TECHNI

bus

ANUÁRIO DO ÔNIBUS

ANUARIO DEL ÓMNIBUS / BUS YEARBOOK

THAMCO
A EVOLUÇÃO
SOB TODOS OS ÂNGULOS
A CARROCERIA URBANA DINAMUS E O
NOVO MICROÔNIBUS GÊNESIS
SÃO AS MARCAS DA EVOLUÇÃO DA THAMCO.
SÃO CARROCERIAS QUE VOCÊ VAI VER
RODANDO PELO PAÍS INTEIRO.
E VAI RECONHECER A TECNOLOGIA
THAMCO SOB TODOS OS ÂNGULOS.
THAMCO
THAMCO - INDUS RIA E CO LTDA
ROD. PRE IDENTE
Av. Papa João Paulo I, nº 2236
Fone: (011) 912.2
THAMCO

ANUARIO DEL OMNIBUS
BUS YEARBOOK

Na vida tudo é passageiro. .

PARA A SCANIA O

Não é desinteressada a preferência do passageiro pelos ônibus Scania.
Quem vai viajar sabe o que quer. E, sempre que possível, escolhe o ônibus que lhe oferece mais conforto, segurança e rapidez. Afinal, o custo da passagem é o mesmo qualquer que seja a marca do ônibus...
Esta preferência nacional é conseqüência direta da avançada engenharia Scania, inteiramente voltada para o cliente.

MAIOR CONFORTO

- Vanguarda mundial em desenvolvimento de chassis.
- Suspensão moderna e eficiente.
- Baixo nível de ruídos.

MAIS SEGURANÇA

- Estabilidade perfeita.
- Ultrapassagens mais rápidas e seguras.
- Sistema de freios de alta eficiência e, opcionalmen com ABS e retardador eletromagnético.

SCANIA PLUS 24.
ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA
24 HORAS POR DIA/365 DIAS POR ANO.

A importância de rapidez máxima no atendimento de emergência não precisa ser enfatizada. Índices de produtividade mais elevados têm relação direta com o menor tempo do veículo parado.

Com a finalidade de obter maior eficiência de seu Scania, colocamos agora à sua disposição um novo serviço em todo o Brasil: Scania Plus 24 - Atendimento de Emergência. Este serviço funciona 24 horas por dia/365 dias por ano, através de uma simples ligação telefônica gratuita. Desejamos sinceramente que você rode tranqüilo e nunca precise utilizar este serviço. Mas, se e quando precisar, o Scania Plus 24 estará a postos para atendê-lo o mais rapidamente possível. Boa viagem.

SCANIA Plus 24

SCANIA

SEMPRE JUNTO DO CLIENTE

ANUÁRIO DO ÔNIBUS
ANUARIO DEL OMNIBUS
BUS YEARBOOK
1995 Nº 3

Diretores
Odair Vicente Locanto
Marcelo Ricardo Fontana

REDAÇÃO

Editor
Ariverson Feltrin

Editor Assistente
Eduardo Alberto C. Ribeiro

Editor de Arte
Eduardo de Gragnani Jr.

Fotografia
Marcelo Spatafora

DTP
Daniel Lamano da Costa

Jornalista Responsável
Ariverson Feltrin (Mtb 8.713)

Assessora de Diretoria
Ho Yen de Castro

Administração e Contabilidade
Clarice Kazue Sato
Sueli Crutt

DEPTO. COMERCIAL

Gerente
Daniel Andreotti Bork

Contatos
Mônica B. Barcellos
João Teixeira

Assinaturas
Ana Paula Ortiz

Representante R. de Janeiro
Sérgio Ribeiro
Tel.: (021) 532.1922

Depto. Jurídico
Dr. Antonio Carlos de B. Avallone
(OAB/SP/18041)

Fotolitos
Grafcolor

Impressão
Marquês D'Albany Editora tel.: 222-0888

Redação, Administração, Publicidade
Av. Marquês de São Vicente, 10
CEP 01139-000 - Barra Funda
São Paulo - SP - Brasil
Tel: (011) 826.6700 (Sequencial)
Fax: (011) 826.6120 - 825.6869

FILIADA AO IVC

As opiniões contidas nos artigos assinados não são necessariamente as mesmas de Technibus.
CGC 65.633.232/0001-22
Registro Jucesp 35209992653
Inscrição Estadual 112.932.190.112
Nº de Registro em Cartório - 225.992

SUMÁRIO/SUMARIO/*SUMARY*

Edição ampliada

O Anuário do Ônibus'95 de Technibus chega na terceira edição ampliado. Traz 164 páginas, 33% mais que o Anuário'94 e 135% maior em relação ao primeiro anuário, publicado em 1993.

O leitor encontra um guia de compras e consultas mais abrangente. Foram reservadas 52 páginas para listar 418 empresas fornecedoras de componentes, peças, serviços e sistemas para operadores de ônibus, montadoras e encarroçadoras. Houve um notável crescimento de 66% no número de empresas.

O guia está em ordem alfabética. As empresas podem ser localizadas também por tipo de produto ou serviço no índice da página 153.

Há também um capítulo que lista bancos e as linhas de financiamento que oferecem ao mercado de ônibus.

O destaque do Anuário'95 é o guia completo de todos os fabricantes de ônibus instalados no Brasil. Além de informações importantes e individuais sobre faturamento líquido, volume de produção, nomes dos diretores, há uma vitrine dos principais produtos de cada empresa, ilustrados com fotos e fichas técnicas.

A finalidade do Anuário'95 é oferecer um grande número de dados para consulta. A atual edição - editada em português, com resumos em espanhol e inglês - consolida dados sobre produção, vendas e exportação de ônibus da indústria brasileira.

O Brasil está na lista dos maiores produtores mundiais de ônibus. Por isso, a Technibus Editora espera, com este Anuário'95, ter apresentado informações úteis para o entendimento desse importante setor.

O editor

Expanded Edition

The Technibus Bus Year Book'95 reaches the third year with an expanded edition. It has 164 pages, 33% more than 1994 and 135% bigger in relation to the first Year Book published in 1993.

The reader will find a more comprehensive sales guide and directory. There are 52 pages listing more than 400 companies, suppliers of components, parts, services and systems to bus fleet operators and owners. The reader will also notice a remarkable growth of 55% in the number of companies.

This directory is in alphabetical order, but the companies can also be found by product or service type, in the Index on page 153.

Also, there is a chapter that lists the banks and the financial lines they offer to the bus market.

The Year Book'95 is the complete guide of all bus manufacturers operating in Brazil. In addition to all important information on net billing, production volume, board of director's members, there is a window-shop of all the major products, illustrated with photos and technical information.

The purpose of the Year Book'95 is to offer a great number of data for reference. The present issue, published in Portuguese with a summary in Spanish and English, brings together data on production, sales and exportation of the Brazilian bus industry.

Brazil is one of the major bus producers worldwide. Therefore, Technibus Editora hopes to present with this Year Book, useful information about this important sector.

The editor.

Edición ampliada

El Anuario de Ómnibus`95 de la TECHNIBUS llega a su tercera edición ampliado. Trae 164 páginas, 33% más que el Anuario'94 y 135% mayor en relación al primer anuario, publicado en 1993.

El lector encuentra una guia de compras y consultas más amplio. Fueron reservadas 52 páginas para listar 418 empresas proveedoras de componentes, piezas, servicios y sistemas para operadores de omnibuses, montadoras y ensambladoras. Tuvo un notable crecimiento de 66% en el número de empresas.

El guia está en orden alfabética. Las empresas pueden ser localizadas también por tipo de producto o servicio en el índice de la página 153.

Hay un capítulo que tiene la lista de los bancos y lineas de financiamiento que ofrecen al mercado de omnibuses.

El destaque del Anuario'95 es el guia completo de todos los fabricantes de ómnibus instalados en Brasil. Ademas tiene informaciones importantes e individuales de facturamiento líquido, volumen de producción nombre de directores, hay una vitrina de los principales productos de cada empresa, ilustrados con fotos y fichas técnicas.

La finalidad del Anuario'95 es fornecer un gran números de datos para consulta. La actual edición, editada en portugués con resumenes en español e ingles, consolida datos sobre producción, ventas y exportación de omnibuses de la industria brasileña.

Brasil está en la lista de los mayores productores mundiales de omnibuses. Por esto, la TECHNIBUS Editora espera, con este Anuario'95, haber presentado informaciones útiles para el entendimiento deste importante sector.

El Editor

Busscar. Melhor para o pas

JUM BUSS. Linha em três versões: 380, 360 e 340. Para plataforma e chassis de 2 ou 3 eixos.

EL BUSS. Linha em duas versões: 340 e 320. Solução adequada para chassis com motores dianteiros.

URBANUS'S. Desenvolvido para todos os chassis e plataformas normais. Articulados e biarticulados

JUM BUSS 340

JUM BUSS 360 EL BUSS 340 EL BUSS 320 URBANUS'S

...ageiro. Muito melhor para você.

JUM BUSS 380 T.
Sofisticação para
o ônibus turismo
e rodoviário
de luxo.

Você vai gostar. A Busscar criou novas soluções para sua empresa obter a máxima rentabilidade e oferecer viagens cada vez mais confortáveis e seguras a seus passageiros. Para cada segmento de transporte - rodoviário, turismo ou urbano - a Busscar oferece possibilidades inovadoras, de lay-out e acabamento, gerando configurações específicas a partir dos itens disponíveis em todos os seus modelos de carrocerias. Isso significa melhores soluções para as suas necessidades. Afinal, o passageiro sempre merece o melhor.

Tel. (0474) 35-1133 Fax (0474) 41-1103

A Petrobras implantou, no âmbito do Conpet (Programa Nacional de Racionalização do Uso de Derivados de Petróleo e Gás Natural), projeto-piloto em seu posto no km 428, da BR 381, Rodovia Fernão Dias, e olha o que aconteceu.

Economizando apenas 15% no consumo do diesel, o Brasil ganha mais de 1 milhão e meio de reais por dia.

Fazendo avaliação dos motores e dando dicas de economia, conseguiu-se economizar 15% no consumo do diesel.

Ou seja, 15% é uma redução perfeitamente viável de se conseguir no País inteiro. E isso daria ao Brasil uma economia diária de 10 milhões de litros de diesel, mais de R$ 1,5 milhão hoje. Para você ter uma idéia, R$1,5 milhão equivale a mais de 200 fuscas zero quilometro.

Conpet é o programa nacional que planeja, difunde, implanta e acompanha projetos para racionalizar o uso de derivados de petróleo.

Além de buscar maior produtividade nos Transportes, o Conpet volta-se também para o consumo em Residências/Comércio, Indústrias, Agropecuária e Geração Termoelétrica.

Criado em julho de 1991, o Conpet coloca o Brasil ao lado das economias mais esclarecidas do mundo, que praticam a conservação de energia, especialmente após a crise do petróleo, em 1973.

Não só para minimizar efeitos das oscilações de preço e fornecimento, como para evitar desperdícios. E, principalmente, para estimular o desenvolvimento de tecnologias, otimizar custos, proteger o meio ambiente – e chegar ao desenvolvimento sustentado.

A Petrobras exerce a Secretaria Executiva do Conpet, e responde pelo apoio técnico e administrativo.

É apenas mais um aspecto do compromisso que a Petrobras mantém com os brasileiros.

Brasil hightech

Primeiro foi a Mercedes-Benz que elegeu o Brasil como seu centro mundial de desenvolvimento de ônibus. A Volkswagen fez o mesmo e outras estudam o assunto. É o reconhecimento ao país que figura na lista dos maiores e mais competentes produtores mundiais de ônibus.

Num país chamado Brasil, de 8,5 milhões de km2, uma das maiores áreas territoriais do planeta terra, convivem alguns outros superlativos, entre eles a condição de ser um dos campeões mundiais na produção de ônibus acima de oito toneladas brutas.

Os números são crescentes: na década de 60, a produção média anual de ônibus foi de 4.060 unidades.

Simplesmente dobrou nos anos 70 para 9.150 unidades, em média. Na década de 80, extremamente recessiva no Brasil, ainda assim a fabricação de ônibus aumentou para 11.800 unidades anuais. Na década de 90, os números continuam animadores: a produção média entre 1990 a 1994 está na casa de 20 mil unidades.

Quer dizer, o Brasil quintuplicou a produção de ônibus em três décadas e meia. E quais as explicações para este fulminante crescimento industrial num país chamado de Terceiro Mundo?

Uma explicação está na própria condição terceiro-mundista do Brasil, um país sem capitais para a construção de metrôs e ferrovias. Com isso, o meio existente para movimentar mais de 90% dos brasileiros é o tradicional ônibus.

Há no Brasil 150 mil ônibus em operação, um para cada 1.000 habitantes. Afinal, é o ônibus que transporta 93% dos brasileiros, seja nas curtas, médias ou longas distâncias. Metrôs, com 4%, e trens, com 3%, assumem outros 7% do transporte de passageiros.

Esta frota de 150 mil ônibus percorre 7 bilhões de km por ano, o equivalente a 16 mil viagens à Lua ou 43 vezes a distância que separa a Terra do Sol. Para rodar tudo isto os ônibus brasileiros, praticamente todos movidos a diesel, queimam mais de 2 bilhões de litros de combustíveis por ano, equivalentes a 14 milhões de barris.

Da frota brasileira, 75% são ônibus que rodam nos percursos urbanos e interurbanos; 25% estão alocados em serviços intermunicipais e interestaduais.

O Brasil tem forte destaque na produção de ônibus pela conjugação de dois fatores vitais: desfruta de vigorosos e crescentes mercados, tanto interno como externo. Na dé-

EVOLUÇÃO TECNOLÓGICA

O COMBUSTÍVEL DA CAIO HÁ 48 ANOS

A CAIO INVESTE NO CONCEITO DO ÔNIBUS INTEGRAL COM SEU PROJETO "RODOVIÁRIO BETA" DESTINADO AO MERCADO EXTERNO. É MAIS UMA ETAPA DA ABERTURA DE FRONTEIRAS INICIADA COM O DESENVOLVIMENTO DO MODELO RODOVIÁRIO MONTERREY NA JOINT VENTURE ESTABELECIDA NO MÉXICO.

AS CONQUISTAS TECNOLÓGICAS ADQUIRIDAS SÃO REPASSADAS PARA TODA FAMÍLIA DE PRODUTOS CAIO. EXEMPLOS DISSO ESTÃO NO TRADICIONAL MICRO CAROLINA, AGORA COM APRESENTAÇÃO REESTILIZADA PARA USO RODOVIÁRIO E ESCOLAR.

EVOLUIR TECNOLOGICAMENTE É O COMBUSTÍVEL QUE MOVE A CAIO PARA SUPERAR DESAFIOS, ALARGAR FRONTEIRAS E CONQUISTAR NOVOS CLIENTES E MERCADOS.

cada de 70 eram exportados 983 ônibus por ano, em média. Na década de 80 a média subiu para 2.718 unidades. Nos anos 90 houve um salto gigantesco para 7,2 mil ônibus anuais.

Ônibus brasileiros são exportados para os cinco continentes. No período 1984 a 1993 o Chile figurou como o maior comprador, absorvendo 36,1% das exportações brasileiras. Indonésia, Argentina, Malásia e México vieram a seguir.

A crise cambial que jogou o México na recessão já afetou as exportações brasileiras. E a previsão é de dificuldades ainda maiores. A Mercedes do Brasil, que nos últimos anos teve o mercado mexicano como seu principal comprador, já reviu os números para 1995: em vez de 600 unidades, como havia programado, espera exportar apenas 150 ônibus.

A Marcopolo, uma das maiores encarroçadoras brasileiras, também está pessimista em relação ao México.

Depois de exportar, em 1992, um total de mil ônibus (500 montados e 500 desmontados), outros 950 (50 montados e 900 desmontados) em 1993 e 300 unidades desmontadas, em 1994, acredita que, em 1995, não realizará negócios com a montadora de ônibus mexicana Dina, com a qual mantém acordo operacional.

É um grande baque para a Marcopolo. Afinal, em 1992 o país absorveu 70% de suas exportações totais de US$ 104 milhões. No ano seguinte, o México participou com 45% (de um total de US$ 105 milhões). Em 1994, a crise já estava às portas e o México representou apenas 10% das exportações da empresa gaúcha, que totalizaram US$ 73 milhões.

A crise cambial no México afetou bastante as exportações brasileiras de ônibus

Outra encarroçadora de ônibus brasileira afetada pela crise mexicana é a Companhia Americana e Industrial de Ônibus, Caio, que, desde o ano passado, atua no país como sócia minoritária da Mercedes-Benz da Alemanha. A empresa exportou 1.200 carrocerias desmontadas para Mercedes-Benz Omnibuses México, em Monterrey. "Para 1995 estou prevendo praticamente nada de exportação, pois o estoque existente no México deve suprir a fábrica o ano inteiro", declara o diretor superintendente da empresa, Cláudio Regina. Segundo ele, ao invés de montar oito ônibus por dia, como estava programado, Monterrey baixou para 1,5 carroceria/dia.

"Nossa previsão é de que a exportação para o México em 1995 praticamente deixará de existir", afirma Harold Nielson, diretor-presidente da Carrocerias Nielson, que mantém com a Masa do México um acordo de exportação de ônibus e tecnologia de montagem. No ano passado, a Nielson exportou para a Masa um total de 265 ônibus rodoviários montados. Para 1995 a programação era de enviar 400 a 500 unidades em regime de CKD para montagem pela parceira mexicana. "Mandamos um lote de 40 unidades e não temos definições sobre o futuro, que, já sabemos, será extremamente di-

PRODUÇÃO ACUMULADA DE CARROCERIAS/ *PRODUCCIÓN ACUMULADA DE CARROCERÍAS*/CUMULATIVE BUS BODY PRODUCTION -1971 A 1993

		1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Total Fabus	Urbanos	3459	4156	4466	4866	5383	5198	6737	6015	6550	6578	5208
	Rodov.	1620	1976	2187	2100	2808	3022	2865	2764	3184	3489	2704
	Intermunic.	64	333	144	191	88	128	383	504	435	239	102
	Micros	302	120	653	651	505	651	671	941	908	1870	622
	Especiais	0	0	147	227	102	46	27	43	94	3	8
	Trolebus	0	0	0	0	0	0	0	0	130	88	85
	Total	5445	6585	7597	8035	8886	9045	10683	10267	11301	12267	8729
ACUMULADO FABUS	Total	9776	16361	23958	31993	40879	49924	60607	70874	82175	94442	103171
MERCADO	Interno							10087	9142	10013	9517	8089
	%							94.4%	89.0%	88.6%	77.6%	92.7%
	Externo							596	1125	1288	2750	640
	%							5.6%	11.0%	11.4%	22.4%	7.3%
MERCEDES-BENZ MONOBLOCOS	Total	1778	1822	2386	3246	3627	3886	3856	2549	2908	3000	1767
TOTAL DE CARROCERIAS FABUS + MERCEDES-BENZ		7223	8407	9983	11281	12513	12931	14539	12816	14209	15267	10496
TOTAL ACUMULADO FABUS + MERCEDES-BENZ		12831	21238	31221	42502	55015	67946	82485	95301	109510	124777	135273

		1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
Total Fabus	Urbanos	4265	3400	4187	4193	4997	7407	6592	5559	10988	13063	9086	8524
	Rodov.	1934	1679	1872	2958	3222	3374	3593	3134	3617	4225	3644	3767
	Intermunic.	86	90	1	76	26	95	16	3	35	27	100	22
	Micros	382	459	403	615	908	655	777	528	702	510	441	305
	Especiais	2	15	0	5	24	116	16	22	2	5	3	7
	Trolebus	26	0	1	0	86	10	0	0	0	0	0	0
	Total	6695	5643	6464	7847	9263	11657	10994	9246	15344	17830	13274	12625
ACUMULADO FABUS	Total	109866	115509	121973	129820	139083	150740	161734	170980	186324	204154	217428	230053
MERCADO	Interno	6657	5312	6525	7527	8574	10985	9864	8480	14203	14784	10355	9401
	%	99.4%	94.1%	96.7%	95.9%	92.6%	94.2%	89.7%	91.7%	92.6%	82.9%	78%	74,47%
	Externo	38	331	212	320	689	672	1130	766	1141	3046	2919	3224
	%	0.6%	5.9%	3.3%	4.1%	7.4%	5.8%	10.3%	8.3%	7.4%	17,1%	22%	25,53%
MERCEDES-BENZ MONOBLOCOS	Total	811	1007	1548	2079	2394	2758	1955	1692	2694	2935	2032	1731
TOTAL DE CARROCERIAS FABUS + MERCEDES-BENZ		7506	6650	8012	9926	11657	14415	12949	10938	18038	20765	15306	14356
TOTAL ACUMULADO FABUS + MERCEDES-BENZ		142779	149429	157441	167367	179024	193439	206388	217326	235364	256129	271435	285791

fícil", acrescenta o executivo.

A mesma desvalorização do peso mexicano que aumentou sobremaneira o preço dos ônibus brasileiros tornou o ônibus do México competitivo em mercados internacionais. "Nosso receio é de que o México ingresse em mercados da América Central e América do Sul", comenta uma fonte da indústria.

A sorte da indústria brasileira de ônibus é o extremo vigor do mercado interno em 1995. As previsões apontam para vendas em torno de 15 mil unidades, cerca de 30% maiores que em 1994. O mercado vem aquecido desde o segundo semestre do ano passado pelo efeito do Plano Real, um conjunto de medidas econômicas que estabilizaram a meteórica inflação brasileira.

Com a queda inflacionária, houve um crescimento generalizado da economia, e na atividade de transportes, em particular. O movimento de passageiros aumentou e os empresários de ônibus foram às compras. O mercado está aquecido desde agosto e continuará firme pelo menos durante o primeiro semestre", diz Regina, da Caio.

Harold Nielson, da Carrocerias Nielson, fala em expansão de 20%: "Queremos acompanhar este nível".

José Antônio Fernandez Martins, presidente da Fabus, associação que reúne os encarroçadores, entende que o setor vai produzir entre 16,5 mil a 17 mil carrocerias (incluindo 3 mil para exportação) em 1995. "Só não deveremos superar o recorde, de 17.830 unidades, obtido em 1992, por causa das baixas no mercado externo", explica.

Os fabricantes de ônibus estão procurando cumprir compromissos na exportação, mas não fechar novos negócios. "Não vamos fazer esforços na exportação por dois motivos: estamos convivendo com a defasagem cambial e o aumento de custos internos", avisa o presidente da Carrocerias Nielson. O preço do produto brasileiro foi aumentado para enfrentar a conjuntura. Mas, os concorrentes de outros países agem como limite para reajustes. "Vamos fazer exportações seletivas e, com isso, baixar pelos menos 50% o nosso volume em 1995 em relação a 1994", adianta Harold Nielson.

PRODUÇÃO BRASILEIRA DE ÔNIBUS POR FABRICANTE (em unidades)
PRODUCCIÓN BRASILEÑA DE AUTOBUSES POR FABRICANTE (en unidades)
BRAZILIAN BUS PRODUCTION BY MANUFACTURER (in units)

ANO	MBB	SCANIA	VOLVO	VW	FORD
1957	1748	-	-	-	-
1958	3382	138	-	-	-
1959	2547	126	-	-	-
1960	3081	164	-	-	-
1961	3088	152	-	-	-
1962	3209	93	-	-	-
1963	2028	230	-	-	-
1964	2346	132	-	-	-
1965	2528	132	-	-	-
1966	3611	178	-	-	-
1967	4303	174	-	-	-
1968	6036	254	-	-	-
1969	5002	170	-	-	-
1970	3348	195	-	-	-
1971	3928	229	-	-	-
1972	4796	224	-	-	-
1973	5793	253	-	-	-
1974	7431	301	-	-	-
1975	9275	369	-	-	-
1976	11274	578	-	-	-
1977	12470	727	-	-	-
1978	13050	694	-	-	-
1979	12242	389	21	-	-
1980	13041	664	613	-	-
1981	11941	864	485	-	-
1982	8328	964	405	-	-
1983	5197	558	398	-	100
1984	6246	656	409	-	39
1985	6937	908	507	-	13
1986	9559	1037	622	-	33
1987	11820	1059	686	74	-
1988	15491	1465	1125	346	-
1989	11750	1609	837	357	-
1990	12246	1560	1086	139	-
1991	19120	2363	1221	133	-
1992	19962	2013	1982	217	12
1993	14571	1154	1037	1471	602
1994	13139	1056	1264	1221	711
Total	305864	23832	12698	3958	1510

Fonte/Fuente/Source: Anfavea

OBS: GM= 2484; FNM/Fiat*= 3298; Internacional*= 299; Cummins Nordeste*= 1194; Ianor*= 1626; Puma= 3*
** Produção desativada/Producción desactivada/discontinued production*

BUS DEVELOPMENT IS CONCENTRATED IN BRAZIL

Brazil, one of the world's major producers of bus above eight tons, is turning into the world center of excellence of bus chassis.

The first company to break ground was Mercedes-Benz do Brasil, that has in the country its biggest plant and its greater world market in bus chassis.

Until the end of 1994, as partners in Brazil and Argentina under Autolatina and now separated on new tracks, Volkswagen and Ford are following the steps of Mercedes-Benz, and both intend to turn Brazil into the world center of bus development.

Volkswagen is driven by a basic issue: it only produces buses in Brazil. Ford produces in the United States chassis for school buses, nothing similar to the bus produced in Brazil that has front engine and is designed for urban transportation.

Mercedes-Benz, Volkswagen and Ford hold 80% of the Brazilian bus market that totaled 12,3 thousand units last year.

With a population of 150 million inhabitants, twenty thousand buses are produced in Brazil per year; seven thousand for export in average. The exchange crisis in Mexico, the fifth major importer of Brazilian buses, will be a complicating factor for the following years.

The positive point of this is that the Brazilian market is becoming very vigorous. In 1995, specifically, it will grow 30% in relation to the previous year, driven by the economic stability that has cut down a 41,32% inflation in January 1994 to 1,44% in January this year.

VENDA DE CARROCERIAS/*VENTAS DE CARROCERÍAS*/BUS BODY SALES

	1991		1992		1993		1994	
	Internas *Internas* Domestic	Externas *Externas* Abroad	Internas *Internas* Domestic	Externas *Externas* Abroad	Internas *Internas* Domestic	Externas *Externas* Abroad	Internas *Internas* Domestic	Externas *Externas* Abroad
CAIO	4007	174	4280	615	2754	656	2573	876
MARCOPOLO	3671	635	3596	1487	3069	1109	2606	1222
NIELSON	2213	327	2791	594	1989	825	1821	847
CIFERAL	1732	5	1561	251	1804	232	1893	184
THAMCO	2088	--	2024	51	300	36	-	--
COMIL	492	--	532	48	439	61	508	95
TOTAL	14203	1141	14784	3046	10355	2919	9401	3224

* *Inclui 24 carrocerias produzidas pela Cobrasma/ Inclue 24 carrocerías fabricadas por la Cobrasma/Includes 24 bodies manufactured by Cobrasma*
Fonte/Fuente/Source: Fabus

O setor de ônibus, embora conviva com dificuldades conjunturais na exportação, é uma atividade madura e consolidada. O forte aquecimento do mercado doméstico - as fábricas de chassis e ônibus estão com carteiras recheadas de pedidos - não é nenhuma surpresa. Estima-se que anualmente são sucateados 7,5 mil ônibus. Quer dizer, só para repor o chamado "scrap" são necessários 7,5 mil unidades. Sem falar dos ônibus necessários para atender à ampliação demográfica. A população brasileira terá mais 30 milhões de pessoas até o ano 2000.

De olho neste grande mercado, as montadoras de ônibus estão elegendo o Brasil como centro *hightec* do produto.

A Mercedes-Benz do Brasil, que há anos é a fábrica nº1 da empresa alemã em produção de ônibus, transformou a subsidiária no seu centro mundial de desenvolvimento de chassis de ônibus. Um fato inédito começa a ser materializado neste ano com o envio dos primeiros lotes de chassis brasileiros da empresa para a Europa, antes suprida pela matriz na Alemanha.

A Volkswagen do Brasil já com sua área de engenharia separada da Ford, também elegeu o Brasil como seu centro de excelência em ônibus. A empresa alemã tem aqui sua única unidade de fabricação do produto em termos mundiais. O objetivo é tornar o país sua base mundial de exportação de ônibus.

O fim da sociedade da Volkswagen e Ford em torno da Autolatina também será benéfica aos planos da Ford no Brasil. Isto porque, na sua arrancada para se tornar a líder mundial na produção de veículos no ano 2000, a Ford criou cinco centros de desenvolvimentos de produtos, um deles incluindo caminhões e ônibus. Estuda-se na empresa eleger o Brasil o quartel-general de desenvolvimento da área de ônibus.

A Scania, há muitos anos seguidos, tem o Brasil como seu maior mercado mundial de ônibus. Recentemente, em reconhecimento a tal condição, a matriz sueca incluiu um executivo da subsidiária brasileira para integrar seu *board* de decisões para o assunto ônibus.

A Volvo é outra empresa cujo principal mercado de ônibus é o Brasil. Assim como a Ford, a matriz da Volvo, na Suécia, estuda a possibilidade de tornar a subsidiária brasileira importante pólo de desenvolvimento de ônibus.

EL DESENVOLVIMIENTO DE OMNIBUSES SE CONCENTRA EN BRASIL

Brasil, uno de los mayores productores mundiales de omnibuses encima de 8 toneladas brutas, se esta tornando en el centro mundial por excelencia de los chasis para omnibuses.

La primera empresa a dar el paso fue la Mercedes Benz del Brasil, que tiene en el país su mayor fábrica y su mayor mercado del mundo en chasis de omnibuses.

Hasta el final de 1994 socias en el Brasil y Argentina en torno de la Autolatina, ahora separadas en rumbos diferentes, Volkswagen y Ford están tomando el mismo camino de la Mercedes Benz y ambas estudian como transformar Brasil en centro mundial del desenvolvimiento de los omnibuses. La Volkswagen, por una questión básica: solamente en Brasil produce omnibuses.

La Ford fabrica en Estados Unidos chasis para ómnibus escolar, nada parecido con el ómnibus producido en Brasil, con motor delantero y destinado al transporte urbano.

Mercedes-Benz, Volkswagen y Ford, son detentores de 80 % del mercado Brasileño de omnibuses, que totalizó 12,3 mil unidades en el año pasado .

En Brasil, con una población de 150 millones de habitantes, son fabricados cerca de 20 mil omnibuses por año, 7 mil para exportación en media. La crisis del cambio en Mejico, el quinto major importador de ómnibus brasileño, será un complicador en los próximos años.

El lado positivo es que el mercado interno Brasileño se está tornando muy vigoroso. En 1995 vá a crecer especificamente 30% en relación al año anterior, impulsionado por la estabilidad de la economia que derrumbó la inflación de 41,32% en Enero del año pasado, para 1,44% en Enero de 1995.

SATURIN TURISMO RIO
SATURIN TURISMO RIO

1 RIO
CIFERAL

CIFERAL 60

120 CIFERAL
12013
CIFERAL
12013

CIFERAL. FAZENDO A HISTÓRIA DO TRANSPORTE DE PASSAGEIROS.

A ousadia do design, traduzida nas linhas arrojadas e aerodinâmicas do GLS Bus, do Intermunicipal e do Cursor, é a mesma que marcou toda a trajetória da empresa, desde a sua fundação em 1955.

Coube à Ciferal introduzir o duralumínio na fabricação de ônibus e, com ele, desenvolver todos os projetos que revolucionaram esse meio de transporte em nosso país. O primeiro ônibus-leito, o Tribus, o Líder, o Flexa de Prata, o Dinossauro, as Jardineiras, os ônibus articulados e o bi-articulado são alguns exemplos de projetos pioneiros criados pela Ciferal.

Hoje, na fábrica em Xerém, com 85 mil m^2 de área construída, a Ciferal continua investindo na qualidade. Com a introdução dos mais avançados conceitos de produção e técnicas gerenciais, prepara agora o futuro do transporte de passageiros.

Tel. (021) 679-1011 Fax (021) 679-1032

Neste segmento de ônibus, um passinho mais à frente ajuda bastante.

Tintas Renner desenvolveu uma linha de produtos especiais para oferecer mais qualidade de acabamento, maior resistência e maior economia na pintura original ou repintura de carrocerias de ônibus. Como se isso não bastasse, foi ainda mais adiante, oferecendo ao mercado um atendimento de verdadeiro solucionador de problemas de revestimento, investindo em pesquisa, treinamento e principalmente, acompanhando processos de fabricação caso a caso.

Só mesmo um líder em tecnologia para andar sempre na frente.

Lopes: rumos traçados a partir da vivência em comum com cinquenta pessoas envolvidas nos conflitos familiares da empresa

RODOVIÁRIO

Transição qualificada

Com quase meio século de existência, a segunda maior transportadora brasileira prepara-se para a profissionalização total, no qual a qualidade é peça fundamental

Carmen Lígia Torres

A Viação São Geraldo é uma das grandes empresas brasileiras que têm na história o pioneirismo do transporte rodoviário de passageiros do país. Juntamente com outras gigantes como Gontijo, Itapemirim, Cometa e Águia Branca, a São Geraldo começou a operar um pequeno trajeto, no interior de Minas Gerais, entre cidades como Governador Valadares, Muriaé e Caratinga, na região leste do estado.

Depois de algumas décadas expandindo estradas e fronteiras, a São Geraldo estacionou em um alto degrau na escala das empresas do ramo, alcançando, em 1993, a segunda posição na classificação por receita operacional líquida, entre 82 empresas, publicada pelo anuário As Maiores do Transporte, da Editora TM Ltda.

Contagiada pelos ares de mudança que sopram no setor, a São Geraldo encontra-se em uma fase especial de sua existência de 48 anos. Prepara-se para a profissionalização completa em sua estrutura administrativa, avança pelo terceiro ano consecutivo de um bem sucedido programa de qualidade total, inicia um processo evolutivo de prestação de serviços na sua operação, e ainda caminha para a padronização completa de sua frota de 786 ônibus, para a marca Mercedes-Benz.

Além disso tudo, a inteligência da empresa trabalha silenciosamente, auxiliada pela informática e pesquisas de opinião dirigida,

no sentido de avançar sobre mercados inexplorados.

Especializada em ligar cidades de estados distantes no Brasil, a São Geraldo se definiu, a partir de 1978, como uma transportadora de longas distâncias, com mais de 500 km. Uma cisão entre as empresas do grupo, naquele ano, agrupava à Rio Doce a operação de linhas menores, e deixava à São Geraldo os trajetos mais longos. "Temos uma ou outra operação pequena", diz o presidente, ressaltando que são operadas 114 linhas, em uma média mensal de 7,79 milhões de km rodados. Os percursos mais extensos beiram os 4 mil km: a ligação Foz do Iguaçu, PR, à capital pernambucana, Recife, tem 3.856 km, enquanto que entre Colatina, ES, e Porto Velho, RO, os ônibus da São Geraldo rodam 3.833 km.

Com a separação das empresas, quatro famílias tornaram-se acionistas da transportadora, herdando a difícil tarefa de administrar os tradicionais conflitos sucessórios pelos quais passa a maioria das transportadoras de passageiros do Brasil, uma vez que a estrutura familiar é uma marca registrada do setor. "O agravante, em nosso caso, é que, ao invés de uma, são quatro famílias, com suas ansiedades, desconfianças, recalques e reclamações naturais em negócios desse tipo", analisa o presidente e líder do equacionamento do complexo problema administrativo.

"Não foi concluído, ainda, o processo de profissionalização que queremos, mas o eixo está traçado", explica Lopes.

A partir de 1989, antevendo conflitos que poderiam ser fatais para a vida da empresa, Heloísio Lopes conseguiu o respaldo dos acionistas para tentar implantar modelos que rompessem com o rígido perfil desenhado pelos laços sanguíneos.

Durante um ano, com orientação de consultores especializados em sucessão familiar, cerca de 50 pessoas vivenciaram uma autêntica experiência democrática para tomada de rumos. Foram palestras e reuniões feitas periodicamente, para esclarecimento sobre a situação da transportadora e de seus acionistas. "A participação de todos os membros familiares envolvidos diretamente com a empresa permitiu a reflexão sobre direitos e deveres, e também o esvaecimento de inúmeras fantasias existentes", analisa Lopes.

Aos poucos, foram sendo filtradas as participações diretas na direção da São Geraldo. Atualmente, o que o presidente considera um caminho traçado para a profissionalização total é um Conselho Diretivo, composto de 12 membros, a partir de um esquema batizado de “pessonograma”, espécie de organograma, que define as participações de representantes das famílias proporcionalmente à cota acionária.

"A ocupação das funções é negociada a partir da aptidão de cada pessoa", explica. Porém, o objetivo, é não haver diretores executivos ligados diretamente às famílias.

Dentro da filosofia da profissionalização, a Viação SãoGeraldo iniciou, há dois anos, um programa de qualidade total, baseado nos métodos japoneses do 5 S, *kaizen*, e outros, sob a orientação da Fundação Cristiano Ottoni, responsável por programas semelhantes implantado na Usiminas e na Cia. do Metropolitano de São Paulo, entre outras empresas.

Batizado de IQSSG - Índice de Qualidade de Serviço São Geraldo, o programa segue os padrões usuais, convergindo esforços iniciais na valorização e satisfação dos recursos humanos da empresa. Treinamento, assistência psicológi-

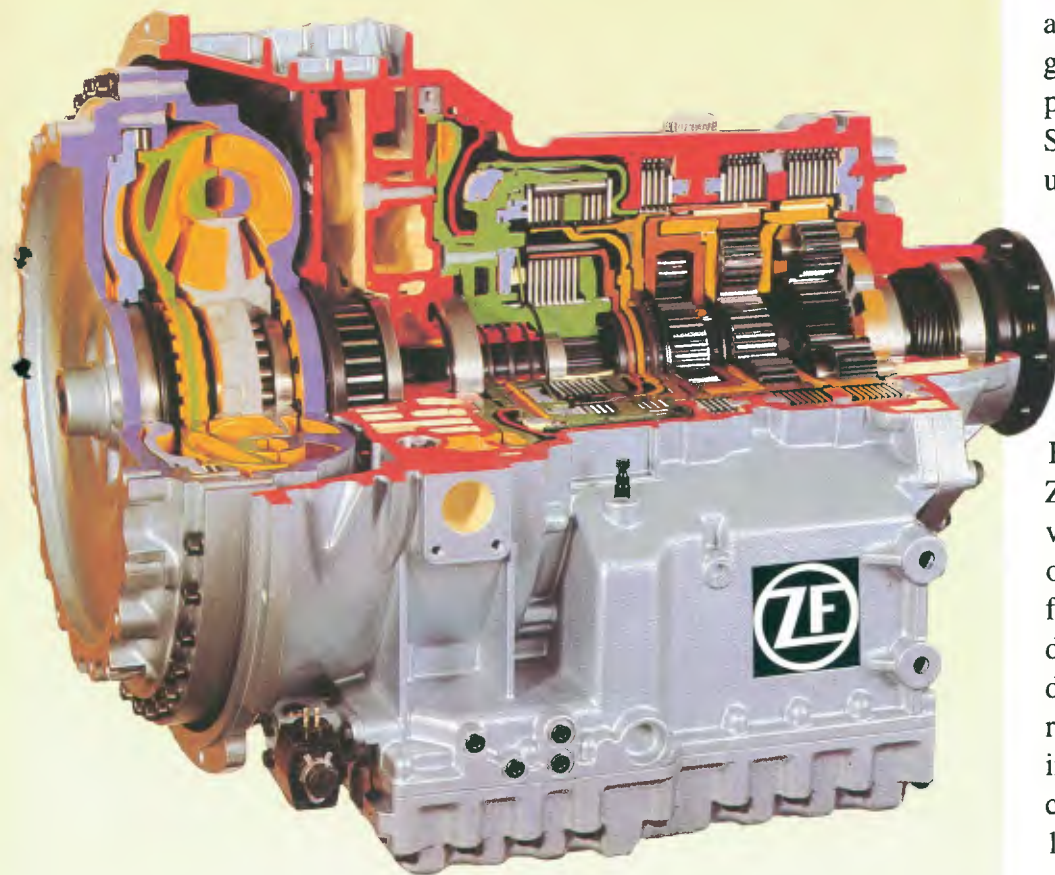
SÃO GERALDO: A COMPANY TUNED WITH THE CHANGES

With 48 years of existence and a monthly average of 7,79 million kilometers ridden, Viação São Geraldo is the second major company in passenger transportation. It begins 1995 in a special phase of administrative and operational changes. It will complete an important profissionalization process started in 1989 through which all family conflicts derived from the partnership composition will be definitely eliminated. It will continue, for the third consecutive year, with the Total Quality Program, communicating the new values throughout the 48 branches spread around the country. In addition, it is implementig the special passenger service for its 144 inter-state lines: meals nutritionally balanced for prices extremely below of those charged by road restaurants. Furthermore, São Geraldo is standardizing its fleet of 786 busses with Mercedes-Benz chassis and Marcopolo body. To complete the changes, it is being implemented the total interconnection of administrative and operational procedures with aid of a powerful software which will give the company the speed and accuracy it needs to come along with the development that is expected for the sector in the next decade

ZF-ECOMAT® A última palavra em transmissões automáticas.

A família de transmissões automáticas ZF-ECOMAT possui grande aceitação no mundo junto às principais montadoras de ônibus. Seu projeto avançado proporciona uma condução mais segura e confortável, com trocas de marchas suaves e precisas mesmo sob as mais severas condições de operação. Trata-se de um produto com alta tecnologia e qualidade ZF, reconhecido mundialmente. Entre outras vantagens a família ZF-ECOMAT oferece uma variedade de transmissões com opções de quatro a seis marchas à frente, todas com a mesma dimensão, com potência de entrada de 170 a 435 CV. Todas possuem retarder primário hidrodinâmico incorporado pesando apenas 11 kg, com capacidade de frenagem até 1500 Nm. A ação do retarder aumenta em até 4 vêzes a durabilidade do sistema de freio. Oferece também todos os recursos de um equipamento inteligente. Tais como:

- Comando eletrônico que controla todas as funções da transmissão
- Auto-diagnóstico de falhas
- Conversor de torque controlado eletronicamente: maior economia de combustível.

A transmissão automática ZF-ECOMAT é atualmente utilizada nos ônibus bi-articulados da Volvo na cidade de Curitiba.

As grandes marcas mundiais usam transmissão automática ZF-ECOMAT em seus veículos:

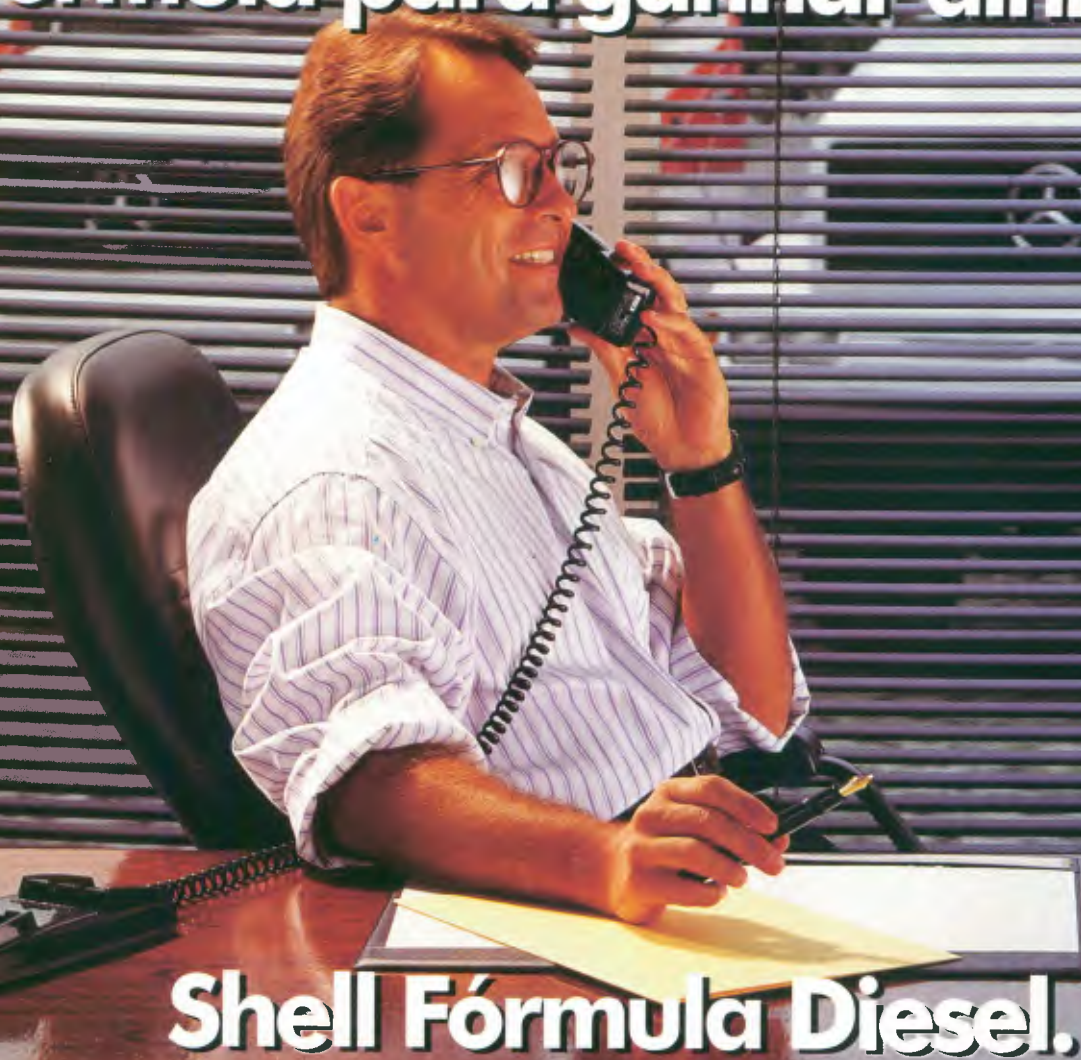
DAF

JONCKHEERE

MENARINI

ZF DO BRASIL S.A.

Fórmula para ganhar dinheiro:

Shell Fórmula Diesel.

A fórmula de Shell Fórmula Diesel tem uma grande concentração de dois elementos muito ativos: economia e lucro.

Porque ela tem detergentes, agentes dispersantes e anticorrosivos que limpam e protegem as peças contra a ferrugem. Resultado: economia na manutenção.

Tem agentes antiespuma que proporcionam um abastecimento mais rápido e mais completo. Resultado: economia com a mão-de-obra utilizada e lucro com o fim do desperdício de combustível.

Tem componentes que melhoram a combustão, dando mais força, mais desempenho ao motor. Resultado: economia de até 5% de combustível.

De hoje em diante, use sempre Shell Fórmula Diesel nos tanques de sua frota. Resultado: muito mais dinheiro em seu caixa.

Shell Fórmula Diesel. Esta é a fórmula certa.

Só Shell tem a fórmula.

Shell Fórmula Diesel está disponível em todo o território nacional.

ca e médica ao funcionário e à sua família são pontos já trabalhados na São Geraldo, com resultados positivos. "Sem harmonia em casa o funcionário se dispersa no trabalho e não consegue a tranquilidade para servir bem à empresa", conceitua Lopes.

As práticas da qualidade total do *kaizen*, nas quais a limpeza, a harmonia e a disciplina de cada célula de trabalho são as marcas principais, foram implantadas no chamado Parque Industrial da São Geraldo.

Funcionando em 64 mil m2, em Belo Horizonte,MG, sede da empresa, essa área concentra os serviços de manutenção de toda a frota de 800 ônibus, incluindo carrocerias e pneus, preservando uma verticalização que a empresa ainda não viu vantagem em eliminar. "Passamos a controlar e gerenciar constantemente todos os custos dos serviços feitos internamente, e estamos terceirizando aqueles que oneram o caixa e não trazem benefícios", conta Antônio Carlos Guimarães, superintendente industrial. Lá, são guardados para uso contínuo cerca de 18 mil itens de produtos diferentes, fabricados por cerca de 600 fornecedores.

Na unidade industrial, todas as células, desde a usinagem geral e retificadora de motores até o almoxarifado foram decoradas com plantas e são equipadas com mesas e cadeiras para relaxamento e lazer nas horas de folga. O asseio e limpeza estão presentes até mesmo onde as manchas de graxa deveriam prevalecer. "Mudou a mentalidade do pessoal, e todos passaram a trabalhar com mais gosto", analisa Guimarães.

Nessa grande área, passa, anualmente, metade da frota da São Geraldo para revisões pesadas, onde são feitas, também, as reformas de carrocerias. O parque realiza serviços de recapagens de pneus e retíficas de motores para terceiros. Mensalmente chegam ao local, 1.200 pneus para reformas, em métodos a frio e a quente, de acordo com a organização e disponibilidade dos equipamentos existentes. São retificados 40 motores por mês. A manutenção preventiva é mantida nos terminais descentralizados, espalhados por 48 filiais, administradas por oito regionais.

Reservas de passagens, o trunfo da São Geraldo para atender com eficiência

Se internamente os novos ventos de afetividade, humanização do trabalho e harmonia refrescam a produtividade, é a avaliação do passageiro o termômetro ideal para a constatação ou não do sucesso. Sem falar em reduções de custos e índices numéricos de produtividade, Heloísio Lopes assinala como mais importante a percepção do usuário em relação ao bom atendimento que vem sen-

SÃO GERALDO: UNA EMPRESA EN COMPÁS DE MUDANZA

Con 48 años de existéncia y una quilometraje media mensual de 7,79 millones de quilometros de rodaje, la transportadora São Geraldo, la segunda mayor empresa de transporte rodoviario de pasajeros, inicia el año de 1995 en fase especial de transformación, administrativa y operacional. Deverá concluir un importante proceso de profesionalización, iniciado en 1989, por medio del cual eliminará definitivamente los conflictos familiares provenientes de la composición societaria de la empresa. Prosigue por tercer año consecutivo el programa de cualidad total, espandiendo los nuevos valores por las 48 filiales esparcidas por el país y, aun implanta un servicio especial de atendimiento a los pasageros de sus 114 lineas interestaduales: Refecciones con balanciamiento nutritivo, a precios bastante inferiores a los cobrados normalmente por restaurantes de carretera. Además de todo eso, la São Geraldo camina para la padronización de la frota de 786 omnibuses, con chasis Mercedes-Benz y carrocerias Marco-polo. Coronando las mudanzas, la interconexión completa de procedimientos y informaciones gerenciales y operacionales, con auxilio de un poderoso software en desenvolvimiento, para agilidad y precisión empresarial para la empresa acompañar el desenvolvimiento que todos esperan del sector en la próxima decada.

Na Parada Arco Íris na Via Dutra, em Aparecida, SP, os passageiros dispõem de refeição balanceada por preços muito abaixo daqueles cobrados normalmente

do prestado pelos seus motoristas. “Os eventuais atrasos de partida ou chegada não são tão valorizados quanto a atenção e o cuidado do condutor com o passageiro”, diz Lopes, baseado em pesquisas técnicas encomendadas a empresas especializadas.

Nas respostas dos questionários apresentados aos usuários dos serviços da São Geraldo, a empresa encontra, além da avaliação dos serviços de transporte, indicações e parâmetros que estão auxiliando a administração e aperfeiçoamento da operação.

Os atuais passageiros já sentem a facilidade da aquisição e reserva das passagens, proporcionadas pelo sistema de bilhetagem instalado a um ano. Porém, a São Geraldo pretende mais: quer interconectar todas as informações do guichê através de uma central, que ficará à disposição da administração, para melhor gerenciamento e controle operacional. Além disso, essa mesma central deverá oferecer e cruzar essas informações com dados internos que permitam readequações precisas em qualquer área da empresa.

Um bom exemplo disso é a necessidade de os usuários se alimentarem melhor a um custo menor durante as viagens. “Constatamos que grande parte dos passageiros não desce nas paradas e come mal, devido ao custo das refeições”, conta Lopes.

Por isso, a São Geraldo está negociando com algumas lanchonetes e restaurantes de pontos de parada, ao longo de seus

percursos, a preparação de um cardápio mínimo de alimentação balanceada, a um custo reduzido, para que seu usuário possa nutrir-se sem gastar muito. "A meta é dar condições para que a alimentação saia a custo zero", adianta o presidente da empresa, afirmando que, hoje, já é possível um bom prato custar cerca de R$ 0,50. Sem adiantar os argumentos usados para a negociação com os responsáveis pclos locais, Heloísio Lopes garante que a estabilização da moeda ajuda a convencer os proprietários. "A quantidade de passageiros que levamos aos restaurantes é muito grande, e nosso parceiro da estrada não tem interesse de perder", diz. Mensalmente, 184 mil pessoas viajaram com a São Geraldo em 1994, totalizando 2,2 milhões de pessoas embarcadas ao final do ano.

Com uma visão sistêmica, Lopes analisa os desdobramentos do fato de seus passageiros passarem a frequentar mais assiduamente os pontos de parada. "Teremos oportunidade de manter a higienização perfeita, o que melhora a imagem do serviços e atrai passageiros diferentes do padrão existente hoje", afirma.

Mas, é claro que isso não basta para atrair novos públicos, admite Heloísio Lopes. "Estamos investindo em melhorias de terminais rodoviários, na segurança, no aperfeiçoamento dos ônibus, na melhor relação peso-potência, no conforto, entre outras coisas", diz.

Dentro desse conceito integrado de aprimoramento, a padronização foi um item decisivo. As exigências de negociação incluíam, inclusive, a qualidade de produção das fornecedoras. A composição de marcas da frota, atualmente, é 60% MBB, 23% Scania e 17% Volvo, com idade média de 4,3 anos. "Frota nova representa menor custo de manutenção", afirma Lopes.

Em futuro próximo, todos os ônibus serão Mercedes-Benz, com carrocerias Marcopolo. No contrato fechado com as fabricantes para fornecimento de 500 veículos em cinco anos (235 já foram entregues), além de preço e garantia, o treinamento e assistência técnica tiveram um peso forte. "A gestão da qualidade, existente há mais de quatro anos na Marcopolo, também ajudou na negociação", afirma o presidente da São Geraldo.

Sem adiantar qual foi o fiel da balança que pendeu para a montadora da estrela, Lopes conta que foram estudadas propostas de todas as marcas de chassis e das maiores encarroçadoras. "Optamos por aquelas que mais atenderam nossas solicitações".

Declaração dos direitos do passageiro na prática: Ônibus rodoviário Mercedes-Benz.

A Série O-400 é a prova de que a Mercedes-Benz sabe atender tanto às necessidades dos passageiros quanto às dos frotistas. Antes de mais nada, pôs o pé na estrada e foi ouvir as sugestões dos próprios clientes. O resultado está aí. Aos passageiros a Série O-400 oferece conforto e máxima segurança e aos frotistas, o melhor retorno do mercado. Com novo design e em quatro versões, a Série O-400 apresenta os seguintes modelos: RSD e RSL, para longas e médias distâncias, RS, para médias e curtas distâncias e R, para fretamento e curtas distâncias.

Série O-400

Um negócio seguro.
A Mercedes-Benz incorporou 37 inovações realmente significativas, entre elas: parte frontal em várias peças de fibra de vidro mais leves e chapeamento lateral segmentado, que facilitam a manutenção. Central elétrica localizada numa parte mais alta no veículo para maior proteção, suporte do bagageiro interno composto por peça única que elimina ruídos.
Além disso, a Série O-400 está equipada com motor turbocooler BR-400 mais econômico e rentável. Pense nisso na hora de investir e aplique seu dinheiro na Série O-400.

Máxima flexibilidade.
Outra grande vantagem da Série O-400 são as várias opções de configuração do salão de passageiros: de 25 a 52 poltronas, toalete espaçoso, comissaria completa, ar-condicionado e porta-pacotes de fácil acesso. Assim todos podem escolher o ônibus sob medida para as necessidades do seu negócio.

TUDO VAI BEM NUM MERCEDES-BENZ.

Garantia em dobro para o frotista.
Os ônibus rodoviários da Série O-400 agora têm garantia em dobro. São 24 meses ou 200.000 km para o trem de força e 12 meses ou 100.000 km para o veículo total, o que primeiro ocorrer.
O seu concessionário Mercedes-Benz, além disso, oferece também vantagens, como acordo de manutenção terceirizada. Faça uma consulta sem compromisso.
Credibilidade e a segurança da marca devem ser levadas em consideração. Afinal, fazer negócios lucrativos é um direito do frotista.

Dá resultado.

A reengenharia da velha CMTC

Francisco A. Noschang Christovam

Francisco Armando Noschang Christovam
Diretor-presidente da CMTC

Neste primeiro trimestre de 1995, praticamente dois anos após o início de seu processo de privatização, a Companhia Municipal de Transportes Coletivos, CMTC, deixará de existir, ganhando uma nova razão social: São Paulo Transporte S.A. Muito mais do que uma simples mudança de nome, a alteração visa deixar para trás um passado de ineficiência, desorganizaçào, improvisação, desperdício e altos custos para os cofres da prefeitura paulistana.

No lugar de se ocupar com a produção do serviço de transporte, a nova entidade estará voltada exclusivamente ao planejamento do sistema, programação de linhas, controle da qualidade do serviço prestado aos usuários e acompanhamento dos custos operacionais. Deixará de ser forte em mão-de-obra, para se especializar na "inteligência" do sistema. O que se deseja é uma São Paulo Transporte produtiva, eficiente, competitiva, atualizada, auto-suficiente e outros tantos adjetivos que possam ser usados numa empresa preocupada com a qualidade do geren-ciamento e enquadrada na moderna economia de mercado.

Criada em 1947, a CMTC cumpriu, ao longo de décadas, importante papel de indutora do desenvolvimento urbano, ao criar linhas de ônibus e fiscalizar o trabalho das empresas privadas, garantindo o direito de ir e vir do cidadão paulistano. Sofreu, no entanto, as ingerências políticas que a envelheceram e transformaram numa "ilha" de empreguismo, defeitos e desmandos que agravaram seus históricos déficits econômicos e operacionais.

Um rápido diagnóstico ilustra o descalabro encontrado na CMTC no início de 1993: 27 mil empregados, 11 garagens localizadas em regiões privilegiadas da cidade que tornavam mais oneroso o desempenho operacional, uma frota de cerca de 3.000 veículos totalmente despadronizada e altos benefícios trabalhistas. Tudo isso resultava na necessidade de injeção de mais de US$ 500 milhões anuais na companhia, sem contar os subsídios para o pagamento do serviço de transporte de passageiros prestado pelas empresas contratadas.

A privatização das atividades operacionais da CMTC, responsáveis por mais de 60% dos gastos da empresa (apesar de a companhia responder, então, por apenas 30% da oferta de transporte) foi adotada após simulações de saneamento e reestruturação que, no entanto, não resultariam na retomada da eficiência perdida e na redução significativa dos custos. A privatização da companhia foi dividida em três fases distintas: na primeira, foram substituídos ônibus a diesel envelhecidos da CMTC por veículos novos de empresas privadas, dentro do modelo contratual existente (contratação de lotes de veículos para prestação do serviço de transporte de passageiros, mediante remuneração pelo custo, mais taxa de serviço contingenciada pelos recursos disponíveis); na segunda, foram selecionadas empresas que se dispuseram a operar a frota a diesel remanescente da CMTC ainda em condições de uso (ope-

The dismantlement of a state-owned company

The city of São Paulo has succeeded in privatizing an old and ineffective company: CMTC - a stated-owned company with 27 thousand employees and three thousand non standardized buses - which had annually eaten up 500 million dollars in subsidies.

The privatization process has been extremely fast and involved three phases. In the first phase, the old CMTC buses have been replaced by new ones from the private companies. Then, companies that had agreed in operating the remaining buses of the diesel conventional fleet in a rent basis have been selected. In the third phase, the same previous criteria have been adopted, but with trolleys and articulated diesel buses.

Os chassis El Detalle oferecem a mais moderna tecnologia para o transporte de passageiros por ônibus. Sua baixa altura se mantém constante sob as mais diferentes condições de carga, garantindo embarques e desembarques sem o menor esforço para pessoas de qualquer idade.
Com suspensão pneumática, tanto no eixo dianteiro como traseiro, proporciona conforto, rodagem macia, além de garantir grande estabilidade ao veículo.

TERMINAL AUTOMOTRIZ

Ruta 197, Km 3,5 - 1648 - Tigre - Buenos Aires - Argentina
Fones: 731.1212 - 731.1313 - Fax: (0541) 731.1414
Estrada da Cavalhada, 900 - Parque dos Anjos - Gravataí
R.Grande do Sul - Brasil. Fones: (051) 488.2344 - 488.1339 - Fax: (051) 345.1766

El desmonte de una estatal

La ciudad de São Paulo consiguió privatizar una vieja e ineficaz empresa, la CMTC (Compañia Metropolitana de Transportes Colectivos) estatal con 27 mil empleados y 3 mil omnibuses fuera de padrón que devoraba anualmente US$ 500 millones en subsidios.

El proceso de privatización fue extremadamente rápido y se desenvolvió en tres periodos: en el primero fueron cambiados omnibuses viejos de la CMTC por automóviles nuevos de las empresas privadas; después, fueron seleccionadas empresas que se dispusieran a funcionar bajo el regimen de arriendo, la flota convencional, movida a diesel, residuos de la estatal; en la tercera etapa se utilizó el mismo critério de la fase anterior, mas con trolebus y ómnibus articulados a diesel.

ração de frota pública), em bases contratuais diferentes, onde são suprimidos os itens depreciação e remuneração de capital da planilha; e na terceira, que obedeceu os mesmos critérios da fase anterior, mas com lotes formados pelos chamados veículos diferenciados - trólebus e ônibus articulados a diesel.

O processo, iniciado em meados de 1993 e finalizado em março de 1994, gerou a dispensa de mais de 25 mil empregados, boa parte deles realocada nas empresas particulares operadoras do sistema de transporte, com rescisões de contrato de trabalho que somaram US$ 107,8 milhões. Neste ano de 1995 a empresa receberá US$ 182 milhões a título de subvenção, que serão aplicados na sua transformação, em novas rescisões contratuais e em investimentos para melhorar a qualidade do transporte oferecido aos passageiros.

O trabalho de reengenharia da empresa, com definição de sua missão no gerenciamento do transporte coletivo, foi acompanhado de um amplo programa de parceria com a iniciativa privada para a construção de 15 corredores exclusivos - com 240 km de extensão, onde operarão 1.353 ônibus articulados - e implantação da bilhetagem automática em todos os ônibus da cidade, que reduzirá sensivelmente o tempo de viagem dos usuários, aumentará o acesso e mobilidade da população e permitirá uma melhoria do controle operacional do sistema de transporte de São Paulo.

É permitido falar com os fornecedores, com os Isso é a Engenharia

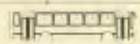
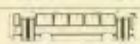
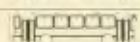
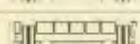
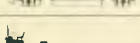
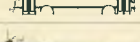
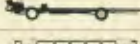
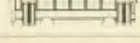
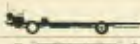
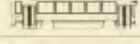
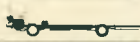
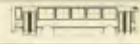
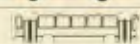
Antes de projetar o Volksbus, nossos engenheiros foram ouvir de perto tudo o que o consumidor queria ver num ônibus. O resultado está nas ruas: Volksbus, um chassi moderno de fácil encarroçamento, com a resistência e a funcio-

Este veículo está em conformidade com o PROCONVE

com o motorista, empresários e com os passageiros. Simultânea do Volksbus.

nalidade exigidas no dia-a-dia do transporte urbano. Volksbus. Projetado através de Engenharia Simultânea e sucesso simultâneo nas principais cidades brasileiras.

PARADISO GV 1450 LOW DRIVER

LA COMODIDAD CONSIGUE UNA VISTA PANORÁMICA

Para ampliar las opciones de los modelos rodoviários especiales destinados al mercado de exportación, fuerón proyectados los nuevos ómnibus de la série MARCOPOLO PARADISO GV 1450 LOW DRIVER, en las versiones 3 y 4 ejes.
El nuevo OVERDECK LOW DRIVER presenta como mayor novedad la colocación de los pasajeros en todo el salón superior, con espacios internos mayores y más libres, niveles bajos de ruídos y aprovechamiento total de la visibilidad. Para el conductor y auxiliar, fué reservado una cabina exclusiva bajo el salón de los pasajeros, proporcionando al vehículo condiciones ideales de máxima comodidad. Nuevo MARCOPOLO PARADISO GV 1450 LD 6x2 o 8x2. Lo mejor del viaje es la vista panorámica.

AGENCIA A

MONTADORAS E ENCARROÇADORAS

ENSAMBLADORAS Y FABRICANTES DE CARROCERÍAS

ASSEMBLERS AND BODY MANUFACTURES

 CHASSI - *CHASI* - CHASSI

 CARROCERIA - *CARROCERÍA* - BODY

 MONOBLOCO - *MONOCASCO* - MONOCOQUE

Torino GV
Inspirado no sucesso de lançamento dos rodoviários da Geração V, o novo urbano MARCOPOLO TORINO GV transmite a mesma performance de desempenho, conforto e segurança. As novidades apresentadas são a síntese de profundas pesquisas, com todas as atenções voltadas para satisfazer operadores e passageiros.
Com maior área envidraçada, o novo TORINO GV tem perfil aerodinâmico mais atraente, traduzindo a vanguarda do apelo visual. Atendendo normas internacionais, a MARCOPOLO encontrou soluções próprias para a fixação das poltronas, melhorando sua ancoragem. A elevação da altura interna do salão facilita a circulação e renovação do ar. Entre os opcionais, diversos ítens foram aperfeiçoados, como a luz de freio elevada na traseira (break light) e novas versões de poltronas.
Características dimensionais externas e internas do veículo correspondem às normas brasileiras do CONMETRO e R36 (Economic European Community). E sua produção também virá nas versões Articulado, Biarticulado, Ligeirinho, 5 Portas, Trolebus, Low Entry, Low Floor e Especiais, além do modelo Standard.
Novo MARCOPOLO TORINO GV. O ônibus para os novos caminhos do transporte urbano.
A EVOLUÇÃO URBANA
MARCOPOLO
MARCOPOLO
Geração-V
Evoluindo para a perfeição
MARCOPOLO
Torino GV
1995

Agrale S.A.

BR 116, km154, 15104, São Ciro, CEP 95055-180, Caxias do Sul, RS, Tel: (054) 222-1133, Fax: (054) 222-1290, Telex: 542177

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 14/10/65
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Alfredo B. Stedile (Dir. Pres.), Carlos V. Stedile (Dir. Superint.), Flávio A. Crosa (Dir. de Vendas e Mark.), Flávio A. Poletti (Dir. Técnico e Ind.), Roberto J. de Antoni (Dir. Materiais e Oper.), Paulo Poletto (Dir. Adm./ Finan.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : 1200
Área da Empresa/*Area de la empresa*/Facilities area : (Total): 391.000 m² (Const.): 74.010 m²
Número de Fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 05
Endereços/*Dirección*/Address: BR 116, km 145, 15104, CEP 95055-180, Caxias do Sul, RS RS/ acesso oeste a Caxias do Sul, Caxias do Sul, RS - BR 116, Ana Rech, Caxias do Sul, RS - Manaus, Amazonas
Faturamento Líquido/*Facturación neta*/Net sales :
1993: US$ 130.000.000 / 1994:
Resultados/*Resultados*/Results:

AGRALE	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	73	113	113	60	113	129	12	20	01
Carrocerias *Carrocerias* Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi-model: Agrale Jr.
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: MWM 88 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 1.870 kg
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 3,10 m

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Argentina, Uruguai, Paraguai, Bolivia, Chile
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil : 89
Representantes no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign Representatives : 05
Endereço principal para relações com clientes/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : BR 116, km 145, 15104, caixa postal 1311, São Ciro, CEP 95055-180, Caxias do Sul, RS
Principais produtos/*Principales productos*/Main products : Chassis com motor avançado, equipado com motor MWM D 229-4 de 88 cv, microônibus Agrale Júnior versões: turismo para 16 passageiros, urbano para 19 ou 22 passageiros, escolar para 20, 21 ou 22 passageiros, lotação 16 ou 18 lugares

Be international. Os bons negócios que você pode fazer com o Bamerindus não têm mais fronteiras. O Cliente Bamerindus agora é internacional. Cotado em dólar, yen, marco, libra: só moeda forte. **Be important.** O Bamerindus Internacional é mais um serviço Bamerindus que põe sua empresa em primeiro lugar. É comandado por aquelas raras pessoas que sabem responder sobre mercado de Importação, Exportação, Transferências Internacionais, Forfaiting ou qualquer outra operação estruturada. E respondem na hora, com todo o poder de decisão que você precisa. **Be different.** Foi atuando dessa forma diferenciada que o Bamerindus, desde 91, vem sendo o líder entre os bancos pri-

international.

vados que operam no mercado brasileiro de transações internacionais. E não só isso: ele também é líder em negócios de importação. **Be fast.** O Bamerindus possui unidades de negócios de câmbio localizadas nos principais pólos de comércio exterior do Brasil, com capacidade de acionar rapidamente uma grande rede de bancos correspondentes no mundo inteiro. **Be rich.** Consulte o Bamerindus Internacional e conheça um mundo de ótimas oportunidades. Você vai ver que a sua próxima viagem internacional de negócios já pode ser feita sem sair do Brasil.

BAMERINDUS

Para saber qual a unidade de negócios Bamerindus mais perto de você, ligue grátis para o Telebanco: 078 800 3991.

Metalúrgica BGP Ltda

Rua Vereador Dionísio Sandi, 251, CEP 95030-760, Bairro Santa Catarina, Caxias do Sul, RS.
Tel.: (054) 221.3526 Fax (054) 221.3579

Data de fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 01/02/84
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: metalurgia industrial
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Beno Pedron (Sócio-Gerente); Gelson Pedron (Sócio-Gerente).
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 98
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 10.000 m" (total); 4.000 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: micro urbano e rodoviário Maxibus.
Resultados/*Resultados*/Results:

(em unidades/ *en unidades*/ in units)

BGP	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias / *Carrocerías* / Bus bodies	-	05	20	-	05	15	-	00	05

Carroceria/ *Carrocería* / Body: Maxibus
Aplicação/ *Aplicación*/ Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura / *Estructura* / Structure: Aço/*Acero*/Steel
Largura / *Ancho* / Width: 2,49 m
Comprimento/*Largo*/Length: 10,81 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Volkswagen e Ford

Coloque a sua empresa na mesma marcha do Primeiro Mundo.

Tente fazer as contas de quantas vezes um motorista de ônibus troca de marchas durante um dia. E você vai descobrir a causa de tanto desgaste físico e mecânico na frota de sua empresa. Felizmente tudo isso tem uma solução definitiva: a Transmissão Automática Allison. Eliminando a possibilidade de excessos ou a falta de giros no motor, ela diminui o desgaste de peças e componentes. Claro, o tempo e os gastos com manutenção também ficam menores, e você sabe o quanto isso custa para qualquer frota. E tem mais, o motor funcionando sempre numa rotação correta torna o consumo de combustível uniforme, o que significa economia a curto e longo prazo, bem como um grande aumento da vida útil do motor. As vantagens da Transmissão Automática Allison também se fazem sentir no eixo cardã e no diferencial dos veículos, mas existe o outro lado tão importante quanto esse que deve ser observado. É a consideração com seus funcionários.

Leia mais uma vez a primeira linha do texto. Agora imagine quanto o trabalho deles poderia ser menos cansativo e estressante. Esse é um dado que não pode ser contabilizado, mas só para você ter uma idéia, numa pesquisa feita com um ônibus equipado com transmissão automática, até o número de acidentes teve uma sensível redução. E é lógico: mais conforto, mais facilidade para dirigir é igual a mais atenção, mais disposição e um trabalho bem feito.

Por que você acha que nos países do Primeiro Mundo a maioria dos veículos de transporte é equipada com Transmissão Automática Allison? Entre em contato com a Allison e obtenha, hoje mesmo, maiores informações: Tel.: 252-0366.

Transmissão Automática Allison.

GM

Fábrica/*Fabrica*/**Plant:** Botucatu, SP

Companhia Americana Industrial de Ônibus - CAIO

Rodovia Marechal Rondon, km 252, CEP 18603-970 Botucatu, SP.
Tel.: (0149) 21.3331 Fax (149) 21.3329 Telex: (0142) 372/373

Data de fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 12/01/46
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: fabricação de carroceria de ônibus e microônibus.
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Cláudio Regina (Dir.Superintendente); Luiz de Freitas (Dir.Financeiro); José Gildo Vendramini (Dir.Comercial); José Luiz Bassi (Dir.Industrial).
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 2.035
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 280.000 m" (total); 80.140 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993: US$ 61.007.002; 1993: US$ 84.385.493
Endereços/*Dirección*/Address: Botucatu e Jaboatão
Resultados/*Resultados*/Results:

CAIO	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias *Carrocerias* Bus bodies	4.451	3.439	4.421	3.838	2.779	2.554	351	639	1.781

Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Rodovia Marechal Rondon, km 252, CEP 18.603-970, Botucatu, SP
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: carrocerias para ônibus em aço e alumínio, nas versões urbanas, micro e rodoviárias.

BETA
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: Cummins Turbo/Intercooler 240 cv e MWM Turbo 197 cv
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 4,70 m
Carroceria/*Carrocería*/Body: Monobloco/*Monocasco*/ Monocoque
Aplicação/*Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura/*Estructura*/Structure: Monobloco/*Monocasco*/ Monocoque
Largura/*Ancho*/Width: 2,44/2,50 m
Comprimento/*Largo*/Length: 9,25 m

Carroceria/*Carrocería*/Body: Carolina V
Aplicação/*Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço/*Acero*/Steal
Largura/*Ancho*/Width: 2,30 m
Comprimento/*Largo*/Length: 6 /8,40m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagem, Puma

Carroceria/*Carrocería*/Body: Vitória
Aplicação/ *Aplicación*/ Use: Urbana - Interurbano - Rodoviária/ *Urbana - Interurbano - Para carretera* / Urban -Intercity -Coach bus
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço e alumínio/ Acero e aluminio/ Steel and aluminum
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 10,988 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford e Mafersa

Carroceria/*Carrocería*/Body: Vitória
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura* /Structure: Chapa estampada
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,02m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford

Carroceria/*Carrocería*/Body: Taguá
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana - Escolar/*Urbana* /Urban - School bus
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço/*Acero*/Steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,56 m
Comprimento/*Largo*/Length:9,30/10,10m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz

"Você Decide." Foi o método que a Ford usou para fazer o seu chassi de ônibus.

Atendendo a pedidos de frotistas e encarroçadores de todo o Brasil, a Ford desenvolveu o chassi para ônibus B-1618. Os frotistas e encarroçadores pediram e a Ford atendeu. O B-1618 conta com: • Isolamento termoacústico do capuz do motor. • Longarinas retas, sem rebites, facilitando o encarroçamento. • Opção para duas distâncias entre eixos: 5.170mm e 5.940mm. • Suspensão dianteira com dois estágios, garantindo conforto e segurança, e eixo rígido de seis toneladas de capacidade de carga. • Suspensão traseira de três estágios, para máximo conforto, e eixo rígido de 10 toneladas de capacidade de carga. • Conjunto de embreagem Sachs, monodisco com material de atrito orgânico, platô tipo diafragma e acionamento hidráulico. Este conjunto visa proporcionar o aumento de durabilidade do disco/platô/volante, principalmente nos veículos de aplicação urbana. • Direção hidráulica integral, com relação de redução variável, modelo ZF-8097. • Bomba de direção hidráulica e compressor acionados por engrenagem. • Freios de serviço a ar, com duplo circuito e ajuste automático opcional. • Freio de estacionamento acionado por molas acumuladoras com liberação a ar. • Motor turbo MWM 6-10, 6.5 litros, com 184cv de potência. • Cabeçotes individuais e camisas úmidas removíveis . • Possui duas válvulas termostáticas e bomba d'água acionada por engrenagem. • Eixo traseiro Rockwell Braseixos RS 23-145, com duas opções de velocidades. • Sistema elétrico de 24V, possuindo duas baterias de 12V e 135Ah, ligadas em série, e alternador de 28V e 75A. • Conexões blindadas à prova d'água. • Painel de instrumentos completo, com indicadores analógicos, luminosos e sonoros. • Alteração da fixação do painel de instrumentos de pinos para parafusos. • Introdução de relé temporizador para limpador de pára-brisa. • Chicote elétrico adicional para bloqueio da iluminação da carroceria. • Acréscimo do terminal para reostato da iluminação das teclas do painel de instrumentos. • Aumento de 400mm no comprimento do chicote das teclas do motor/reostato e pisca alerta, permitindo montagem lateral. • Acréscimo de derivação do chicote para montagem de pisca lateral na distância entre eixos.
É a Ford ouvindo a opinião de quem mais entende de chassi de ônibus no Brasil: você.

Sales/DMB&B
Pronto para encarroçar sem adaptações.
Hellar
Ford
Um novo mundo, uma nova Ford.
Este veículo está em conformidade com o PROCONVE. Alguns dos itens apresentados são opcionais.

CIFERAL

Ciferal Comércio e Indústria S.A.
Rua Pastor Manoel Avelino de Souza, 2064, CEP 25250-000, Xerém, Duque de Caxias, RJ.
Tel: (021) 679-1011 Fax: (011) 679-1032 Telex: (21) 23718

Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: encarroçamento de ônibus
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Lelis Marcos Teixeira (Presidente), Fernando Magalhães (Dir.Comer.), Nicola Pomo (Dir.Administ.), Juan E. Almormoz (Dir. Financ.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 1440
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 250.000 m" (total); 85.000 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993 US$ 44.100.000 / 1994 US$ 64.457.481
Resultados/*Resultados*/Results:

CIFERAL	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias / *Carrocerías* / Bus bodies	1.812	1.788	2.078	1.586	1.621	2.113	-	167	205

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile, Uruguai, Venezuela, Peru e Paraguai
Representante no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign Representatives: Sport Wagon - Companhia 4368, Santiago, Chile.
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact :o mesmo da matriz
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: GLS-BUS (Urbano), Padron-Rio (Urbano), Intermunicipal GLS, Cursor (Rodoviário), Articulado, Biarticulado, Mikron (Urbano e Rodoviário)

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Duque de Caxias, RJ

Carroceria/*Carrocería* /Body: Biarticulado
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
/Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 24,72 m
Estrutura/*Estructura*/Structure: Alumínio/*Aluminio*/Aluminum
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Volvo

Carroceria/*Carrocería*/Body: Articulado
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Alumínio/*Aluminio*/Aluminum
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 18,67 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mafersa, Scania e Volvo.

Carroceria/*Carrocería*/Body: GLS Bus
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Alumínio//*Aluminio*/ Aluminum
Largura/*Ancho*/Width: 2,60m
Comprimento/*Largo*/Length: 12,02m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Ford e Volkswagen

Carroceria/*Carrocería*/Body: GLS
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Intermunicipal/*Interurbana*/ Intercity
Estrutura/*Estructura*/Structure:Alumínio/*Aluminio*/Aluminum
Largura/*Ancho*/Width:2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length:10,19 até/*hasta*/up to13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford e Scania.

Carroceria/*Carrocería*/Body: Cursor
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure:Alumínio/*Aluminio*/Aluminum
Largura/*Ancho*/Width:2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length:13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volvo e Scania.

A estrada era ruim.
A junta não era Sabó.
Ainda bem que a paisagem era linda.

Comércio e Indústria Metalúrgica Santo Antonio Ltda.
Rua Alberto Parenti, 1382, Distrito Indl, CEP 99700-000, Erechim, RS, Tel: (054) 321-3434, Fax: (054) 321-3314

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 16/10/85
Ramo de Atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: : Fábrica de Carrocerias para ônibus
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Rovilio Mascarello (Pres.), Deoclécio Corradi (Vice-Pres.), Dairto Corradi (Dir. Com.), Diones Corradi Pagliosa (Dir. Finan.), Sílvio A. de Marchi (Ger. Vendas), Antonino J. Duzanowski (Ger. Compras), Airton A. D. Corte (Ger. Pós Vendas)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : 820
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area:110.000 m″ (total); 25.000 m″ (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 01
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales :
1993: US$ 15.845.924 1994: US$ 18.948.675
Resultados/*Resultados*/Results :

ônibus comil	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	580	500	583	532	439	488	48	61	95

Carroceria/*Carrocería*/Bus body: Galleggiante3.40
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Rodoviária e Turismo/ *Para Carretera y Turismo*/Coach bus and Touring
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Steel galvanised
Largura/*Ancho*/Width:2,60m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Scania , Volvo, Ford e Volkswagen.

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Erechim, RS

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile, Argentina, Costa Rica, Bolívia, Uruguai, Paraguai
Concessionários no Brasil/*Concessionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 15
Representantes no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign representatives: 07
Endereço principal para relações com clientes/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact: Rua Alberto Parenti, 1382, Distrito Indl., CEP 99700-000, Erechim, RS, Tel: (054) 321-3434, Fax: (054) 321-3314
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: Carrocerias de ônibus e peças

Carroceria/*Carrocería*/Body: Galleggiante3.80
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Rodoviária e Turismo/ *Para Carretera y Turismo*/Coach and Touring
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width:2,60m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Scania e Volvo.

Carroceria/*Carrocería*/Body: Svelto
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban bus
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Steel galvanised
Largura/*Ancho*/Width: 2,50 m
Comprimento/*Largo*/Length: até/*hasta*/up to 13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Scania, Ford, Volkswagen, Mercedes-Benz e Volvo.

Carroceria/*Carrocería*/Body: Condottiere
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Rodoviária/ *Para Carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width:2,50m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford, Scania e Volvo.

El Detalle do Brasil Automotores Ltda
Estrada Cavalhada, 900. CEP 94190-230, Parque dos Anjos, Gravataí, RS. Tel.: (051) 488-1339/488-2344 Fax: (051) 345-1766.

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Gravataí, RS

Data da fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 15/09/92
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: fabricação de chassis para ônibus.
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Juan Carlos Surdo (Dir.Presidente); Juan Sacco (Dir.Técnico)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 300 (estimativa)
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 70.000 m2 (total); 8.000 m2 (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: chassis urbanos, suburbanos e rodoviários

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: OA - 101
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: 192 cv/210 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 4.200/5.700 kg
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 4,60/5,17/6,17/7,10m

Para encontrar a solução id
faça como a Volvo: pense gı

Agora você vai entender porque cerca de 80% dos ônibus articulados em operação no país têm a marca Volvo.

Quando a Volvo lançou o seu ônibus articulado no Brasil, sabia que essa era a solução ideal para o transporte urbano nas grandes cidades. Hoje, os articulados Volvo são uma verdadeira unanimidade nacional: aproximadamente 80% dos articulados em operação são Volvo. Isso porque os articulados Volvo reúnem o maior conjunto de vantagens: motor entre eixos que possibilita transportar mais passageiros por viagem, caixa de mudança automática com retardador, que proporciona trocas de marchas e frenagens mais suaves, oferecendo mais conforto para passageiros e motoristas. Vantagens que podem ser traduzidas como maior rentabilidade na operação e, conseqüentemente, mais lucro para as empresas. Além disso, a Volvo coloca à disposição do mercado excelentes opções de articulados: o B58 ECO, com motor ecológico, o B10M e o exclusivo Biarticulado Volvo. Na hora de escolher a solução ideal para o transporte urbano da sua cidade, faça como a Volvo: pense grande.

VOLVO DO BRASIL VEÍCULOS LTDA.
AV. JUSCELINO KUBITSCHEK DE OLIVEIRA, 2.600-CIC-81260-000-Tel.(041)271-8111-CURITIBA-PARANÁ-BRASI

ál em transporte urbano, nde.

Exclam

Os veículos Volvo estão em conformidade com o PROCONVE

ENGERAUTO

Engerauto - Engenharia e Com. de Automóveis Ltda.
Av. dos Bandeirantes, 4035, Planalto Paulista, CEP 04071-010, São Paulo, SP. Tel: (011) 531-2622 Fax: (011) 240-2816

Data de fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 15/4/83
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: ônibus e veículos especiais
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: João Jamil Zarif, Antônio Carlos Zarif e Jamil João Zarif Neto (Sócios Gerentes); Edson Ceccato (Gerente Comercial), Sergio Wakim (Ger. Exp.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 350
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 150.000 m2 (total); 35.000 (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993 US$ 12.000.000; 1994 US$ 25.000.000
Resultados/*Resultados*/Results:

ENGERAUTO	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias / *Carrocerías* / Bus bodies	3	35	62	3	5	30	-	30	32

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile e Argentina
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: uma por Estado
Representantes no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign representatives: 3
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Av. dos Bandeirantes, 4035, Planalto Paulista. Tel: (011) 531-2622 Fax (011) 240-2816.
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: carrocerias para aplicação urbana, fretamento e ambulatório.

Carroceria/*Carrocería*/Body: TransportII
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana e Intermunicipal/*Urbana y Intermunicipale*/Urban and Intercity
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/ *tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 12 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: MB OF-1318/1620/ Ford B-1618/ VW 16.180 CO

Carroceria/*Carrocería*/Body: Frontal avançado/ Trompa/ Advanced Cab
Aplicação/*Aplicación*/Use: Escolar/School bus
Largura/*Ancho*/Width: 2,43 m
Comprimento/*Largo*/Length: 9,60 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Ford B-12000

PLÁSTICOS PLAVINIL, líder absoluto no mercado de laminados para indústria de carrocerias de **ônibus**, proporciona conforto, economia e beleza aos revestimentos de pisos e bancos deixando- os mais atraentes e duráveis.

- **Passadeiras** para revestimento de pisos, antiderrapantes, estampadas e lisas.

-**Laminados Plavin-Flex** para revestimento de bancos, em diversas cores e padrões.

Os produtos PLAVINIL respondem às mais exigentes especificações internacionais das indústrias automotivas, aeronáuticas e metrô-ferroviárias.

PLAVINIL: tecnologia, qualidade e serviços

PLÁSTICOS PLAVINIL, líder absoluto en el mercado brasileño de laminados para la indústria de carrocerías de **ómnibus**, proporciona comodidad, economia y belleza a los revestimientos de pisos y asientos, volviéndolos más atrayentes y durables.

-**Laminados vinílicos** para revestimiento de pisos, antideslizantes, lisos y estampados.

-**Laminados Plavin-Flex** para revestimiento de asientos en diversos diseños y colores.

Los productos de PLÁSTICOS PLAVINIL responden a las más exigentes especificaciones internacionales de la industria automotriz, aeronáutica y de subterraneos y ferrocarriles.

PLÁSTICOS PLAVINIL: tecnologia, calidad y servicio

Trambusti - Naue do Brasil

QUEM PRODUZ, MONTA, REFORMA, VENDE OU VIAJA DE ÔNIBUS, EXIGE PLAVINIL

PLÁSTICOS PLAVINIL S.A.

Av. das Nações Unidas, 20.003 - Sto. Amaro - SP - SP - CEP 04795-100
Telefone: (011) 247.5011 Telefax: (011) 524.0781

Autolatina S.A.
Divisão Ford
Av. Henry Ford, 1787, Ipiranga, CEP 03109-902, São Paulo, SP. Tel: (011) 915-2111 Fax: (011) 915-2043

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Ipiranga, São Paulo, SP

Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: montagem de chassis para ônibus escolar, urbano e rodoviário
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Ivan Fonseca e Silva (Pres.), Udo Kruse (Pres. de Vendas), Giuliano Caloi (Dir. Centro de Veic. Com.)
Obs: Esses nomes foram anunciados na época da dissolução da Autolatina
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 17.240 (total Autolatina); 2.223 (fábrica Ipiranga)
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 7.000.000 m² (total), 807.920 m² (const.)
Área da fábrica Ipiranga: 192.000 m² (total); 127.800 m² (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of sales: 7
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales: n.d.

Resultados/*Resultados*/Results:

Ford	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias *Carrocerias* Bus bodies	12	602	567	7	477	781	48	61	88

Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 38
Endereço principal para relações com clientes/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Av. do Taboão, 899, C. Postal 5064, CEP 09870-900, S. B. do Campo, SP. Tel: (011) 754-8855; Grande SP: (011) 754-8080
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: chassi F-4000, 1618

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: Ford B-1618
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: MWM 6.10 Turbo/184 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 4.845/4 915 kg
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 5,17/5,94m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: Ford F-4000
Motor/potência/*Motor/potencia*/Engine/power:MWM 229/90cv
Peso do chassi/*Peso del chassi*/Chassi weight: 2,30 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 4,03 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: Ford F-12000
Motor/potência/*Motor/potencia*/Engine/power: MWM D.229-4/134cv
Peso do chassi/*Peso del chassi*/Chassi weight: 3,94 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,38 m

Poltronas para ônibus

CTE - **Teperman** é o tradicional fabricante que cresceu com a indústria automobilística brasileira, fornecendo com Qualidade e Garantia.
Seus principais clientes são a Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz e Viação Cometa.
Ampliou suas atividades exportando poltronas para ônibus do chile, México, Peru, Argentina, Colômbia e sendo o único fornecedor há dezessete anos dos bancos dos metrôs de Washington DC (WMATA), San Francisco (BART), Los Angeles (SCRTD) e trens de Washington DC (NVTC), atendendo as mais atualizadas exigências de segurança e qualidade, a não propagação de fogo e emissão de fumaça.
Fabrica seus produtos conforme projeto do cliente ou desenvolve produtos especiais atendendo sempre normas internacionais.
Inclusive testes de ancoragem realizados e aprovados conforme normas ECE - R80 nos laboratórios TÜV - Technischer Überwachungs Verein na Alemanha.

Rua José Zappi, 255 - Vila Prudente - CEP 03128-140
Cx. Postal 8448 - São Paulo - SP - Brasil
Tel.: (5511) 966-6300 - Fax: (5511) 966-5310/966-5344 - Telex: 1121037 CTEE BR

JV Indústria de Ônibus Ltda.

Endereço da Sede : Rua Peru, 2085, Pq. Indl. Tanq., CEP 14075-310, Ribeirão Preto, SP, Tel: (016) 626-4041, Fax: (016) 626-4114

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 26/11/79
Ramo de Atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity : encarroçadora de ônibus
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Jose Vicentin Neto (Pres.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : 150
Área da Empresa/*Area de la empresa*/Facilities area : 9.000m" (total); 8.000 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 2
Faturamento Líquido/*Facturación neta*/Net sales
1993: US$ 3.600 1994: US$ 3.900
Resultados/*Resultados*/Results :

	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades/* in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	80	120	110	80	120	110	-	-	35

Principais países para quem exporta/*Exporta para/* Exports to : Chile (a partir de 1994).
Principais produtos /*Principales productos*/Main products: Carrocerias para ônibus: urbanos, rodoviários nos modelos: Jotave City (urbano)/Jotave Stilus - disponíveis para qualquer chassis (rod.)

Carroceria/*Carrocería*/Body: Stylus
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanized steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Volkswagen, Ford, Mercedes-Benz, Scania, e Volvo

Carroceria/*Carrocería*/Body: City bus
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado semi-tubular/ *Acero galvanizado*/ Galvanised Steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,904m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: VW 16.180 CO, Ford B-1618, Mercedes-Benz, Scania e Volvo

PEÇAS

; PARA ATENDER
I QUALQUER PARTE DO BRASIL

lo Brasil, com cinco lojas sediadas em Brasília,
nodernas instalações permitem a manutenção de
ım pronto atendimento a nossos clientes.
Brasil confirmam:
peças originais.

PHILIPS

POLIPEÇAS
COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E REPRESENTAÇÕES LTDA.

MATRIZ: GOIÂNIA - GO: Av. Castelo Branco, 11338 - Setor Rodoviário
PABX: (062) 295.2121 - FAX: (062) 271.6812
BRASÍLIA - DF: SIA Trecho 2 - Lotes 1250/1260 - PABX: (061) 361.5600 - FAX: (061) 361.3158
ARAGUAINA - TO: Av. Santos Dumont, 1677 - Setor Aeroviário
PABX: (063) 813.1300 - FAX: (063) 813.1470
UBERABA - MG: Rua 20, 231 - S.Benedito -PABX: (034) 336.6755
FAX: (034) 336.4607
BELO HORIZONTE - MG: Av. Presidente Antonio Carlos, 7665
Pampulha PABX:(031) 443.1522 FAX: (034) 443.5480

Mafersa S.A.

Av. Raimundo Pereira de Magalhães, 230, Vila Anastácio, 05092-901 São Paulo, SP.
Tel.: (011) 261.8911 Fax: (011) 832.4671 Telex: 1183862

Data de fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 31/01/1944
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: construção e montagem de veículos ferroviários e rodoviários
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Ivan Adauto Costa (Dir.-Presidente), André Sá do E. Santo (Dir. Adm. e Fin.), Renato de Castro Pereira (Ger. Com.), João Luiz Zarpelão (Ger. Eng.), José Luiz Massucato (Mkt. e Peças de Rep.), Roberto Moreira S. Silva (Dept° Regional de Vendas), Paulo Vilas B. Câmara (Dept° Assist. Téc.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 1.890
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 944.991 m^2 (total); 93.724 m^2 (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 3
Endereço/*Dirección*/Address: São Paulo - Av. Raimundo Pereira de Magalhães, 230 , São Paulo, SP; Contagem - Av. das Indústrias, s/no. Contagem, MG; Caçapava - Rodovia Presidente Dutra, km 128,6, Caçapava, SP.

Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993 US$ 6.733.039
1994 US$ 8.530.775 (até novembro)

Resultados/*Resultados*/Result:

(em unidades/ *en unidades*/ in units)

	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	100	059	086	097	070	081	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	-	-	006	-	-	005	-	-	-
Carrocerias / *Carrocerías* / Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Concessionárias no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 12
Representante no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign representatives:
Endereço principal para relações com clientes/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : o mesmo da matriz.
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: plataformas simples e articuladas, trólebus, ônibus monobloco urbano

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: M-290A Articulada
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: Cummins 290 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 6,95 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 5,50 m + 6,63 m

Mafersa M-210
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: Cummins 6CTA, 218 cv
Peso/*Peso*/Weight: 9,83 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,00 m
Carroceria/*Carrocería*/Body: Monobloco/*Monocasco*/Monocoque
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 12 m

Ligeirinho Mafersa M-240
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: Cummins 6CTA, 240 cv
Peso/*Peso*/Weight: 9,83 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,00 m
Carroceria/*Carrocería*/Body: Monobloco/*Monocasco*/Monocoque
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 12 m

“Esse motor é macho mesmo”

(César Reksidler, proprietário da Auto Viação Curitiba)

Com 24 ônibus Mafersa, equipados com motores Cummins, César justifica assim sua opinião: “...em alguns casos, o Cummins sobe mais do que motores maiores...” Sobre durabilidade, quem fala é Sérgio Pereira, Gerente de Manutenção da Auto Viação Curitiba: “Os motores Cummins da nossa frota já rodaram entre 300 e 600 mil quilômetros, e ainda nem foram abertos... e o consumo deles é o melhor da frota, sem dúvida.” E César completa: “...não dá oficina, não dá vazamento, não queima óleo. O desempenho, então, nem se fala. Tem bom torque e é bom para arrancar...” Para saber mais sobre os motores Cummins, ligue para um distribuidor. Ou, se preferir, fale com o pessoal da Auto Viação Curitiba.

Quem tem Cummins . tem mais motor.

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Ana Rech, Caxias do Sul, RS

Marcopolo S.A.

RS, 230, Ana Rech, CEP 95060-650, Caxias do Sul, RS. Tel: (054) 222-4422 Fax (054) 222-4911

Data de Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date: 06/08/49
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: indústrialização e comercialização de carrocerias metálicas para ônibus.
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Paulo P. Bellini (Presidente), José A. F. Martins (Dir.Superintendente), Raul Tessari (Dir.Corporativo), Valter Gomes Pinto (Dir.Exportação), Cláudio Gomes (Dir.Industrial) Carlos Zignani (Dir Financ.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 3.728
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 401.526 m" (total); 102.462 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 3
Endereços das fábricas: Ana Rech: Rod. RS 230 km02, Entroncamento com BR-116, Bairro Ana Rech, CEP 95060-650, Caxias do Sul, RS; S.J.dos Pinhais: R.Maira Isabel Zagonel, 205 D.I.Paulo Afonso Penna, CEP 83045-430, São José dos Pinhais. PR; Coimbra: Estrada de Eiras, Caixa Postal 8043, Portugal-3000.

Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993: US$ 206.109.091 1994: US$ 183.516.220
Resultados/*Resultados*/Results:

MARCOPOLO	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	-	-	-	360	223	120	-	05	80
Carrocerias / *Carrocerías* / Bus bodies	5083	4178	3828	3594	3069	2063	1489	1109	1225

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile, Paraguai, Argentina, Venezuela, Costa Rica, México.

Importa de/*Importa de* /Import from: Suécia
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact:
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: carrocerias para ônibus rodoviários, urbanos, articulados e microônibus.

Carroceria/*Carrocería*/Body: Paradiso GV 1800 DD 8X2
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carreteras*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Steel galvanised
Largura/*Ancho*/Width: 2,60m
Comprimento/*Largo*/Length: 14,00m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Scania KT113/ 8x2

Carroceria/*Carrocería*/Body: Torino GV
Aplicação/ *Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/ Various
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/ *Tubular*/Tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,50 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,77/13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford, Scania e Volvo

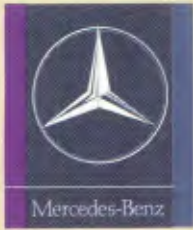
Carroceria/*Carrocería* /Body: Biarticulado
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura* /Structure:Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width:2,50 m
Comprimento/*Largo*/Length: 24,50 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Volvo

Carroceria/*Carrocería* /Body: Allegro
Aplicação/*Aplicación*/Use: Interurbano/*Interurbano*/Intercity
Estrutura/*Estructura* /Structure:Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width:2,54 m
Comprimento/*Largo*/Length:até12,00 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Scania, Volvo, Mercedes-Benz, Ford e Volkswagen

Carroceria/*Carrocería*/Body: Senior
Aplicação/*Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura/*Estructura*/Structure:Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,24 m
Comprimento/*Largo*/Length: 7,68 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford e Agrale

Carroceria/*Carrocería* /Body: Viaggio GV 850
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura* /Structure:Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/ Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: até12,00 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Scania, Volvo, Mercedes-Benz, Ford e Volkswagen

ALERTA
ESTÃO SENDO VENDIDOS LIMPADORES
DE PÁRABRISAS COM NOME
OU CÓDIGO CPV MAS QUE NÃO SÃO DE NOSSA FABRICAÇÃO
O bom conceito conseguido durante quase 40 anos, pelos produtos CPV, tornou-se fruto de cobiça de negociantes inescrupulosos, que não dispõem de meios técnicos e produtivos adequados. Fabricam produtos de baixo nível de qualidade e segurança, fora de especificações técnicas que sequer permitem montagem correta. Colocam no mercado, com nome e especificação exclusiva da CPV, desrespeitando direitos, patentes e outros aspectos legais, enganando a boa fé dos usuários.
Diante dos prejuízos causados à boa reputação, dos prejuízos morais e financeiros advindos de reclamações sobre o mal funcionamento de produtos, que se verifica não serem de sua fabricação, a CPV está tomando todas as providências necessárias para retirar do mercado estes produtos enganosos - o que em parte já foi conseguido, através da apreensão de milhares de peças, além de farto material de divulgação, inclusive catálogos e tabelas técnicas onde figurava falsamente a marca CPV.
As diligências neste sentido prosseguirão até que o problema esteja totalmente sanado. Até que isto seja conseguido, solicitamos aos usuários de nossos produtos que se certifiquem da autenticidade dos produtos adquiridos com a nossa marca e nos comuniquem eventuais indícios de fraude.
RGB - Caxias do Sul
CPV
5511
201.6122

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Campinas e São Bernardo do Campo, SP

Mercedes-Benz do Brasil S.A.

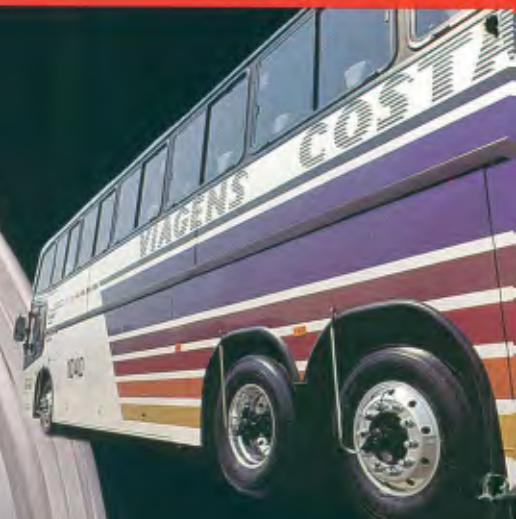
Av. Alfred Jurzykowski, 562, Vila Paulicéia,
CEP 09880-900, São Bernardo do Campo, SP,
Tel: 758-6611, Fax: 758-7667, Telex: 44157

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 07/10/53
Ramo de Atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity : Indústria Automobilística
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Rolf Eckrodt (Pres.), Roberto Luiz Bogus (Dir. de Vendas), Luiz Adelar Scheuer (Dir. de RH e Rel. Intituc.), Volker Willi Schwarz (Dir. de Economia Indl; Controlling e Cont. Central), Karsten Jan Weingarten (Dir. da Área Técnica), Ferdinand Herbert Panik (Dir. de Desenvolv.), Luiz Carlos Filippetti (Dir. de Rec. Financ. e Seguros)
Número de Funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : São Bernardo do Campo: 12445; Campinas: 3986
Área da Empresa/*Area de la empresa*/Facilities area : São Bernardo do Campo:1.000.000 m² (total); 485.000 m² (conts.)
Campinas: 2.280.000 m² (total); 247.000 m² (const.)
Número de Fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 2
Faturamento Líquido/*Facturación neta*/Net sales :
1993 US$ 1.600.000.000; 1994 US$ 2.300.000.000
Resultados/*Resultados*/Results:

	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	2935	2032	1624	1264	833	680	1438	1383	1149
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	17027	12539	10526	10059	7293	7165	5930	5531	5734
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile, México, Argentina, Malasia, Equador.
Importa de/*Importa de*/Imports from: México, Argentina.
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: mais de 200

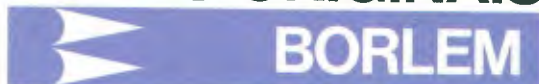
O-400 RSL
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power:
OM-44t LA turbocooler/ 354 cv
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 7,53 m
Carroceria/*Carrocería*/Body: Monobloco/*Monocasco*/Monocoque
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure: Monobloco/*Monocasco*/ Monocoque
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20m

O-400 R
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power:
OM-449 A turboalimentado/ 252 cv
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 5,85 m
Carroceria/*Carrocería*/Body: Monobloco/*Monocasco*/Monocoque
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach
Estrutura/*Estructura*/Structure: Monobloco/*Monocasco*/ Monocoque
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,29m

RODAS FORJADAS DE ALUMÍNIO ALCOA.

Plataforma-modelo/*Plataforma-modelo*/Frame model: O400 UP
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: OM449 A (turboalimentado)/ 245cv
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,33m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: OF-1620
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: OM 366 LA/200 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 4,68 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,05 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: OF-812
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: OM 364 A/122 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 2,55 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 4,25 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: OH-1315 a gás
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: M-366 G / 150 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 4,82 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 5,17 /5,55/6,05 m

BUSSCAR

Carrocerias Nielson S.A.
Rua Para, 30, América, CEP 89204-420, Joinville, SC, Tel: (0474) 35-1133, Fax: (0474) 41-1304, Telex: (474) 189

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 17/09/46
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Harold Nielson (Dir. Pres.), Pedro Curcio (Dir. Com.), Paulo Roberto C. de Carvalho (Dir.Ind.), Wilson Schmith (Controt. Adm.)
Número de Funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : 3023
Área da Empresa/*Area de la empresa*/Facilities area :589.147 m" (total); 59.029 (const.) m"
Número de Fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 02
Endereços/*Dirección*/Address: Rua Otto Pfuetzenreuter, 1385, Distrito Indl., CEP 89219-200, Joinville, SC / Rua Para, 30, Bairro América, CEP 89204-420, Joniville, SC
Faturamento Líquido/*Facturación neta*/Net sales:
1993: US$ 110.433.000 1994: US$ 92.785.000

Resultados/*Resultados*/Results:

BUSSCAR	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	1602	1338	1446	1104	1107	722	498	231	724
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	1783	1476	1172	1687	1299	1049	96	177	123

Principais países para os quais exporta/*Exporta para/* Exports to: Argentina, Chile, Uruguai, México, Perú, Equador, Paraguai, Venezuela, Bolívia, Costa Rica, Caribe, Oriente Médio
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 14
Representantes no Exterior/*Representantes en el Exterior*/Foreign Representatives: 08
Endereço principal para relações com clientes/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Rua Otto Pfuetzenreuter, 1385, Distrito Indl., CEP 89219-200, Joniville, SC, Fone (0474) 35-1133, Fax: (0474) 1303, Telex: (474) 477

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Distrito Industrial, Joinville, SC

Carroceria/*Carrocería* /Body: El Buss 340
Aplicação/*Aplicación*/Use: Rodoviária/*Para carretera*/Coach bus
Estrutura/*Estructura* /Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,69/12/13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Scania F 113/S113, Mercedes-Benz OF-1318/OF-1618/OF-1620, Ford 16.18 e Volkswagen 16.180 CO

Carroceria/*Carrocería* /Body: Urbanus
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 11,80/12/13,19/18,15 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados/* Embodiment-feasible chassis: Scania F113/L113, Volvo B58/B58 Articulado, Mercedes-Benz OF-1318/1618/1620/ O400 UP, Mafersa, Ford 16.18 e Volkswagen 16.800 CO

Carroceria/*Carrocería* /Body: Jum Buss 380T
Aplicação/*Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura/*Estructura*/Structure: Tubular/*tubular*/tubular
Largura/*Ancho*/Width: 2,60 m
Comprimento/*Largo*/Length: 13,20 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Mercedes O400 RSD, Scania K.113T, Volvo B-12 6X2 e B-10M 6X2

SCANIA

Scania do Brasil Ltda.

Av. José Odorizzi, 151, CEP 09810-902, São Bernardo do Campo, SP. Tel: (011) 752-9333
Fax: (011) 451-2659 Telex: (11) 44066

Data de fundação/*Fecha de Fundación/*Foundation date: 02/06/1957
Ramo de atividade/*Rama de actividad/*Branch of activity: montagem e venda de caminhões pesados, chassis para ônibus rodoviários, urbanos e de fretamento; e motores diesel para aplicações marítima e industrial.
Diretoria/*Directorio/*Board of Directors: Hans Hedlund (Dir.Presidente), Sven Antonsson (Dir.Economia/Finanças), Mauro Marcondes Machado (Dir.Relações Industriais, Legais e Institucionais), Hakan Samuelsson (Dir.Ind.), Karl-Olov Berg (Dir.Pós-Venda); Esteban Gandulfo (Dir.Exportação), Fabrizio Beer (Dir. Com. p/ Merc. Bras.)
Número de funcionários/*Número de empleados/*Number of employees: 3.200
Área da empresa/*Area de la empresa/*Facilities area: 360.000 m" (total) / 128.000 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Faturamentro líquido/*Facturación neta/*Net sales:
1993: US$ 520.000.000 / 1994: US$ 600.000.000 (estimativa)
Resultados/*Resultados/*Results:

Fábrica/*Fabrica*/Plant: São Bernardo do Campo, SP

SCANIA	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades/* in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	2013	1154	1056	1255	951	773	868	260	257
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

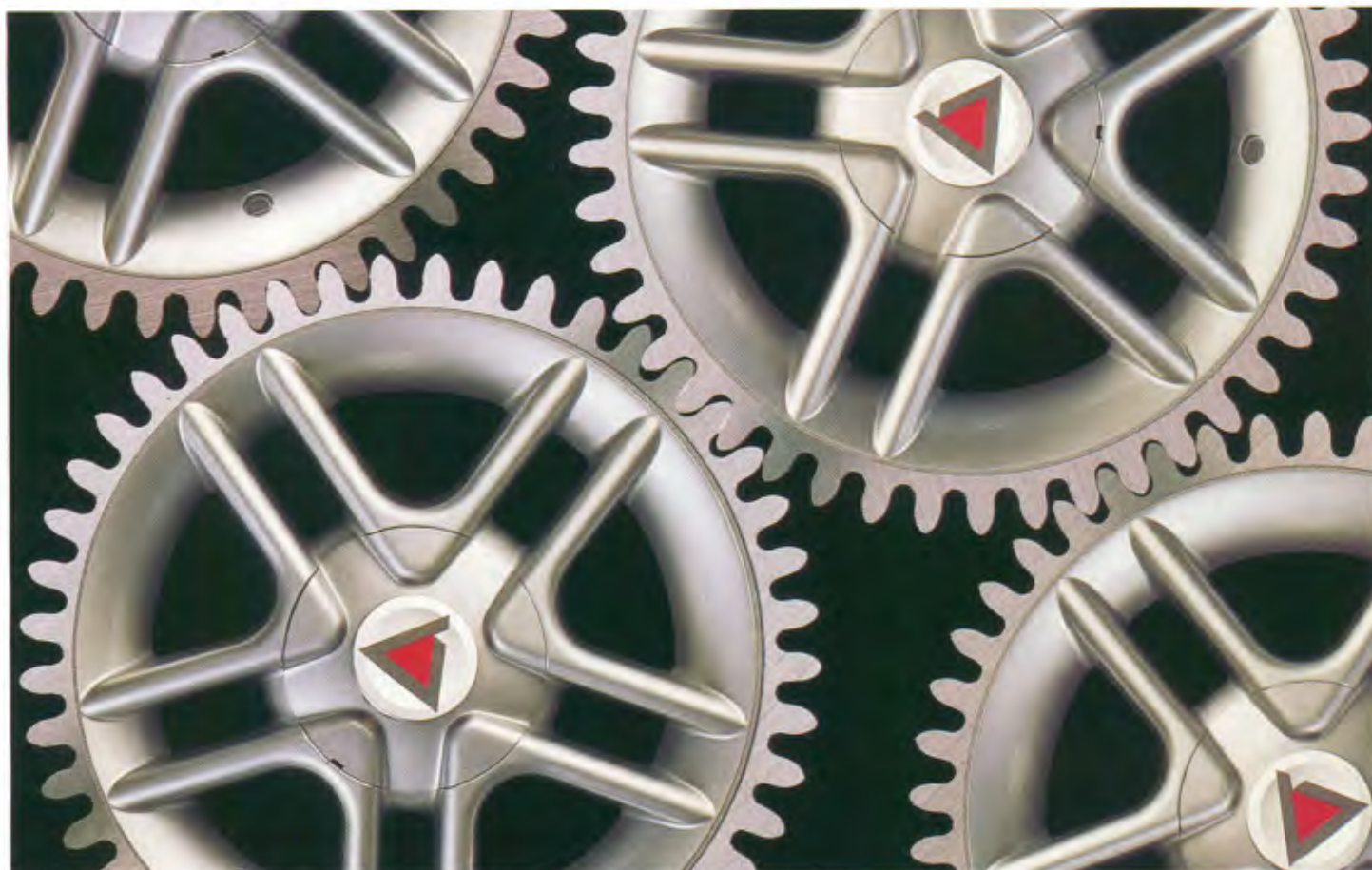
Exporta para/*Exporta para/* Exports to: Chile, Peru, Uruguai e Paraguai
Importa de/*Importa de/*Imports from: Argentina, Suécia.
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil/*Dealers in Brazil: 80
Representantes no Exterior/*Representantes en el exterior/*Foreign representatives: 12
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes/*Main address for clients'contact : Av. José Odorizzi, 151, São Bernardo do Campo, SP.
Principais produtos/*Principales productos/*Main products:
K 113 CL , K 113 TL, L 113 CL , F 113.

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: F 113
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: 320/310 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi/*Chassi weight: 5,60 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,30 /6,96 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: L 113 CL
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: 320 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi/*Chassi weight: 5.,79 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 6,10 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model:
K 113 CL
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power:
320/360 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight:
5,80 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase:
5m até/*hasta*/up to 7,60 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model:
K 113 TL
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power:
DS 1175/360 cv
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight:
6,83 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/Wheelbase: 5 m até/
hasta/up to 7,60 m

UM BANCO TEM QUE TER MUITOS ANOS DE ESTRADA PARA FAZER FINANCIAMENTO E LEASING DE ÔNIBUS.

Escolha seu novo ônibus pela tecnologia, potência do motor, desempenho, economia e pelo banco: Itamarati.

O Banco Itamarati tem a maior agilidade operacional, sucesso comprovado e experiência em todas essas modalidades de financiamento, além de taxas extremamente competitivas.

Para você engrenar os seus negócios com novos ônibus, veja as nossas opções:

FINANCIAMENTO

- Financiamento em US$.
- Prazos a partir de 18 meses.
- Amortização mensal, trimestral ou semestral.
- Financiamento em R$ até 3 meses.

FINAME

- Cobertura de até 70%, em TJLP.
- Possibilidade de financiamento complementar.
- Liberação imediata.
- Prazos de até 36 meses.

LEASING

- Financiamento de até 100%.
- Operações em US$ ou TR.
- Prazos de 24 a 48 meses.
- Vantagens fiscais (dedutibilidade das parcelas/não-imobilização do bem).

Tels.: 829-3633 e 827-2445 Fax: 829-8071

Avel Santo André

Avel São Bernardo

Avel Rudge Ramos

Se você quer um Volkswagen, o melhor é falar com quem viu ele nascer!

Comercializar e cuidar de Volkswagen
sempre foi o nosso negócio.
São 47 anos de muito trabalho, investimento
em estrutura e tecnologia, para garantir a
satisfação de nossos clientes.
Quando você pensar em Volkswagen pense na Avel.
Aqui você encontra autos nacionais e
importados,ônibus e caminhões, além de um
atendimento e um pós-vendas de primeiro mundo.

Avel

Caminhões

Ônibus

Divisão de Automóveis

São Bernardo: Av. Dr. José Fornari,550 -Tel.: 756-3944
Santo André: Av. Ramiro Colleoni,307 - Tel.: 440-8822
Rudge Ramos: Rua Angela Thomé,115 -Tel.: 457-4277

Divisão de Caminhões e Ônibus

São Bernardo: Rua Gal. Barreto de Menezes, 250
Tel.: 448-1622
Santos: Rua Dª Júlia Ferreira de Carvalho, 593

47 anos dedicados à marca Volkswagen

Thamco Indústria e Comércio de Ônibus Ltda

Av. Papa João Paulo I, 2236, CEP 07170-900, Cumbica, Guarulhos, SP. Tel.: (011)912.2933 Fax (011) 998-0178

Data de fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date:
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: fabricação de carroceria para ônibus
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Antônio Thamer Butros (Presidente), Cintia B. Thamer Butros (Dir.), Gerardo Braga (Dir. Com.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: 325
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 120.000 m" (total); 40.000 m" (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 1
Resultados/*Resultados*/Results:

	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	2075	300	350	-	-	-	-	-	-

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Chile, Uruguai e Paraguai
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Av. Papa João Paulo I, 2236, Cumbica, Guarulhos, Tel.: (011) 912-2933, Fax (011) 912-7337
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: peças em fibra de vidro, bancos estofados, etc.

Carroceria/*Carrocería*/Body: Dinamus
Aplicação/*Aplicación*/Use: Urbana/*Urbana*/Urban
Estrutura/*Estructura* /Structure: Aço/Alumínio-*Acero/Aluminio*-Steel/Aluminum
Largura/*Ancho*/Width: 2,50 m
Comprimento/*Largo*/Length: 9,50/12 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/ Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz, Volkswagen, Scania, Ford e Volvo

Carroceria/*Carrocería*/Body: Genesis
Aplicação/*Aplicación*/Use: Diversas/*Diversas*/Various
Estrutura/*Estructura*/Structure: Aço galvanizado/*Acero galvanizado*/Galvanised steel
Largura/*Ancho*/Width: 2,30 m
Comprimento/*Largo*/Length: 7,35 m
Chassis que podem ser encarroçados/*Chasis que puedem ser ensamblados*/Embodiment-feasible chassis: Mercedes-Benz LO 812 e OF 812

Autolatina Brasil S.A
Div. Volkswagen

Rua Volkswagen, 291, Jabaquara, CEP 04344-900 São Paulo, SP. Tel: (011) 579-5544 Fax: (011) 577-5106 Telex: (011) 56917

Data de fundação/*Fecha de Fundación*/ Foundation date: Ipiranga, 1953; Autolatina, 1987
Ramo de atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity: indústria automobilística
Diretoria/*Directorio*/Board of directors: Pierre-Alain De Smedt (Dir.Presidente), Miguel Barone (Pres. Vendas e Mkt), J. F. Azank (Dir. Op. Caminhões e Ônibus VW), Antonio Dadalti (Ger. Exec. de vendas), Flávio Padovan (Ger. Marketing), Diogo Pupo Nogueira (Ger. Ass. Técnica).
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees: n.d.
Área da empresa/*Area de la empresa*/Facilities area: 9.200.000 m2 (total), 2.265.000 m2 (const.)
Número de fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints: 7
Endereço /*Dirección*/Address São Paulo: Av. Henry Ford, 1787, Ipiranga, São Paulo, SP.
Faturamento líquido/*Facturación neta*/Net sales: n.d.
Resultados/*Resultados*/Results:

	Produção / *Producción* / Production			Vendas Internas / *Ventas Internas* / Domestic Sales			Exportações / *Exportaciones* / Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos / *Omnibus monocasco* / Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus / *Chasis para ómnibus* / Bus chassi	217	1471	1218	73	1099	1289	127	136	125
Carrocerias / *Carrocerias* / Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Exporta para/*Exporta para*/ Exports to: Paraguai, Chile, Venezuela, Bolívia, Nigéria, Peru, Equador, Argentina
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 140
Representantes no exterior/*Representantes en el exterior*/Foreign representatives: 20
Atendimento ao cliente/*Principal dirección para contactos con clientes*/Main address for clients'contact : Via Anchieta km 23,5, São Bernardo do Campo, SP, CEP 09823-900. Tel: (011) 753-3015 Fax: (011) 753-2894
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: chassi Volksbus 16.180CO; chassi microônibus 8.140CO

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Ipiranga, São Paulo

Chassi-modelo/ *Chasi-modelo* / Chassi model: Volksbus 16.180 CO
Motor-potência/ *Motor-potencial* Engine power: MWM 6.10 Turbo/ 184 cv
Peso do chassi / *Peso del chasi* / Chassi weight: 4,84/4,91 t
Entre-eixos / *Distancia entre los ejes* / Wheelbase: 5,17/5,94m

Chassi-modelo/ *Chasi-modelo* / Chassi model: 8.140 CO
Motor-potência/ *Motor-potencial* Engine power: MWM 4.10 T/ 135 cv
Peso do chassi / *Peso del chasi* / Chassi weight: 2,70 t
Entre-eixos / *Distancia entre los ejes* / Wheelbase: 3,90 m

TRANSPORT II

A ENGERAUTO DESENVOLVE TECNOLOGIA PARA SEUS PRODUTOS ADEQUANDO-OS ÀS EXIGÊNCIAS DO MERCADO. ASSIM NASCERAM OS PRODUTOS DA GERAÇÃO TRANSPORT II, QUE VÃO DESDE O ÔNIBUS CONVENCIONAL COM DUAS OU TRÊS PORTAS ATÉ O PADRÃO EXPORTAÇÃO.

UMA FRENTE FUNCIONAL DESENVOLVIDA SEGUNDO SUGESTÕES DOS CLIENTES

FORD B 1618

PROJETADO PARA OPERAR EM CORREDORES E TERMINAIS COM NECESSIDADE DE TRÊS PORTAS LARGAS ENCARROÇADO SOBRE CHASSI COM MOTOR DIANTEIRO.

MERCEDES-BENZ OF 1318 EPA

EXPORTANDO PARA PAÍSES DA AMÉRICA LATINA DENTRO DOS PADRÕES EXIGIDOS PELAS LEGISLAÇÕES LOCAIS.

DENTRO DA RESOLUÇÃO DO CONMETRO PODE SER ENCARROÇADO EM TODOS OS MODELOS DE CHASSIS DISPONÍVEIS.

MERCEDES-BENZ OF 1318

UMA EMPRESA DO GRUPO SANTO AMARO

Show-Room - Av. dos Bandeirantes, 4035 - Planalto Paulista, São Paulo, SP
Tel.: (011) 531.2622 Fax: (011) 240. 2816
Fábrica - Est. Tatuí-Tietê, SP-126 Km 112, nº 1431 - Tatuí, SP
Tels.: (0152) 51.3207 Fax: (0152) 51.5181

Fábrica/*Fabrica*/Plant: Curitiba, PR

VOLVO

Volvo do Brasil Veículos Ltda.

Av. Juscelino Kubitschek de Oliveira, 2600, bairro CIC, CEP 81260-000, Curitiba, PR, Tel: (041) 271-8111, Fax: (041) 272-1081, Telex: (041) 5638

Fundação/*Fecha de fundación*/Foundation date : 24/10/1977
Ramo de Atividade/*Rama de actividad*/Branch of activity : Industrial
Diretoria/*Directorio*/Board of directors : Carl Lindestron (Pres.), Gunnar Andersson (Dir. Finan.), Oswaldo Schmidt (Dir. de Marketing), Carlos Roberto Hungria (Dir. de Eng. e Compras), Carlos Morassutti (Dir. de RH e Ass. Corp.), François Dullaert (Dir. Ind.)
Número de funcionários/*Número de empleados*/Number of employees : 1546 (Dezembro/94)
Área da Empresa/*Area de la empresa*/Facilities area : 1.300.000 m"(total); 323.000 m2 (const.)
Número de Fábricas/*Numero de fábricas* /Number of plaints : 1
Resultados/*Resultados*/Results :

VOLVO	Produção *Producción* Production			Vendas Internas *Ventas Internas* Domestic Sales			Exportações *Exportaciones* Exports		
(em unidades/ *en unidades*/ in units)	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1992	1993	1994
Ônibus monoblocos *Omnibus monocasco* Monocoque buses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chassis para ônibus *Chasis para ómnibus* Bus chassi	1982	1015	1270	951	667	873	808	643	518
Carrocerias *Carrocerías* Bus bodies	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Principais países para os quais exporta/*Exporta para*/ Exports to: Chile, Uruguai, Peru, Kuwait, Equador
Concessionários no Brasil/*Concesionarias en Brasil*/Dealers in Brazil: 63
Representantes no Exterior/*Representantes en el exterior*/Foreign representatives: 32
Principais produtos/*Principales productos*/Main products: chassi para ônibus - B58 nas versões urbanas, rodoviário 4x2, B10M nas versões rodoviárias 4x2 e 6x2 e urbanas e B12 nas versões rodoviária e urbana

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/ Chassi model: B58 Eco Articulado
Motor-potência/*Motor-potencia*/ Engine power: THD 102 KF/245 cv.
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 7,93 t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/ Wheelbase: 5,50 m + 6,70 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: B10M Eco Articulado
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: THD 102 KF/245 cv.
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: 9,20t
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/ Wheelbase:5,50 m + 6,70 m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: B12 6X2
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: TD 122 FL/396 cv.
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/ Wheelbase:3,0 m (Buggy)

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: B58 Urbano
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: THD 101 GC/250 cv.
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/ Wheelbase:6,00m

Chassi-modelo/*Chasi-modelo*/Chassi model: B58 Biarticulado
Motor-potência/*Motor-potencia*/Engine power: THD 101 KB/286 cv.
Peso do chassi/*Peso del chasi*/Chassi weight: n.d.
Entre-eixos/*Distancia entre los ejes*/ Wheelbase:5,50 m + 6,45 m + 6,70 m

Na mira do crédito privado

A estabilização econômica, a partir do segundo semestre de 1994, ressalta as vantagens das compras financiadas. Em 1995 o leasing vai crescer 50%, com previsão de atingir US$ 6,5 bilhões

As estatísticas de vendas internas de ônibus, em 1994 (10.228 de janeiro a dezembro contra 11.320 no mesmo período de 1993), atestam a calmaria que o mercado passou durante o ano, à exceção do mês de novembro, quando as vendas chegaram a quase 50% em relação ao anterior, e bateram o recorde de 452,24% de crescimento comparado aos mesmos trinta dias de novembro de 1993.

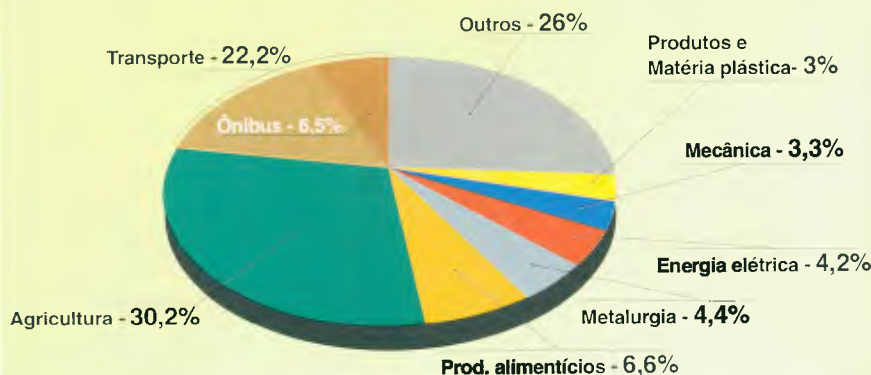
Os números comprovam, ainda, as dificuldades para renovação e ampliação de frotas, seja para capitalização da empresa ou efetivo atendimento da demanda, que, no caso do Brasil, só começou a dar sinais de ressurreição também no final do ano, depois do início do processo de estabilização econômica, pós-Plano Real. Antes desse período, os técnicos estimavam uma redução de passageiros de cerca de 30% em relação ao ano anterior, no segmento rodoviário e um pouco menos no urbano.

Sem muito capital disponível para investir no patrimônio maior, ou, em alguns casos, priorizando investimentos em infra-estrutura administrativa e operacional, a grande maioria das transportadoras de passageiros, urbano e rodoviário, preferiram lançar mão dos dois tipos de financiamentos a médio e longo prazo que dão acesso à aquisição de ônibus, no país: Finame, linha proveniente do Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social, uma instituição do governo da União, e leasing, realizado por instituições especializadas apenas em arrendamento, com capital privado, captado no mercado financeiro.

Tradicionalmente a Finame é a preferida pelos empresários brasileiros, por ser um investimento que trabalha com juros subsidiados, a taxas muito inferiores àquelas praticadas no mercado geral. As taxas de juros sempre ficaram na faixa de 10% a 12%, no máximo, mais a correção monetária. Os prazos variam entre 12 e sessenta meses, com uma carência que pode chegar até seis meses.

O problema maior da Finame, no entanto, é a limitação do montante a ser financiado. Austeras políticas

Long term is the market option

The best option to bus purchase, in 1994, was the medium and long term financing. Not so warm, the market got the money mainly from Finame, a credit line of the BNDES period of up six months and annual interest rates of 12%. The credit line had a movement of 2,9 billion reais, and 193,2 million of them busses. Having a release limit of 70% of the vehicle value (it used to be 30% in 1991), Finame dealt with leasing in 1994 specially after the implementation of the "Real Plan". Originated from private enterprises, the resources passed to the leasee have been alllowing to charge annual rates of 34% to 35% plus exchange variation.Terms vary, from two years on. For 1995 the market expects the leasing growth and the reactivation of consortium plans.

monetárias que ministros da Fazenda do governo Collor (1991/1993) impuseram à economia, deixaram, por muito tempo, os transportadores sem opções vantajosas, principalmente se consideradas as altas taxas inflacionárias, que elevavam qualquer outro financiamento privado à categoria de inviável. Em 1991, o BNDES resolveu fechar as torneiras, e novas regras para empréstimos permitiram gotejar apenas 30% de participação da Finame para programas aos quais o transporte comercial poderia ser incluído. Em 1992 a participação chegou a 40%, e, em 1993, o governo federal aprovou novamente os 60% do preço do bem para o empréstimo. Isso ocorreu porque, precisamente no mês de junho, o Fundo de Assistência ao Trabalhador entrou na composição dessa linha, com aporte de US$ 1 bilhão. Em1994, os empresários puderam requerer até 70% do valor dos ônibus, pelo crédito do BNDES.

> Em 1995, o segmento de ônibus ganha importância para as operadoras de leasing

Apesar do acesso relativamente simplificado à Finame, se forem desconsiderados os prazos de liberação de cerca de dois meses e a burocracia cadastral, ela nem sempre tem dinheiro para todos.

Em 1994, a carteira da Finame dispôs de R$ 2,9 bilhões para financiar vários tipos de bens de produção. Os ônibus participaram com 6,5% desse total, absorvendo apenas R$ 193,2 milhões. Para esse ano de 1995, o BNDES não tinha orçamento fechado até fevereiro. No entanto, a estimativa do mercado é que a carteira não ultrapasse muito esse valor, até mesmo porque a política econômica do novo governo prevê ajustes significativos no orçamento.

Se os cofres do governo federal apontam para um nível baixo de oferta de dinheiro, a expectativa do leasing é, segundo técnicos envolvidos no assunto, ser, cada vez mais, uma alternativa segura e rápida de empréstimos para compra de ônibus.

As estimativas da Abel- Associação Brasileira das Empresas de Leasing é que o montante emprestado, em 1995, ultrapasse em 50% o valor de 1994, de US$ 6,5 bilhões. Apesar de faltarem estatísticas que mostrem com exatidão o montante liberado para arrendamento pelas atuais cerca de 60 empresas brasileiras (filiadas à Abel), sabe-se que 80%, US$ 5,2

BOTE FÉ NESTA CRUZETA.

O desempenho da cruzeta é fundamental na performance de um veículo. Pequenas falhas podem comprometer todo o sistema de transmissão e ainda provocar a quebra e o desgaste de outras peças.

As cruzetas Spicer Albarus são resultado de exaustivos testes, pesquisas e observações de campo desenvolvidos ao longo de quase meio século. Sua sofisticada tecnologia, de nível internacional, não encontra similar entre as nacionais.

A Albarus faz o máximo nos mínimos detalhes, como você pode ver aqui. Das minúsculas cruzetas de direção àquelas gigantescas, dos pesados veículos fora de estrada, nada escapa à sua minuciosa atenção.

Spicer Albarus. Bote fé nesta cruzeta.

LUBRIFICAÇÃO POSITIVA

Válvula de retenção de uma via impede que o lubrificante retorne para o interior da cruzeta, mantendo-o sempre junto ao munhão e roletes.

CRUZETAS FORJADAS

Em aço-liga cementado e tratado termicamente até atingir a dureza superficial adequada nos pontos que necessitam de maior resistência e esforços.

FUNDO DAS CAPAS COM FACE CÔNICA

Menor área de contato com o munhão reduz a descamação e o descolamento de material, além de possibilitar melhor lubrificação.

CAPAS CEMENTADAS

Com tratamento térmico externo e interno, possuem perfil interno de formato abaulado para distribuir melhor os esforços. Têm dureza superficial para garantir alta resistência ao desgaste e à abrasão.

RANHURAS MÚLTIPLAS NOS MUNHÕES

Melhoram o fluxo do lubrificante para os roletes, aumentando a vida da cruzeta.

DUAS GRAXEIRAS

Garantem lubrificação mais eficiente e simplificam o trabalho de manutenção.

ROLETES COM EXTREMIDADES CÔNICAS

Perfil controlado. Impedem a queda quando a capa é retirada e diminuem as tensões entre a capa e a cruzeta, minimizando os desgastes.

VEDADORES LONGA VIDA E COM ALMA METÁLICA

Alta resistência ao calor. Retêm o lubrificante em qualquer velocidade de rotação da cruzeta, impedindo a entrada de impurezas que podem prejudicar o conjunto.

Esta cruzeta foi montada com as principais características que fazem a diferença Albarus. Nem todas elas estão reunidas num só produto.

RECEBA GRATUITAMENTE O CATÁLOGO DE CRUZETAS ALBARUS SPICER

Nome ____________________

Empresa onde trabalha ____________________

Cargo/função ____________________

Endereço da empresa ____________________

CEP __________ Cidade ____________________ Est ______

Remeta este cupom ou telefone gratuitamente para Albarus SA Ind e Com:
Av. de Pinedo 414 CEP 04764-900 São Paulo SP

SPICER®

RICCOIII

bilhões, foram canalizados para transporte. "Posso garantir que o segmento de ônibus já é um foco de muita atenção por parte das financiadoras, e a tendência é crescer ainda mais", analisa Antonio Bornia, presidente da entidade e diretor-presidente da Bradesco Leasing, uma das grandes financiadoras do país.

Sensível à crescente demanda por empréstimos de arrendamento, o Banco Central, instituição federal que regulamenta o mercado financeiro brasileiro, está concluindo novas normas que permitirão a realização de leasing também pelos bancos múltiplos. Hoje, os contratos só podem ser fechados por empresas constituídas exatamente para esse fim. "A estimativa é que muitos bancos que hoje não operam com leasing passem a abrir uma carteira específica para entrar nesse mercado", acredita Bornia.

A operação de leasing, após a implantação do Plano Real, a partir de 1 de julho, tornou-se uma opção ainda mais atraente, depois da Finame. As taxas dependem do mercado, pois trata-se de repasse de dinheiro captado do setor privado, sem intermediação do governo. Com índices de inflação baixos, esses financiamentos conseguem operar na faixa de 34% a 35% de taxas ao ano, mais a variação cambial. Em épocas de inflação alta, esses juros chegaram a ser de até 35% ao mês, mais a variação cambial. Os prazos são longos, de dois anos, no mínimo.

Outras vantagens do leasing para as empresas são a dedução do valor das prestações no imposto de renda e ainda a não-imobilização de capital para a aquisição do bem arrendado. "A evolução da economia para a estabilização segura, considerando as reformas fiscais que precisam ser feitas no país, será, sem dúvida, mais um estímulo para o crescimento das operações de leasing do país", finaliza Bornia.

A linha de crédito mais vantajosa é a que melhor se ajusta ao balanço financeiro da empresas

A escolha entre Finame ou leasing para compra de ônibus é sempre analisada com cuidado pelas empresas. No Brasil, a complexidade contábil traz sempre muito trabalho para a área financeira das empresas, e os melhores conselhos para a decisão final indicam um estudo acurado dos números do balanço, antes de bater o martelo para um ou outro tipo de empréstimo.

Economia estável resgata consórcio como opção, especialmente para renovação de frota

Não há regra geral que priorize uma ou outra linha de crédito, dizem os entendidos no assunto. Uma assertiva geral que pode ser considerada é a Finame ser a melhor opção em caso de a empresa chegar a um prejuízo fiscal nas contas finais. Da mesma maneira, caso os cálculos acusem um lucro fiscal, a melhor saída é o leasing. E, a cada nova norma tributária estabelecida pelo governo a situação pode ser invertida.

Para o ano de 1995, além do Finame e leasing, o consórcio também dá mostras de que tende a se recuperar dos baques sofridos em 1994, no segmento de ônibus. Algumas grandes casas de consórcio começam a formar novos grupos, e os empresários já vêem com maior confiança essa modalidade, muito praticada em anos passados mas desacreditada em 1994, principalmente devido à insegurança no prazo para a retirada do bem financiado.

Com a economia estabilizada, e os transportadores voltando a investir no seu patrimônio maior, o consórcio tende a ser uma boa opção, principalmente para a renovação da frota, que não necessita de urgência, em muitos casos. Para a ampliação, motivada pelo aumento da demanda de passageiros, a obtenção do veículo imediatamente é o peso prioritário na decisão.

Com prazos girando em torno de 24 a 60 meses, dependendo da financiadora, as taxas dependem da variação do preço do veículo no mercado.

Mercado optó por largo plazo

Las mejores opciones para la compra de omnibuses, en 1994, fueron los financiamentos de medio y largo plazo. Tibio, el mercado recibió dinero principalmente de la Finame, del BNDES, linea subsidiada por el gobierno federal con plazo de hasta 60 meses y carencia de hasta 6, la tasa anual de 12%. La cartera movió R$ 2.900 millones, siendo R$ 193,2 millones para omnibuses con límite de liberación de 70% del valor del vehículo (ya cayó hasta 30% en 1991), la Finame, convivió, en 1994, con el leasing, especialmente después de la implantación del plano real. Provenientes de la captación privada interna, los recursos repasados a los arrendatarios, han permitido la cobranza de 34% a 35% de tasas anuales, mas variación cambial. Los plazos varian, a partir de 2 años. Para 1995, el mercado espera el crecimiento del leasing y la reactivación del consorcio.

Empresa *Empresa* Company	Endereço *Dirección* Address	Linhas de crédito disponíveis *Líneas de crédito disponibles* Credit lines avaiable	Volume de verba disponíveis *Volúmen de fondos disponibles* Resources available	Principais executivos *Principales ejecutivos* Main executives
Banco Bamerindus do Brasil S.A.	R. Tenente Francisco Ferreira de Souza, 766 - Bl. 02 - Sala 5, Vila Hauer, CEP 81630-010, Curitiba, PR, Tel: (041) 340-4800, Fax: (041) 340-4863, Telex: 41 31015	Finame, Leasing, CDC	n.d.	Belmiro Valderde Jobim Castor (Superintendente), Celestino G. Vidal (Dir.), Assis R.Ribeiro (Dir.), Silas F. de Melo (Dir.), Odair Celiberto (Ger.), Cezar F. Lemos Jr. (Ger.), Antonio C. Silva Jr. (Ger.), Sebastião V Gama (Ger.)
Banco Itamarati S.A.	Av. Pres. Juscelino Kubitschek, 1830 - Torre I - 11° andar, Itaim Bibi, CEP 04543-900, São Paulo, SP. Tel:(011) 829-4363, Fax: (011) 829-2943	Leasing, Finame	n.d.	n.d.
Banco Itaú S.A.	R. Boa Vista, 176, Centro, CEP 01092-900, São Paulo, SP, Tel: (011) 237-7400	Finame, Leasing	n.d.	Roberto Egydio Setubal (Pres. Itaubanco), Sérgio Silva de Freitas (Vice Pres. Executivo Sênior), Antonio Jacinto Matias (Dir. Executivo), Artur José Fonseca Pinto (Dir. Ger.)
Banco Nacional S.A. **Data de Fund.:1944**	Av. Paulista, 2166 - 6° andar, Cerqueira César, CEP 01310-300, São Paulo, SP, Tel: (011) 281-2805/281-2023, Fax: (011) 281-2963	Leasing, Financiamento	n.d.	Márcio Galvão (Dir.), Sérgio Carvalho (Ger.), Jorge Eduardo Aidar (Ger.)
Banco Real S.A.	Av. Paulista, 1374, Cerqueira César, CEP 01311-200, São Paulo, SP, Tel: (011)251-9174, Fax: (011) 251-9011	Leasing, Finame, CDC, Capital de Giro	1994 - Não há limite 1995 - Não há limite	Lusivander F. Leite (Dir.), Newton Frug (Dir.), Eurico F. Rangel (Dir.), Douglas R. Navarrete (Dir. Cia. Real de Invest.), Urbano M. Lima (Dir. Cia. Real de Arrendamento Mercantil)
Banco Sogeral S.A. **Data de Fund.: 03/08/81**	Av. Paulista, 1345, Bela Vista, CEP 01311-924, São Paulo, SP, Tel: (011) 281-5000, Fax: (011) 287-3624	Leasing, Finame, Financeira	1994 - US$ 100 milhões 1995 - US$ 120 milhões	Géraud Maurice Moyart (Dir. Pres.), Jacques Michel Patain (Dir. Adm.), Pierre André Bonzom (Dir. Com.), Luiz Antonio Soares (Dir. Mercados), Carlos Augusto Bexiga (Dir. RH), Waldemar Tadeu Lagatta (Dir. Leasing)
BFB Leasing S.A. Arrendamento Mercantil **Data de Fund.: 28/07/72**	Av. Paulista, 1294 - 18° andar, Bela Vista, CEP 013130-100, São Paulo, SP, Tel: (011) 252-8955/251-0059, Fax: (011) 283-0675, Telex: 1135288	Leasing, Finame	n.d.	José Roberto de Matos Curan (Ger. Geral), Heli de Andrade (Ger. Com.), Emidio L. Almada Neto (Ger. Projetos e Crédito)
BMG Leasing S.A. - Arrendamento Mercantil	R. Flávio Annes Guimarães, 235, Inconfidentes, CEP 32265-080, Contagem, MG, Tel: (031) 355-1055, Fax: (031) 351-2351, Telex: 31 1392	Leasing, Finame	1994 - Vinculada às necessidades de mercado 1995 - Vinculada às necessidades de mercado	Flávio Pentagna Guimarães (Dir. Pres.), Antônio Mourão Guimarães Neto (Dir.), João Batista L. Passos Saadi (Dir.), Jonas Barcellos Correa Filho (Dir.)
Boavista S.A. Arrendamento Mercantil **Data de Fund.: 17/10/75**	Praça Pio X, 188 - 8° andar, Centro/Candelária, CEP 20092-040, Rio de Janeiro, RJ, Tel: (011) 211-1600/211-1479/211-1254, Fax: (021) 211-1568/263-3888	Leasing, Finame, CDC	1994 - US$ 35 milhões 1995 - US$ 70 milhões	Elias do Nascimento (Dir. Exec.), José Antônio Magazzoni (Dir. Nacional), Gennaro de Queiroz (Dir.)
Local S.A. - Crédito, Financiamento e Investimento **Data de Fund.: 04/08/82**	Av. São Gabriel, 55 - 8° andar - Cj. 801/803, Jardim Paulista, CEP 01435-001, São Paulo, SP, Tel: (011) 280-7007/853-5436/853-5437/853-1547, Fax: (011) 852-8202	CDC, Capital de Giro	n.d.	João Gilberto O. de Arruda (Dir.), Carlos Eduardo Ferraro (Dir.), Carlos Henrique Turrer (Dir.)
BCN Leasing Arrendamento Mercantil S.A. **Data de Fund.: 12/11/62**	Av. Andrômeda, s/no., Alphaville, CEP 06473-900, Barueri, SP, Tel:(011) 726-6933/726-6955/726-7485/726-6545, Fax: (011) 726-6434	Leasing, financiamento	n.d.	Fernando O. R. Guedes (Dir.), Eduardo B. Thomé (Ger. Oper. Leasing/FIBCN), Luis D'Atri (Ger. Oper. Leasing/FIBCN), José W. Rodrigues (Ger. Oper. FIBCN), Carlos E. T.Pinheiro (Ger. Prod.), Márcio Gimênez (Ger. Regional)

GUIA DE FORNECEDORES

GUÍA DE PROVEEDORES

SUPPLIERS GUIDE

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
AAGA Mecânica e Usinagem Ltda.	02/09/78	R. Lino Teixeira, 178, Jacaré, Rio de Janeiro, CEP 20970-000, RJ, Tel: (021) 261-5188	Arnaldo Alves Gimenez Arpon (Sócio Gerente)	01	950 (total) n.d.
A Central dos Parafusos Ind., Com. e Repres. Ltda.	09/04/91	R. Ituiutaba, 459, Prado, Belo Horizonte, CEP 30410-660, MG, Tel: (031) 295-2622, Fax: (031) 295-4344	Amauri Luiz Cardoso (Sócio), Janeth Fontes (Sócia)	01	720 (total) 720 (const.)
A Esquina dos Pneus Ltda.	01/11/66	Av. Rio Branco, 1080, Campos Elíseos, São Paulo, CEP 01206-001, SP, Tel: (011) 222-6622, Fax: (011) 222-4068	Anibal Zacharias (Sócio Gerente), Horácio Franco Zacharias (Ger. Adm.)	01	4.898 (total) 5.040 (const.)
Abraçatec Artefatos de Metais Ltda.	01/02/57	R. Amadeu Luiz Bonini, 160, Assunção, São Bernardo do Campo, CEP 09810-020, São Paulo, Tel: (011) 752-3060, Fax: (011) 752-3061, Telex: (011) 46477	Carmo Armênio (Dir. Pres.), Juan Carlos Quiles Cabello (Dir. Com.), Roberto Carlos Armênio (Dir. Ind.)	n.d.	5.838 (total) 3.096 (const.)
Acesita - Companhia Aços Especiais Itabira	31/10/44	R. Tupis, 38 - 13º, 14º e 15º andares, Centro, Belo Horizonte, CEP 30190-060, MG, Tel: (031) 273-4322, Fax: (031) 273-7218	Wilson Nélio Brumer (Dir. Pres.), Wander Paulo Jeveaux (Dir. Adm. e Fin.), Antonio Rigotto (Dir. Ind.), Ivo Pereira Oliveira Filho (Dir. Com.)	01	n.d. n.d.
Aeriltee Acrílicos Ltda.	01/06/90	R. Monsenhor Gercino, 1070, Itaum, Joinville, CEP 89208-001, SC, Tel: (0474) 36-1977, Fax: (0474) 36-1977	Jefison Dinei Juvêncio (Sócio Ger. Adm.), Idésio José Monteiro (Sócio Ger. Prod.), Sandro José Vieira (Ger. Vendas)	01	3.000 (total) 600 (const.)
Acrylis do Brasil Laminados Plásticos Ltda.	23/04/83	BR 116 - Km 148 - nº 16923, De Lazzer, Caxias do Sul, CEP 95055-180, RS, Tel: (054) 222-7944, Fax: (054) 222-2744	Sulivan P. Pescador (Dir. Ind.), Luiza Lúcia Pescador (Dir. Com.)	01	4.000 (total) 1.200 (const.)
Agena Resinas e Colas Ltda.	12/01/67	Estrada da Antártica, 3123, Santa Rita, Nova Iguaçu, CEP 26050-000, RJ, Tel: (021) 768-2828/768-2953, Fax: (021) 768-2831, Telex: (021) 21 40594	José Luiz Alves (Ger. Getal), Maurício Alves (Ger. Fin.), Gerald Hasler (Ger. Vendas), Ciro Alves (Ger. Técnico)	01	28.000 (total) 12.000 (const.)
Albarus S.A. Ind. e Com.	1947	R. Joaquim Silveira, 557, Porto Alegre, CEP 91060-320, RS, Tel: (051) 340-2855, Fax: (051) 340-1135, Telex: (051) 1514	Hugo Ferreira (Pres.), Paulo N. Regner (Pres. ATH), Sidney Del Gaudio (Vice-pres.), Marco Caleffi (Vice-pres. Marketing), Tito Lívio Goron (Dir. Pres.), Wilson Andrade (Vice-pres. ATH), Paulo Cirne Lima (Vice-pres. Plan.)	06	n.d. n.d.
Alean Alumínio do Brasil S.A.	1940	R. Felipe Camarão, 414, Utinga, Santo André, CEP 09220-902, SP, Tel: (011) 446-8000/446-8169, Fax: (011) 446-8088	Alberto Ussher (Pres.), João Bosco Silva (Dir. Div. Laminados), João Martins Beltran (Dir. Div. Extrudados)	10	n.d. n.d.
Alcoa Alumínio S.A.	29/05/65	KM 10 - Rod. Poços, Andradas, Poços de Caldas, MG, Tel: (035) 712-1200, Fax: (035) 712-1118, Telex: (035) 35 7009	Fausto Penna M.Filho (Pres.), Paulo F. Meira de O. Periquito (Vice-pres.), Adjarma Azevedo (Dir.), Franklin Lee Feder (Dir.), Ricardo E. B. Femandez (Dir.), Roberto T. Oliveira (Dir.), Rodrigo T. Scotti Muzzi (Dir.)	12	n.d. n.d.
Alfatest Ind. e Com. de Produtos Eletrônicos S.A.	24/05/84	Av. Presidente Wilson, 3009, Ipiranga, São Paulo, CEP 04220-000, SP, Tel: (011) 273-5677, Fax: (011) 63-3146, Telex: (011) 11 36493	Francisco José Varella Martinez (Dir. Pres.), Clóvis Pedroni Júnior (Dir. Com./Marketing), Paulo Eduardo F. Freitas (Dir. Centro Pesq. e Trein.), Manoel Carlos Ferreira (Dir. Adm./Fin.)	01	1.780 (total) 1.780 (const.)
Algodoeira Olan Peças Autom. e Têxteis Ltda.	03/05/60	Av. Miro Vetorazzo, 1075, Demarchi, São Bernardo do Campo, CEP 09820-130, SP, Tel: (011) 753-6400, Fax: (011) 753-7678, Telex: (011) 47037 LTRI BR	Odoardo João Francisco Lantieri (Dir. Superintendente), Odoardo Heitor Angelo Lantieri (Dir. Qualidade)	03	160.000 (total) 14.000 (const.)
AlliedSignal Automotive Ltda.	1976	Av. Júlia Gaiolli, 212/250, Bonsucesso, Guarulhos, CEP 07250-190, SP, Tel: (011) 960-1255, Fax: (011) 960-1113	Jorge Luis Jacomini (Dir. Superint.), Fred Porfirio (Dir. Op.), Bruno S. Mirabille (Ger. Vendas-AM), Rui Ribeiro (Ger. Vendas-OE), Eduardo Moraes (Ger. Produto), Celso Samea (Ger. Apl.), Marly Vilaça (Ger. R H), Jorge Forné (Ger. Exp.)	10	30.000 (total) 10.000 (const.)
Alpino Indústria Metalúrgica Ltda.	03/06/55	Estrada para Cidade dos Meninos, 313, Eloy Chaves, Jundiaí, CEP 13212-240, SP, Tel: (011) 732-1127, Fax: (011) 732-3043	Roberto Alonso (Sócio), Maurizio Giampietri (Sócio), Sérgio Alonso (Dir. Adm. Com.), Marco M. Giampietri (Dir. Ind.)	01	18.000 (total) 4.000 (const.)
Altrans Transportes de Linha Ltda.	n.d.	R. Cel. Francisco Rodrigues Seckler, 42, Vila Paulicéia, São Bernardo do Campo, CEP 09880-130, SP, Tel: (011) 418-9188, Fax: (011) 758-2430, Telex: (011) 44542	Antônio Fernando Maia da Silva (Dir. Com.), Antônio Selmir Gonçalves Pinheiro (Ger. Geral)	n.d.	n.d. n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
16	Peças sob encomenda para carrocerias de ônibus	Piezas por encargo para carrocerías de omnibuses	Made to order parts for bus body.	Ciferal, IAFA - Construções Elétricas, Auto Carroceria Brasil
21	Comércio e distribuição de elementos de fixação	Comercio y distribución de elementos de fijación	Commercialization and distribution of holding elements.	Cia. Vale do Rio Doce, Viação São Geraldo, Mafersa, Viação Anchieta
53	Pneus, câmaras, protetores e amortecedores	Neumáticos ,cámaras,protectores y amortiguadores	Tires, tubes, protectors and shock absorber.	Carrefour, Otto Baumgart, Mappin, Viação Gato Preto, Papel e Celulose Catarinense
218	Abraçadeiras	Abrazaderas	Braces	Wurth do Brasil, Sama, Fiat, General Motors, Volkswagen, Ford
5.475	Aços não-planos especiais laminados e beneficiados, aços planos inoxidáveis, aços-carbono planos e siliciosos, fios-máquina e arames, ligas especiais, peças forjadas	Aceros no planos especiales laminados y beneficiados, aceros planos inoxidables,fierro carbono planos y siliciosos hilo- máquina y alambres,ligas especiales,piezas forjadas	Special rolled non-flat steel and processed steel, stainless flat steel, flat carbon steel e silicon steel; wire rods and wires, special alloys and forged parts.	Sifco, Krupp, Bosch, Rockwell, Mangels
20	Lentes para luminárias de ônibus, peças de acrílico moldado e copigrafado na face posterior, placas numeradas de poltrona em acrílico,	Lentes para luminarias de ómnibus ,piezas de acrílico moldado y copigrafado en la face posterior,placas de poltronas en acrílico	Lens for bus luminaries, molded acrylic parts copygraphed on back face, numbered boards in acrylic for seat identification.	Carrocerias Nielson, Embraco, Weg Automação, Tubos e Conexões Tigre, Albrecht Equip. Ind.
140	Calhas para luminárias, emblemas e logomarcas injetados e em serigrafia, peças de acrílico e decalques adesivos em geral	Canal para luminarias,emblemas y logomarcas inyectadas y en serigrafía, piezas de acrílico y decalques adhesivos en general.	Gutter for luminaries, injected badges and logos, acrylic parts and stickers in general.	Marcopolo, Nielson, Robertshaw do Brasil, Enxuta
150	Desodorizantes para toalete, desengraxantes para superfícies pintadas e alumínio, xampús para serviços pesados, descarbonizantes, produtos de limpeza especializados	Desodorizantes para Toalete, desengrasantes para superficies pintadas y aluminio, shampoos para serviciospesados, descarborizantes, productos de limpieza especializados.	Deodorant for lavatories, degreaser for painted and aluminum surfaces, shampoos for heavy services, decarburizer, special cleaning products.	Fiat, Metal Leve, Villares, Alcan, General Motors, Bongotti
3.800	Embreagens, diferenciais e eixos cardãs	Embragues, diferenciales e ejes cardánicos.	Clutches, differential gears and cardans.	General Motors, Volkswagen, Ford, Mercedes-Benz, Roles, Sama
5.000	Perfilados e chapas de alumínio, chapas xadrez de alumínio	Perfiles y chapas de aluminio,chapas cuadriculadas de aluminio.	Extruded and aluminum plates, aluminum checkered plate	Caio, Ciferal, Marcopolo, Nielson, Mercedes-Benz
1.807	Rodas forjadas de alumínio, chapas de alumínio, perfis extrudados de alumínio	Llantas forjadas de aluminio, chapas de aluminio, perfiles extrusionados de aluminio.	Forged aluminum wheels, aluminum plates, extruded aluminum profile.	Mercedes-Benz, Volvo, Scania, Caio, Marcopolo
60	Estroboscópio, opacímetro, sistema de teste de freios, folgas de suspensão e alinhamento, balanceadora de rodas	Estroboscopio, opacímetros, sistema de teste de frenos, huelgas de suspensión y alineamiento, balanciadoras de ruedas.	Stroboscope, opacimeter, brakes testing systems, suspension and alignment clearance, wheel counterbalance.	Ford, Volkswagen, FIC, Petrobrás, Comgás
220	Feltros sintéticos e de juta, peças e fibras cerâmicas moldadas e planas para isolamento termoacústico, tapetes e tetos moldados, peças técnicas de fiberglass	Fieltro sintético y de jute, piezas y fibras cerámicas moldeadas y planas para aislamiento termoacústico, alfombras y techos moldeados, piezas técnicas de fibra de vidrio	Synthetic and jute felt, molded ceramic parts, flat parts for thermal acoustic insulation, molded rugs and ceiling, technical parts in fiber glass.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Caio, Toyota
353	Sistemas de turbocompressores	Sistema de turbocompresión	Turbocompressor systems	Mercedes-Benz, Volvo, Iochpe Maxion, MWM, Scania, Fiat
115	Tubulações de escapamento	Tubos de escape	Exhaust piping	Scania, Volvo, Caterpillar, Valmet, Caio
11	Transporte de chassis e ônibus sobre carreta	Transporte de chasis y ómnibus sobre carreta.	Transport of chassis and busses on flat bed.	Mercedes-Benz, Ciferal, Thamco

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Ancel Plásticos Reforçados Ltda.	23/10/74	R. José Felício Castellano, 2154, Vila Cristina, Rio Claro, CEP 13506-040, SP, Tel: (0195) 35-1299, Fax: (0195) 35-1295	Celestino Martin Kemerer (Dir., Fin./Adm.), Eliano D'Antoni (Dir. Tec./Com.)	01	8.690 (total) 4.940 (const.)
Aoki Distribuidora de Auto Peças Ltda.	10/07/75	Av. Cel. José Soares Marcondes, 3244, Jardim Bongiovani, Presidente Prudente, CEP 19050-902, SP, Tel: (0182) 22-3299, Fax: (0182) 21-3299, Telex: (0182) 182-530 IKOA	Tomio Aoki (Dir. Pres.), Mário Maeda (Dir. Adm.), Ricardo T. Aoki (Dir. Com.), Roger A. Hissanaga (Dir.), Júlio Higashi (Dir.)	n.d.	n.d. n.d.
Art Spuma Ind. Com. Ltda.	26/10/81	R. Aurea Tavares, 280, Parque Industrial, Taboão da Serra, CEP 06765-440, SP, Tel: (011)491-1733, Fax: (011)491-1146	Pedro Paulo Prado de Almeida (Dir. Pres.), Albertino Garcia (Dir. Com.), Arnaldo Simis Schver (Dir. Adm.)	02	5.000 (total) 4.000 (const.)
Artefatos de Latex Norfol Ltda.	19/06/58	Av. Prestes Maia, 1339, Jardim das Nações, Diadema, CEP 09930-270, SP, Tel: (011) 456-6077, Fax: (011) 456-5100/456-5605	Asriel Stritzel (Dir. Pres.), Tani Stritzel (Dir.), Débora Stritzel (Ger. Adm.), Cláudio Stritzel (Dir. Adm.), Diego R. Molero (Ger. Técnico), Mario T. Une (Ger. Compras), Fernanda A. Giachetta (Ger. RH)	01	5.200 (total) 4.300 (const.)
Artex Tintas Ltda.	17/10/52	R. Passo da Pátria, 901, Vila Hamburguesa, São Paulo, CEP 09085-000, SP, Tel: (011) 261-5511, Fax: (011) 260-8510, Telex: (011) 1183015	Carlos Quaglia Gouvêa (Dir. Sócio), João Eduardo Junqueira Penteado (Dir. Sócio), Jorge Eduardo Caro Gouvêa (Dir. Sócio), João Eduardo Penteado (Dir. Sócio)	01	5.615 (total) 2.055(const.)
Audiolab Sistemas Eletrônicos Ltda.	01/09/82	R. Lauro Jacques, 20 - 9º andar, Floresta, Belo Horizonte, CEP 31010-020, MG, Tel: (031) 271-1311, Fax: (031) 222-0308	Leonardo Fares (Dir. Pres.), Petrônio Spyer Prates (Dir. Op.), Angelo Fares Menhem (Dir. Marketing), João Lacerda Almeida e Silva (Ger. Vendas)	01	800 (total) n.d.
Autobit Ltda.	09/02/89	R. Lauro Jacques, 20 - 8º andar, Floresta, Belo Horizonte, CEP 31010-020, MG,. Tel: (031) 271-1311, Fax: (031) 222-0308	Antônio Augusto Pereira Silva (Dir.), Leonardo Fares Menhem (Dir.), João Lacerda Almeida Silva (Ger. Vendas)	01	250 (total) 250 (const.)
Autolan Ind. e Com. Ltda.	17/10/44	Av. Henry Ford, 2040, Vila Prudente, São Paulo, CEP 03109-001, SP, Tel: (011) 914-0299, Fax: (011) 914-4289	Enzo Gian Maria Lantieri (Dir. Pres.), Roberto Lantieri (Dir. Adm.), Luiz Francisco Catalani (Ger. Geral Ind.)	01	22.211 (total) 10.464 (const.)
Autotrac Comércio e Telecomunicações S.A.	28/08/91	SCLN 112 Bloco B - 2º andar, Asa Norte, Brasília, CEP 70762-500, DF, Tel: (061) 347-2900, Fax: (061) 347-3144	Nelson Piquet (Pres. Conselho), Adilson Malta (Dir. Pres.), Valdecy Evangelista (Dir. Fin.), Carlos Cintra Mauro (Dir. Marketing), André Wilner (Dir. Desenv. de Prod.), Roberto Malta (Dir. Engenharia)	n.d.	2.600 (total) 1.400 (const.)
Autotravi Borrachas e Plásticos Ltda.	04/02/45	R. Itália Travi, 1066, Rio Branco, Caxias do Sul, CEP 95097-710, RS, Tel: (054) 226-2466, Fax: (054) 226-2744	Sérgio Grillo (Dir. Superintendente), Juarez Copat (Dir. Fin.), Nilo Travi (Dir. Pres.), Rubens Travi (Dir. Superintendente)	01	n.d. 6.094 (const.)
Axios Produtos de Elastômeros Ltda.	1959	Rodovia Raposo Tavares Km 36,5, Cotia, CEP 06700-000, SP, Tel: (011) 493-3322, Fax: (011) 493-3742, Telex: (011) 1171736	Manuel Simão da Luz Telo (Dir. Pres.), José Rubem da Fonseca (Dir. Controller)	01	56.870 (total) 14.071 (const.)
B & J Rocket Equipamentos para Pneus Ltda.	05/06/78	Av. Mário Lopes Leão, 685, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04754-010, SP, Tel: (011) 522-8622, Fax: (011) 247-0114	Maria da Penha Almeida Costa (Dir. Adm. Fin.), Adilson João Catharino (Dir. Técnico Marketing)	01	1.000 (total) 1.000 (const.)
B M Auto Ônibus Ltda.	02/04/91	R. 28 de Setembro, 322, Ipiranga, São Paulo, CEP 04267-020, SP, Tel: (011) 914-2155/273-2657, Fax: (011) 914-2155	Marcelo Nunes de Moraes (Dir.), Isaias Nunes Bossoes (Dir.), Aristides Nunes de Moraes (Dir.), José Carlos de Godoy (Dir.)	01	2.200 (total) 1.200 (const.)
Bachert Industrial Ltda.	08/01/46	R. Alencar Araripe, 1127, Ipiranga, São Paulo, CEP 04253-000, SP, Tel: (011) 274-1155, Fax: (011) 272-2431, Telex: (011) 21789	Rubens Bachert (Pres.), Ronaldo Torres (Dir. Superintendente), Maurício Bachert Torres (Dir. Desenv.), Ricardo Bachert (Dir. Com.)	02	6.000 (total) 5.495 (const.)
Bandag do Brasil Ltda.	23/12/80	Av. Mercedes-Benz, 580, Distrito Industrial, Campinas, CEP 13055-720, SP, Tel: (0192) 45-5888, Fax: (0192) 45-5626	Frederico Kopittke (Dir. Pres.), José Hetesi (Dir. Técnico), José Osmir Perossi (Dir. Fin.)	01	44.000 (total) 10.000 (const.)
Banflex Ind. e Com. Ltda.	01/11/87	R. Pinto da Luz, 518, Vila Diva, São Paulo, CEP 03276-110, SP, Tel: (011) 916-8680, Fax: (011) 271-2538/910-5665	Aparecido Arle (Dir. Pres.), Nivalda Arle (Sócia)	01	2.100 (total) 2.100 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
60	Máscaras frontal e traseira, tampas de motor, caixas de farol e lanterna, consoles, caixas de cobrança, ponteiras de pára-choque	Máscara frontal y trasera,tapa de motor,cajas de faros y linternas, consolas, cajas del cobranza ,punteras de parachoques	Front and rear panels, engine cap, headlights and side lamps housing, consoles, collecting boxes, front fender.	Mafersa, JPX do Brasil, Voith, Sade Vigesa
n.d.	Faróis, lâmpadas, sistema elétrico	Faroles, lámparas, sistema eléctrico.	Headlights, lamps, electrical systems.	n d.
200	Revestimentos acústicos, peças técnicas de espumas flexíveis, juntas de vedação betuminadas, juntas de pvc/neoprene adesivas, peças termoformadas, peças em vacuum forming	Revestimientos acústicos,piezas técnicas de espumas flexibles, juntas de vedación betunadas, juntas de PVC\neoprene adhesivas,piezas termomoldeadas, piezas em vacuum forming	Acoustical lining, technical parts in flexible foam, bituminous seal gasket, PVC/neoprene sticky seals, thermal formed parts, vacuum forming parts.	Marcopolo, Caio, Comil, Mercedes-Benz, Ciferal
140	Peças injetadas de termoplásticos, acessórios, lanternas, refletivos, películas refletivas auto-adesivas	Piezas inyectadas de termoplásticos, accesorios, linternas, reflexivos películas reflexivas autoadhesivas.	Thermal plastic injected parts, accessories, turning lights, reflective adhesive films.	Autolatina, Marcopolo, Volvo, Ciferal,
85	Primers anticorrosivos para estruturas, tintas para pintura interna, primers para fibra de vidro, tintas para acabamento de carrocerias	Primers anticorrosivos para estructuras,tintas para pintura interna, primers para fibra de vidrio, tintas para acabamientos de carrocerias.	Primers, anti-corrosive for structures, paints for internal painting, primers for fiber glass, paints for body finishing.	Marcopolo, Caio, Nielson, Ciferal
60	Sistemas de emissão de passagens por computador, computadores de bordo Rodobit, desenvolvimento de sistemas específicos para venda e reserva de passagens rodoviárias	Sistema de emisión de pasajes por computador, computadores de bordo Rodobit, desenvolvimiento de sistemas especificos para venta y reserva de pasajes rodoviarios.	Computerized systems for ticket issue, on-board Rodobit computers, development of systems specific for ticket booking and sales.	Auto Viação 1001, Breda, Gontijo, Reunidas, Util
30	Computador rodoviário Rodobit, softwares, desenvolvimento de sistemas específicos para controle de veículos	Computador Rodovit, sofware, desenvolimiento de sistemas específicos para control de vehiculos.	Rodobit computers, software, development of systems specific for vehicle control.	Pássaro Verde, Viazul Transp., São Geraldo, Viação Garcia
490	Assentos, encostos de espuma, apoios de braço, tetos moldados, apoios de cabeça de espuma	Asientos, respaldos de espuma,apoyos de brazo ,techos moldeados,apoyos de cabeza de espuma.	Seats, foam backrest, arm support, molded ceilings, foam headrest.	Marcopolo, Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Keiper Recaro, Banflex
60	Sistema Omnisat de monitoramento para transporte via satélite	Sistema Omnisat de monitoramiento via satélite para transporte.		Arisco, Pamcary, Rapidão Cometa, Casas Bahia, Expresso Mira
330	Canaletas revestidas para ônibus e caminhões, guarnições maciças e esponjosas, bielastômeros para linha automotiva, perfis esponjosos, trefiladas, prensados diversos	Canaletas revestidas para omnibuses y camiones, guarniciones macizas y esponjosas, bielastómeros para lineas automotriz, perfiles esponjosos trafilados, prensados diversos.	Gutters for buses and trucks, massive and foam packing, elastomers for the automotive line, foamy, drawn and pressed profiles.	Marcopolo, Nielson, Maxion, Comil, Mercedes-Benz
850	Coxins, buchas	Cojinetes,bujes	Pads and gaskets.	General Motors, Autolatina, Fiat
35	Equipamentos para montagem e desmontagem de pneus, balanceadoras eletrônicas para pneus, linha completa de reparos para pneus radiais e diagonais, serras carbides	Equipos para montaje y desmontaje de neumáticos, balanceadoras electrónicas para neumáticos, linea completa de reparos para neumáticos radiales y diagonales, sierras carbides.	Equipment for tire mounting and demounting, electronic tire counterbalance, complete line for tire repair, carbide saws.	Bandag, CVRD, Oneuasa
52	Bancos rodoviários, tecidos, courvim e capas para bancos, cortinas, cabeceiras, travesseiros e mantas, instalação de WC, cabinas divisórias, instalação de TV, vídeo e som	Bancos de rodoviaria, telas, courvin y capas para poltronas, cortinas, cabeceras, almohadas y mantas, instalación de W.C., cabinas divisoria, instalación de T.V. video y sonido	Seats, fabric, seat covers, curtains, headrests, pillows and blankets; WC installation, sheds, installation of TV, video and sound.	Nacional Expresso, Rápido São Paulo, Com. de Ônibus Piqueri, Bracintur, Taza Com. Veículos
450	Chaves de roda, alicates universais para anéis de segurança, bombas d'água,chaves fixas, estrelas e combinadas, chaves de fenda Phillips, conjuntos de soquetes e acessórios	Llaves de rueda,alicates universales para anillos de seguridad,bombas de agua,llaves fijas,estrellas y combinadas, destornilladores en cruz,conjunto de soquetes y accesorios	Wheel wrench, universal plies for safety rings, water pumps, delta-star wrench, combined wrench, Philips wrench, accessories and socket set.	Mercedes-Benz, Valflex Equip., De Meo, Volvo, Fermáquinas, Autolatina, Scania, Ferragens Negrão
179	Bandas de rodagem para recapagem de pneus, borrachas de ligação, soluções para vulcanização a frio, máquinas e equipamentos para o sistema de recapagem a frio	Banda de rodaje para recauchutage de neumáticos, goma de ligación, solución para vulcanización en frio , máquinas y equipos para sistema de recauchutaje a frio	Treads for tire recapping, link rubber, solution for cold curing, machines and equipment for cold recapping.	Jabur Pneus, Minas Diesel, Alô Brasil Diesel, Stéfani Comercial
58	Bancos estofados para ônibus urbanos e rodoviários, bancos de polipropileno ou fiberglass, peças de chapas de aço ou alumínio, estampadas e recortadas	Butacas estofadas para ómnibus urbano y carreteros, butacas de polipropileno o fibra de vidrio piezas en chapas de acero o aluminio, estampadas y recortadas.	Upholster seats for urban and road busses, polypropylene and fiber glass seats, parts in steel or aluminum plates, stamped and cut.	Ciferal, Mafersa, Fiat, Komatsu, Hidroplás, Fabusforma

Empresa *Empresa* **Company**	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* **Address**	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main **executives**	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Basf S.A.	1955	Estrada Samuel Aizemberg, 1707, São Bernardo do Campo, CEP 09851-550, SP, Tel: (011) 751-2233, Fax: (011) 751-6989	Winfried J. Werwie (Pres.), Heinz Mayer (Pres. Cons. Adm.), Ulrich Hartig, Ekhard Rettich, Fernando V. F. T. Lauinger (Vice-Presidentes), Juan C. Kopaitich (Dir. Tintas, Imob. e Repintura), Thomas Timm (Dir. Repintura Autom.)	07	n.d. n.d.
Begli Indústria de Componentes Eletrônicos Ltda.	10/01/65	Av. Coronel Sezefredo Fagundes, 4600, Jardim Tremembé, São Paulo, CEP 024, SP, Tel: (011) 952-8399, Fax: (011) 204-2377, Telex: (011) 36643	Alfio Begliomini (Dir. Adm.), Benigno Begliomini (Dir. Ind.), Pedro Begliomini (Dir. Com.)	01	20.000 (total) 6.000 (const.)
Behr Brasil S.A.	26/05/53	Estrada dos Fernandes, 510, Mirante, Arujá, CEP 07400-970, SP, Tel: (011) 466-2211, Fax: (011) 466-3011, Telex: 1136754 behr br	Thomas Tidow (Ger. Vendas), Roberto Eder (Ger. Vendas)	01	420.000 (total) 20.000 (const.)
Belmetal Ind. e Com. Ltda.	14/02/62	R. Dr. Moysés Kauffman, 39/101, Barra Funda, São Paulo, CEP 01140-010, SP, Tel: (011) 826-6511, Fax: (011) 824-0317, Telex: (011) 30461 BMTL/BR	Wellington Germano de Queiróz (Sócio Ger.), Dirce Germano de Queiróz (Sócia Quotista), João Alexandre Fabossi (Dir. Adm. Fin.)	01	n.d. 23.598(const.)
BGM Informática S/C Ltda.	05/08/81	R. Dr. Jesuíno Maciel, 1751, Campo Belo, São Paulo, CEP 04615-005, SP, Tel: (011) 542-5200, Fax: (011) 542-5200	Valmir Colodrão (Sócio Dir.), Edson N. Muscas Caldeira (Sócio Dir.)	n.d.	n.d. n.d.
Bianco Savino Autopeças Ltda.	09/09/49	R. Joaquim Carlos, 940, Pari, São Paulo, CEP 03019-000, SP, Tel: (011) 291-3411, Fax: (011) 692-5173	João Bianco (Pres.), Luiz Antônio Morelli (Dir. Com.), Sérgio Bardese (Dir. Fin.)	03	14.550 (total) n.d.
Bigvel Comércio de Peças e Ônibus Ltda.	05/10/85	R. da Paz, 687/689, Centro, Curitiba, CEP 80060-160, PR, Tel: (041) 263-1144, Fax: (041) 262-4649	Gedeon Coraiola (Sócio Ger.)	n.d.	480 (total) 480 (const.)
Binzel do Brasil Industrial Ltda.	22/02/90	Av. Afrânio de Mello Franco, 333A, Quitandinha, Petrópolis, CEP 25651-000, RJ, Tel: (0242) 43-4052, Fax: (0242) 42-3668/43-3642	Jochen Siegfried Klemperer (Dir.), Ivens Paulo Dias da Silva (Dir.)	01	n.d. n.d.
Borbonite S.A. Indústria da Borracha	08/09/37	R. Dr. Hillebrand, 595, Rio dos Sinos, São Leopoldo, CEP 93110-000, RS, Tel: (051) 592-1033/592-1567, Fax: (051) 592-4788, Telex: (051) 524021	Geraldo Fonseca (Pres.), Túlio Castro de Castro Filho (Dir. Com.), Miguel Rossini (Dir. Filial São Paulo)	01	23.095 (total) 12.884(const.)
Borlem S.A.	06/01/65	R. Barão de Rio Branco, 20, Itapegica, Guarulhos, CEP 07042-010, SP, Tel: (011) 601-2000, Fax: (011) 601-2062, Telex: (011) 1165071 BOEIBR	Paulo Roberto Pusset (Dir. Pres.), Irineu Campos (Dir. Marketing/Vendas), Renée Angelini (Dir. Ind.), Antônio C.B. Souza (Dir. Adm. Fin.), Cláudio Müller (Dir. Log.), G. Sesso (Ger. Vendas), F. Lubisco (Ger. Exp.)	02	100.000 (total) 55.000 (const.)
Borrachas Vipal S.A.	07/12/71	R. Buarque de Macedo, 365, Centro, Nova Prata, CEP 95320-000, RS, Tel: (054) 242-1666, Fax: (054) 242-1736, Telex: (054) 0542461 BVIP-BR	Vicencio Paludo (Dir. Pres.), Arlindo Paludo (Dir. Vice-Pres.), Vitacir Paludo (Dir. Com.), Idir Paludo (Dir. Com.), João Carlos Paludo (Dir. Exp.)	02	110.000 (total) 33.000 (const.)
Boscolo Motores e Retífica Ltda.	1943	R. Cel. Bento Bicudo, 1054, Piqueri, São Paulo, CEP 02912-000, SP, Tel: (011) 876-0100, Fax: (011) 876-4595	Luiz Carlos Boscolo (Dir.), Moacir Roberto Boscolo (Dir.)	01	2.800 (total) 2.500 (const.)
Brazaco-Mapri Indústrias Metalúrgicas S.A.	03/07/44	Av. Mofarrej, 971 a 1215, Vila Leopoldina, São Paulo, CEP 05315-000, SP, Tel: (011) 261-0033, Fax: (011) 261-4961, Telex: (011) 83246/83360	Marco Túlio P. Leite (Pres.), José Luiz Martinez (Dir. Com. e Marketing), Gildo P. Scarfoni (Dir. Ind.), Marcelo A. Amoroso (Dir. RH)	04	157.100 (total) 59.600 (const.)
Brascola Ltda.	25/09/53	R. Brascola, 222, Vila São Leopoldo, São Bernardo do Campo, CEP 09892-110, SP, Tel: (011) 758-2020, Fax: (011) 758-1022, Telex: (011) 1144568	Dr. Ricardo Mergenthaler (Dir. Ind.), Peter Baumgarel (Dir. Op.), Valentin Moura (Ger. Vendas/Marketing), Antonio Carlos Capochin (Ger. Vendas), Heraldo Pelizzon (Ger. Fin.), Waldemar Edel (Ger. Ind.)	01	23.000 (total) 15.000 (const.)
Brashidro S.A. Ind. Com.	23/04/80	Rodovia Mal. Rondon, Km 253,5, Caixa Postal 164, Distrito Industrial, Botucatu, CEP 18603-970, SP, Tel: (0149) 21-2944, Fax: (0149) 21-3370, Telex: (142) 848	Sady S. Moura (Pres.), Fernando B. de Mello Marins (Dir.), Adolfo Soifer (Dir.)	01	50.000 (total) 3.300 (const.)
Brasplac Industrial Madeireira S.A.	30/12/72	BR 277, Km 589, Presidente, Cascavel, CEP 85803-650, PR, Tel: (045) 223-9033, Fax: (045) 223-9033	Maria Elisa Andrade Festufato (Dir.), Moacir Antunes dos Santos (Ger. Com.)	01	33.737(total) 7.343 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
6.200	Tintas automobilísticas, tintas para repintura automotiva	Tintas automotrices,tintas para repintado automotriz	Automotive paints.	Grandes oficinas, lojas e frotistas (Itapemirim)
120	Reatores eletrônicos para lâmpadas fluorescentes alimentados por corrente contínua, diversos modelos de chave, alavanca, push button	Reactores electrónicos para lámparas fluorescentes alimentadas por corriente eléctrica, diversos modelos de llave, palanca, push button	Electrical reactors for fluorescent lamps, several types of wrenches, levers, push buttons.	Lustres Projeto, Gradiente, Evadin, Lustres Dominici
530	Radiadores, refrigeradores, trocadores de calor, tanques, hélices, tampas e aquecedores	Radiadores, refrigeradores, permutadores de calor, tanques, helices, tapas y calentadores.	Radiators, coolers, heat exchangers, tanks, propellers, caps and heaters.	Mercedes-Benz, Volvo, Autolatina, Valmet, Iochpe-Maxion
385	Chapas xadrez, bobinas, chapas lisas de alumínio, chapas Stucco, perfis para carrocerias, tubos em alumínio	Chapas cuadriculadas, bobinas, chapas lisas de aluminio, chapas Stucco, perfiles para carrocerias, tubos en aluminio.	Checkered plates, coils, aluminum flat plates, Stucco plates, profile for bodies, aluminum tubes.	A.S.R. Telem, Mafersa, Sieman Liess, Confab, Metalúrgica Pries, Fundalumínio, Cardobrasil
n.d.	Softwares para empresas de ônibus (manutenção, estatística, escala de motoristas, pneus, controle de estoques, áreas financeira e administrativa)	Software para empresas de omnibuses (mantención,estadística,escalación de motoristas, neumáticos, control de inventario, área financieras e administrativas)	Software for bus companies (maintenance, statistics, drivers schedule, tires, inventory control, financial and administrative areas)	Masterbus, Santo Ignácio, Vila Ema, Urubupungá, Barão de Mauá
500	Lantemas dianteiras, traseiras, laterais, de delimitação, freio elevado, leitura, iluminação indicadora de poltrona, grades, emblemas, faróis	Lintemas delanteras, traseras, laterales, de delimitación, freno elevado, lectura, iluminación indicadora de poltrona, rejas, emblemas.	Front and rear headlights, turning lights, brakes, reading, lighting, seat indicators, grids, signs.	Autolatina, Fiat, General Motors, Mercedes-Benz
09	Borrachas, limpadores de pára-brisa, lantemas lentes, rebites, chapas e perfis alumínio, faróis, interruptores, espelhos e braços, conexões, fechaduras, trincos e fundidos	Gomas,limpiaparabrisas,linternas lentes,remaches,chapas y perfiles de aluminio,faroles interruptores,espejos y brazos,conexiones,cerraduras , cerrojos y fundidos.	Windshield wiper arms and rubbers, headlights, lens, rivets, aluminum plates, switches, mirrors, arm rest, couplings, lockers.	Penha, Itapemirim, Redentor
16	Pistolas, adaptadores centrais, unidades de refrigeração a água, pistolas para robô, unidades de limpeza para pistolas-robô, suportes para pistolas-robô	Pistolas,adaptadores centrales, unidades de refrigeración a agua , pistolas para robot, unidades de limpieza para pistolas - robot, soporte para pistolas -robot.	Adapters, water cooling units, robot pistols, robot pistol cleaning units, robot pistol supports.	Arsenal de Marinha do Rio de Janeiro, Ciferal, Caloi, Caio, Nielson
75	Pisos, agarra-barros (lameiros), corredores de ônibus (pisos)	Pisos, agarrabarros (barreros) ,corredores de ómnibus(pisos)	Floors, floors for bus corridor.	Marcopolo, Maxion, Mercedes-Benz, Randon, Rodoviária S.A., Mafersa
2.000	Rodas e aros desmontáveis para pneus com câmara e sem câmara	Llantas y aros desmontables para neumáticos con cámara y sin cámara	Wheels and demountable rims for tube and tubeless tires.	Mercedes-Benz, Volvo, Scania, Ford, Volkswagen
728	Bandas pré-moldadas, camelback, colas, manchões, remendos, protetores, sacos de ar e envelopes	Bandas premoldeadas camelback, colas, manchones, protectores, sacos de aire y sobres.	Pre-molded treads, camelback, glues, rubber patch, repairs, protectors, air bag and envelopes.	Casa Chico Pneus, Renovadora de Pneus Santo Augusto, Renovadora de Pneus Hoff, Tyresoles Blumenau
70	Peças para motores, motores novos MWM para repotenciamento, retífica de motores	Piezas para motores,motores nuevos MWM para repotenciamiento, rectificación de motores	Engine parts, new MWM engines, engine re-power.	Oesp, Brahma, Lago Azul, Manzalli
1.510	Parafusos e porcas normais e especiais, rebites	Tornillos y tuercas normales y especiales,remaches.	Bolts and nuts, ordinary and special. Rivets.	Mercedes-Benz, Ford, Volkswagen, Fiat, General Motors, Scania, Volvo
300	Adesivos de contato, adesivos epóxi, massas para vedação, silicone	Adhesivo de contacto, adhesivos epóxi, masa para vedar, silicona.	Contact adhesive, epoxy adhesive, seal paste, silicone.	Autolatina, General Motors, Acil, Volvo, Inylbra
130	Ponteiras de pára-choque, bancos em SMC, peças de carroceria	Punteras de parachoques,butacas en SMC,piezas de carrocerias.	Front fender, seats in SMC, parts for body.	Mercedes-Benz, Autolatina, Caio
280	Compensados navais para assoalhos, compensados para divisórias e portas-pacotes	Compensado melamínico para pisos Brassoalho, compensado para divisorias y porta-equipaje.	Flooring plywood, plywood for partition and racks.	Bernard Krone, Nielson, Noma, Marcopolo, Mercedes-Benz, Randon, Rodoviária, Comil

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Brek Freios Ltda.	19/11/85	Rodovia Edgard Máximo Zambotto, Km 76, Campos Aleixos, Jarinú, CEP 13240-000, SP, Tel: (011) 408-4521, Fax: (011) 408-4527	José Antônio Transmonte Liena (Pres.), Irura Rodrigues (Dir. Com.), Maurilio Dutra (Dir. Adm. Fin.)	01	120.000 (total) 12.600 (const.)
Bridgestone/Firestone do Brasil Ind. Com. Ltda. - Divisão Produtos Industriais	1977	Av. Queirós dos Santos, 1419, Casa Branca, Santo André, CEP 09015-311, SP, Tel: (011) 411-1152/411-1163, Fax: (011) 454-7328, Telex: 11 47253	Acácio Vieira dos Santos (Ger. Geral/Divisão), Ailton M. Fagundes (Ger. Fin.), John Theberath (Chefe de Vendas)	01	3.701 (total) 2.945 (const.)
Bruel & Kjaer do Brasil Instr. Eletr. Ltda.	10/12/73	R. José de Carvalho, 55, Chácara Santo Antônio, São Paulo, CEP 04714-020, SP, Tel: (011) 246-8166, Fax: (011) 246-7400	Jeffrey David Forbes (Gerente Delegado de Poderes)	-	n.d. n.d.
C. Gaspar Ferragens Ltda.	26/06/73	Av. Brás de Pina, 685 - Lj. A/B, P. Circular, Rio de Janeiro, CEP 21210-670, RJ, Tel: (021) 485-3334, Fax: (021) 485-1195	Cláudio Marinho Gaspar (Sócio), Cleide Marinho Gaspar (Sócio), Constantino Gaspar (Sócio)	-	n.d. n.d.
Cabovel Ind. e Com. Ltda.	23/11/72	Av. Jornalista Paulo Zingg, 811, Pirituba, São Paulo, CEP 05157-030, SP, Tel: (011) 834-1333, Fax: (011) 834-3645, Telex: 81864	Andor Valtner (Sócio Dir.), Ricardo Valtner (Dir.), Joel Mendes de Mello (Ger. Vendas)	01	5.000 (total) 3.500 (const.)
Califórnia Pneumáticos Ltda.	15/08/83	R. Dianópolis, 1622, Vila Prudente, São Paulo, SP, Tel: (011) 272-3030	Anselmo Celli (Dir. Técnico), João L. Oliveira (Dir. Fin.), Gilberto Paschoalini (Dir. Com.)	01	1.260 (total) 1.100 (const.)
Carapeto Comércio e Consertos de Instr. Medidores Ltda.	10/07/87	Av. Gal. Ataliba Leonel, 2581, Santana, São Paulo, CEP 02033-010, SP, Tel: (011) 267-2722/267-9695, Fax: (011) 267-2722	Antônio da Silva Carapeto (Dir.), Célia R.O. Carapeto Neves (Dir.), Maria Luiza de O. Carapeto Calissi (Dir.), Marcos Gonçalves Fernandez (Dir.)	-	n.d. n.d.
Carbografite Industrial de Soldas Ltda.	16/11/90	Av. Afrânio de Mello Franco, 333, Quitandinha, Petrópolis, CEP 25651-000, RJ, Tel: (0242) 43-4052, Fax: (0242) 42-3668/43-3642	Jochen Siegfried Klemperer (Dir. Pres.), Mário do Rosário Santos Veiga (Dir. Adm.), Ivens Paulo Dias da Silva (Dir. Com.), François Stock (Dir. Ind.)	01	n.d. n.d.
Carrier Transicold Brasil Ltda.	01/07/93	R. Abramo Randon, 690, Caxias do Sul, CEP 95055-010, RS, Tel: (054) 222-9653/222-2555, Fax: (054) 222-7322/222-9429, Telex: 542 105 RAVI A/B	Erino Tonon (Ger. Geral), Jorge Marques (Ger. Marketing e Vendas), Jayme Comanoulli (Ger. Ind.)	01	1.000 (total) 500 (const.)
Carroçarias Argi Ltda.	08/05/72	R. Dr. Enrico Fermi, 113, São Luís, Jaraguá do Sul, CEP 89253-480, SC, Tel: (0473) 71-1077, Fax: (0473) 71-1843	Rolf B. Hermann (Dir. Pres.), Richard P. Hermann (Dir. Adm.)	01	30.000 (total) 4.675 (const.)
Casa do Ônibus - Ind. de Componentes para Carrocerias de Ônibus Ltda.	23/06/93	Av. Minas Gerais, 485, Sarandi, Porto Alegre, CEP 91110-480, RS, Tel: (051) 340-4511, Fax: (051) 340-4387	Carlos Gatelli (Sócio Ger.), Manoel João de Matos (Sócio Ger.)	01	3.559 (total) 1.976 (const.)
Cascavel Comércio de Peças e Ônibus Ltda.	12/09/87	R. 13 de Maio, 1428, Centro, Cascavel, CEP 85802-310, PR, Tel: (0452) 23-3647	Leonidas Araújo (Sócio Ger.), Gedeon Coraiola (Sócio)	-	176 (total) 176 (const.)
Castrol Brasil Ltda.	1956	Av. Itaoca, 2400, Inhaúna, Rio de Janeiro, CEP 21061-020, RJ, Tel: (021) 598-7254, Fax: (021) 598-7280	Paul Ballard (Pres.), Renato A. Silva (Dir. Marketing Industrial), Luís Vianna (Dir. Marketing Automotivo), Mário Gomes (Dir. Fin.)	02	20.000 (total) 10.000 (const.)
Ceccato - DMR Indústria Mecânica Ltda.	22/10/74	R. Sebastiana G. de Campos, 1100, Campos Eliseos, Limeira, CEP 13485-300, SP, Tel: (0194) 51-4815, Fax: (0194) 51-3396	Antônio Celso Sampaio (Dir. Pres.), Jorge H. Khury (Dir. Com.)	01	38.944 (total) 3.623 (const.)
CEEI - Indústria Eletroeletrônica Ltda.	07/05/87	R. Joaquim Nabuco, 501, São José dos Pinhais, CEP 83040-210, PR, Tel: (041) 376-1323, Fax: (041) 376-1323	Osmar Tomio (Sócio Ger.), Mário Luiz Giacomelli (Ger. Adm. Fin.), João Bronzatti (Ger. Com.)	01	4.300 (total) 3.600 (const.)
Cegelec Engenharia S.A.	09/04/74	Alameda Itu, 1754, Cerq. Céssar, São Paulo, CEP 01420-905, SP, Tel: (011) 851-0555, Fax: (011) 280-2206, Telex: (011) 24824	Antônio Kahan Foigeel (Dir. Superint.), Marc Nieto (Diretor), Silvio José Rodrigues da Cunha (Diretor)	01	7552 (total) 1191 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
238	Cilindros de roda, reparos de cilindro de roda, reparos de cilindro-mestre	Cilindro de llanta, reparos de cilindro de llanta, reparos del cilindro-maestro.	Wheel cylinder, wheel mount, master-cylinder mount.	n.d.
65	Suspensão a ar (mola pneumática)	Suspención a aire (resorte neumático)	Air suspension systems (pneumatic spring)	Scania, Mercedes-Benz, Volvo, Randon, Recrusul
14	Medidores de ruído, medidores de vibração, instrumentação na área de segurança do trabalho	Medidores de ruido,medidores de vibración,instrumentación en la área de seguridad del trabajo	Noise meters, vibration meters, instrumentation for labor safety.	Autolatina, Fiat, Mercedes-Benz, Acesita, Eletropaulo, Telesp
14	Parafusos, porcas, arruelas, rebites maciços e de repuxo, serras, brocas, lixas	Tornillos, tuercas, arandelas, remaches, macizo y de repujo, sierras, brocas, lijas	Bolts, nuts, washers, rivets, saws, drills, sandpaper.	Vulcan, Telerj, M.C.A. Indústria Mecânica
200	Cabos de velocímetro, tacógrafos, cabos de estrangulador, aceleradores manuais	Cables de velocímetros, tacógrafos, cables de estrangulador, aceledadores manuale	Speedometer cables, tachometers, throttle cables, manual accelerator.	Mercedes-Benz, Volvo, Volks-wagen, Ford, Scania
23	Reforma de pneus pré-moldados com centragem a laser, recapagem e recauchutagem tradicionais com centragem a laser, alinhamento, balanceamento,consultoria técnica	Reforma de neumáticos pre-modelados con alineadoras a laser, vulcanización y recauchutaje tradicional con alineamiento a laser, alineación, balanciamiento, consultoria técnica.	Pre-molded tire remake with laser centering, traditional tire recap and retread with laser centering, alignment, balancing, technical advise.	Agipliquigás, Masterbus, Ímola, Eletropaulo, Trans Rodrigues
05	Conjuntos magnéticos (venda e conserto): velocímetros, contagiros, instrumentos combinados, cabos, redutores, caixas de disco, tacó-grafos, limpadores de pára-brisa	Conjuntos magnéticos (venta y arreglos): velocímetros, cuentarevoluciones, instrumentos combinados, cables, reductores, cajas de disco, tacógrafos, limpiadores de párabrisas.	Magnetic sets (sales and repair); speedometers, tachometers, combined instruments, cables, reducers, disk boxes, windshields.	Transportes Andorinha, Dom Vital, Viação Danúbio Azul, Real Expresso, Transportadora Rápido Paulista
78	Porta-eletrodos, tochas para corte e chanfro de aço, ferramentas, máquinas e acessórios para solda, equipamentos de proteção individual	Porta electrodos, herramientas para corte de acero, herramientas, máquinas y accesorios para soldas, equipos de protección individual	Electrode holders, torch for steel cut and chamfer, tools, machines and accessories for welding, individual protection equipment.	Jamil Eletrodos, Engesolda, Oriene Soldas, A Casa das Soldas
50	Equipamentos de ar condicionado de teto, traseira, tipo Slip, e equipamentos de ar condicionado para microônibus	Equipos de aire acondicionado en el techo, trasero, tipo slip y equipos de aire acondicionado microbus.	Air conditioning systems Slip-type, and air conditioning systems for microbuses.	Marcopolo, Nielson, Caio, Comil, Mercedes-Benz
85	Fabricação de carrocerias metálicas, frigoríficas	Fabricación de carrocerias metálicas frigoríficas.	Manufacture of metallic and frigorific bodies.	Transp. Dalsoquio, Transp. Cruzeiro do Sul, Transp. Sulista, Astron Transp.
30	Reforma de ônibus em geral, alterações em carrocerias de ônibus, instalações de bar, TV, vídeo, som, calefação, sanitários, sala de jogos, consertos pós-colisão,	Reformas de ómnibus en general ,reforma en carrocerias de ómnibus, instalación de bar, T.V.video, radio, calefacción, W.C., salón de juegos, arreglos pos-colisión.	Refurbish of busses in general, remake of bus body, installation of frigobar, TV, video, sound, heating, bathrooms, gamble room, repair after-collision.	Compañia Imperial Del Paraguay, Marcopolo, Ultrading, Viação Santa Tereza de Caxias do Sul
05	Borrachas, chapas, perfis, lanternas lentes, rebites, faróis	Gomas, chapas, perfiles, linternas, lentes, remaches, faroles.	Rubber, plates, profiles, headlights, lens, rivets.	União Casc., Maringá Int., Capital, Sulbrave
400	Lubrificantes minerais, sintéticos e semi-sintéticos para motores, diferenciais, transmissões e eixos	Lubricantes minerales, sintéticos y semi-sintéticos para motor, diferenciales, transmisiones y ejes.	Mineral, synthetic and semi-synthetic lubricants for engines, differentials, transmissions and shafts.	Tusa, Viação Cidade Tiradentes
142	Equipamentos automáticos para lavagem a escovas	Equipos automáticos para lavado a cepillos.	Automatic equipment for washing and brushes.	CMTC, Viação Cometa, Breda Transportes, Tusa Transportes
80	Centrais elétricas com circuitos impressos, relés auxiliares/eletrônicos, conversores, sensores, painéis de comando, reatores	Centrales eléctricas con circuitos impresos, relays auxiliares electrónicos, conversores, sensores, tableros de control, reactores.	Power stations with printed circuit, auxiliary/electronic relays, converters, sensors, command panels, reactors.	Volvo, Mercedes-Benz, Scania, Nielson, Marcopolo, Thamco
130	Validadores de bilhetes de passagem com tecnologia magnéctica ou microprocessada, emissão de bilhetes de papel para ônibus de longo percurso ou municipal	Validadores de billetes de pasajes con tecnologia magnética ou microprocesada, emisión de boletos de papel para ómnibus de largo trayecto o intermunicipal	Ticket validators with magnetic or computerized technology, issue of paper tickets for long-distance bus travels.	Metrô de São Paulo, CPTM, CRTU, CMTC, Setransp

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company(m2)
Célia Pereira Caruano - ME	01/06/66	Rua São Pedro, 109, V. Amélia, Ribeirão Preto, CEP 14030-270, SP, Tel: (016) 625-1756/ 625-3365, Fax: (016) 636-2226	Célia Pereira Caruano (Proprietária)	01	314 (total) 314 (const.)
Celmar Comercial e Importadora Ltda.	02/01/90	Rua Florêncio de Abreu, 674, Centro, São Paulo, CEP 01030-001, SP, Tel: (011) 229-9088, Fax: (011) 229-9274/228-4198, Telex: 1125990/1121148	Manuel A. Rodrigues (Presidente), Marcelo M. Rodrigues (Diretor Adm.), Marcelo A. M. Rodrigues (Dir. Com.), Gilberto Hoshi (Ger. Import.), Lourdes R. Moraes (Ger. Com.), Celso M. Cara (Ger. Geral)	—	1200 (total) 1100 (const)
CEN Ind. e Com. de Peças Sist. Elétricos para Veículos Ltda.	02/06/66	Rua Freire Silva, 327, Cambuci, São Paulo, CEP 01523-020, SP, Tel: (011) 279-1355, Fax: (011) 270-5046, Telex: 1135564	José Maria Castello Marco (Diretor), Myrthes Navarro Castello Marco (Diretora)	01	270 (total) 232 (const)
Central dos Plásticos Ltda.	30/08/93	Rod. Carlos Lindenberg, 1743, Santa Inês, Vila Velha, CEP 29110-001, ES, Fax: (027) 222-3127, Telex: 229-8688/ 339-4320	Oripedes Neves Hott (Sócio-Gerente), Geraldo Magela Hott (Sócio-Gerente)	-	900 (total) n.d.
Central S.A. Transportes Rodoviários e Turismo	26/01/48	Rua Saldanha da Gama, 364, Centro, São Leopoldo, CEP 93010-230, RS, Tel.: (051) 592-6322, Fax: (051) 592-6014	Emílio L. Casarin (Dir.Pres.), Emílio A. Casarin (Dir. Vice-Pres.), Adolfo G. Toschi (Dir. Super.), Olly J. Bertoldo (Dir. Exec.)	-	nd. nd.
CEV - Componentes	1989	Av. das Nações Unidas, 17891, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04795-100, SP, Tel: (011) 514-7690, Fax: (011) 514-7715/ 514-7716/ 514-7717	Helhut Schmitt (Dir. Superint.), Luiz Foernges (Ger. Desenv.), Nelson Menegon (Ger. Com.), Delhar Philippsen (Controller), Luís F. Kanan (Ger. Prod.), L. Mita (Ger. Ind.)	01	3000 (total) 1000 (const.)
Charter Desenvolvimento e Treinamento Ltda.	17/08/76	Av. São Gabriel 555, Jardim Paulista, São Paulo, CEP 01435-901, SP, Tel: (011) 280-0725/ 853-7174, Fax: (011) 853-7174	Carlos Alberto La Selva (Diretor)	03	n.d. n.d.
Cibié do Brasil Ltda.	03/09/60	Rua Rodrigues de Medeiros, 214, Pedreira, São Paulo, CEP 04464-050, SP, Tel: (011) 564-1511, Fax: (011) 564-1675	Eugênio H. L. Marianano (Dir. Geral), Rômulo Pimentel (Dir. Vendas), Roberto Ribeiro (Dir. Industrial), Jean Paul Drouet (Dir. Engen.)	01	16.000 (total) n.d.
Cindumel - Cia. Industrial de Metais e Laminados	03/02/53	Rua Lourenço Ricco, 130, Itapegica, Guarulhos, CEP 07042-160, SP, Tel: (011) 209-5055, Fax: (011) 209-4980, Telex: (011) 65.1111	Paulo Cruz, João de Mendonça, Wenceslau Duque Mazutti, Venceslau Duque Mazutti Filho, Fernando Antônio Cruz, Paulo Marcos Cruz, Wilberto M. Mazutti, Vlademir E. Mazzutti, Yara H. M. Viana (Diretores)	01	59.755 (total) 37.453 (const.)
Ciperbras Hydropneumax Com. e Repres. Ltda.	11/03/85	Av. Independência, 4097, Centro, Goiânia, CEP 74045-010, GO, Tel: (062) 223-2095, Fax: (062) 223-2502, Telex: 62.1636	José Irland Romano Ferreira (Diretor), Admar Custódio F. da Silva (Sócia)	—	n.d. n.d.
Cobra - Conexões Brasil Indústria Metalúrgica Ltda.	12/01/87	Rua Coelho Neto, 104, V. Prudente, São Paulo, CEP 03150-010, SP, Tel: (011) 591-1478/ 274-0724, Fax: (011) 272-8461	Alcídio Morales (Dir. Comercial), Pedro E. Morales (Dir. Indust.)	01	1000 (total) 700 (const.)
Cobreq - Companhia Brasileira de Equipamentos	28/10/61	Rua Tupi, 293, Vila Maria, Indaiatuba, CEP 13335-330, SP, Tel: (0192) 75-7133, Fax: (0192) 75-7129	Ali El Hage (Dir. Pres.), Sérgio Castro de Almeida (Dir. Vice-Pres.), José Roberto Carvalho (Dir. Financ.)	01	72.422 (total) 12.934 (const)
Colmeia S.A. Ind. Paulista de Radiadores	25/07/58	Rua Ulisses Cruz, 127, Belenzinho, São Paulo, CEP 03077-000, SP, Tel: (011) 264-2811, Fax: (011) 264-3140, Telex: (011) 295-8011	Vasco Tozzini (Dir. Pres.), José Rodrigues Assis Filho (Dir. Adm.), Décio de Godoy (Dir. Comerc.), Sílvia Tozzini, (Vice-Pres.)	01	50.000 (total) 30.000 (const.)
Comarca S.A.	14/07/59	Rua Cel. Lisboa, 849, V. Clementino, São Paulo, CEP 04020-041, SP, Tel: (011) 574-5055, Fax: (011) 574-5606	Luiz Arthur G. Navarrette (Dir. Pres.), Ana Paola Navarrette (Dir. Vice-Pres.), Cláudio Silveira Campos (Dir. Com.), Alícia Kronberg (Dir. Ger.)	—	n.d. n.d.
Comércio e Indústria Neva Ltda.	09/12/54	Rua Anhaia, 982, Bom Retiro, São Paulo, CEP 01130-000, SP, Tel: (011) 221-6944, Fax: (011) 221-0266 Telex: 1126960	José Nieuwenhuyzen (Dir. Pres.), Jean Pierre Max Matthey Henry (Dir. Fin.), José Henrique de Oliveira (Ger. Com.), Alzerino Gomes Pinto (Ger. Vendas), Vera Lúcia Camargo Costa Siqueira (Ger. Vendas)	01	1.500 (total) 1.300 (const.)
Comércio e Indústria Oliveira Costa Ltda.	04/03/42	Rua Marechal Jardim, 42, São Cristovão, Rio de Janeiro, CEP 20920-200, RJ, Tel: (021) 580-3527/ 580-3527/ 580-5384/ 580-9656, Fax: (021) 580-7275	Alexandre de Oliveira Costa (Dir. Com.), José Adelino de Oliveira Costa (Dir. Prod.), Regina Maria de Oliveira Borges (Dir. Pessoal)	01	930 (total) 625 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
08	Inversores cc/ac, reatores para fluorescentes, carregadores de bateria, conversores ac/dc para radiocomunicação	Inversores cc/ac,reactores para fluorescente,recargadores de bateria, conversores ac/dc, para radio comunicación.	DC/AC converters, reactors for fluorescent, battery chargers, AC/DC converters for radiocommunication.	CRTU (Curitiba), Disom (Goiânia), Transistora (Belo Horizonte), E. Centenário (São Paulo)
60	Ferramentas de corte e aperto, instrumentos de medição, equipamentos para máquinas, pequenas máquinas	Herramientas de corte y ajuste, instrumentos de medidas ,equipos para máquinas, pequenas máquinas.	Cutting and pressure tools, measurement instruments, equipment for machines.	Autolatina, Mercedes-Benz, Saab Scania, Embraco, Equipamentos Clark
110	Alternadores, motores de partida, tração, automáticos, induzidos, Bendix, condutores	Alternadores, motores de partida , tracción, automáticos, induzidos, Bendix, conductores.	Alternators, starting motor, traction, automatic, armature, Bendix, conductors.	Andrade Gutierrez, Fiat-Allis, Latino Americana, General Motors, J.I. Case do Brasil
03	Passadeiras para pisos de ônibus, laminados plásticos para revestimento das poltronas de bancos de ônibus, veludos navalhados, tecidos, materiais para letreiros	Alfombras para revestir pisos de ómnibus,laminados plásticos para revestimiento das poltronas de ómnibus , panas, telas ,materiales para letreros.	Walking carpet for bus corridor, plastic for bus seat lining, velvet, fabric, material for signs.	Viação Águia Branca, Viação Pássaro Verde, Empresa Senhor do Bonfim, Marcopolo, Gifrebus Confecção
798	Transporte de passageiros, fretamento de ônibus	Transporte de pasajeros, fletamiento de ómnibus	Transportation of passengers and bus renting	Siderúrgica Riograndense,Andreras Sthil Moto-Serras, CEEE, Amapá Sul, Plínio Fleck
104	Sensores, sensores de movimento de polia	Sensores, sensores de movimiento de polea.	Sensors, movement sensors.	General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Autolatina
35	Cursos e seminários de treinamento para empresas de transporte: gerenciamento da manutenção de frotas de veículos, qualidade total em serviços, planejamento e controle	Cursos y seminarios de entrenamiento para empresas de transporte: gerenciamiento de mantención de la flota de vehículos, calidad total en servicios, programación y control	Training courses and seminars for transport companies; management and maintenance of fleet, total quality in services, planning and control.	Pirelli, Faculdade de Engenharia Industrial, Faculdades São Marcos, Albrás, Cia. Siderúrgica Belgo-Mineira
500	Faróis principais, auxiliares	Faroles principales, auxiliares.	Headlights - major and auxiliary.	Montadoras de veículos
600	Feixes de molas e suas lâminas, molas helicoidais e feixes parabólicos	Conjunto de resortes y sus láminas, muelles helicoidales y conjuntos parabólicos.	Spring assembly and blades, coil spring, parabolic beam.	Mercedes-Benz, Fiat, General Motors, Volvo, Scania
n.d.	Válvulas, cilindro, conexões, tubos e acessórios, conjunto de preparação de ar, ferramentas pneumáticas	Válvulas,cilindros,conexiones,tubos y accesorios,conjunto de preparación de aire herramientas neumáticas.	Valves, cylinders, couplings, pipes and accessories; pneumatic tools.	Rápido Araguaia, Transbrasiliana, São José Tocantins, Transportes Coletivos de Anápolis, Viplan Viação Planalto, Arco Transportes Urbanos
29	Conexões para sistemas pneumáticos das portas, conexões para sistemas de freio a ar destinado à fabricação e alongamento de chassis	Conexiones para sistemas neumáticos de las puertas, conexiones para el sistema de frenos y aire destinado a la fabricación y alargamiento de chasis.	Coupling for door pneumatic systems, unions for air break systems to chassis expansion.	Mafersa, Comil, Thamco, Caio, Engerauto
750	Lonas de freios	Pastillas de frenos.	Brake lining	Volkswagen, Ford, General Motors, Fiat, Fiat-Allis, Latina Americana, Mercedes-Benz
347	Radiadores de água, radiadores de óleo (feixe tubular), resfriadores de ar (alumínio brasado)	Radiadores de agua, radiadores de aceite (conjunto tubular), refrigeradores de aire (aluminio brasado)	Water radiators, oil radiators (tubular beam), air cooling (brazed aluminum)	Mercedes-Benz, Scania, Caterpillar, Maxion, Valmet, Komatsu, Fiat-Allis, General Motors
65	Produtos para empresas de ônibus, plásticos, espumas, passadeiras, percaline, terkron, tecidos navalhados, materiais para tapeçaria	Productos para empresas de ómnibus, plásticos, espumas, alfombras, percala, terkron, telas, materiales para tapicería.	Products for bus companies, plastic, foam, walking carpet, fabrics, upholstery material.	Tusa, Empresa de Ônibus Pássaro Marrom, Expresso Brasileiro, Breda
50	Tacógrafos, discos-diagrama, protetores automáticos de motor, calibradores automáticos de pneu	Tacógrafos, discos-diagramas, protectores automáticos de motor, calibradores automáticos de neumáticos	Tachometers, diagram disk, engine automatic protectors, automatic tire gauge.	Viação Itapemirim, Viação Garcia, Viação Águia Branca, Viação Cometa
19	Cola para espuma, cola para laminados, cola para borracha, cola para couros	Cola para espuma, cola para laminados, cola para gomas, cola para cueros.	Glue for foam, plates, and rubber.	Ciferal, Ishibras, CCN

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Companhia Brasileira de Alumínio	12/12/41	Praça Ramos de Azevedo, 254, 4º andar, Centro, São Paulo, CEP 01037-912, SP, Tel: (011) 222-5144, Fax: (011) 223-4638, Telex: (011) 30248	Antônio Ermírio de Moraes (Dir. Superint.), Alcir C. Sávio (Dir. Vendas), Luis Carlos L. Filho (Coord. Geral Vendas), Luigi Lombardi (Ger. Vendas/Transportes), Antônio S. Pereira (Chefe Vendas/Transportes)	01	2.732.238 (total) n.d.
Companhia Industrial e Mercantil de Artefatos de Ferro	n.d.	Av. Marechal Rondon, 915, Centro, Osasco, CEP 06093-90, SP, Tel: (011) 704-8511, Fax: (011) 701-6100, Telex: 11 71554	José Pedote (Dir. Pres.), José M. R. Rocha (Dir.), Newton G. Almeida (Ger.Un. Cabos), Fúlvio A. Salmasso (Ger. Un. Arames), Valberto Christofani (Ger. Marketing Imp./Exp.), Carlos A. A. Camargo (Superint. Fin.)	02	138.204 (total) 65.176 (const.)
Companhia Industrial H. Carlos Schneider	30/12/68	R. Cachoeira, 70, Centro, Joinville, CEP 89205-170, SC, Tel: (0474) 41-3999, Fax: (0474) 41-3800, Telex: 475-202	Carlos F. A. Schneider (Dir. Pres.), Carlos Rodolfo Schneider (Dir. Vice-Pres.), Hans Schneider (Dir.), Hilário Paulo Honst (Dir. Com.)	01	40.000 (total) 22.000 (const.)
Companhia Teperman de Estofamentos	15/02/57	R. José Zappi, 255, Vila Prudente, São Paulo, CEP 03128-140, SP, Tel: (011) 966-5310, Fax: (011) 966-5310, Telex: 1121037 CTEE-BR	Alexandre B. Neto (Dir. Adm. Ind.), Aparecido H. Jordão (Dir. Técnico), Fábio Sanches Molina (Dir. Fin.), Wagner Manfredini (Dir. Com.), José Carlos Vicente (Ger. Vendas)	02	21.517 (total) 20.187 (const.)
Companhia Vidraria Santa Marina	1896	Av. Santa Marina, 482, Água Branca, São Paulo, CEP 05036-903, SP, Tel: (011) 450-1188, Fax: (011) 450-1127	J. C. G. Breffort (Dir. Pres. e Superint.), S. Wulkan (Dir. Vice-Pres.), A. Matiolli Fº (Dir.), D. J. M. Biarneix, (Dir.), E. C. M. Arnaldo (Dir.), I. G. Resende (Dir.), N. Zanocelo (Dir.), R.P. Valdívia (Dir.), W. A. Rizzo Fº (Dir.)	06	n.d. n.d.
Consulte Consultoria Empresarial Ltda.	09/09/83	R. T-15, Qd. 152, Lt. 08, Nova Suíça, Goiânia, CEP 74280-030, GO, Tel: (062) 251-0681/251-0750, Fax: (062) 251-0296	Arioberto Kamenach (Dir. Com. e Técnico O&M), Diógenes Gomes P. da Silva (Dir. de Informática), Hélio Torquato (Dir. Adm.)	n.d.	475 (total) 259 (const.)
Continental Parafusos S.A.	18/02/74	Av. Lico Maia, 110/140, Serraria, Diadema, CEP 09981-420, SP, Tel: (011) 456-5144, Fax: (011) 456-7467, Telex: (011) 46494	Antônio Juvenal Fachada Martins (Dir. Pres.), Fernando Antônio Gomes Martins (Dir. Superint.), José Carlos do Carmo Rua (Dir. Adm./Fin.)	01	7.000 (total) 5.000 (const.)
Control S.A. Ind. e Com.	n.d.	R. Alexandre Dumas, 1901, Granja Julieta, São Paulo, CEP 04717-004, SP, Tel: (011) 548-1233 R. 2831, Fax: (011) 522-1726	Cid Santos Antão Jr. (Dir. Pres.), Héio K. Bahmdouni (Dir. Com.), João Ronco Jr. (Dir. Com.), André A. Cerezza (Ger. Com.), Newton F. Giordano (Ger. Com.), Hugo Fleury (Ger. Com.), L. Ceragioli (Sup. Com.)	02	21.000 (total) 1.800 (const.)
Cooper Tools Industrial Ltda.	01/10/74	Av. Liberdade, 4055, Núcleo Industrial, Sorocaba, CEP 18087-170, SP, Tel: (0152) 25-2666, Fax: (0152) 25-1770, Telex: 152171	José Duílio Justi (Dir. Pres.), José Rocha Lopes (Dir. Marketing/Vendas), Jorge Satio Noguchi (Dir. Adm./Fin.), Edson Valsechi (Dir. Ind. - Sorocaba), Ferdinando S. E. Baldi (Dir. Ind. - Guarulhos)	02	186.000 (total) 33.000 (const.)
Coplatex Ind. e Com. S.A.	19/12/76	R. Itápolis, 85, Vila Ibar, Poá, CEP 08550-000, SP, Tel: 463-1711, Fax: 463-2123, Telex: 11 39272	Vital Moreira (Pres.), Valdir B. Taneli (Dir. Com.), José R. Ferro (Dir. Ind.), Luiz Abad Neto (Dir. Fin.), Francisco Javier Puente Plana (Dir. Técnico), Victor Moreira (Dir. Adm.)	04	87.048 (total) 48.367 (const.)
Cortiris S.A. Ind. e Com.	1937	R. Rio Grande do Norte, 299, Santa Terezinha, Santo André, CEP 09210-360, SP, Tel: (011) 446-4300, Fax: (011) 447-5033, Telex: (011) 44202	Valdemar Antônio da Silva (Dir. Pres.), José Carlos Muller da Silva (Dir. Superint.), Francisco Luís Garcia (Ger. de Proj. Especiais)	02	23.466 (total) 5.701 (const.)
Cosipla S.A.	01/08/75	R. Humberto Alencar Castelo Branco, 585, Centro, Farroupilha, CEP 95180-000, RS, Tel: (054) 268-2022, Fax: (054) 268-2022	Vladimir Cavinatto (Dir. Pres.), Nelson Neumann (Dir. Estrat. Planej.), Alcinoel Pereira (Ger. Matrizaria e Prod.), Antoninho Camini (Ger. Vendas), Luís Vitor Salvadori (Ger. Compras), Gilberto Galafassi (Ger. Fin.), Rita R. Bareta (Ger. RH)	02	7.600 (total) 4.600 (const.)
CPV Ind. e Com. de Produtos para Veículos Ltda.	03/08/57	Av. Guapira, 1883, Tucuruvi, São Paulo, CEP 02265-002, SP, Tel: (011) 201-6122, Fax: (011) 201-2679, Telex: 11 24373	Paulo Roberto Moreno Moura (Dir. Pres.)	02	7.000 (total) 7.000 (const.)
Cristalex Ind. e Com. de Vidros Temperados Ltda.	03/02/77	R. Prof. Miguel Russiano, 377/409, Vila Aricanduva, São Paulo, CEP 03502-030, SP, Tel: 217-9522, Fax: 941-5294, Telex: 63521	Renildes Pereira Cunha (Dir. Pres.), Mário Sérgio Pereira Cunha (Dir.), Márcio Pereira Cunha (Dir.), João L. Antônio Cortese (Adm.)	01	3.700 (total) 2.900 (const.)
Cummins Brasil Ltda.	22/11/71	R. Jati, 266, Cumbica, Guarulhos, CEP 07180-900, SP, Tel: 945-9812, Fax: 912-3245/912-1483, Telex: (11) 66120	Lucas L. Godinez (Pres.), Y. Kawakami (Dir. Com.), L.T. Yamashita (Dir. Adm./Fin.), J.Queiroz (Dir. Eng. Prod.), R. Chuahy (Dir. Oper.), F. Lemos (Ger. Vendas), J.G. Parejas (Ger. Serviços), P. Monteiro (Ger. Peças/Distr.), Mara Souza (Ger. At. Cliente)	01	138.000 (total) 60.000 (const.)
D Paschoal Automotiva Ltda.	01/06/49	Av. Anton Von Zubem, 2155, Jardim do Lago II, Campinas, CEP 13052-310, SP, Tel: (0192) 48-8202, Fax: (0192) 48-8133	Luís Norberto Paschoal (Ger.), Miguel Gilberto Paschoal (Ger.), Osvaldo Pizano (Ger.), Walter Paschoal (Ger.), Paulo Sérgio Paschoal (Ger.), José L. Molina (Ger.)	n.d.	n.d. n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
7.560	Alumínio em forma de chapas planas, pisos de ônibus, chapas Stucco para revestimento interno, bobinas, perfis, tubos de alumínio	Aluminio en forma de chapas planas, pisos de ómnibus, chapas tipo Stucco para revestimiento interno bobinas, perfiles, tubos de aluminio.	Flat plate aluminum, bus flooring, Stucco plates for internal lining, coils, profiles, aluminum pipes.	Caio, Marcopolo, Nielson, Comil, Mercedes-Benz, Viação Itapemirim
953	Arames de aço polidos e galvanizados, cabos de aço	Alambres de acero pulido y galvanizados cables de acero.	Polished steel wires, galvanized wires, steel cables.	Petrobrás, Goodyear, Volkswagen
800	Fixadores: parafusos, porcas, rebites, hastes, arruelas	Fijadores: tornillos, tuercas, remaches, pernos, arandelas.	Bolts, nuts, rivets, rods and washers.	Scania, Consul, Brastemp, Nielson, Armco
825	Bancos completos para ônibus urbanos intermunicipais, rodoviários, de turismo e ônibus-leitos	Poltronas completas para ómnibus urbanos, intermunicipales, rodoviarios, de turismo y ómnibus-cama.	Complete seats for urban, long-distance and tourism buses.	Mercede-Benz, Ciferal, Cia. Manufatureira Auxiliar, Comil
n.d.	Vidros	Vidrios.	Glasses.	Kanon Prod. de Espelhos, Fanavid, Metagal, Thermoglass
26	Administração total do transporte	Administración total del transporte.	Complete transport administration.	Rápido Araguaia, Viação Araguarina, Empresa de Ônibus São Bento, Empresa Transmil, Transporte Turismo Eroles
140	Parafusos auto-atarrachantes, métricos, especiais, ponta broca, com arruela acoplada	Tornillos auto-tornillantes, métricos, especiales, punta broca, con arandela acoplada.	Self-locking screws, micrometer screws, drill-head screws, stud bolt.	Autolatina, Arteb, Refrigeração Paraná, General Motors, Multibrás
100	Rádios portáteis e móveis, validadores de fichas magnetizadas e de bilhetes e cartões magnéticos, máquinas emissoras de passagens rodoviárias	Radios portátiles y muebles, validadores de fichas magnetizadas, de boletos y de cartón magnético, máquinas de emisoras de pasajes rodoviarios.	Portable and mobile radios, validators of magnetized tickets and magnetic cards, ticket issuing machines.	Autolatina, FTU Transportes, Viação Planeta, Metrô-SP, HP Transportes, Osastur, CMTC, Fiat
700	Ferramentas manuais: limas, trenas, serras manuais, soquetes e acessórios, chaves fixas/estrelas combinadas, chaves de fenda e Phillips, chaves Allen, chaves Torx, alicates	Herramientas manuales, limas, metros de medir, sierras manuales, soquetes y accesorios, llaves fijas/estrellas combinadas, destornilladores y Philllips, llaves Allen, llaves Torx, alicates.	Manual tools, file, steel tape, saws, sockets and accessories, wrenches/combined wrenches, screwdrivers, Phillips, Allen and Torx wrenches, plies.	Antunes Freixo, Paulo Weigand, Alberto G. Jorge, Cofermeta, Minas Ferramentas, Ferramentas Gerais, ICO Comercial, Osten Ferragens
1.287	Tecidos para estofamentos de automóveis, caminhões e ônibus, espumas laminadas e blocos	Telas para tapiceria de automóviles, camiones, y ómnibus, espumas laminadas y blocos	Upholstery fabric for automobiles, trucks and buses; laminated and block foam.	Autolatina, Fiat, General Motors, Marcopolo, Nielson
715	Juntas para motores, câmbio, escapamento	Juntas para motores, cambio, tubos de escape.	Joints for engines, gear shift, exhaust systems.	General Motors, Mercedes-Benz, Autolatina, Honda, Iochpe-Maxion, Scania, Volvo, MWM
560	Acabamentos de poltrona, puxadores de janela, porta-copos, batentes de pára-choque, acabamentos internos e externos em geral	Terminaciones de poltronas, tiradores de ventanas, porta-vasos, marco de para-choque terminaciones internas y externas en general	Seat finishing, window handles, front fender, internal and external finishing in general.	Nielson, Marcopolo, Caio, Comil, Agrale, Eberle
350	Palhetas para limpadores de pára-brisa, braços radiais e pantográficos, motores pneumáticos, mecanismos, transmissões, manivelas, válvulas, artefatos de borracha	Escobillas para limpiaparabrisas, brazos radiales, y pantográficos, motores neumáticos, mecanismos, transmisiones, manijas, válvulas y artefactos de goma.	Rubber for windshields, radial and pantographic arm, pneumatic motors, mechanisms, transmissions, handles, valves, rubber artifacts.	Mercedes-Benz, Viação Itapemirim, Nielson, Caio, Viação Cometa, Ciferal, Comil
104	Vidros temperados para janelas e vigias, portas curvas serigrafas	Vidrios temperados, como ventanas, ventiletes, puertas curvas serigrafas.	Hardened glasses for windows and doors.	Nielson, Ciferal, Thamco, Comil
1.130	Motores diesel	Motores Diesel.	Diesel engines.	Volkswagen, Ford, Mafersa, Case, Komatsu
2.135	Pneus, baterias, macacos, recapagens, consórcio de pneus	Neumáticos, baterias, suspensión hidráulico manual, recauchutaje, consorcio de neumáticos.	Tires, batteries, jacks and tire recapping.	Hidalgo Transportes Rodoviários, Expresso Rio Grande São Paulo

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Daico Comércio Importação e Exportação Ltda.	02/12/68	Rua Gomes de Carvalho, 342, V. Olimpia, São Paulo, CEP 04547-001, SP, Tel: (011) 536-3811, Fax: (011) 240-6811 Telex: 1156484	Shin Suzuki (Dir. Pres.), Taka Yabunaka (Dir. Adm.), Sérgio Manda (Dir. Com.), Milton Gomes (Dir. de Vendas), Sussumo Ueda (Sócio Cotista)	-	1000 (total) 800 (const.)
Dambroz Implementos Rodoviários Ltda.	05/12/91	Rua Albino Antônio Albê, 249, De Lazzer, Caxias do Sul, CEP 95055-030, RS, Tel: (054) 228-2277/ 228-2570, Fax: (054) 228-2575	Luiz Carlos Bambroz (Dir. Pres.), Olivo Susin (Dir. Vice-Pres.), Horácio Santini (Dir. Adm.)	01	47000 (total) 7615 (const.)
Dani Condutores Elétricos Ltda.	1972	Rua Barra do Tibagi, 246, Bom Retiro, São Paulo, CEP 01128-000, SP, Tel: (011) 223-4722/ 222-3299, Fax: (011) 222-4830/ 214-8490	John Salfatis (Dir. Pres.), Kelly Salfatis (Vice-Pres.), Jeff Salfatis (Dir.Com.), Daniela Salfatis (Dir. Marketing), Eduardo A. P. Lima (Dir. Ind.)	03	1700 (total) 1200 (const.)
Danval S.A. Ind. e Com.	17/09/54	Rua Enéas de Barros, 593, Penha, São Paulo, CEP 03613-000, Tel: (011) 994-7000, Fax: (011) 994-5577	Giuliano Cristiano Savattero (Dir. Pres.), Ana Maria C. Sampaio de Rezende (Dir. Superint.)	01	1735 (total) 1500 (const.)
Diana Produtos Técnicos de Borracha Ltda.	20/02/62	Av. Senador Vergueiro, 4515, Rudge Ramos, São Bernardo do Campo, CEP 09740-550, SP, Tel: (011) 455-2111, Fax: (011) 457-0399, Telex: (11) 44858	Luiz A. Srur (Dir. Pres.), Eugênio M. Garcia (Dir. Com.), Jayme Ventura (Dir. Ind.), Alvacir A. Sousa (Ger. Vendas), Hermes A. C. Dutra (Ger. Marketing), L. Marcos Gaboardi (Ger. Ind.), José A. Nogueira (Ger. RH)	01	15000 (total) 14000 (const)
Diehl do Brasil Metalúrgica Ltda.	27/07/49	Rua Lagrange, 171, V. Socorro, São Paulo, CEP 04761-050, SP, Tel: (011) 548-5233, Fax: (011) 521-6215	Ludwig J. Werner (Dir. Pres.), Angel Herrera (Dir. Ind.), José Vieira da Silva (Ger. Fin.), Nelson Rosenberg (Ger. Adm.), Pedro Fulini Júnior (Ger. Vendas)	01	8371 (total) 7025 (const)
Dieselmar Comércio de Auto Peças Ltda.	08/06/64	Rua Gal. Júlio Marcondes Salgado, 211, Santa Cecília, São Paulo, CEP 01201-020, SP, Tel: (011) 825-3188, Fax: (011) 825-3683	José Delgado (Sócio-Prop.), Nicolau Cella (Sócio-Prop.), Francisco Delgado (Ger.), Leonardo Tadeu A. de Almeida (Ger.), Manoel José Rodrigues (Ger.)	-	n.d. 2300(const)
Digicounter Produtos Eletrônicos Ltda.	30/06/88	Rua Original, 55, Bom Jesus, Porto Alegre, CEP 91430-170, RS, Tel: (051) 334-9227, Fax: (051) 334-9227	Mário Valdemar Giroletti (Ger.)	01	200 (total) n.d.
Dinatec Peças e Serviços Ltda.	18/07/86	Av. Dr. Francisco Junqueira, 3225, Jardim Macedo, Ribeirão Preto, CEP 14096-000, SP, Tel: (016) 634-7809, Fax: (016) 635-5984	Pedro Navarro Pinheiro (Sócio-Ger.), Juan Navarro (Sócio-Ger. Serv.)	-	1700 (total) 1500 (const)
Dipex Distribuidora de Peças Ltda.	n.d.	Rua Anita Malfatti, 560, Casa Verde, São Paulo, CEP 02510-000, SP, Tel: (011) 858-7786, Fax: (011) 857-0075	Esdras Ribeiro da Silva (Dir.), José Ricardo Caixeta (Dir.), Adolpho Hernandes (Ger. Com.), Claudemir Silva (Ger. de Vendas)	01	600 (total) 600 (const)
Dirtec Ltda.	10/10/74	Av. Juscelino Kubitscheck, 12919, B. Triunfo, Juiz de Fora, CEP 36092-060, MG, Tel: (032) 222-1219, Fax: RM-33, Telex: 32-2136	Oscar Furtado (Sócio-Ger.), André Furtado (Sócio-Ger.), Sônia Camacho Furtado (Sócia), Ronaldo Couri Costa (Ger.)	-	5000 (total) 1500 (const)
Donaldson do Brasil Equipamentos Industriais Ltda.	22/07/80	Av. Antônio Piranga, 2985, Odete, Diadema, CEP 09942-000, SP, Tel: (011) 745-1844, Fax: (011) 746-1533/ 746-1100	Miguel D. C. Fernandes (Dir. Superint.), Randal Pereira da Cruz (Dir. Marketing), Renato A. P. Pereira, Antônio Sérgio D. Silva (Dir. Finan.)	01	12569 (total) 9505 (const)
Dover Controles Pneumáticos Ltda.	24/10/75	Av. Thomas Edison, 2648, Scharlau, São Leopoldo, CEP 93124-140, RS, Tel: (051) 568-2866, Fax: (051) 568-2870	Werner Dieter Schott (Dir. Adm. Finan.), Carlos Roberto S. Bicca (Dir. Ind.), Hernane K. Cauduro (Dir. Com.)	01	5000 (total) 3000 (const)
Driveway Indústria Brasileira de Auto Peças Ltda.	12/09/52	Av. Santa Emília, 35, Jd. Santa Emília, São Paulo, CEP 04183-000, SP, Tel: (011) 946-1788/ 946-8127, Fax: (011) 946-6545, Telex: (11) 56225	José Niubo Arque (Dir. Pres.), Nelson L. Uliana (Dir. Adm.), José de Campos (Dir. Ind.), José Tegeda Peres (Dir. Com.), Jorge Pauli (Ger. Vendas)	01	8632 (total) 7265 (const)
Durex Industrial S.A.	29/04/26	Rua Jaceru, 247, Brooklin, São Paulo, CEP 04705-900, SP, Tel: (011) 542-3344/ 61-2125, Fax: (011) 542-3015, Telex: 11-57402	Victor de Paula Figueira Freitas (Dir. Pres.), Victor Armele de Paula Freitas (Dir.), Franco Leo Leonardi (Dir.), Antônio de Pádua Pasqual (Dir.), Pelágio B. P. Lessa Jr. (Dir.), Pedro dos Santos Bernardes (Dir.)	01	25000 (total) 8000 (const)
Efrari Indústria e Comércio	1962	Rua China, 217, Taboão, São Paulo, CEP 04871-490, SP, Tel: (011) 418-1766, Fax: (011) 418-1194, Telex: 11-44710	Karl Knudsen (Dir. Pres.), José Cláudio Knudsen (Dir. Ind.), Sven Christian Knudsen (Dir. Finan.), Emiud Y. Aoki (Dir. Adm.)	01	4800 (total) 3500 (const)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
30	Correntes, engrenagens, transportadores, ligas, cabos de aço, cintas de poliéster, ganchos e acessórios em geral para transporte e movimentação de cargas.	Corrientes,engranajes, transportadores, ligas, cables de acero,cintas de polyester, ganchos y accesorios en general para transporte y movimentación de cargas.	Chains, gears, conveyers, alloys, steel cables, polyester belts, hooks and accessories for cargo transport and movement.	Grupo Villares, Grupo Votorantin, Autolatina, Mercedes-Benz, Fábrica de Aço Paulista
105	Semi-reboque para transporte de automóveis, carrocerias furgão	Semi-reboque para transporte de automóbiles, carrocerias de furgon.	Semi-tow for automobile transport, vans.	Transzero Transportadora de Veículos, T. Norte Transpotes Nordestino de Veiculos, Grendene, Lojas Colombo
120	Relés pisca-pisca, auxiliares de buzina, campainhas e interruptores, fusíveis, cabos e fios	Relays, luces de alerta, auxiliares de bocinas, timbres e interruptores, fusíbles , cables e hilos.	Relays for blinkers, horn auxiliaries, bells and switches, fuses, cables and wires.	Ciferal, Randon, SLC, Maxion, Mappin, Carrefour
40	Interruptores de cordel, campainhas e cigarras, relê temporizadores, campainhas eletrônicas, placas centrais elétricas, painéis eletrônicos de destino, bagageiros, luminárias	Interruptores de cordón, timbres y cigarras, relays temporizadores, timbres electrónicos, placas centrales eléctricas, paneles electrónicos de destino, portaequipajes, luminarias.	String switch, bells, timer relays, electronic bells, central electric plate, electronic destination panels, roof racks, luminaries.	Caio, Marcopolo, Thamco, Ciferal, Nielson
800	Perfis flocados, guarnições para vidros e portas, coxins e buchas com metal, batentes e peças injetadas	Perfiles flocados, guarniciones para vídrios y puertas, cojinetes y bujes con metal, marcos y piezas inyectadas.	Flaked profile, gasket for windows and doors, pad and bushing with metal, stop rails, injected parts.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz
206	Anéis sincronizadores de latão para caixas de transmissão, conjunto de válvulas de regulagem, drenagem e escoamento, conexões, cotovelos, forjados e usinados de latão	Anillos sincronizadores de latón para cajas de transmisión, conjunto de válvulas de regulaje,drenaje, y salidas de aguas, empalmes, codos, forjados y manufacturados de latón.	Brass synchronizer rings for transmission gears, set of control valves, drain and flow valves, connections, cranks, forged and brass.	Autolatina, Equipamentos Clark, Mercedes-Benz, Fiat
30	Catracas automáticas, bolsas de ar para suspensão, lonas para freios, componentes para motor, componentes para câmbio e diferencial	Molinetes automáticos, bolsas de aire para suspensión, lonas para frenos, componentes para motor, componentes para cambios y diferencial.	Automatic ratchet, air bags for suspension, brake lining, components for engine, transmission and differential.	Breda, Empresa de Transportes Andorinha, Empresa Reunidas de Transportes, Empresa Gontijo de Transportes
12	Controladores de fluxo de passageiros, controladores de fluxo de veículos, controladores de segurança patrimonial	Controladores de flujo de pasajeros, controladores de flujo de vehículos, controladores de seguridad patrimonial.	Passenger flow controller, vehicle flow controller, security control.	Viação Montenegro, Sociedade de Ônibus União, Viação Pelicano, Rio Branco Transporte e Turismo, Inomag Transportes
50	Direções hidráulicas, bombas hidráulicas, engrenagens em geral para câmbio e diferencial, assistência técnica: direções hidráulicas, caixas de câmbio	Direcciones hidráulicas, bombas hidráulicas, engranajes en general para cambios y diferencial, asistencia técnica:dirección hidráulica, caja de cambio	Hydraulic steering, hydraulic pumps, gears for transmission and differential, technical assistance.	Açucareira Corona, Agro Pecuária Monte Sereno, Osvaldo Ribeiro de Mendonça, Usina Sta. Elisa
25	Lonas para freio, filtros automotivos	Lonas para frenos, filtros automotrices.	Brake lining, automobile filters.	Auto Viação Urubupungá, Breda Turismo, Empresa de Transporte Andorinha, Empresa Gontijo
33	Concessionária ZF do Brasil, posto de serviço turbo Garrett, assistência técnica comercial Lucas Diesel	Concesionaria ZF do Brasil, puesto de servicio turbo Garret, asistencia técnica comercial Lucas Diesel.	ZF dealer in Brazil, Garrett service agency, Lucas Diesel technical assistance.	Util, Auto Viação 1001, Rio Santa, Transporte Herculano, Única-Facil
200	Filtros para ar, óleo lubrificante, combustível e hidráulico, separadores de água, elementos de reposição, carcaças plásticas e metálicas, pré-filtros e filtros de inércia	Filtros para aire, aceites lubricantes, combustible e hidráulico, separadores de agua, elementos de re- puestos, armazones plásticas y metálicas, pre-filtros y filtros de inércia.	Air filters, oil lubricants, fuel and hydraulic oil, water separators, replacement parts, plastic and metal housing, pre-filters and inertia filters.	Autolatina, Fiat-Allis, Caterpillar, Maxion, Komatsu
150	Válvulas pneumáticas para abertura de portas, reguladores de pressão, mangueiras, cilindros pneumáticos para abertura de portas	Válvulas neumáticas para aberturas de puertas, reguladores de presión, mangueras, cilindros neumáticos para aberturas de puertas	Pneumatic valves for door opening, pressure regulators, hoses, pneumatic cylinders for door opening.	Iderol, Caio, Autolatina
350	Barras de direção, terminais de direção	Barras de dirección, terminales de dirección	Steering columns, steering terminals.	Barros Auto Peças, Volvo Michigan, Comercial 5 de Agosto, NDA, Ginjo, Valmet, S.L.C., New Holland
190	Semi-eixos e silenciosos	Semi-ejes y silenciadores.	Rear axle shafts and mufflers.	Ginjo Auto Peças, Roliver Rolamentos e Peças, Interunion Comércio Internacional, RVR Vargas Com. Repres. de Auto Peças
170	Cabos de comando para embreagem, freio, afogador e cabos de transmissão de giros para velocímetro e tacômetro	Cables de comando para embragues, frenos, ahogador y cables de transmisión de giros para velocimetro y tacómetro.	Cables for clutch, brakes, and choke; speed transmission cables for speedometers and tachometers.	Barros Auto Peças, DPK, Coronel Atacadista de Auto Peças, Auto Geral Lemense, Autolatina

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company (m´)
Eletro Metalúrgica Ciafundi Ltda.	25/08/64	R. Durval Britto, 111, Jardim Glória, Olimpia, CEP 15400-000, SP, Tel: (0172) 81-1150, Fax: (0172) 81-3907	Benito Benatti (Pres.), Selin Jamil Murad (Dir. Com.), João Pagotto Sobrinho (Dir. Adm.), Carlos Alberto Nasser (Dir. Ind.), Marcos Lourenço Bittencourt (Eng. Resp.)	03	13.000 (total) 4.864 (const.)
Embep - Empresa Brasileira de Equipamentos Pneumáticos Ltda.	26/08/83	Av. Mascote, 159, Vila Santa Catarina, São Paulo, CEP 04363-000, SP, Tel: (011) 562-7314, Fax: (011) 563-9208, Telex: 1153874	Bruno E. Buck (Dir. Geral), Antônio Helou (Ger. Com.), Francisco Dantas (Ger. Ferramentas)	01	1.609 (total) 1.454 (const.)
Embramic - Empresa Brasileira de Microinformática Ltda.	10/05/83	R. Campos Salles, 157 - Conj. 302, Auxiliadora, Porto Alegre, CEP 90480-030, RS, Tel: (051) 341-9944, Fax: (051) 221-9754, Telex: 513113 EBMC BR	Danilo Chagas Ribeiro (Dir. Pres.)	01	200 (total) 200 (const.)
Emco Com. Repres. e Export. Ltda.	31/01/86	R. Heliodora, 340, Santana, São Paulo, CEP 02022-051, SP, Tel: (011) 298-4855, Fax: (011) 267-2790	Francisco Augusto Lopes (Sócio Dir.), Elisabete Abi Jaudi Lopes (Sócia Dir.)	01	n.d. n.d.
Enermex Industrial do Brasil Ltda.	11/11/94	R. Pássaros e Flores, 743, Brooklin Paulista, São Paulo, CEP 04704-000, SP, Tel: (011) 542-3344/261-2125, Fax: (011) 542-3015, Telex: 11 57402	Victor Armele de Paula Freitas (Dir. Superintendente)	01	10.000 (total) 8.000 (const.)
Engetest Eletrônica Ltda.	01/03/85	R. Cacequi, 563, Brás de Pina, Rio de Janeiro, CEP 21210-760, RJ, Tel: (021) 351-8849, Fax: (021) 351-8849	Marcos Antônio Bilangieri (Dir.)	01	150 (total) 150 (const.)
Engrecon S.A.	13/07/66	Rodovia Marechal Rondon, Km 42,4, Campo da Vila, Santana do Parnaíba, CEP 06500-970, SP, Tel: (011) 424-1777, Fax: (011) 424-1627	José Carlos de A. Nadalini (Dir. Pres.), Alcides José Morgante (Dir. Adm./Fin.)	01	30.000 (total) 7.000 (const.)
.Equipamento Emeb do Brasil Ltda.	18/10/66	Av. Barata Ribeiro, 345, Itu, CEP 13300-000, SP, Tel: (011) 409-1921, Fax: (011) 783-0014, Telex: (11) 79616	Pedro Antonio Cargnelutti (Dir. Pres.), Luiz Domingos Cargnelutti (Dir. Ind.), Alexandre Cargnelutti (Dir. Com.)	01	3.000 (total) 1.500 (const.)
Equipamentos Industriais Paulista Ltda.	04/01/82	Alameda Barão de Piracicaba, 156/158, Centro, São Paulo, CEP 01216-010, SP, Tel: (011) 222-1711, Fax: (011) 223-2603, Telex: 11 32078	Carlos Augusto B. Pereira (Dir. Com.), Karl Heinz Schuth (Dir. Imp.), Vittorio Lunetta (Dir. Fin.)	-	n.d. 700 (const.)
Ernesto Rehn & Cia. Ltda. - Divisão Compact	1973	R. Oscar Schneider, 399, Arco Iris, Panambi, CEP 98280-000, RS, Tel: (055) 375-1096, Fax: (055) 375-1583	Diron Domingos K. Dacol (Ger. Geral), Paulo Roberto Zibell (Líder Com./Marketing), João Erotides de Quadros (Líder Prod.), Norberto Brendle (Líder Eng.), Harond Windmuller (Líder Suprimento)	02	140.660 (total) 16.911 (const.)
Esla Bus Reformadora Ltda.	25/09/86	Av. Assis Ribeiro, 7178, E. Matarazzo, São Paulo, CEP 03827-001, SP, Tel: (011) 206-3386/ 206-0207/ 943-1141, Fax: (011) 206-3386	Gonzalo Compadre Espadas (Ger.), Julia Ignacia C. Espadas (Chefe Contabilista), Rafael Compadre Espadas (Ger. Com.)	01	n.d. n.d.
Espumatec Injetados em Poliuretano Ind. Com. Ltda.	01/11/90	R. João Scarpini, 1206, São José, Caxias do Sul, CEP 25941-080, RS, Tel: (054) 224-2218, Fax: (054) 224-1690	Ademir Somavilla (Dir. Ind.), Bento Mattei (Dir. Fin.), Marcos Francisco Agnoletto (Dir. Com.)	01	5.000 (total) 2.000 (const.)
Eucatex Madeira Ltda.	23/05/90	Av. Francisco Matarazzo, 612 - 1º andar, Água Branca, São Paulo, CEP 05032-900, SP, Tel: (011) 823-2233, Fax: (011) 823-2222, Telex: 1122352 - 1123154	Enrique A.R.Y Maseda (Vice-Pres. Exec.), José Lyrio Morza Camargo (Dir. Com.), Admir Martini (Dir. Ind.) José Ricardo Borbely (Ger. Nac. Vendas), Fábio Yukio Yamada (Ger. Marketing)	01	536.797(total) 125.552 (const.)
Everest Com. Limpadores de Pára-brisa Ltda.	18/05/82	R. Itaqui, 456/458, Canindé, São Paulo, CEP 03029-090, SP, Tel: 230-0444, Fax: 230-0533	Jorge M. Shiro (Ger. Geral), Yoshio Shiro (Ger. Adm.), Maurício Y. Iamamura (Supervisor)	-	450 (total) 400 (const.)
Excel Produtos Eletrônicos Ltda.	01/09/90	R. Atilio Piffer, 672, Casa Verde, São Paulo, CEP 01239-000, SP, Tel: (011) 858-7724, Fax: (011) 858-7724	Augusto Ferreira (Dir. Geral), Ricardo Britto (Dir. Com.)	01	500 (total) 500 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
500	Fios e cabos elétricos para instalações automotivas, cabos montados para bateria	Hilos y cables eléctricos para instalaciones automotrices, cables montados para bateria.	Electric wire and cables for automobile installations, mounted cables for batteries.	General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Toyota, Siemens, Autolatina
30	Apertadeiras, facas, rebitadores, politrizes e esmerilhadeiras pneumáticos para montagem e acabamento de ônibus	Apretadoras, cuchillos, remachaderas, pulidoras. esmeriladoras neumáticas para montaje y acabamiento de omnibuses.	Clamps, knifes, rivet guns, pneumatic polishing and grinding machines for bus assembly and finishing.	Cia. Manufatureira Auxiliar, Thamco, Pássaro Marron
50	Computadores de bordo para controle de condução, redução do custo operacional e fiscalização de tráfego	Computadoras a bordo para control de conducción, reducción de costo operacional y fiscalización de tráfico.	On-board computers for speed control, operational cost reduction and traffic control.	Expresso Mercúrio, Brahma
25	Estações de rádios móveis, antenas e kits de instalação	Estaciones de radios moviles, antenas y kits de instalación.	Mobile radio stations, antennas and installation kits.	Cia. Translor, Cimento Mauá, Pirelli Cabos, Clube Guapira, Assoc. Atlética Banco do Brasil, Construtora OAS
180	Acumuladores (baterias) automotivos	Acumuladores(baterias) automotrices.	Storage batteries.	Autolatina, Mercedes-Benz, Scania, Touring Club do Brasil
15	Sensores, simuladores, geradores de impulsos, controle de portas, manutenção de tacógrafo eletrônico	Sensores, simuladores, generadores de impulsos, control de puertas, mantención del tacógrafo electrónico.	Sensors, simulators, impulse generators, door controls, electronic tachometer maintenance.	Mercedes-Benz, Nielson, Viação Itapemirim
170	Coroas/pinhões, satélites/planetários para diferencial e engrenagens cônicas e retas	Corona-piñon,satélite/planetário para diferencial y engranajes cónicas y rectas.	Crown/pinion, satellite/planetary for differential, and bevel gears.	Maxion, Marchesan, Valmet, Ford New Holland, Caterpillar
50	Desmontadores hidráulicos para pneus de caminhões e ônibus, vulcanizadores para câmaras, marcadores elétricos para pneus	Desmontadores hidráulicos para neumáticos de camiones y ómnibus, vulcanizadores para cámaras, marcadores eléctricos para neumáticos.	Hydraulic demounters for truck and bus tires, ply vulcanizer, electric tire markers.	Ferramentas Gerais, Ico Comercial, Borrachas Caires, Leone Equipamentos Automotivos, Ferragens Negrão
22	Ferramentas pneumáticas de aperto, talhas, guinchos, ferramentas pneumáticas abrasivas, equipamentos de pintura, cilindros e bombas hidráulicas, bombas elétricas e a gasolina	Herramientas neumáticas de apretar, elevadores, gruas, herramientas neumáticas pulidoras, equipos de pintura, cilindros y bombas hidráulicas, bombas eléctricas y a gasolina.	Pneumatic tightening tools, chisel, squeak, abrasive pneumatic tools, painting equipment, hydraulic cylinders and pumps, electric and gasoline pumps.	Autolatina, General Motors, Fiat, Volvo, Scania
1.100	Geladeiras elétricas para ônibus, cafeteiras, aquecedores de alimentos	Refrigeradores eléctricos ,cafeteras, calentadores de alimentos.	Refrigerators, coffee machines, food heaters.	Marcopolo, Nielson, SR Veículos Especiais, Comil, Mercedes-Benz, Ciferal, BM Auto Ônibus
25	Serviços de mão-de-obra: funilaria, pintura, parte elétrica, vidraçaria, tapeçaria, montagem de motor-home, venda de peças de ônibus	Servicios de mano de obra: desabolladura, pintura, parte eléctrica, vidraceria, tapiceria, montaje de motor-home,venta de piezas de ómnibus.	Services in general: tinsmith, painting, electrical services, glazier, upholstery, motor-home assembly, resale of bus parts.	Marcopolo, Real Ônibus Paulista, Comercial de Ferro Dantas, Willy Reingenheim Importadora
40	Apoios de braço para poltronas integral skin, espumas moldadas para assento e encosto, acabamento de teto, suportes de porta-pacote, pega-mão, apoios de cabeça	Apoyos de brazo para poltronas integral skin ,esponjas moldeadas para asientos y respaldos, acabamientos de techos, soportes de portaequipaje de mano, pega-mano, cabeceras.	Arm rest for "integral skin" seats, molded foam for seat and backrest, ceiling finishing, supports for hand luggage, and headrest.	Marcopolo, Comil, Nielson
3.044	Chapa dura de fibras de madeira	Chapa dura de fibra de madera.	Hard plate of wood fiber.	Marcopolo, Mercedes-Benz, Caio, Comil
13	Palhetas, hastes, hastes pantográficas, mecanismos, correias, válvulas de porta e pistões (cilindros)	Paletas, astas, astas pantográficas, mecanismos, correas, válvulas de puertas y pistones (cilindros)	Windshields, rods, pantographic rods, mechanisms, belts, door valves and cylinders.	Carrefour, Pony, Stardiesel
25	Calibradores de pneus eletrônicos automáticos	Calibradores de neumáticos electronicos automáticos.	Automatic electronic tire gauges.	General Motors, Volkswagen, Shell, BR Distribuidora, D Paschoal

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Fabaraço Indústria de Arames e Molas Ltda.	02/08/52	Rod. D. Pedro I, Km 24, Dist. Industrial Igarata, CEP 12340-000, SP, Tel: (011) 773-1066, Fax: (011) 773-1299	Adrianus Franz Merkx (Soc. Dir.), Adriano Merkx (Ger. Geral)	01	15.000 (total) 3.500 (const)
Fábrica Boechat Ltda.	25/07/64	Av. Franklin Roosevelt, 350, Cidade Nova, Itaperuna, CEP 28300-000, RJ, Tel: (249) 22-2305, Fax: (249) 22-2693, Telex: 247147	José Boechat Borges (Pres.), Antônio C. A. Boechat (Dir. Sup.), José M. A. Boechat (Dir.Com.), Ana C. Bechat (Dir. Fin.), J. A. Boechat (Dir. RH), R.A. Boechat (Dir. Ind.)	01	7.800 (total) 6.800 (const)
Fábric de Parafusos Marwanda Ltda.	15/08/55	Av. Dr. Gastão Vidigal, 1455, São Paulo, CEP 05314-000, SP, Tel: (011) 832-7755, Fax: (011) 832-3993, Telex: (11) 82652	Maria Carolina Sorrentino (Dir. Pres.), Mário Luiz Sborgia (Dir. Com.), Antônio Carlos de Nápoles (Dir. Ind.), Carlos Alberto de Andrade (Dir. Com.)	01	7.000 (total) 4.600 (const)
Fabrica Nacional de Parafusos e Rebites Ltda.	09/02/62	Rua João Antônio de Oliveira, 328, Moóca, São Paulo, CEP 03111-010, SP, Tel: (011) 291-7877/ 291-8036, Fax: (011) 693-7936, Telex: (011) 60788	Eduardo Theodoro Ayala (Sócio-Ger.), Francisco Severino (Sócio-Ger.), Antonio Alécio Colato (Sócio-Ger.)	01	6.000 (total) 6.000 (const)
Fabriplast Ind. e Com. de Plásticos Ltda.	01/01/91	Rua Ipanema, 404, Moóca, São Paulo, CEP 03048-000, SP, Tel: (011) 291-8142, Fax: 692-5787	Paulo Marçal de Fretim (Dir. Com.), Paulo Politans Ki (Dir. Ind.)	01	400 (total) 400 (const)
Facobrás Ind. e Com. Ltda.	10/11/61	Av. da Cachoeira, 601, Cruz Preta, Barueri, CEP 06413-000, SP, Tel: (011) 831-3195/ 422-4554, Fax: (011) 831-3195/ 422-3287	Miguel Nagy (Dir. Sócio), Vera Lúcia N. Kovalski (Dir. Sócio)	01	3.100 (total) n.d.
Faine Ind. e Com. de Autopeças Ltda.	1974	Rua Santo Eugênio, 555, Vila Galvão, Guarulhos, CEP 070-74-160, SP, Tel: (011) 995-1993, Fax: (011) 995-2322	Wilson Saerman (Proprietário), Maurice El Kalay (Dir.)	01	2.000 (total) 1.500 (const)
Fanavid Fábrica de Vidros de Segurança	31/05/63	Rua Doze de Setembro, 392, Vila Guilherme, São Paulo, CEP 02052-000, SP, Tel: (011) 291-0311, Fax: (011) 292-2447, Telex: 11 63065	Mansur José Farhat (Pres.), José Mansur Farhat (Vice-Pres.), José Darioli (Ger. Adm.-Finan.), Floriano A. M. Micheletti (Ger. Vendas)	03	135.000 (total) 30.000 (const)
Fania - Fábrica Nacional de Instrumentos para Auto Veículos Ltda.	20/09/60	Av. Engº Eusébio Stevaux, 2496, Jurubatuba, São Paulo, CEP 04696-910, SP, Tel: (011) 246-8277, Fax: (011) 521-8259, Telex: 11 57691	Edgar Kocher (Dir. Pres.), Reynaldo Massutto Sobrinho (Ger. Geral), Carlo Chimeri (Ger. Ind.), Peter Wolfgang Zemann (Ger. Vendas), Pedro Luiz de Barros (Ger. Finan.), Julio Puig (Chefe Div. Exp.)	01	16.500 (total) 9.600 (const)
Fapeças Anhanguera Fundição e Met. Ltda.	15/03/93	Rua Jornalista Paulo Zing, 86, Vila Jaraguá, São Paulo, CEP 05157-030, SP, Tel: (011) 834-5344, Fax: (011) 834-5344	Wilson Rodrigues Gato (Sócio-Dir.), Nilson Rama (Sócio-Dir.)	01	1.890 (total) 1.100 (const)
Farina S.A. Fundição e Metalúrgia	14/10/1886	Av. Cavalheiro José Farina, 215, São Friancisco, Bento Gonçalves, CEP 95700-000, RS, Tel: (054) 451-4433, Fax: (054) 451-4354, Telex: 542467	Ayrton Luiz Giovannini (Dir. Sup.), Tel Antinolfi, Emyr Farina, Oscar Farina, Luiz Pasin (Diretores), Cesar A. Dihel (Ger. Ind.), Gilberto Peruffo (Ger. Vendas), J. M. R. Silva (Ger. Garantia), I. A. Bochi (Ger. Fund.)	01	41.030 (total) 15.888 (const)
Ferramentas Paulista S.A.	29/10/70	Av. Rio Branco, 940, Centro, São Paulo, CEP 01206-903, SP, Tel: (011) 221-6099, Fax: (011) 220-2910, Telex: 11 32078	Carlos Augusto Barbosa Pereira (Dir. Pres.), Vittorio Lunetta (Dir. Fin.), Karl Heinz Schuth (Dir. de Imp.), Nivaldo Mendes Barcellos Silveira (Dir. Vendas), Fábio Augusto G. Pereira (Dir. Adjunto)	—	1.500 (total) 500 (const)
Festo Automação Ltda.	1968	Rua Giuseppe Crespi, 76, Jd. Sta. Emilia, São Paulo, CEP 04183-080, SP, Tel: (011) 947-7272, Fax: (011) 947-7277	Octaviano R. Camargo Silva (Ger. Geral), Paulo H. M. Carvalho (Ger. Fin.), Edward M. Figueiredo (Ger. Adm.), Sérgio L.G. Romano (Ger. Ind.), Carlos D.Raimundo (Ger. Com.), Mário Borth (Ger. Eng. Sistemas)	06	30.000 (total) 14.500 (const)
FH Flexíveis Hidráulicos Ind. e Com.	27/08/63	Rua Assungui, 753, Saúde, São Paulo, CEP 04131-001, SP, Tel: (011) 274-4033, Fax: (011) 274-7473, Telex: 1139162	Breno Tonon (Pres.), Armando F. A. Tonon (Vice-Pres.), Rossano Caputo (Dir. Com.), Francisco J. P. Robbin (Dir. Ind.), Pedro F. Gouveia (Dir. Adm.)	01	7.900 (total) 5.800 (const)
Fibam Companhia Industrial	17/10/51	Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 39, Piraporinha, São Bernardo do Campo, CEP 09850-300, SP, Tel: (011) 751-4255, Fax: (011) 751-4030, Telex: 1144165	Alessandro Paperini (Dir. Pres.), Paolo Paperini (Dir. Vice-Pres.), José R. Mindel (Dir. Fin. Adm.), Jesus C. Gonzalez (Dir. Com.), Hélio O. Alves (Dir. Ind.), Helter N. Morrone (Dir. Jur.), R. A. Paperini (Dir. Ger.)	01	32.000 (total) 14.000 (const)
Filtros Logan S.A. Ind. e Com.	22/07/53	Rua Domingos Jorge, 714, Socorro, São Paulo, CEP 04761-000, SP, Tel: (011) 523-1133, Fax: (011) 521-8210/ 521-8070, Telex: 1157075	José Teles (Dir. de Marketing), Décio Venâncio de Almeida (Ger. de Marketing/ Vendas), Edilson Raduan (Ger. Serviços), Adelmo Pereira (Chefe Exp.)	01	10.300 (total) 7.000 (const)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
65	Molas de compressão, tração e torção, grampos, travas, anéis e artefatos de arame de aço	Muelle de compresión, tracción y torción, pernos, trabas, anillos y artefactos de alambre de acero.	Compression springs, drawsprings and torque springs; clamps, locks, rings and steel wire artifacts.	Pollone, Zanettini Barossi, Polimatic Eletrometalúrgica, Ind. Marília de Auto Peças, Ind. Brasileira de Estampas
280	Peças de reposição para a linha M-B com freio a óleo (1113-1318-1513-2013), e para a linha M-B com freio a ar (1313-1318-1518-1618)	Piezas de repuestos para lineas M-B con freno de aceite (1113-1318-1513-2013), y para linea MB con freno de aire (1313-1318-1518-1618).	Replacement parts for the M-B line with oil brakes (1113-1318-1513-2013) and for the M-B line with air brakes (1313-1318-1518-1618).	Noma & Cia. Ltda., Bernard Krone do Brasil, Sama autopeças, Rochester
98	Parafusos, porcas, arruelas, barras	Tornillos, tuercas, arandelas, barras	Bolts, nuts, washers and rods.	Euclides Facchine, Caio, Mambrine Equipamentos Rodoviários
112	Parafusos (auto-atarrachantes, tipo rosca-máquina, sextavados), rebites de alumínio para carrocerias e rebites para lonas de freio	Tornillos,(auto-ajustable tipo rosca-máquina, sextavados) remaches de aluminio para carrocerias y remaches para lonas de freno	Bolts (self-locking screws, thread screws, hexagon bolts), aluminum rivets for bodies and rivets for brake lining.	Indústrias automobilísticas, eletro-eletrônicas e mecânicas
16	Manoplas para alavanca de câmbio, botões para painel	Manijas para alabanca de cambio, botones para panel.	Handles for gear shift, panel buttons.	Mercedes-Benz, Caterpillar, Fiat-Allis, Valmet, Alfa Metais
110	Interruptores de seta, botões de partida, chaves de contato	Interruptores de señalizadores, botón de partida, llaves de contacto .	Turning light switches, starting buttons, ignition key.	Wapsa Auto Peças Ltda., B&D Eletrodomésticos, Singer, Faet
72	Pinos de mola, grampos de mola, parafusos de centro, buchas	Pinos de muelles,pernos de muelles, tornillo de centro,bujes.	Spring pins, spring clamp, bolts, bushing.	Pacaembu, Porthus, Eucatur
475	Vidros de segurança (temperados e laminados)	Vidrios de seguridad, (temperados y laminados)	Safety glasses (hardened and sheet glass).	General Motors, Autolatina, Mercedes-Benz, Caio, Marcopolo
480	Cabos flexíveis para velocímetro, acelerador, estrangulador de motor, capô, freio, cabos de ar, cabos de comando diversos	Cables flexibles para velocímetros, acelerador, estrangulador de motor, capô, frenos,cables para aire, cables para comandos diversos.	Flexible cable for speedometers, accelerators, throttles, hood, brakes, air cables, miscellaneous cables.	Autolatina, General Motors, Volvo, Mercedes-Benz, Scania
102	Buchas de bronze para molas, freio e suspensão (para ônibus e caminhões)	Bujes de bronce para muelles, freno y suspensión, (para ómnibus y camiones).	Brass bushing for springs, brakes and suspension (buses and trucks)	Hoesch Ind. de Molas, NHK-Cimebra Ind. de Molas, Indústria C. Fabrini, Cindumel
480	Tambores de freio, cubos de roda, suportes, peças diversas em ferro fundido	Tambores de freno,cubos de llanta, soportes, piezas diversas en fierro fundido.	Brake drums, wheel rub, supports, miscellaneous parts in cast iron.	Scania, Mercedes-Benz, Volvo, New Holland, Iochpe-Maxion
51	Abrasivos, equipamentos automotivos, ferramentas de corte, ferramentas hidráulicas, ferramentas de metrologia, torquímetros, aferidores de torque	Pulidores, equipos automotrices, herramientas de corte, herramientas hidráulicas, herramientas de metrologia, torquímetros, graduadores de torques.	Abrasives, automobile equipment, cutting tools, hydraulic tools, metering tools, torquemeter, gauges.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Vasp, Scania
370	Sensores, válvulas, cilindros pneumáticos, conexões e controladores lógicos programáveis	Sensores, válvulas, cilindros neumáticos,conexiones y controladores lógicos programables.	Sensors, valves, pneumatic cylinders, connections and programmable logic controllers.	Volkswagen, Mercedes-Benz, General Motors, Scania, Marcopolo
263	Mangueiras de freio a ar, mangueiras (direção hidráulica, embreagem hidráulica, de óleo)	Mangueras de freno y aire, mangueras (dirección hidráulica,embrague hidráulico,de aceite)	Air brake hose, hoses (hydraulic steering, hydraulic clutch, oil)	Mercedes-Benz, Scania, Autolatina, Fiat
290	Parafusos, porcas, kits para fixação de rodas	Tornillos, tuercas, kits de fijadores de llantas.	Bolts, nuts, kits for wheel mounting.	Autolatina, Mercedes-Benz, General Motors, Embraco, Braseixos
400	Filtros (de ar, óleo lubrificante/hidráulico/combustível), elementos filtrantes (para ar, óleo lubrificante//hidráulico/combustível)	Filtros (de aire, aceite, lubricantes, hidráulico/combustible.)elementos filtrantes (para aire,aceite, lubricante/hidráulico/combustible.)	Filters (air, lubricant/hydraulic/fuel oil), filtering elements, (air, lubricant/hydraulic/fuel oil)	Cummins, General Motors, Autolatina, Iochpe Maxion, New Holland

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Filtros Mann Ltda.	03/01/45	Alameda Filtros Mann, 555, Santa Cruz, Indaiatuba, CEP 13344-710, SP, Tel: (0192) 75-7500, Fax: (0192) 94-5131	Roberto Dante Motta (Dir. Adm./Fin.), Kurt Robert Funk (Dir. Ind.)	01	133.122(total) 42.800 (const.)
Fluidloc S.A. Ind. e Com.	1976	Praça Sargento Fábio Pavani, 84, Pavuna, Rio de Janeiro, CEP 21525-680, RJ, Tel: (021) 474-1580, Fax: (021) 474-4121, Telex: 21 37549	Hélio Ventura (Dir. Pres.), Francisco de Freitas Leite (Dir. Com.), Michel Sandro Ventura (Dir.), Arthur Machado Leite (Ger. Técnico)	01	19.000 (total) 4.500 (const.)
Foca Equipamentos Automotivos Ltda.	21/08/86	R. Idaly Schio, 130, Fátima, Caxias do Sul, CEP 95041-210, RS, Tel: (054) 224-1399/ 224-2315, Fax: (054) 224-2171	Abramo Antônio Mazzochi (Dir.), Margane Isabel Mazzochi (Dir.), Maribel Stumpf (Ger. Vendas)	01	1.200 (total) 800 (const.)
Forjas Baldissera Ltda.	03/05/82	R. Heitor Cunha, 2670, Centro, Flores da Cunha, CEP 95270-000, RS, Tel: (054) 292-1186/292-2511, Fax: (054) 292-1186	Leo Antônio Baldissera (Sócio Dir.), Mauro Antônio Baldissera (Sócio Ger.), Zenaida Calza Baldissera (Sócia)	01	780 (total) 780 (const.)
Formtap Ind. e Com. Ltda.	15/08/84	R. Lício de Miranda, 775, Ipiranga, São Paulo, CEP 04225-030, SP, Tel: (011) 274-5533/915-7422, Fax: (011) 591-1334, Telex: (011) 23466	Fausto Raphael Trambusti (Dir. Pres.), Gianfranco Angeletti (Dir. Com.), Antônio Carlos Lourenço A. Bento (Dir. Fin./Adm.), Eduardo Trambusti Nascimento (Dir. Ind.)	02	103.492 (total) 33.000 (const.)
Fras-Le	22/02/54	RS 122 Km 66 nº 10.945, Forqueta, Caxias do Sul, CEP 95010-550, RS, Tel: (054) 228-1955, Fax: (054) 227-2021, Telex: 542401 FRSTBR	Francisco Stedile (Dir. Pres.), Alfredo B. Stedile (Dir. Sup.), Darcy Molon (Dir. Adm./Fin.), G. Pitseys (Dir. Veic. Com.), G. Crosa (Dir. Veíc. Pas.), C. Brambila (Dir. Mat./Exp.), C.E. Costamilan (Dir. Vendas/Mkt)	02	344.000 (total) 67.000 (const.)
Frebestos Lonas para Freios Ltda.	02/01/53	Av. das Indústrias, 71, Distrito Industrial, Alvorada, CEP 94834-660, RS, Tel: (051) 488-5800/ 488-5270/ 488-6077, Fax: (051) 488-5800	Paulo Costa (Dir.), Roberto Costa (Dir. Fin.), Sérgio Costa (Dir. Ind.)	01	20.000 (total) 3.000 (const.)
Freio de Ouro Ltda.	17/07/84	Av. Miguel Frias e Vasconcelos, 597, Jaguaré, São Paulo, CEP 05345-000, SP, Tel: (011) 869-0400, Fax: (011) 869-0949, Telex: 11 81515 FrouBR	Vincenzo Cuono (Dir.), Fábio de Oliveira Cuono (Dir.), Manoel Dutra (Dir.)	01	2.800 (total) 2.250 (const.)
Freios Master Equipamentos Automotivos Ltda.	24/04/87	R. Atílio Andreazza, 3520, Interlagos, Caxias do Sul, CEP 52052-070, RS, Tel: (054) 222-9481/ 222-9411/ 222-9451, Fax: (054) 222-9485, Telex: 1097 TFME	Erino Tonon (Ger. Geral), Tulus U. Bergmann (Ger. Eng. e C.Q.), Alexandre D. Gazzi (Ger. Manufatura), Luís A. Oselami (Ger. Vendas/Marketing)	01	20.000 (total) 6.500 (const.)
Freudenberg Componentes Ltda.	14/05/58	Av. Piraporinha, 233, Taparinho, Diadema, CEP 09950-902, SP, Tel: (011) 745-2955, Fax: (011) 745-2460, Telex: 11 44187	Helmut Kämpfer (Dir. Pres. e Dir. Com.), Antoônio Baraldi (Dir. Ind.), Edgard C. Stuber (Ger. Com.), Otávio L. Utescher (Ger. Desenv.), Cláudio Pignocchi (Ger. Qualidade)	01	28.191(total) 19.821 (const.)
Frotec Representações e Assessoria Ltda.	28/02/93	R. Gal. Ivan Raposo, 71/72, Barra da Tijuca, Rio de Janeiro, CEP 22621-040, RJ, Tel: (021) 493-1359, Fax: (021) 493-1359	Eraldo Lopes Gonçalves da Silva (Sócio GTE)	-	n.d. n.d.
FRT Tecnologia Eletrônica Ltda.	18/09/89	R. Cel. Célio Regueira, 353, Cidade Universitária, Recife, CEP 50740-510, PE, Tel: (081) 453-1257, Fax: (081) 453-1257	Raul Oscar Sant'Anna Ferreira (Dir. Fin.), Cláudio Rogério M. de A. Cardoso (Dir. Com.), Fábio de Albuquerque M. Leal (Dir. Técnico)	01	1.000 (total) 450 (const.)
Fundição Jales Limitada	12/08/64	R. Paulo Barbosa, 316, Ipiranga, São Paulo, CEP 04201-080, SP, Tel: (011) 914-1211/ 914-7922/ 914-4822/ 914-4855, Fax: (011) 215-8519, Telex: 11 33824	Cícero Ferreira Nhãn (Dir. Fin.), Valter Lopes (Dir. Com.)	-	4.000 (total) 1.500 (const)
Garytrans Transportes Ltda.	12/11/86	Estrada dos Alvarengas, 6025, Alvarenga, São Bernardo do Campo, CEP 09850-550, SP, Tel: (011) 451-6699, Fax: (011) 541-2003	Carlos Eduardo Barion Leal (Dir. Com.), Luís Cláudio Barion Leal (Dir. Adm./Fin.), Juarez Reis Ferri (Ger. Oper.)	02	15.000 (total) 550 (const.)
General Motors do Brasil - Divisão Allison Transmission	14/09/15	Av. Indianópolis, 3096 - 6o. andar - Bloco B, Jabaquara, São Paulo, CEP 04062-003, SP, Tel: (011) 582-0212, Fax: (011) 582-0215	James M. Coleman (Dir. América Latina), Paulo C. A. Meira (Dir. Oper. de Campo América do Sul), Evaldo Oliveira (Ger. Vendas/Serviços), Celso A. João (Ger. Eng. Aplicações), Léo R. Schade (Ger. de Staff)	01	353.000 (total) n.d.
Gesipa do Brasil Ind. e Com. de Ferramentas Ltda.	11/11/71	R. Adherbal Stresser, 212, Jardim Arpoador, São Paulo, CEP 05566-000, SP, Tel: (011) 810-0912, Fax: (011) 810-0869	Eckard Paul Hugo Van Randenborgh (Dir. Sócio-Gerente)	01	20.000 (total) 4.000 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
1.541	Filtros de ar, óleo, combustível, para direção hidráulica, sistema de água do radiador, adaptação para repotenciamento de motores	Filtros de aire, aceite, combustible, para dirección hidráulica, sistema de agua del radiador, adaptación para repotenciamiento de motores.	Air, oil, fuel filters for hydraulic steering, water radiator system, adaptation for engine re-powering.	Sama, Real Moto Peças, Viação Itapemirim, Viação Cometa, Difex
180	Peças para circuito hidráulico e pneumático de freio e embreagem	Piezas para circuito hidráulico y neumático de freno y embrague.	Parts for hydraulic and pneumatic break and clutch circuits.	AlliedSignal, Autolatina, White Martins, Coronel de Marília, Kimura
30	Calefação, defroster, sistema de ventilação	Calefacción, defroster, sistema de ventilación.	Heating, defroster, venting system.	Marcopolo, Nielson, Caio, Comil, Ciferal, JV
16	Chaves de rodas para automóveis, caminhões, ônibus e tratores, implementos agrícolas e rodoviários, ferramentas para borracharia e mecânica	Llaves de llantas para automóbiles, camiones, omnibuses y tractores, componentes agrícolas y carreteros, herramientas para recauchutaje y mecánica.	Wheel wrench for automobiles, trucks, buses and tractors; agricultural tools, tools for tire repair shop and mechanics in general.	Agrale, Randon, Iochpe Maxion
934	Carpetes, espumas moldadas e tetos moldados	Alfombras, Esponjas moldeadas y techos moldeados.	Carpets, molded foam and molded ceiling.	Fiat, General Motors, Autolatina
2.000	Lonas e pastilhas para freios, revestimentos de embreagem moldados e trançados, lonas moldadas e trançadas flexíveis em rolos, placas planas moldadas e trançadas	Lonas y pastillas para frenos, revestimiento de embrague moldeado y trenzado , lonas moldeadas y trenzadas flexibles en rollos , placas planas moldeadas y trenzadas.	Brake lining and shoe, clutch covering (molded and twisted), molded and twisted flexible lining in rolls, flat plates molded and twisted.	Sama, Dipex, Lincoln Diesel Dist. de Peças, Real Moto Peças, Pacaembu Auto Peças
67	Lonas para freios exclusivamente para a linha pesada (caminhões e ônibus)	Lonas para frenos exclusivamente para la linea pesada (camiones y ómnibus).	Brake lining (exclusively for heavy-line (trucks and buses)	Viação Pavunense, Tut Transportes, Empresa Viação Ideal, Viação Campos
32	Recondicionamento de peças para freios e turboalimentadores	Recondicionamiento de piezas para frenos y turboalimentadores.	Parts repair for brakes and turbofeeders.	Viação Bola Branca, Himalaia Turismo, Viação Cidade Azul Turismo, Viação Francorrochense, Viação Vale do Paranapanema
260	Freios, ajustadores manuais e automáticos, câmaras de ar e freios de estacionamento/emergência, vigas e eixos completos, cubos e tambores	Frenos,ajustadores manuales y automáticos, cámaras de aire y frenos de estacionamiento/emergencia vigas y ejes completos,cubos y tambores.	Brakes, manual and automatic adjusters, tire tube and parking and emergency brakes, complete shafts, hubs and drums.	Volkswagen, Ford, Itapemirim, Mafersa, Randon
696	Peças técnicas de borracha: vedadores, antivibradores, prensados, trefilados, poliuretano	Piezas técnicas de goma: vedadores, antivibradores, prensados, trafilados, poliuretano.	Technical rubber parts: seals, antivibrators, pressed, polyurethane.	Autolatina, General Motors, Cofap, Mercedes-Benz, Volvo
n.d.	Tambores de freios, tanques de aço inoxidável para combustíveis, elastômeros, máquinas recuperadoras de óleos lubrificantes, máquinas para limpeza e teste de filtros de ar	Tambores de frenos, estanques de acero inoxidable para combustíbles, elastómeros, máquinas recuperadoras de aceites lubricantes, máquinas para limpieza y testes de filtros de aire.	Brake drums, stainless steel fuel tanks, elastomers, oil recover machines, cleaning machines and air filter testing.	n.d.
24	Monitoradores de rotação máxima, gerenciadores embarcados de transporte, sistemas de controle de tráfego, freios motores inteligentes, protetores de sistema elétrico	Monitoradores de rotación máxima, gerenciadores, embarcados de transportes, sistema de control de tráfico, frenos motores inteligentes, protectores de sistema eléctrico.	Maximum rotation monitors, transport management, traffic control systems, intelligent engine brakes, electric system protectors.	Auto Viação Urubupungá, Empresa Auto Ônibus Penha São Miguel, Real Auto Ônibus, Borborema Imperial Transportes, Ciferal
138	Uniões (garras), peças injetadas e fundidas de alumínio e bronze, suportes	Uniones (garras), piezas injectadas fundidas de aluminio y bronze	Junctions, aluminium and bronze injected and cast parts	Thamco, Ciferal, Pollone, Minor, Engerauto, Mercedes-Benz, Valmet, Hartmann-Braun
72	Transporte de chassi para ônibus sobre carreta ou rodando por meios próprios, e locação de motoristas para demonstação e testes de novos produtos (ônibus, chassi e caminhões)	Transporte de chasis para ómnibus sobre carreta o rodando por medios própios, prestamos de choferes para demostración y teste de nuevos productos (ómnibus, chasis y camiones).	Transport of bus chassis on flat bed or riding by its own means. Drivers for demonstration and testing of new products (buses, chassis and trucks).	Nielson, Breitkopf Autos, Scania, Mafersa, Comil
4.000	Transmissões automáticas de comando hidráulico e de comando eletrônico	Transmisiones automáticas de comando hidráulico y de comando electrónico.	Automatic transmission of hydraulic commands and electronic commands.	Mercedes-Benz Brasil, Mercedes-Benz Argentina, Volvo, El Detalle, Mafersa
50	Rebites cegos, ligas, rebitadeiras manuais e hidropneumáticas	Remaches ciegos, ligas, remachadoras manuales y hidroneumáticas.	Blind rivets, alloys, rivet guns (manual and pneumatic).	Mercedes-Benz, Nielson

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Gespi Ind. e Com. de Equipamentos Aeronáuticos Ltda.	17/03/74	Av. Marechal Henrique Teixeira Lott, 8280, Vila Letônia, São José dos Campos, CEP 12231-110, SP, Tel: (0123) 22-5308/22-3386/11-1680/22-0606	Carlos Augusto Picolini (Dir. Com.), João B. M. Scarparo (Dir. Técn.), Sebastião F. Barbosa (Dir. Ind.)	01	1.500 (total) 1.000 (const.)
Getoflex Metzeler Ind. e Com. Ltda.	05/01/62	Av. Rotary, 281, Itapegica, Guarulhos, CEP 07042-000, SP, Tel: (011) 964-5764, Fax: (011)964-5893	Carlos A. Caldeira (Sup.), Alberto Acquafreda (Dir. Com.), Wolfgang Covi (Dir. Técnico), João Montanni Neto (Dir. Ind.), José C. Guimarães (Dir. Fin.), M. J. R. Franco (Ger. Mkt/Exp), B. Hercovichi (Ger. Vendas)	03	40.000 (total) n.d.
Gevisa S.A.	1992	Av. Mofarrej, 592, Vila Leopoldina, São Paulo, CEP 05311-000, SP, Tel: (011) 260-8211, Fax: (011) 260-9605/260-0941	Ronaldo H. Moriyama (Dir. Com.), Carlos E. Teixeira (Ger. Com.), Léo Torselli (Ger. Eng.)	03	80.000 (total) n.d.
Glaspac S.A.	12/04/62	R. Olivia Guedes Penteado, 870, Socorro, São Paulo, CEP 04766-000, SP, Tel: (011) 548-4511, Fax: (011) 548-4030, Telex: 1157732	Antônio Carlos L. Borelli (Pres.), Luiz G. de Azevedo (Dir.), Hideki Sato (Ger. Cont.), Carlos E. Neves (Ger. Unidade), Angel Farled Pintos (Ger. Unidade), Humberto Pagani (Ger. Marketing), Ian Henry Pacey (Ger. Unidade)	02	13.417 (total) 12.300 (const.)
GMV - Equipamentos e Sistemas Ltda.	05/12/80	Av. Rio Branco, 181, Centro, Rio de Janeiro, RJ, Tel: (021) 220-0478, Fax: (021) 220-0478	Marcos Caetano (Dir. Pres.), José Guedes (Dir. Adm./Fin.), José Carlos A. Maciel (Dir. Marketing), Francisco Tadeu Magalhães (Dir. Técnico)	-	800 (total) 800 (const.)
Goodyear do Brasil Produtos de Borracha Ltda.	23/04/38	Av. Paulista, 854 - 10º/11º andar, Bela Vista, São Paulo, CEP 01310-913, SP, Tel: (011) (011)281-4422, Fax: 281-4434, Telex: 22196	J.C. Polhemus (Dir. Pres.), J. C. Corcoran (Dir. Vendas), J.C. Kleinschmidt (Dir. Fin.), W. Saprudsky (Dir. Prod. Ind.), G. E. Hall (Dir. Prod.), G. B. Schnackenberg (Dir. Prod. Americana), A.Fonseca Fº(Dir. Supr.), J. C.Bignotto (Dir. RH), C.M.Ruiz (Dir.R. Gov.)	02	1.618.000(total) 240.000 (const.)
Gráfica Regente Ltda.	01/01/69	R. Lafayete Tourinho, 426, Zona 05, Maringá, CEP 87015-550, PR, Tel: (044) 224-1432, Fax: (044) 224-9818	Luis Aparecido Tel (Dir.), Francisco de Paula (Dir.)	01	1.940 (total) 1.350 (const.)
Grammer do Brasil Ltda.	08/11/55	Av. Industrial Walter Kloth, 888, Jardim Cerejeiras, Atibaia, CEP 12940-000, SP, Tel: (011) 484-2622, Fax: (011) 484-2267/484-2658, Telex: 1179550 RFIM	Reinhold Anton Track (Dir. Superint.), Alfred W. Kloth (Dir. Ind.), José R. Binatti (Ger. Vendas/Marketing), João B. de Araújo Filho (Ger. Fin.), Vítor E. Magrini Freitas (Ger. Ind.), Luiz Cintra (Ger. CPD)	01	67.572 (total 14.600 (const.
Gransol Soldas Ferramentas e Máquinas Ltda.	14/10/87	Av. Bartolomeu Bueno, 227, Vila Mauá, Goiânia, CEP 74323-110, GO, Tel: (062) 287-1122, Fax: (062) 287-1322	Luiz Fidelis da Silva (Dir. Adm./Compras), Eurides da Costa e Silva (Dir. Com.)	-	680 (total) 498 (const.)
Haldex do Brasil Ind. e Com. Ltda.	1993	R. Carlos Pinto Alves, 29, Jardim Aeroporto, São Paulo, CEP 04630-030, SP, Tel: (011) 531-4999, Fax: (011) 531-9515	Per Davidsson (Gerente Geral)	-	n.d. n.d.
Harbor do Brasil Negócios Internacionais Ltda.	16/09/92	Av. Pedroso de Morais, 631 - Cj. 15 - 1º andar, Pinheiros, São Paulo, CEP 05419-000, SP, Tel: (011) 816-2569/816-0766, Fax: (011) 816-0766	Alexandre Luis Pires (Sócio - Dir. Com.), Oswaldo Pires (Trader)	01	n.d. n.d.
Haso Tecnologia de Plásticos Ltda.	15/02/74	R. São Nicolau, 210, Centro, Diadema, CEP 09913-900, SP, Tel: (011) 445-6215, Fax: (011) 446-6381	Francisco Eduardo Buffalo (Ger. Geral), Edson Pereira Lima (Ger. Fin.), Vicente A. Della Volpe (Ger. Com.)	01	n.d. n.d.
Heler-Tec Ind. e Com. Ltda.	06/03/87	Av. Oswaldo Valle Cordeiro, 1121, Parque Savoy City, São Paulo, CEP 03584-000, SP, Tel: (011) 918-6488, Fax: (011) 271-7486	Marcos Marciano Araújo (Dir. Pres.), Maurício Marciano Araújo (Dir. Ind.)	01	4.000 (total) 2.000 (const.)
Hellermann do Brasil Ind. e Com. Ltda.	01/10/70	Av. Marginal Direita do Rio Tietê, 800, Vila Anastácio, São Paulo, CEP 05118-100, SP, Tel: (011) 831-8111/831-8300, Fax: (011) 260-8050/261-3996, Telex: 83095	Adriana Rodosli (Dir. Adm.), Alfred Zwerdling (Dir.), Ivo V. Bolfarini (Ger. Adm./Procurador), Yuri E. Rodosli (Ger. Fin./Procurador), Marco A. J. da Costa (Ger. Marketing/Procurador), Maria L. Eufrosino (Sec./Procuradora)	01	5.910 (total) 4.000 (const.)
Hidrautec Equipamentos Hidráulicos Ltda.	30/01/84	R. Tanque Velho, 2164, Jaçanã, São Paulo, CEP 02251-002, SP, Tel: (011) 949-5287/949-1920, Fax: (011) 949-5911	Narciso José Soares (Dir.), Mário Romano Filho (Dir.), Jorge E. de Moraes Bahía (Dir.)	02	1.200 (total) 900 (const.)
Hidroplas S.A.	18/04/74	Rodovia Marechal Rondon, Km 253, Botucatu, CEP 18603-970, SP, Tel: (0149) 21-2722, Fax: (0149) 21-3212, Telex: (142) 422	Luiz Antônio Massa (Dir. Superintendente), Júlio S. Coelho Menezes (Dir. Oper.)	01	250.000 (total) 33.000 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	**Principais produtos e serviços**	**Principales productos y servicios**	**Main products and services**	Principais clientes *Principales clientes* **Main customers**
40	Peças de material composto (fibra de vidro), centrais elétricas, cablagens	Piezas de material compuesto(fibra de vídrio), centrales eléctricas, cables.	Parts of composite material (fiber glass), power station, cabling.	Mafersa, Mirene, Só Ônibus
1.060	Coxins de motor, câmbio, radiador, buchas de suspensão, antivibradores torsionais, prensados de borracha, mangueiras de combustível, freio, ar cond. e direção hidráulica	Cojinetes de motor, cámbio, radiador, bujes de suspensión ,antivibradores porsionales, prensados de gomas, mangueras de combustible, freno, aire acondicionado y de dirección hidráulica.	Engine pads, gear box, radiator, suspension bushing, antivibrators, rubber pressed items, fuel hose, brakes, air conditioning, hydraulic steering.	Fiat, Volkswagen, General Motors, Mercedes-Benz, Renault França
2.000	Equipamento de controle de tração e frenagem elétrica, motores de tração, sistemas de alimentação auxiliar, manutenção geral, assistência técnica, fornecimento de peças	Equipos de control de tracción y frenar eléctrico, motores de tracción, sistema de alimentación auxiliar, mantención general, asistencia técnica, proveimiento de piezas.	Traction control equipment and electric braking, traction engines, auxiliary feeding system, maintenance in general, technical assistance, parts supply.	CMTC, CSTC, Transerp, CTA, CTU, Emderc
253	Peças de fibra de vidro e termoformadas por vacuum forming e peças técnicas sob encomenda	Piezas de fibras de vidrio y termoformadas por vacuum forming y piezas técnicas por encargo.	Parts in fiber glass and vacuum formed, technical parts upon request.	Mercedes-Benz, Scania, Volvo, McDonald's
80	Catracas eletrônicas, dispensadores automáticos de passagens, equipamentos self-service para troca de dinheiro, sistemas voltados para os serviços públicos em geral	Molinetes electrónicos, dispensadores automáticos de pasajes, equipos self-service para el cambio de dinero, sistemas dirigidos para los servicios públicos en general.	Electronic ratchets, automatic ticket disposer, self-service equipment for money change, systems directed to the public in general.	Citibank, Multiplic, Telerj, Prefeitura Municipal do Rio de Janeiro, EBCT
5.700	Pneus e câmaras, mangueiras e correias de ventilador	Neumáticos y cámaras, mangueras y correas de ventilador.	Tires and plies, hose and venting belts.	D Paschoal, Curinga de Pneus, HC Pneus, Rede Zacharias, Caiado Pneus
35	Passes, vales-transporte	Pases, vales-transportes.	Transport ticket.	n.d.
530	Assentos para motorista e cobrador	Asientos para choferes y cobrador	Seats for drivers and collectors.	Autolatina, Iochpe Maxion, Mercedes-Benz, Caio, Marcopolo
20	Macacos hidráulicos, compressores de ar, chaves de roda, vulcanizadores para câmara de ar, ferramentas especiais para mecânicos, toda a linha para lubrificação, borracharia e posto de lavagem	Elevadores hidráulicos, compresores de aire, llaves de ruedas, vulcanizadores para cámaras de aire, herramientas especiales para mecánicos, toda la linea para lubricar, vulcanización y puesto de lavado.	Hydraulic jacks, air compressor, wheel wrenches, tire tube vulcanizers, special tools for mechanician, complete lubrating line, tire repair shop and washing service.	Transbrasiliana Transporte e Turismo, HP Transportes Coletivos, Andrade Gutierrez, Empresa Moreira
n.d.	Ajustadores automáticos de freio, secadores de ar	Ajustadores automáticos de frenos,secadores de aire.	Automatic brake adjuster, air dryer.	Mercedes-Benz, Volvo, Scania
n.d.	Germicidas e desinfetantes para banheiros, vestiários, ambulatórios, cozinhas, refeitórios, líquido e espuma	Germicidas y desinfectantes para baños, vestuarios, ambulatórios, cosinas, comedores, en líquido y espuma.	Inseticide and disinfectant for bathrooms, dressing-rooms, first-aid rooms, kitchens, cafeterias.	Festo Máq. e Equip. Pneumáticos, Rancho do Fazendeiro Comercial, Imprensa Oficial do Estado
120	Tubos de freio, tubos para acionamento de portas	Tubos de freno, tubos para accionamiento de puertas.	Brake tubes and tubes for door activation.	Scania, Caio
30	Tubos de náilon para sistemas pneumáticos (portas), freios a ar, combustível (tanque), de calibragem automático de pneu Rodoar	Tubos de nylon para los sistemas neumáticos(puertas), freno de aire, combustible(estanque), de calibraje automático de neumático Rodoar..	Nylon tubes for pneumatic systems (doors), air brakes, fuel tanks, automatic tire gauge Rodoar.	Mercado atacadista de autopeças, indústria de equipamentos Rodoar, encarroçadoras de ônibus, indústrias de carretas
203	Marcadores para condutores elétricos, fixadores para fios e cabos, abraçadeiras, tubos termocontráteis para isolação e proteção	Marcadores para conductores eléctricos, fijadores para cables, abrazaderas, tubos termocontracción para aislamiento y protección.	Markers, wire and cable supports, braces, thermal constriction tubes for insulation and protection.	Autolatina, Chris Cintos de Segurança, Coan S.A. Material Elétrico, Brastemp, Siemens
25	Direções hidráulicas, bombas hidráulicas	Direciones hidráulicas, bombas hidráulicas.	Hydraulic steering, hydraulic pumps.	Expresso Brasileiro, Usina São Martinho, Yale do Brasil Empilhadeiras, Usina da Barra, E. O. Parada Inglesa
800	Peças de fiberglass: traseiras, base, painel, pára-choque, capô de motor, painel; peças de termoplásticos: poltronas, conjunto escotilha, ponteiras de pára-choque, calotas	Piezas de fiberglass : traseras, base, panel, parachoques, capô de motor, panel, piezas de termoplásticos: poltronas, conjunto escotilla, punteras de parachoques, calotas.	Fiberglass parts: rear parts, base, panel, front fender, hood. Thermal plastic parts: seats, hatch set, front fender bumper, wheel cover.	Caio, Volvo, Scania, Mercedes-Benz, Ciferal

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Highmash Chemicals Ind. e Com. de Produtos Químicos Ltda.	13/06/73	R. Iapó, 182, Casa Verde, São Paulo, CEP 02512-020, SP, Tel: (011) 857-8420, Fax: (011)266-5840	Marco Aurélio Serra, Dir.), Luciana G. Serra (Dir.)	01	1.793 (total) 615 (const.)
Hikane Com. de Peças para Autos Ltda.	12/05/77	Av. Monteiro Lobato, 747, Macedo, Guarulhos, CEP 07190-001, SP, Tel: (011) 209-7400/208-2722, Fax: (011) 209-7400	Hisashi Nishida (Dir.), Roselângela Nishida (Dir.), Marcio (Ger.)	01	789 (total) 585 (const.)
HL Eletro Metal Ltda.	13/03/79	R. Filomena Bitolo, 141, R. Ramos, São Bernardo do Campo, CEP 09735-390, SP, Tel: (011) 457-0311, Fax: (011) 457-1499, Telex: 1145210	José de Oliveira Lima (Dir. Pres.), Henrique J. F. Ramalho (Dir. Com.), Paulo Oshiro (Dir. Ind.), Antônio O. Lima (Dir. Adm./Fin.), Dúlio P. O. Freitas (Dir. Eng. Prod.), Amadeu N. Forchetti (Ger. Vendas).	01	8.787 (total) 8.210 (const.)
Hofmann do Brasil Ltda.	18/09/69	Av. Comendador Sant'Anna, 634, Capão Redondo, São Paulo, CEP 05866-000, SP, Tel: (011) 511-0022, Fax: (011) 511-2603/511-3355, Telex: (11) 57442	Raul Meyer (Dir. Geral), Paulo Fernando Vianna (Ger. Vendas - Autom.), Alejandro Herzenberg (Ger. Vendas - Ind.), Klaus P. Rupitsch (Ger. Assistência Técnica)	03	5.000 (total) 5.000 (const.)
Hubner Sanfonas Industriais Ltda.	13/03/79	Estrada Municipal, Km 02, 412, Grama, Caçapava, CEP 12280-000, SP, (0122) 52-3622, Fax: (0122) 52-4704	Reinhard Oskar Hubner (Sócio Dir.), Tsuneo Morisawa (Ger. Geral)	01	67.000 (total) 2.500 (const.)
Huziteka Estamparia de Metais Ltda.	30/03/70	Av. Tiradentes, 640, Itu, CEP 13309-320, SP, Tel: (011) 409-2511, Fax: (011) 783-0088, Telex: 1179811	José Nunes (Área de Com. Ext.), Luís Fernandes Y. Nargones (Área de Projetos), Geraldo Magela Martins (Área Ind.), João Gonçalves Soares (Área Com.), Mário Imoto (Área de Qualidade)	01	16.184 (total) 12.000 (const.)
IBM Brasil Indústria, Máquinas e Serviços Ltda.	n.d.	R. Tutóia, 1157 - 11º andar, Paraíso, São Paulo, CEP 04007-900, SP, Tel: (011) 886-5340, Fax: (011) 886-3185	Dario Derenzi (Dir.)	01	n.d. n.d.
Ideal Standard Wabco Ind. e Com. Ltda.	30/03/78	Via Anhangüera, Km 106 - Bloco A, Sumaré, CEP 13180-901, SP, Tel: (0192) 64-1950, Fax: (0192) 64-1717/64-1719/64-1078/64-1959/64-1228/64-1799	Lincoln Amaral Jr. (Dir. Pres.)	01	35.000 (total) 12.500 (const.)
Imatron Indústria Metalúrgica Eletrônica Ltda.	11/05/77	R. Sadi Cantergiani, 128, Floresta, Caxias do Sul, CEP 95010-560, RS, Tel: (054) 225-1333, Fax: (054) 225-2633	Cleomar José Slaviero (Ger. Com.), Delmar Antônio Slaviero (Ger. Fin.), Reomar Ângelo Slavieiro (Ger. Ind.)	01	3.240 (total) 1.300 (const.)
Inca Indústria de Cabos de Comando Ltda.	16/08/79	Av. Fagundes de Oliveira, 488, Piraporinha, Diadema, CEP 09950-909, SP, Tel: (011) 745-3888, Fax: (011) 745-3532, Telex: (011) 44443 INBO BR	Roberto Scherer (Dir. Pres.)	01	9.800 (total) 4.900 (const.)
Inca Peças Ltda.	15/08/77	R. Almirante Tamandaré, 786, Floresta, Porto Alegre, CEP 90220-030, RS, Tel: (051) 222-6110/346-2369, Fax: (054) 222-8401	Claudio Piazenski (Sócio Ger.), Mauro Piazenski (Ger. Vendas)	-	240 (total) 160 (const.)
Incase Indústria Mecânica de Equipamentos Ltda.	22/04/75	R. Professor Hasegawa, 499, Itaquera, São Paulo, CEP 08260-090, SP, Tel: (011) 205-5011, Fax: (011) 944-4331, Telex: 1160281	Giancarlo Di Croce (Dir. Geral), Giovanni Di Croce (Dir. Ind.), José Nory (Dir. Técnico)	01	73.500 (total) 11.000 (const.)
Incavel Ônibus e Peças Ltda.	29/06/79	R. Delegado Leopoldo Belczak, 65, Cristo Rei, Curitiba, PR, Tel: (041) 264-1122, Fax: (041)263-2211	Olávio Vieck Dias (Dir. Pres.), Gilson Barcellos (Dir. Com.)	-	1.000 (total) 1.000 (const.)
Incodiesel Ind. e Com. de Peças para Diesel Ltda.	01/10/62	R. Inco, 246, Jardim Alba, Diadema, CEP 09961-370, SP, Tel: (011) 746-7333, Fax: (011) 746-7737	Simão Abuhab (Dir. Pres.), Laerte Ferrari (Dir. Com.)	01	4.825 (total) 3.393 (const.)
Incomplast Plásticos Industriais Ltda.	03/11/77	R. Castro Lopes, 96, Inhaúma, Rio de Janeiro, CEP 20766-050, RJ, Tel: (021) 269-4295/289-8148/289-8067, Fax: (021) 269-4095	Hercílio Ribeiro (Dir.), Reynaldo Carvalho (Sup. Vendas)	01	2.000 (total) 500 (const.)
Indaco Ind. e Com. Ltda.	06/02/73	Av. Octalles Marcondes Ferreira, 448, Jurubatuba, São Paulo, CEP 04696-010, SP, Tel: (011) 548-7144, Fax: (011) 521-5136, Telex: (11) 57791	Roberto Leo Calmanowitz (Pres.), Milton Cioffi Filho (Dir. Com.), Henry Feldon (Dir. Fin.), Sérgio Garcia (Ger. Vendas), Cláudio Umberto de Paula (Ger. Prod.)	01	1.500 (total) 1.200 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
15	Produtos de limpeza, mata-baratas, removedores, antigripantes para prisioneiros e porcas, aderentes para correias, kit cólera, antiferruginosos para radiadores	Productos de limpieza, mata-cucarachas, querosene, lubricantes para husillos y tuercas, adherentes para correas, kit colera, anticoxidantes para radiadores.	Cleaning products, inseticides, cleaning fluid, anti-gripping for nuts and studs, adherents for belts, antitrust for radiators.	Empresas Reunidas Paulista, Transpen , Empresa Cruz de Transportes, Expresso Brasileiro, Viação Danúbio Azul
15	Platôs de embreagem, discos de embreagem	Platôs de embragues, disco de embrague.	Clutch plateau, clutch disks.	Soyama Turismo, São Geraldo, Muller Transportes
610	Relés e alarmes automotivos	Relays y alarmes automotrices.	Automotive relays and alarms.	General Motors, Autolatina, Fiat
140	Balanceadoras de rodas computadorizadas, alinhadores de direção computadorizados, montadoras e desmontadoras de pneumáticos, dinamômetros de chassis	Balanciadoras de ruedas computadorizadas, montadoras y desmontadoras de neumáticos, dinamómeros de chasis.	Computerized wheel adjust, computerized steering aligner, mounting and demounting machines for tires, chassis dynamometer.	Mercedes-Benz, General Motors, Scania, Volkswagen, Fiat, Ford, Pirelli, Goodyear, Firestone, Michelin, Volvo
60	Sanfonas e acessórios para ônibus articulados	Acoplados y accesorios para omnibuses articulados.	Bellows and accessories for articulate buses.	Caio, Marcopolo, Ciferal, Nielson, Thamco
535	Cintos de segurança	Cinturones de seguridad.	Safety belts.	Autolatina, Mercedes-Benz, Volvo, Marcopolo, Nielson, Caio
3.300	Computadores (hardware), serviços de redes de computação, aplicativos voltados para informatização de empresas de transporte	Computadoras (hardware), servicios de rede de computación, aplicativos direccionados para informatización de empresas de transporte.	Computers (hardware), network computer service, application software for transport companies.	Banco Itaú, Autolatina, Mercedes-Benz
376	Válvulas de controle, cilindros de freio, servo-embreagem, sistemas ABS/ASR, freios a disco	Válvulas de control, cilindros de frenos, servo-embrague, sistemas ABS/ASR, frenos de discos.	Control valves, brake cylinders, servoclutch, disc brakes and ABS/ASR systems.	Mercedes-Benz (Brasil, Argentina, México), Scania, Volvo, Autolatina, ZF
100	Reatores inversores para lâmpadas fluorescentes, luminárias com lâmpadas fluorescentes, centrais elétricas, abraçadeiras e tomadas para lâmpadas fluorescentes	Reactortes inversores para lámparas fluorescentes, luminarias con tubos fluorescentes, centrales eléctricas, abrazaderas y enchufes para lámparas fluorescentes.	Reverser reactor for fluorescent lamps, luminaries, power supply, braces and sockets for fluorescent lamps.	Marcopolo, Caio, Nielson, Comil, Mercedes-Benz, Ciferal
165	Cabos flexíveis de comando para as indústrias automobilística, náutica e aeronáutica, máquinas rodoviárias e agrícolas	Cables flexibles de comando para industrias automotrices, náutica y aeronáuticas, máquinas carreteras y agrícolas.	Command flexible cables for the automobile, naval and aircraft industry; road and agricultural machines.	General Motors, Autolatina, Mercedes-Benz, Toyota
05	Representante da Com. e Ind. Mec. Santo Antônio Ltda. (ônibus Comil) e I. C. Fabrini S.A. (molas Fabrini)	Representante da Com. e Ind. Mec. Santo antonio Ltda.(ómnibus Comil)e I. C. Fabrini S.A.(muelles Fabrini).	Representative of the Com. e Ind. Mec. Santo Antonio Ltda. (Comil bus) and I. C. Fabrini S.A. (Fabrini springs).	Soul - Sociedade de Ônibus União, Viação Noiva do Mar, Viação Belém Novo, Auto Viação Navegantes
150	Separadores de água/óleo, filtros micrônicos para diesel	Separadores de agua/aceite, filtros micrónicos para diesel.	Water/oil separators, diesel micro filters.	Shell, Ipiranga, Petrobrás, Hoechst, Rhodia
60	Comércio e industrialização de peças para carrocerias de ônibus	Comercio e industrialización de piezas para carrocerías de ómnibus	Commercialization and fabrication of bus body parts.	Mercedes-Benz, Viação Garcia, C.S.T.C., Viação Progresso
94	Tubos de náilon e de aço para sistemas de combustível, freio e seus componentes, tubos injetores, tubos retorno, tubos para compressores de ar, abraçadeiras e conexões	Tubos de nylon y de acero para el sistema del combustible, frenos y sus componentes, tubos inyectores tubos de retorno, tubos para compresores de aire, abrazaderas y conexiones.	Nylon and steel pipes for fuel and brake systems and their components; injection pipe, return pipe, air compressor pipes, braces and connections.	Sama, Rochester Auto Importadora, Ind. de Freios de Segurança Carneiro
16	Peças usinadas	Piezas manufacturadas.	Machined parts.	Souza Cruz, Petrobrás, Pneumáticos Michelin, Siemens, Ciferal, CBV Indústria Mecânica
80	Espuma de PVC para vedação de teto e piso de ônibus, fixação de chapas de alumínio e emblemas, fitas crepe, fitas elétricas, peças usinadas de teflon	Esponja de PVC para vedar techos y pisos de ómnibus, fijación de chapas de aluminio y emblemas, cintas crepe, cintas eléctricas, piezas manufacturadas de teflon.	PVC foam for bus floor and ceiling seal, aluminum plates and sign setting, adhesive tapes, electric tapes, Teflon parts.	Du Pont, Rhodia, Marcopolo

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m2)* Area of the company (m2)
Indebrás Indústria Eletromecânica Brasileira Ltda.	29/07/66	Rua João Correia de Sá, 41, Vila Nogueira, Diadema, CEP 09960-320, SP, Tel: (011) 746-2625, Fax: (011) 745-3181, Telex: 11-44931	Carlos Eduardo V. da Silva (Dir.Com.), Jayme Roberto V. da Silva (Dir. Financ.), Benedito Cano (Ger. Com.), Renato Lima da Silva (Ger. de Vendas)	01	8.600 (total) 6.104 (const)
Indusmep Indústria de Metais Peixoto Ltda.	26/02/86	Alameda A, 175, Chácara São Pedro, Ap. de Goiânia, CEP 74912-971, GO, Tel: (062) 249-0057/ 249-2647, Fax: (062) 249-1145	Júlio César Peixoto (Dir.), Rosa de Fátima Peixoto (Dir.)	01	n.d. n.d.
Indústria Auto Metalúrgica S.A.	18/04/50	Rua Francisco Pedroso de Toledo, 07, Livieiro, São Paulo, CEP 04185-150, SP, Tel: (011) 946-7199, Fax: (011) 947-7230, Telex: (011) 56215	Juares Ricci (Dir. Superint.), Edson Ricci Jr. (Dir. Finan.), Newton Ricci (Dir. Ind.)	01	47.300 (total) 35.500 (const)
Indústria de Tapetes Bandeirante Ltda.	n.d.	Rua Itajaí, 125, Moóca, São Paulo, CEP 03198-970, SP, Tel: (011) 948-4577/ 291-9233, Fax: (011) 291-9061	Mauro Aprile de Castro (Dir. Adm.), João Antônio Sardelli Neto (Dir. Finan.)	03	33.000 (total) n.d.
Indústria e Comércio de Auto Peças Rei Ltda.	08/07/72	Rod. SP 338 - Km 308,200, São Sebastião, Cajuru, CEP 14240-000, SP, Tel: (016) 667-1700/ 667-1384, Fax: (016) 667-2257	João B. C. Constâncio (Dir. Finan.), Sílvio J. C. Constâncio (Dir. Ind. Borracha), Donizete C. Constâncio (Dir. Ind. Estamparia), Wilson Barros Moraes Jr. (Dir. Vendas), Sílvia M. C. Constâncio (Dir.Compras)	01	312.000 (total) 63.112 (const)
Indústria e Comércio Orli Ltda.	26/07/63	R[illegible] da Juréa, 472, Tatuapé, São Paulo, CEP 03323-020, SP, Tel: (011) 296-3088, Fax: (011) 941-2690, Telex: 11.60118	Orlando B[illegible]dochi (Dir. Pres.)	01	5.300 (total) 2.000 (const)
Indústria de Freios Knorr Ltda.	16/01/78	Av. Engenheiro Eusébio Stevaux, 873, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04096-902, SP, Tel: (011) 524-6099, Fax: (011) 523-1159/ 246-8344, Telex: (011) 57.712	Tomás A. P. Wagner (Pres.), Jacyro C. Godoy (Ger. Com.), Antônio A. C. Oliveira (Ger. Vendas/Rep.), Antônio A. B. Filho (Ger. Adm./Vendas), Francisco G. Neto (Ger. Com. Ferroviária), Henrique F. Neto (Ger.)	01	34.000 (total) 12.889 (const)
Indústrias Gerais de Parafusos Incepal Ltda.	23/08/60	Rua do Sacramento, 522, Rudge Ramos, São Bernardo do Campo, CEP 09735-460, SP, Tel: (011) 455-1555, Fax: (011) 457-1212, Telex: 11.44538	Renato Macnani (Dir. Ind.), Luis Antônio Melle (Dir. Financ.), João Carlos Corradi (Ger. Com.)	02	36.000 (total) 15.000 (const)
Indústria Metalúrgica Frum Ltda.	04/01/52	Rod. Fernão Dias, Km 883, Rodeio, Extrema, CEP 37640-000, MG, Tel: (035) 435-1444/ 435-1512/ 435-1613, Fax: (035) 435-1467, Telex: (31) 3719	Pedro de Sordi (Dir. Pres.), Alaíde Soares Silva (Dir. Social), Marco Antônio de Sordi (Dir. Adm.), Bolívar de Sordi (Dir. Ind.)	01	n.d. 15.000 (const)
Indústria Metalúrgica Papri Ltda.	01/10/80	Av. Nova Cumbica, 878, Vila N. Cumbica, Guarulhos, CEP 07231-000, SP, Tel: (011) 912-2843/ 998-0370, Fax: (011) 912-2843	Sílvio Vedovato (Dir. Pres.), Patrícia Risso (Ger. de Marketing), Priscilla Pissinatti (Ger. Finan.)	01	400 (total) 380 (const)
Indústria Paulista de Artefatos de Borracha S.A.	23/11/46	Rua Patrocínio, 628, Campos Elíseos, Ribeirão Preto, CEP 14080-300, SP, Tel: (016) 625-2220, Fax: (016) 636-4802, Telex: 16.6585	Assad Boainain (Dir. Pres.), Eduardo Assad Boainain (Dir.Superint.), Victória Boainain (Dir.), Jorge Boainain Hauy (Dir.)	01	8.000 (total) 7.000 (const)
Indústria Perez Artefatos de Borracha S.A.	24/03/42	Av. Nossa Senhora das Mercês, 29, Ipiranga, São Paulo, CEP 04165-100, SP, Tel: (011) 274-5677, Fax: (011) 274-5978	José R. Perez (Dir. Pres.), Pedro Perez (Dir. Adm.), Faustino P. Romero (Dir. Com.), José C. Montagnen (Ger. Adm. Financ.), Marcos C. Sigabinazze (Ger. Prod.), Alcides Guerreiro (Ger. Com.)	01	10.000 (total) 6.500 (const)
Indústrias Arteb S.A.	12/05/34	Av. Piraporinha, 1.222, Vila Olga, S. B. Campo, CEP 09891-903, SP, Tel: (011) 759-4399, Fax: (011) 759-4512, Telex: (011) 44234	Pedro A. Eberhardt (Pres.), Mario A. Eberhardt (Vice-Pres.), Fernard E. Setton (Dir. Sup.), Ari L. Cagliali (Dir. Fin.), José Carlos D'Andrea Mateus (Dir. Com. - Montadora)	01	n.d. n.d.
Indústrias C. Fabrini S.A.	05/12/32	Av. Marginal da Via Anchieta, 56, Rudge Ramos, S. Bernardo do Campo, CEP 09885-000, SP, Tel: (011) 457-0011, Fax: (011) 457-0253, Telex: (011) 44287	Caetano Bruno Fabrini Filho (Pres.), Caetano Fabrini Neto (Vice-Pres.), Fernando Fabrini (Dir. Ind.)	01	20.000 (total) 20.000 (const)
Indústrias Madeirit S.A.	1946	Av. Dr. Carlos Roberto Presgrave de Mello, 333, Jd. Belval, Barueri, CEP 06420-900, SP, Tel: (011) 422-2022, Fax: (011) 422-4291	Luiz Roberto Torres P. de Mello (Dir. Pres.), Sérgio Melaragno (Dir. Vice-Pres.), Heloísa M. T. Mello Melaragno (Dir.), Francisco Carlos Desidério (Dir.), Ronaldo Pinto da Silva (Superint. Com.)	02	130.684 (total) 41.195 (const)
Informatize Engenharia de Transportes Ltda.	01/11/93	Av. Assis Brasil, 6203, Sarandi, Porto Alegre, CEP 91110-001, RS, Tel: (054) 344-2851/ 342-5993/ 343-7705	Aroldo Soares Martins (Sócio-Ger.), Itacir dos Santos Schilling (Sócio-Ger.), Nelson Armando Richter (Sócio-Ger.)	-	n.d. n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	**Principais produtos e serviços**	**Principales productos y servicios**	**Main products and services**	Principais clientes *Principales clientes* **Main customers**
300	Medidores de nível de combustível (bóias de tanques), sensores de temperartura, interruptores de pressão de óleo,	Medidores de nivel de combustible (boya del estanque), sensores de temperatura, interruptores de presión de aceite.	Fuel level gauges, temperature sensors, oil pressure switches.	Ford, General Motors, Mercedes-Benz, Toyota, Volkswagen
26	Tanques de combustível de aço inox	Estanque de combustible de acero inoxidable	Stainless steel fuel tanks.	Laticínios Morrinhos, Arisco Prod. Alimentícios, Coop. Central dos Prod. Rurais de Minas Gerais, Laticínios Marajó
2317	Lanternas, faróis, espelhos retrovisores	Linternas, faroles, espejos retrovisores.	Headlights, turning lights, sideview mirrors	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Scania, Metalúrgica Carto
700	Carpetes	Alfombras.	Carpets.	Unibanco, Hotel Transamérica, Gafisa
156	Suportes (para cardan, motor, câmbio)	Soportes (para cardanes, motor y cambio).	Supports (cardan, engine, gear box).	Barros Auto Peças, Pemaza Pereira Martins da Amazônia, Odapel Dist. Autopeças, Sama Autopeças
40	Peças para freios e suspensão, sapatas de freios, suportes de mola, jumelos de mola, algemas de mola, componentes para freios a óleo e a ar	Piezas para frenos y suspensión ,zapata de freno, soporte de muelles, jumelos de muelles, algemas de muelles, componentes para frenos de aceite y de aire.	Parts for brakes and suspension, brake shoes, spring holder, spring hanger, oil and air brake components.	Pacaembu Auto Peças, Sama Autopeças, Empresa de Ônibus Pássaro Marrom, Comercial Itaberaba de Peças
375	Freios a ar: cilindros combinados, reguladores, compressores, freios a ar hidráulicos, servo-freios, reguladores, acumuladores e cilindros de roda	Frenos de aire, cilindros combinados, reguladores, compresores, frenos de aire hidráulicos, servo-frenos, reguladores, acumuladores y cilindros de ruedas.	Air brake, combined cylinders, regulators, compressors, hydraulic brakes, servobrakes, storage batteries, wheel cylinders.	Mercedes-Benz, Autolatina Brasil, Volvo, Pacaembu Auto Peças e Sama Autopeças
410	Parafusos, prisioneiros, rebites e peças especiais	Tornillos, husillos, remaches y piezas especiales.	Bolts, studs, rivets and special parts.	Autolatina, Caterpillar, Mercedes-Benz, Volvo do Brasil, Scania do Brasil
368	Tambores de freio, discos de freio, cubos de roda, suportes e algemas de mola	Tambores de freno, discos de freno, cubos de ruedas, soportes y algemas de muelles.	Brake drums, brake discs, wheel hub, spring supports and hangers.	Iderol, Auto Silva, Barros Autopeças, M.M. Dist., A.P. Adolfo Reis, Disc A.L.
20	Porcas em niple, pino, anel, terminal	Tuercas de niple,pino, anillo, terminal.	Nipple nuts, pins, rings and terminals.	Caio, Hitachi Divisão de Ar Condicionado
220	Coxins	Cojinetes.	Cushion.	Barros Auto Peças, Dipeças, Comercial Jahu, Soccol Barbieri
250	Guarnições de borracha para vidros	Guarniciones de goma para vidrios.	Rubber gasket for glasses.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Volvo
1.800	Travas de direção para ônibus MBB/ Ford/ VW, lanternas traseiras para Marcopolo/Thamco, lanternas direcionais para Caio, faróis para Thamco/Engerauto	Trabas de dirección para omnibuses MBB/Ford/VW, linternas traseras para Marcopolo/Thamco, linternas direccionales para Caio, faroles para Thamco/Engerauto.	Steering locks for MBB, Ford and VW buses; rear lights for Marcopolo and Thamco; direction lights for Caio; headlights for Thamco and Engerauto.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz
540	Molas para suspensão	Muelles para suspensión.	Suspension springs.	Mercedes-Benz, Scania, Autolatina, General Motors
611	Chapas de compensado a prova d'água, superfície corrugada antiderrapante, isolante térmico e acústico	Chapas de madera prensada a prueba de agua, superficie arrugada antideslizante, aislante térmico y acústico.	Waterproof plates, nonskid surfaces, thermal and acoustic insulation.	Van-Hool, Citrovita Ind., Andrade Gutierrez, Encol, Edel Empresa de Engenharia
n.d.	Desenvolvimento de softwares específicos para empresas de ônibus, estações rodoviárias	Desenvolvimiento de software específicos para empresas de omnibuses, estaciones terminales interurbanos.	Software development specifically for bus companies and road bus stations.	Estação Rodoviária de Bento Gonçalves, SB Transportes Turismo, Est. Rodoviária de Capão da Canoa, Sul Serra Transportes, Expresso Gaúcho

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company(m´)
Instron S.A. Ind. e Com.	24/08/56	Av. Nações Unidas, 22069, Jurubatuba, São Paulo, CEP 04795-100, SP, Tel: (011) 548-8111, Fax: (011)548-9882, Telex: 56179-INSS	Wallace Walter Michael Alvin Franz (Dir. Pres.), Martin Wesley Franz (Dir. Superint.)	01	9.483 (total) 8.600 (const.)
Intek Componentes Eletrônicos Ltda.	01/06/83	R. Daniel Rossi, 400, Bela Vista, Caxias do Sul, CEP 95076-100, RS, Tel: (054) 228-1199, Fax: (054) 228-1199, Telex: 541089	Jairo João Frizzo (Dir.), Marcos A. Amadori (Compras/PCP), Junes Monteiro (Ger. Prod.), Claudemir Albuquerque (Ger. Pesq. e Desenv.), Míriam Flores (Ger. Compras)	02	2.700 (total) 1.300 (const.)
Inter Tek Ind. e Com. Ltda.	08/11/84	Av. do Café, 178, Vila Tibério, Ribeirão Preto, CEP 14050-220, SP, Tel: (016) 636-4251, Fax: (016) 636-4027	Jacob João Jacob (Dir. Com.), Armando Antônio Torres (Dir. Técnico)	01	250 (total) 250 (const.)
Irmãos Chiea Ltda.	06/08/48	Al. São Caetano, 2033, Vila Santa Maria, São Caetano do Sul, CEP 09560-500, SP, Tel: (011) 442-1477, Fax: (011) 744-2282, Telex: 45004	Sandra Chiea (Dir. Adm./Fin.), José Roberto Chiea (Dir. Ind.), Carlos A. Chiea (Dir. Com.)	n.d.	2.500 (total) 2.000 (const.)
Irmãos Galzerano Ind. e Com. Ltda.	07/07/53	Av. Mar. Arthur da Costa e Silva, 2143, Dos Pereiras, Limeira, CEP 13480-970, SP, Tel: (0194) 51-5044, Fax: (0194) 41-2052, Telex: 197434	Domenico Galzerano (Dir. Pres.), Rosalio Galzerano Neto (Dir. Superintendente)	01	18.938 (total) 6.279 (const.)
Irmãos Granero Ltda.	24/02/61	R. James Stolz, 203, Vila Ema, São Paulo, CEP 03277-010, SP, Tel: (011) 918-2011, Fax: (011) 918-1946, Telex: 1160726IRGR	Cláudio Cano Granero (Dir. Pres.), Gerson D. Marangon (Dir. Ind.)	01	3.400 (total) 2.800 (const.)
Irmãos Zen S.A.	20/05/60	R. Guilherme Steffen, 65, São Luis, Brusque, CEP 88350-000, SC, Tel: (0473) 51-2800, Fax: (0473) 51-0110, Telex: (473) 517 IZEN BR	Hylário Zen (Dir. Pres.), Nelson Zen (Dir.), Norberto de Souza (Dir. Técnico), Nelson Zen Filho (Dir. Marketing), Roberto Zen (Dir. Adm.)	01	60.000 (total) 12.000 (const.)
Irmãos Zúcollo Cia. Ltda.	26/07/71	R. dos Tapuias, 48, São Francisco, Santa Bárbara d'Oeste, CEP 13450-970, SP, Tel: (0194) 63-6588, Fax: (0194) 63-6332, Telex: 197242	Wilson Antônio Zúcollo (Dir. Técnico), Laerte Tadeu Zúcollo, (Dir. Adm./Vendas), José Maria Aparecido Zúcollo (Dir. Adm.)	01	3.000 (total) 2.575 (const.)
Isringhausen Industrial Ltda.	06/02/67	R. Jacui, 474, Jardim São Judas Tadeu, Diadema, CEP 09930-901, SP, Tel: (011) 445-3599, Fax: (011) 456-4747, Telex: 11 44916	Jan Feitsma (Dir.), Jorge Henrique Franke (Ger. Vendas), Reinhard Janocha (Ger. Ind.), Hélio D. Carlotto (Ger. Adm.), Augosto C. P. Assunção (Ger. Fin.)	01	20.000 (total) 11.000 (const.)
Itapoã Carrocerias e Equipamentos Ltda.	27/04/72	R. Vicente da Fontoura, 461, Santo Antônio, Porto Alegre, CEP 90640-001, RS, Tel: (051) 223-5677, Fax: (051) 223-5014	Paulo Boeira Marshall (Sócio Ger.), Otávio Marshall (Ger. Exec.)	01	n.d. 760 (const.)
Itatiaia Standard Industrial Ltda.	15/01/46	R. Barão de Ladario, 304, Brás, São Paulo, CEP 03010-000, SP, Tel: (011) 227-7511, Fax: (011) 227-9314, Telex: (011) 24 515	Paulo R. Camargo (Pres.), Adalberto Roque Petroni (Dir. Op.), Antônio Barbieri (Dir. Adm.), Luís Felipe Couto (Ger. Div. Eng.), Tomais Makoto Yashiro (Ger. Div. Com.)	02	55.000 (total) 18.000 (const.)
J R Distribuidora Peças e Baterias Ltda.	01/08/89	Av. Camões, 796, Penha Circular, Rio de Janeiro, CEP 21011-510, RJ, Tel: (021) 290-2296, Fax: (021) 280-6482	Jacir Justo Corrêa (Sócio), Jairo Justo Corrêa (Sócio)	-	n.d. n.d.
Josef Atschko Peças e Serviços Ltda.	12/02/54	R. Coronel Fernando Prestes, 805, Centro, Santo André, CEP 09020-110, SP, Tel: (011) 449-6211/ 440-7288, Fax: (011) 412-9733, Telex: (11) 44979	Guenther Horst Atschko (Sócio Ger. Adm.), Heinz Dieter Schoner (Sócio Ger. Técnico), Erika Helena Schoner (Sócia)	-	2.000 (total) 1.100 (const.)
Jovil - José Ricardo Marcato e Cia. Ltda.	08/03/91	R. Santos, 715, Vila Elisa, Ribeirão Preto, CEP 14075-060, SP, Tel: (016) 628-4525, Fax: (016) 628-4525	José Ricardo Marcato (Sócio Prop.), Vilmar Neves Araújo (Sócio Prop.), Primo S. Fabais Júnior (Ger. Vendas)	-	800 (total) 400 (const.)
Juntas Valflex Ind. e Com. Ltda.	21/06/85	R. Particular, 11/13, Jardim Alto Alegre, São Paulo, CEP 08381-610, SP, Tel: (011) 914-0344, Fax: (011) 914-0344	Valdenir dos Santos Galvão (Dir. Com./ Prop.), Valdemar Soares Sanches (Dir. Ind./ Prop.)	01	5.200 (total) 2.700 (const.)
JVA Ind. e Com. Ltda.	09/12/87	R. do Sol, 700 - Caixa Postal 6640, B. Geraldo, Campinas, CEP 13082-970, SP, Tel: (0192) 39-1551/ 39-2308, Fax: (0192) 39-1714	Joel C. Von Atzingen (Dir. Pres.), Carlos Roberto Dutra Santana (Ger. Ind.)	01	5.000 (total) 1.300 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
160	Interruptores de painel em geral, teclas push-pull, interruptores individuais para passageiros (portapacotes), chaves de partida, acendedores de cigarros, simbolizadores para painéis	Interruptores de panel en general, teclas push-pull, interruptores individuales para pasajeros (porta-equipaje), llaves de partida,encendedores de cigarros, simbolizadores para paneles.	Panel switches in general, push-pull buttons, individual switches for passangers, starting keys, cigarette lighter, symbols for panels.	Iochpe-Maxion, Agrale, Marcopolo, Comil
85	Chaves seletoras, sensores de calefação, centrais elétricas, comandos-campainha, intervaladores de pára-brisa	Llaves seleccionadoras, sensores de calefacción, centrales electricas, comandos de timbres, intervaladores de parabrisas.	Selector switches, heat sensors, power supply, bell commands, windshield timers.	Marcopolo, Comil, Nielson, Sul Brasileira Veículos e Peças
09	Protetores eletrônicos para motores diesel e outros	Protectores electrónicos para motores a diesel y outros.	Electronic protectors for diesel engine and others.	Del Rey Transp. e Tur., Kuba Transp. e Tur., Rápido São Paulo, Rápido Zefir, Moratense, Usina Colombo, Canalco
180	Porcas usinadas especiais, usinagem média/pequena, conexões	Tuercas usinadas especiales, usinaje media/pequeña , conexiones.	Special milling nuts, connections	Mercedes-Benz, Volvo, Autolatina, Scania, General Motors, Toyota, Caterpillar
180	Silenciosos	Silenciadores	Mufflers.	Mercedes-Benz, Volkswagen, Fiat, General Motors, J. I. Case do Brasil
95	Limpadores de pára-brisa	Limpiaparabrisas.	Windshields.	Toyota, Platinum, Nicola Romi
600	Impulsores de partida	Impulsionadores de partida.	Starters.	Unimaffer Comp. Eletro Eletr., Dijo Com. de Auto Peças, Furacão Distr. Peças Automotivas
89	Autopeças (suspensão dianteira e traseira)	Piezas automotrices (suspensión delantera y trasera).	Auto parts (front and rear suspensions).	Multi-Peças, Usina Santa Helena, Usina Santa Rosa
442	Assentos com suspensão hidráulica e pneumática para motoristas de ônibus rodoviário e para motoristas e cobradores de ônibus urbanos	Asientos con suspensión hidráulica y neumática para chofer de ómnibus de carretera, y cobrador de ómnibus urbano.	Seats with hydraulic and pneumatic suspension for long-distance bus drivers and urban drivers and collectors.	Volvo, Scania, Marcopolo, Nielson
42	Ônibus para turismo em cidade, motor-homes	Omnibuses para turismo en ciudad ,motor-homes, carrocerias con frente avanzada.	Tourism buses, motor-home, bodies with extended front.	Unidades Médico Dentárias, Prefeitura Diversas, Unidades Especiais, Brahma/Skol, Michelin, Arno
700	Canaletas, pestanas, guarnições, galões de acabamento	Canales,pestañas,guarniciones piezas de acabamiento.	Gutters, flanges, gaskets and finishing.	Volkswagen, Ford, General Motors, Fiat, Volvo, Mercedes-Benz
10	Comércio de peças e acessórios, e distribuidor Bosch, Albarus, Knorr, Wabco, Mann, Wapsa, Ueta, Marília, Moto Peças	Comercio de piezas y accesorios, distribuidor Bosh, Albarus, Knorr, Wabco, Mann , Wapsa, Ueta, Marilia, Motopiezas.	Parts and accessories trade. Bosch, Albarus, Knorr, Wabeo, Mann, Wapsa, Ueta, Marilia and Moto Peças dealer.	Rio Ita, Viação São José, Viação Redentor, Viação Mauá, Auto Viação 1001
80	Distribuidor de peças, assistência técnica, serviço autorizado, distribuidor Bosch, ZF, Wapsa, Lacom, FAG, Ina	Distribuidor de piezas, asistencia técnica, servicio autorizado, distribuidor Boch,ZF,Wapsa, Lacom, FAG, Ina.	Parts dealer, technical assistance, certified dealer, Bosch, ZF, Wapsa, Lacom, FAG, Ina.	Auto Viação Urubupungá, Empresa Auto Ônibus Penha-São Miguel, Empresa São Luiz, Viação Santa Brígida, Viação Itapemirim
10	Peças e acessórios para carrocerias de ônibus em geral, reforma de ônibus	Piezas y accesorios para carrocerias de omnibuses en general,reforma de omnibuses.	Parts and accessories for bus body in general; bus refurbishment.	Empresa de Transp. Andorinha, Transp. Colet. Ribeirão Preto, Rápido D'Oeste, Viação Macir Ramazini Turismo
65	Juntas metaloplásticas, filtros, calços, arruelas	Juntas metaloplásticas, filtros, calzos, arandelas.	Metal-plastic unions, filters, shims, washers.	Caetano Branco, Wurth do Brasil
28	Máquinas lavadoras com escovas para ônibus	Maquinas lavadoras con cepillos para ómnibus..	Washing machines with brushes for buses.	Expresso Itamaraty, Danúbio Azul, Viação Santa Catarina, Viação Bangu, Rápido Luxo Campinas

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company (m´)
Kabel Ind. e Com. de Chicotes Elétricos Ltda.	09/05/87	Rua Dr. Carvalho Chaves, 1138, Parolin, Curitiba, CEP 80220-010, PR, Tel: (041) 224-2556, Fax: (041) 225-5254	Ronny Czaczkes (Dir. Com.), Rui Assumpção (Dir. de Desenv.), Ronaldo Assumpção (Dir. Ind.)	01	73.000 (total) 3.000 (const)
Kabi Indústria e Comércio S.A.	18/11/39	Estrada Velha da Pavuna, 3631, Inhaúma, Rio de Janeiro, CEP 20765-120, RJ, Tel: (021) 591-4242/ 592-0642, Fax: (021) 591-0097	Walter Bratz (Dir. Pres.), Eduardo Simas dos Santos (Dir.), Armando Araújo (Dir.)	02	25.000 (total) 14.000 (const)
Karcher Indústria e Comércio Ltda.	n.d	Estrada Municipal Campinas/ Paulínia, 2000, Betel, Paulínia, CEP 13140-000, SP, Tel: (0192) 84-7515, Fax: (0192) 84-7110, Telex: (019) 7520	Johannes Martin Karcher (Dir. Pres.), Walter Voss (Ger. Marketing)	01	n.d. n.d.
Keiper Recaro do Brasil Ltda.	14/11/79	Rua Fábio E. R. Esquivel, 3599, Vila Odete, Diadema, CEP 09941-650, SP, Tel: (011) 445-2122/ 456-5906, Fax: (011) 445-2219	Wilhelm Gunther Keller (Dir. Ger.), Diógenes J. Cerqueira (Ger. Com.), Antônio C. Bressan (Ger. C. Qualidade), Eberson C. Costa (Controller), Luiz A. Godoy (Ger. Compras), João L. Mendes (Ger. Fin.)	02	17.218 (total) 2.050 (const)
Kimport Comércio Importação e Exportação Ltda.	18/12/93	Rua Itapicuru, 613, Perdizes, São Paulo, CEP 05006-000, SP, Tel: (011) 872-0638, Fax: (011) 263-5399	Byung Sup Kim (Sócio-Dir.), Evonil Gonçalves Campos (Sócio-Dir.)	-	n.d. n.d.
Kortibus Confecções Ltda.	01/07/88	Rua Maria Cândida, 145, Carandiru, São Paulo, CEP 02071-000, SP, Tel: (011) 959-1682, Fax: (011) 959-6050	Edmilson Santana (Sócio-Ger.), Edson Itatani Santana (Sócio-Ger.)	-	n.d. n.d.
Lavagem Americana Ind. de Máquinas Ltda.	05/02/69	Rua 7 de Julho, 196, Socorro, São Paulo, CEP 04760-070, SP, Tel: (011) 548-8555, Fax: (011) 246-4434	Ladislau B. Caldas (Dir. Sócio), Sílvia R. C. Ferreira (Dir. Sócia), Carlos Eduardo R. Caldas (Dir. Sócio)	01	2.500 (total) 2.500 (const)
Leão Couro Ltda.	10/05/74	Av. Duarte Lemos, 195, Vila Rubim, Vitória, CEP 29020-140, ES, Tel: (011) 322-0041/ 223-9319, Fax: (011) 222-3127	Orípedes Neves Bott (Sócio Ger.), Geraldo Magela Bott (Sócio Ger.)	-	1.200 (total) n.d.
Lemarc Serviços Técnicos de Rolamentos Ltda.	10/10/58	Rua Aurora, 39, Sta. Efigênia, São Paulo, CEP 01209-001, SP, Tel: (011) 221-3442/ 223-2594, Fax: (011) 223-2594	Antônio Villa Carrasco (Dir.), Marcelo Ferreira Villa (Comprador), Luciano Ferreira Villa (Comprador)	-	300 (total) 250 (const)
Loctite Brasil Ltda.	05/04/67	Av. Profº Vernon Krieble, 91, Nova São Paulo, Itapevi, CEP 06690-111, SP, Tel: (011) 426-4011/426-5011, Fax: (011) 426-4820	Louis Pastrana (Dir. Fin. Am. Latina), José G. da Silva (Controller), Fábio F. Ramalho (Ger. Cont.), Melvyn D. Fox (Dir. Mkt), Joseph B. Standish (Dir. Vendas), Anthony R. Butler (Dir. Op.), Flávio T. Lacerda (Ger. Geral)	01	25.100 (total) 12.100 (const)
LTJ Sistemas Eletroeletrônicos Ltda.	n.d	Rua Paulo Graesser Sobrinho, 184, Mercês, Curitiba, CEP 80510-170, Paraná, Tel: (011) 225-7300, Fax: (011) 224-6260	Luiz Carlos Bertone (Dir. Com.), Luís Roberto dos Santos (Dir. Técnico), Jefferson Simões (Dir. Adm.)	01	856 (total) 530 (const)
Lucas Rossi Ltda.	16/07/42	Rua Georg Rexroth, 90, Jd. Bela Vista, Diadema, CEP 09951-270, SP, Tel: (011) 745-3544, Fax: (011) 746-1295	M. A. Machado (Dir. Sup.), A.C. Silva (Dir. Com.), E. T. Fugita (Dir. Ind.), L.M. Bernabé (Dir. Eng.), A. T. Levy (Dir. Mkt/Vendas), A. M. Nagle (Ger. Des. Prod.), C. A. C. Lopes (Ger. CQ), M. C. Carbonel (Ger. RH.)	01	54.890 (total) 23.169 (const)
Luciflex Ind. de Mangueiras Ltda.	24/11/64	Av. Plínio Salgado, 5087, Uberabinha, Bragança Paulista, CEP 12900-000, SP, Tel: (011) 404-2233/ 404-0190, Fax: (011) 404-1016/ 404-0401	Alfredo Durazzo (Dir.Pres.), Giancarlo Durazzo (Dir. Ind.), Elenice Pupelis Durazzo (Sócia-Dir.), José Roberto Comite (Ger. Com.), Fernando Maio Fº (Ger. Adm. Fin.)	01	130.000 (total) 15.000 (const)
Luiz Kirchner S.A. Ind. de Borracha	1938	Av. Dr. Alberto Jackson Byington, 1819, Jd. Platina, Osasco, CEP 06276-901, SP, Tel: (011) 706-3466, Fax: (011) 706-1306, Telex: 11-711581	Otto Kirchner (Dir. Pres.), Benno Kirchner (Dir. Vice-Pres.), Antônio Bechara Demétrio (Dir. Com.)	01	76.011 (total) 10.650 (const)
Luk do Brasil Embreagens Ltda.	1975	Av. Independência, 2900, Éden, Sorocaba, CEP 18103-000, SP, Tel: (011) 525-9790/ 525-9791, Fax: (011) 524-6956	Sten B. Sorensen (Dir. Ger.), Maurício E. Barbalho (Dir. Com.), João Gualberto Vianna M. Silva (Dir. Téc.), Romeu Massonetto Jr. (Dir. Adj. Eng.), Manoel Azevedo (Dir. Fin.)	01	n.d. n.d.
Lumobras Imp. Com. Ind. Ltda.	n.d	Al. Amazonas, 352, Alphaville, Barueri, CEP 06454-070, SP, Tel: (011) 421-2277, Fax: (011) 421-2029, Telex: 11-71383	Alexandre W. Jarosch (Dir.), Gines Domingues Alvarez (Ger. Com.), Marcos Michel (Ger. Vendas), Edilson Luiz Guaratto (Ger. Ind.)	01	n.d. n.d.

Número de funcionários / *Número de empleados* / Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes / *Principales clientes* / Main customers
150	Chicotes elétricos, centrais elétricas, montagem de painéis e instrumentos	Chicotes eléctricos, centrales eléctricas, montaje de paneles, e instrumentos.	ss, power supply, panel and instrument assembly.	Transportes Vila Isabel, Transportes São Silvestre, Auto Viação Bangu, Expresso Pégaso, Auto Viação Jabour
180	Guinchos-socorro (reboque) nas suas mais diversas versões e capacidades e dois modelos próprios para rebocar ônibus	Remolques, en sus mas variadas versiones y capacidades y dos modelos própios para remolcar omnibuses	Tow cars in several versions and capacity, and two own models for buses.	New Holland Latino Americana, Equitel, Nielson, Marcopolo
150	Lavadoras de alta pressão e aspiradores industriais	Lavadoras de alta presión y aspiradoras industriales.	High pressure washing machines and isdustrial vacuum cleaners	n.d.
400	Bancos completos para passageiros, bancos completos para motoristas, peças de reposição	Asientos completos para pasajeros, asientos completos para choferes. piezas de reposición.	Complete seat for passangers, complete seat for drivers, replacement parts.	Volkswagen, Ford, Fiat, Mercedes-Benz
02	Câmaras de ar de Butil	Cámaras de aire de butil.	Butil tire tubes.	Pneuasa, Empresa de Ônibus Santo Estevam, Viação Barão de Mauá
03	Cabeceiras, cortinas	Cabeceras, cortinas.	Headrest, curtains.	n.d.
30	Aspiradores industriais, bombas de vácuo, centrais de aspiração, máquinas de lavar ônibus sem escovas	Aspiradoras industriales, bombas de vacuo, centrales de aspiración, maquinas de lavar ómnibus sin cepillos	Industrial vacuum cleaners, vacuum pumps, washing machines without brushes for buses.	Nestlé, Autolatina, Mercedes-Benz, Voith, Santista
07	Passadeiras para revestimento de pisos de ônibus, antiderrapantes laminados plásticos plavin-flex para revestimento de bancos de veludo navalhado	Alfombras para revestimiento de pisos de omnibuses antideslizantes laminados plásticos Plavin-flex para revestimiento de bancos de panas.	Flooring for bus floor, nonskid, "plavin-flex" for velvet seats.	Viação Águia Branca, Viação São Geraldo, Empresa de Transportes São Luiz, Real Alagoas de Viação, Viaazul Transportes Industrial
15	Revenda de rolamentos novos para o cardã, recondicionamento de rolamentos usados da coroa, pinhão, câmbio e cubo de roda com um reaproveitamento de 90%	Reventa de rodamientos nuevos para el cardan, reacondicionamiento de rodamientos usados de corona, piñón, cambio y cubo de llanta con un reaprovechamiento de 90%.	Resale of new bearings for cardan, repair of used bearings for crown, pinion, gear and wheel hub with 90% of re-utilization.	Emp. Ônibus Parada Inglesa, Sotrange, Ceam, Emp. Ônibus Vila Galvão, Gufor, Paratodos
300	Cianoacrilatos (Superbonder, Autobonder), anaeróbicos (Auto Lock 1, 2, 3, Auto Junt, Auto Seal), silicones (Ultra Black, Grey, Copper)	Cianoacrilatos (superbonde, autobonder), anaeróbicos (auto-lock 1,2,3, Autojunt, Autoseal), siliconas (ultra black, grey, copper)	Cyanoacrylates (Superbonder, Autobónder), anaerobics (Auto Lock 1, 2 3, Auto Junt, Auto Seal) silica (Ultra Black, Grey, Copper)	General Motors, Autolatina, Fiat, Mercedes-Benz, Scania
32	Tacoteste - aferidor de tacógrafos, velocímetros, contagiros e odômetros; magnetizadores, simuladores	Tacotest - conferidor de tacógrafos, velocímetros, cuentarevoluciones, odómetros magnetizadores , simuladores.	Tachometer gauges, speedometers, speed counter and odometers; magnetizers, simulators.	Viação Garcia, Viação Cometa, Pássaro Marron, Viação Ouro e Prata, Empresas Reunidas, Viação São Geraldo
313	Faróis auxiliares e principais com lentes em policarbonato ou vidro e lanterna	Faroles auxiliares y principales con lentes en policarbonato o vidrio y linterna.	Auxiliary and main headlights with lens in polycarbon or glass, and turning lights.	GM, Honda, Mercedes-Benz, Maxion, Marcopolo
230	Jogos de juntas de motor, mangueiras combustível, flexíveis de direção hidráulica, flexíveis de freio a ar e flexíveis de freio hidráulico	Juego de juntas de motor, mangueras de combustible, flexíbles de dirección, hidráulica, flexíbles de freno de aire y flexíbles de freno hidráulico.	Engine joints, fuel hose, flexible for hydraulic steering, flexible for air and hydraulic brakes.	Autolatina, General Motors, Volvo, Mercedes-Benz, Fiat
215	Coxins, batentes, buchas, guarnições, juntas	Cojinetes,marcos de puertas ,bujes, guamiciones, juntas.	Cushions, bushing, gaskets, unions.	Mercedes-Benz, Autolatina Brasil, Scania, Wabco Freios
320	Platôs e discos de embreagens	Platos y discos de embrague.	Plateau and discs for clutches.	Dist. Auto Peças Roles, Koga Koga, Ginjo Auto Peças, Auto Americano, Porthus Dist. de Peças e Pneus
33	Graxas lubrificantes especiais, pastas lubrificantes e de montagem, aditivos, dispersores, desengripantes, óleos protetores	Grasas lubricantes especiales, pastas lubricantes y de montaje, agregados diversos, destravadores, aceites protectores.	Lubricant special grease, lubricant paste, adittives, ungriper, protective oils.	Acesita, Mercedes-Benz, Scania, Bosch, CVRD

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Macisa Com. e Ind. Ltda.	31/03/59	R. Patagônia, 161, Taboão, São Bernardo do Campo, CEP 09871-230, SP, Tel: (011) 418-5544, Fax: (011) 418-3482	Luciano Hugo Rocco (Dir. Pres.), Sérgio B. Soares (Dir. Vice Pres.), Mário Luiz Rocco (Dir. Com.), Plínio Grosso (Dir. Fin.), Cláudio A. B. Soares (Ger. Ind.), Valmir C. Souza (Ger. Com.)	02	22.700 (total) 14.400 (const.)
Mannesmann S.A.	05/02/52	Av. Olinto Meireles, s/nº., Barreiro, Belo Horizonte, CEP 30620-330, MG, Tel: (031) 328-2121, Fax: (031) 333-4471, Telex: 31 1004 MANN BR	Hans-Peter August Huss (Dir. Pres.), Horst-Heinz Biller (Dir. Ind.), Dieter Althoff (Dir. Adm.), Irineu Vidigal da Silva Araújo (Dir. Com.), Christian Ulrich Ehrentraut (Dir. Fin.)	02	3.200.000 (total) 500.000 (const.)
Máquinas Ebert Ltda.	10/11/64	Rodovia BR 116, 3104/3116, Primavera, Novo Hamburgo, CEP 93340-240, RS, Tel: (051) 595-1954, Fax: (051) 595-1381, Telex: 52 2305 MQEB	Ademar Ebert (Dir. Pres.), Nair D. Ebert (Sócia Ger.), Jorge D. Ebert (Sócio Ger.), Gilberto D. Ebert (Sócio Ger.), Flávio D. Ebert (Sócio Ger.), Cláudio D. Ebert (Sócio Ger.)	01	1.700 (total) n.d.
Marksell Ind. e Com. de Equipamentos Ltda.	02/01/83	R. Santana de Ipanema, 860, Cumbica, Guarulhos, CEP 07220-010, SP, Tel: (011) 912-0636, Fax: (011) 912-0693	Edison Salgueiro Júnior (Dir. Técnico), Jorge H. Mota (Dir. Com.), Marcelo Margosian Durante (Ger. Eng.)	01	6.000 (total) 3.200 (const.)
Mastra Ind. e Com. Ltda.	20/07/67	Av. Dr. Hipólito Pinto Ribeiro, 180 - 3o. andar, Jardim Celina, Limeira, CEP 13486-920, SP, Tel: (0194) 51-6552/ 51-6557/ 51-6627/51-5419, Fax: (0194) 51-2919/51-5444/ 51-4088, Telex: 192117	Angelo Lima (Pres.), Nelson Ferreira (Dir. Geral), Lírio José Busato (Dir. Oper.), José Alfredo P. Souza (Dir. Supr.), Edvaldo Ângelo Milano (Dir. Adm.), Gilmar Ferreira de Castro (Dir. Econ. Fin.)	03	n.d. n.d.
Matrizmolde Máquinas para Recauchutagem Ltda.	08/05/73	R. Cordeirópolis, 80, Parque Paraiso, Cajamar, CEP 07770-000, SP, Tel: (011) 788-1255/ 788-1283, Fax: (011) 788-1181	Antônio Perrella (Sócio Ger.), Maria Odete F. Perrella (Sócia)	01	1.905 (total) 1.130 (const.)
Mebrasi Ind. e Com. Ltda.	18/03/75	R. Romiro Corrêa Monteiro, 66, Jardim D'Abril, Osasco, CEP 06038-330, SP, Tel: (011) 703-3466, Fax: (011) 703-3466	Nélio Izzi (Dir. Fin.), Augusto Enzo Izzi (Dir. Com.)	01	8.534 (total) 2.000 (const.)
Mecânica Bonfim Ltda.	03/07/61	R. Iugoslávia, 159, Parque das Nações, Santo André, CEP 09280-110, SP, Tel: (011) 716-6155, Fax: (011) 716-5595, Telex: 1145287	Otávio Stefanelli (Dir. Superintendente), Pedro Tadeu Stefanelli (Dir. Adm./Fin.), Gilberto Reis Stefanelli (Dir. Técnico), Elydia Rodrigues Stefanelli (Dir. Com.)	01	3.460 (const.) 1.620 (total)
Mecânica Silpa Ltda.	01/10/73	RS 122, Km 2, Novo Perímetro, Caxias do Sul, CEP 95001-970, RS, Tel: (054) 224-1333, Fax: (054) 224-1616, Telex: 542 528	Cláudio Roberto Mugnol (Dir. Com./Adm.), Hermenegildo Antônio Paniz (Dir. Ind.)	01	46.000 (total) 8.500 (const.)
Mecason Indústria de Aparelhos Hidráulicos Ltda.	30/01/64	R. Madre de Deus, 1502, Moóca, São Paulo, CEP 03119-001, SP, Tel: (011) 966-5666, Fax: (011) 273-3516, Telex: 11 30548	José Luís Telles Zarza (Dir.), Vicente Moreno Rodrigues (Dir.), Concepción Moreno Tellez (Dir.)	01	2.000 (total) 2.000 (const.)
Mec-Par Com. e Ind. de Peças para Autos Ltda.	25/09/62	R. Lisboa, 111, Vila Remédios, Osasco, CEP 06298-030, SP, Tel: (011) 703-8985, Fax: (011) 704-0406, Telex: 11 72935	Manoel Braga (Dir. Com.), Hélcio Mantovani (Dir. Fin.), Nelson Porto Jr. (Dir. Ind.)	01	2.800 (total) 2.300 (const.)
Mercobus Comércio de Peças Ltda.	01/02/93	Av. Dr. Assis Ribeiro, 7178-A, Erm. Matarazzo, São Paulo, CEP 03827-001, SP, Tel: (011) 943-1141/943-9648, Fax: (011) 206-3386	Rafael Compadre Espadas (Dir.)	n.d.	2.000 (total) n.d.
Metal Color Ind. e Com. de Etiquetas, Placas e Gravações Especiais	20/01/85	R. Maria da Glória Baltar, 48, Nova Cidade, Nilópolis, CEP 26535-290, RJ, Tel: (021) 791-8575	Renato Cosenza (Dir. Geral), Rosa Amélia Cosenza (Dir. Fin.), Vinicius Mariano Cosenza (Dir. Com.), Daniel André Alves (Dir. Ind.)	01	4.000 (total) 2.000 (const.)
Metalac S.A. Ind. e Com.	01/04/53	Av. Itavuvu, 4690, Sorocaba, CEP 18074-000, SP, Tel: (0152) 26-1011, Fax: (0152) 26-1286, Telex: (152) 140	Cláudio de A. Peçanha (Pres.)	01	242.000 (total) 32.246 (const.)
Metalcabo Ind. e Com. Ltda.	02/01/90	R. Alexandre Marion, 250, Caputuna, Jaguariúna, CEP 18820-000, SP, Tel: (0192) 67-1803, Fax: (0192) 67-2792, Telex: 193162	Rui Rabelo (Dir. Geral), Décio Rabelo de Castro (Dir. Consultivo), Hugo de Castro (Dir. Consultivo), Jader João Paglioto (Dir. Consultivo)	01	10.841 (total) 3.100 (const.)
Metalsinter Ind. e Com. de Filtros e Sinterizados Ltda.	20/06/77	R. Dom Pedro Henrique de Orleans e Bragança, 304, Vila Jaguara, São Paulo, CEP 05117-000, SP, Tel: (011) 260-0333/ 260-0191/ 260-0881/ 260-0317/ 260-0538, Fax: (011) 260-0638, Telex: 62271	Manuel da Costa Curado Cordeiro (Dir. Pres.), Hedi Cintra Cordeiro (Vice Pres.), Sérgio Cintra Cordeiro (Dir. Superint.), Octávio Junqueira C. Pinho (Dir. Com.)	01	2.940 (total) n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
890	Grampos de mola, barras estabilizadoras, alavancas de câmbio (comandos a cabo), tirantes de suspensão, alças de segurança, difusores de ar, telas de alto-falante	Pernos de muelle, barras estabilizadoras, palancas de cambio (comando a cable) tirantes de suspensión, alzas de seguridad, difusores de aire, telas de altoparlantes.	Spring clamps, stabilizer bar, gear shift, suspension rod, safety handle, air diffuser, loud-speaker screens.	Autolatina, Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Viação Itapemirim
6.400	Barras laminadas e trefiladas, tubos sem costura de precisão, eixos, tubos com costura e industriais especiais	Barras laminadas y trafiladas, tubos sin costura de precisión, ejes, tubos con costura e industrias especiales.	Rolled and drawn bars, precision seamless tubes, axels, seam tubes and special industrial tubes.	Petrobrás, Krupp Metalúrgica Campo Limpo, Volkswagen, Dessio Domingues
30	Máquinas para desmontar pneus de ônibus, máquinas hidráulicas para lavagem de ônibus	Máquinas para desmontar neumáticos de ómnibus, máquinas hidraulicas para lavado de omnibuses.	Demounting bus tire machines, hudraulic washing machines for buses.	Cia. São Geraldo de Viação, Viação Itapemirim, Pluma, Jabor Pneus
55	Plataformas elevatórias para acesso de deficientes físicos, plataformas elevatórias eletro-hidráulicas veiculares, guindastes hidráulicos, carrocerias metálicas especiais	Plataformas elevadoras para acceso de deficientes físicos, plataformas elevadoras electro-hidráulicas para vehículos, guindastes hidráulicos, carrocerias metálicas especiales.	Lifting platforms for handicapped access, electro-hydraulic lifting platforms, hydraulic hoists, special metallic bodies.	EMTU, Correios, White Martins, Spaal, Coca-Cola, Ultragás
1.423	Tanques de combustível e tanques de ar	Tanques de combustible ,y tanques de aire.	Fuel tanks and air tanks.	Mercedes-Benz, Autolatina, General Motors, Fiat, Honda, New Holland
30	Autoclaves para vulcanização de pneus no sistema pré-moldado, máquinas radiais em 3 setores e em 6 setores para recauchutagem de pneus, máquinas para raspar pneus	Autoclave para vulcanización de neumáticos, en sistema de pré-moldeados, máquinas radiales en 3 sectores y en 6 sectores para recauchutaje de neumáticos, máq. para raspar neumáticos.	Autoclave for the pre-molded tire curing system, three-sector and six-sector radial machines for tire retread, scrapers.	Transportes Ceam, Empresa de Transporte Nova Marambaia, Pneuasa, Pneus Uberlândia, Renovadora de Pneus Jato
95	Acessórios para eletrodomésticos	Accesorios para electrodomésticos .	Accessories for house appliance.	Philips, Carrefour, Comercial Center Gás, Distribuidor de Peças WS
115	Recondicionamento de eixos traseiros e dianteiros, carcaças de diferencial, cubos, cardãs, caixas satélites e aros de roda	Reacondicionamiento de ejes traseros y delanteros, armazón de diferenciales, cubos, cardanes, cajassatélites y aros de llanta.	Repair of rear and front axels, differential casing, hubs, cardans, satellite boxes and wheel hubs.	Codema, Cibramar, Sadive, Santo André Agro Diesel
220	Freios a ar e seus componentes, eixos de reboques, semi-reboques e caçambas, conjunto de levantamento mecânico e hidráulico, engates automáticos, mesas giratórias, pinos-rei	Frenos de aire, y sus componentes, ejes de remolque y semi-remolque y cazambas , conjunto de levantamiento mecánico y hidráulico, enganches automáticos, mesas giratorias, pinos-rei.	Air brakes and components, tow axels and bucket, mechanic and hydraulic lifting set, automatic coupling, turntable, king pin.	A. Guerra, Antonini, Bernard Krone, Euclides Fachini, Kronorte
46	Macacos hidráulicos	Elevadores hidráulicos manuales.	Hydraulic jacket.	Carrefour, Bompreço Supermercados do Nordeste, Uemura& Uemura, Tateno Comércio de Auto Peças, Ginjo Auto Peças
65	Eixos-cardãs completos e componentes, braços pitman e de direção, juntas articuladas, garfos de embreagem	Ejes-cardanes completos y componentes, brazos Pitman y de dirección, juntas articuladas, ganchos de embrague.	Complete cardan axle and components, Pitman arms, steering arm, articulated joint, clutch fork.	Rochester Auto Importadora, Pacaembu Auto Peças, Canal Auto Peças
08	Peças e acessórios para ônibus	Piezas y accesorios para omnibuses.	Parts and accessories for buses.	Breda, Marcopolo, Empresa de Ônibus Viação São José, Viação Suzano
18	Etiquetas de alumínio, aço, latão, poliéster, etiquetas auto-adesivas, gravações em hot stamping, gravações tampográficas, peças especiais em acrílico e ABS	Etiquetas de aluminio, acero, latón, poliester, etiquetas autoadhesivas, gravaciones en hot-stamping, gravaciones estampo-gráficas, piezas especiales en acrílico y ABS.	Labels in aluminum, steel, brass, polyester; sticky labels, hot stamping, special parts in acrylic and ABS.	Metrô, Petrobrás, Ciferal, Siemens, Dancor
405	Parafusos de aço-liga e inoxidável, ferramentas de precisão, parafusos de alta segurança sob encomenda	Tornillos de acero-liga e inoxidables, herramientas de precisión, tornillos de alta seguridad por encomienda.	Stainless steel and alloy steel bolts, precision tools, high safety bolts upon request.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, MWM Motores Diesel, Volvo
220	Montagem, chicotes, baterias, centrais elétricas (PCI), montagem de painéis e kits, projetos elétricos, confecção de desenhos	Montaje de chicotes, baterias centrales eléctricas (PCI), montaje de paneles y kits, proyectos eléctricos, confección de diseños.	Assembly, harness, batteries, power supply (PCI), panel assembly and kits, electric projects, drawings.	Scania, Valmet, J. I. Case do Brasil, Indústrias Arteb, Iochpe-Maxion, Autolatina
66	Cartuchos filtrantes para diesel, filtros prensa	Cartuchos filtrantes para diesel, filtros prensas.	Filtering cartridge for diesel, press filter.	Petrobrás, Shell, Texaco, Esso, Leone Equipamentos Automotivos, Deck Comércio e Serviços

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Metalúrgica Becker Ltda.	19/11/44	Av. Padre Cacique, 878, Menino Deus, Porto Alegre, CEP 90810-240, RS, Tel: (051) 229-5666, Fax: (051) 229-5666	Erni Becker (Dir.), Frederico Becker (Ger. Prod.)	01	7.000 (total) 4.500 (const.)
Metalúrgica BGP Ltda.	01/02/84	R. Vereador Dionisio Sandi, 251, Santa Catarina, Caxias do Sul, CEP 95030-760, RS, Tel: (054) 221-3526, Fax: (054) 221-3579	Beno Pedron (Sócio Ger.), Gelson Pedron (Sócio Ger.)	01	10.000 (total) 4.000 (const.)
Metalúrgica Carto Ltda.	12/11/54	Av. Interlagos, 1740, Campo Grande, São Paulo, CEP 04660-002, SP, Tel: (011) 247-7033, Fax: (011) 521-3398, Telex: 570705	Mathias Budweg (Dir. Com.), Heinz Jurgen Halle (Dir. Adm./Fin.), Walter Ay (Dir. Prod.)	01	19.631 (total) 14.952 (const.)
Metalúrgica Caterina S.A.	17/03/54	Av. Caterina, 611, Portão, Arujá, CEP 07400-000 – Caixa Postal 125, SP, Tel: (011) 465-1530, Fax: (011) 465-1533/ 465-2454, Telex: 1168001	Salvatore Caterina (Dir. Com.), Franco Caterina (Dir. Ind.), Mário Caterina (Dir. Logística), Francesco Caterina (Dir. Adm./Fin.)	01	170.000 (total) 23.000 (const.)
Metalúrgica Dall'Anese S.A.	26/12/56	R. Amazonas, 2403, Osvaldo Cruz, São Caetano do Sul, CEP 09540-204, SP, Tel: (011) 442-5655, Fax: (011) 453-3012, Telex: 11 4719	Leonardo Campos Neto (Dir. Com.), Luiz Dall'Anese (Dir. Técnico), Orlando Travitzki Filho (Dir. Ind.), Norberto Malerba (Dir. Adm.), Márcia Carbonari (Dir. Fin.)	01	8.000 (total) 6.000 (const.)
Metalúrgica Detroit S.A.	06/06/56	Av. Antônio Piranga, 2120, Taperinha, Diadema, CEP 09942-000, SP, Tel: (011) 745-1444, Fax: (011) 045-1717/ 746-2244, Telex: 11 44285	Caio Seabra (Pres.), Hélio L. Seabra (Dir.), José X. Macedo (Dir. Adm./Fin.), F. Buschinelli (Ger.Mkt.), P. S. V. Azevedo (Ger. Manuf.), A.T. N. da Costa (Ger. Vendas)	01	15.981 (total) 9.800 (const.)
Metalúrgica João Wiest S.A.	27/08/47	R. Erwino Menegotti, 588, Água Verde, Jaraguá do Sul, CEP 89254-000, SC, Tel: (0473) 71-3133, Fax: (0473) 71-2913/ 72-3329, Telex: (474) 508	Jamiro Wiest (Dir. Pres.), Ademar H. de Oliveira Furtado (Dir. Superint.), Lauri do Nascimento (Dir. Relações com o Mercado)	01	36.000 (total) 12.000 (const.)
Metalúrgica Mahler Ltda.	25/08/58	R. Fernando Abbott, 1015, C. Redentor, Porto Alegre, CEP 91040-360, RS, Tel: (051) 341-3411/ 341-3068/ 341-3356, Fax: (051) 341-2590, Telex: 520537	Nikolai Mahler (Dir. Pres.), Vitor Mahler (Dir. Com.)	n.d.	2.200 (total) 1.800 (const.)
Metalúrgica Mauser Ind. e Com. Ltda.	05/07/65	Av. Agenor Couto de Magalhães, 661, Vila Pirituba, São Paulo, CEP 05174-000, SP, Tel: (011) 834-0699, Fax: (011) 834-8913, Telex: 80 690 - MMAU	Hélio Mauser (Sócio Dir. Ind.), Hedison Mauser (Sócio Ger. Com.), Eliana Mauser (Sócia Ger. Vendas), Eduardo de Almeida Filho (Dir. Com.), Dorotheu Ferreira de Paula (Dir. Fin.), Eurico Signori (Ger. Adm.)	02	17.106 (total) 11.214 (const.)
Metalúrgica Méier Ltda.	07/06/66	R. Fontoura Chaves, 27, Água Santa, Rio de Janeiro, CEP 20740-590, RJ, Tel: (021) 289-4389/ 289-4595, Fax: (021) 289-4595	Francisco Viñolo Parrondo (Dir. Geral), Julian Lopez Sanchez (Dir. Com.), Izabel Viñolo (Dir. Adm.), Fernando da Silveira Lobo Viñolo (Dir. Marketing)	01	400 (total) 400 (const.)
Metalúrgica Monumento Ltda.	01/01/54	Av. Santa Emília, 101, Vila Liviero, São Paulo, CEP 04183-000, SP, Tel: (011) 946-2599, Fax: (011) 947-1595	Paulo Gomara Daffre (Dir.), Albert William Lechner (Ger. Geral)	01	7.800 (total) 6.000 (const.)
Metalúrgica Riosulense S.A.	02/01/46	R. Emílio Adami, 700, Barra Trombudo, Rio do Sul, CEP 89160-000, SC, Tel: (0478) 21-0111, Fax: (0478) 21-1394, Telex: 473356	João Stramosk (Dir. Pres.), João Stramosk Filho (Dir. Com.), Luiz Antônio Stramosk (Dir. Ind.), Décio Nunes (Superint. Técnico)	01	54.000 (total) 9.500 (const.)
Metalúrgica Saraiva Ind. e Com. Ltda.	01/10/47	Av. do Pinhal, 50, Camilópolis, Santo André, CEP 09240-020, SP, Tel: (011) 447-5988, Fax: (011) 447-5688	Ari da Cunha Saraiva (Dir. Técnico), Arlete Saraiva de Paula (Dir. Adm.), Roberto Banks de Paula (Dir. Com.)	01	1.750 (total) 1.700 (const.)
Metalúrgica Tecnoestamp Ltda.	1961	Estrada do Capuava, 6598, Moinho Velho, Cotia, CEP 06700-000, SP, Tel: (011) 492-4433, Fax: (011) 492-4066	Cleison Baldassi (Dir. Pres.), Miguel Cesário Ricco (Dir. Ind.), Edson Martins (Ger. Com.), Olimpio Pacher (Ger. Fin.)	03	10.000 (total) 6.000 (const.)
Metalúrgica Tuzzi Ltda.	15/02/85	Av. Ceagesp, 1630, Industrial, São Joaquim da Barra, CEP 14600-000, SP, Tel: (016) 728-5222, Fax: (016) 728-5222	Nilo Alfredo Tuzzi (Dir. Pres.), José Antônio de Oliveira Neto (Dir. Fin.), Alexandre Assumpção Tuzzi (Dir. Ind.), Orestes João Tuzzi (Dir.)	01	36.000 (total) 6.000 (const.)
Micro Comércio de Máquinas para Retífica Ltda.	17/06/83	R. Domingos Rodrigues, 249, Lapa, São Paulo, CEP 05075-000, SP, Tel: (011) 261-8588, Fax: (011) 261-8588	Domingos José Imperatrice (Dir. Técnico), Álvaro A. S. Ferreira (Dir. Com.)	01	1.500 (total) 1.000 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
150	Torneiras	Llaves para agua.	Faucets.	Marcopolo, Nielson, Sulbrave
98	Mecanismos de itinerário, quebra-sóis para motorista, espelho retrovisor, sinaleiras, bancos de passageiros	Mecanismos de itinerarios, protector de sol para el chofer, espejo retrovisor, señaleros, asiento de pasajeros.	Routing mechanisms, sun protector, rear mirrors, signs, passanger seats.	Mercedes-Benz, Ciferal, Caio, Marcopolo
978	Interruptores, lanternas, interruptores de coluna, sistemas para lavador de pára-brisas	Interruptores, linternas, interruptores de columna, sistemas para lavador de parabrisas.	Switches, headlights, column switches, washing systems for windshield.	Mercedes-Benz, Volkswagen, Ford, Nielson, General Motors
750	Plataformas, travessas, suportes (motor, caixa de câmbio), cabines, painéis, diversos componentes estruturais	Plataformas, travesaños, soportes (motor, caja de cambio) cabinas, paneles, diversos componentes estructurales.	Platforms, rods, supports (engine, gear box), cabins, panels, several structural components.	Volkswagen, Ford, Fiat, Cibié, Valmet
246	Suportes em geral, ventiladores axiais para motores diesel, defletores de ar	Soportes en general, ventiladores axiales para motores diesel deflectores de aire.	Supports in general, axel fans for diesel engines, air deflectors.	Mercedes-Benz, Scania, Cibié, MWM Motores Diesel
361	Conexões de alta pressão para sistemas de freio a ar, válvulas para controle de abertura de portas, tubos espiralados, multitubos, umbilicais, mangueiras termoplásticas	Conecciones de alta presión para sistemas de frenos de aire, válvulas para control de abertura de puertas, tubos espiriformes, multitubos, ombligueros, mangueras termoplásticas.	High pressure connections for air brake systems, control valves for door opening, spiral tubes, multi-tubes, coiled pipes, thermal plastic hoses.	Petrobrás, Scania, Volvo, Pirelli, Autolatina
366	Silenciosos, escapamentos	Silenciadores,tubos de escape.	Mufflers, exhauster.	Volvo, Scania, Caio, Nielson
40	Dobradiças inóx, braços articulados inóx	Bisagras inoxidables,brazos articulados inoxidables.	Stainless steel hinges, stainless steel joint arms.	Caio, Comil
300	Caixa de fusíveis, soquetes, interruptores de luz (freio e ré), interruptores de pressão de ar, botões de parada	Caja de fusibles, soquetes, interruptores de luz (freio y marcha trás) interruptores de presión de aire, botones de parada.	Fuse boxes, sockets, light switches (brakes and reverse gear), air pressure switches, stop buttons.	Autolatina, Mercedes-Benz, Petri, Lucas Rossi, Caio
30	Sapatas de alumínio fundido, alças, suportes, aros, suportes de exaustor, mancais para janela de emergência e sapatas cônicas, peças fundidas sob encomenda	Zapatas de aluminio fundido, alzas, soportes de extractor, mancales para ventanas de emergencia y zapatas cónicas, piezas fundidas por encomienda.	Cast aluminum shoes, handles, supports, rings, support for exhausters, emergency window bearing, conic brake shoes, cast parts upon request.	Croydon Ind. de Maq., Alcatel Telecomunicações, Ciferal, Laboratórios B. Braun, Dancor
180	Dobradiças	Bisagras.	Hinges.	Mercedes-Benz, Scania, Nielson
388	Guias de válvula, sedes de válvula, tuchos mecânicos de válvula, anel de virabrequim	Guias de válvulas, sedes de válvulas tuchos mecánicos de válvulas, anillo de virabrequin.	Valve guides, valve seats, valve mechanic tubes, crankshaft ring.	Maringá Soldas, Retibens Ret. de Motores, Scania, Agrale, Agepe Comercial de Auto Peças
60	Espelhos retrovisores internos e externos	Espejos retrovisores internos y exterrnos.	Rear mirrors.	Tateno Comércio de Auto Peças, Koga & Koga, Super Dom para Auto Peças e Acessórios
480	Peças estampadas para a montagem de ônibus Mercedes-Benz	Proveedor de piezas estampadas para el montaje de omnibuses Mercedes Bens.	Stamped parts for Mercedes-Benz's bus assembly.	Autolatina, Mercedes-Benz, Iochpe Maxion, Caterpillar
120	Molas semi-elipticas para caminhões	Elásticos semielípticos para camiones.	Half-elliptic springs for trucks.	n.d.
30	Consultoria, máquinas, equipamentos, suprimentos, peças de reposição para retífica de motores, serviços de manutenção de máquinas e equipamentos para retífica de motores	Consultoría, máquinas, equipos, piezas de reposición para rectificación de motores, servicio de mantención de máquinas y equipos para rectificación de motores.	Consulting services, machines, equipment, supplies, replacement parts for engine repair, maintenance of machines and equipment for engine repair.	Remil - J. B. R. Retífica de Motores, J. A. Tavares, Italmicro Ind. e Com. de Máquinas, Santo Amaro Diesel Elétrica, Motores Comolati

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company
Microchip Comércio e Representações Ltda.	25/10/85	w	Hidehito Tsurumaki (Dir.)	-	200 (total) 160 (const.)
Moreflex Borrachas Ltda.	02/01/61		Reni Luiz Möller (Dir. Pres.), Fernando Röche (Dir. Adm.), Norman Möller (Dir. Ind.), Amadeo Möller (Dir. Com.)	01	86.000 (total) 11.200 (const.)
Morey Indústria Eletrônica Ltda.	20/07/90		Efstathios D. Grammenopoulos (Dir.), Adamantia T. Grammenopoulos (Dir.), Savas T. Grammenopoulos (Dir.), Dimitra T. Grammenopoulos (Dir.)	01	1.000 (total) 700(const.)
Motor Truck Comercial Import. Export. de Auto Peças Ltda.	30/01/92		Reuter Esteves (Dir.)	-	500 (total) 500 (const.)
Multieixo Comercial e Técnica Ltda.	18/10/82		Nelson Pelegrini (Dir.), Darcy Romeu Toigo (Dir.), Amauri Quitto (Ger. Geral)	01	3.200 (total) 1.200 (const.)
Multimaq Máquinas e Equipamentos Ltda.	19/12/94		Lauro Da Poian (Sócio Pres.), André Da Poian (Sócio Ger.)	01	2.000 (total) 1.250 (const.)
Multisul Condutores Elétricos Ltda.	10/09/92		Helio Barzan (Dir.), Nélio Giacomet (Dir.), Ernesto Guidal da Silva (Ger. Com.), Renan A. Orlandin (Ger. Adm.), Roberto Orlandi (Ger. Ind.)	01	1.600 (total) 1.500 (const.)
MWM Motores Diesel Ltda.	27/08/53		Thomaz Wagner (Dir. Pres.), Marcelo Geoffroy (Dir. Com.) Benedito Carlos da Silva (Dir. Ind.), Manfred Ypma (Dir. Técnico)	01	84.000 (total) 44.000 (const.)
Nakata S.A. Ind. e Com.	1952		Masaru Nakata (Pres.), Katsuhide Nakata (Vice-Pres.), Itiro Hirano (Superint.), Hiroto Nakata (Dir. Ind.), Rômulo Rezende Sobrinho (Dir. Fin.)	01	132.000 (total) 40.000 (const.)
Neobor Ind. Com. Ltda.	19/06/67		João Cezar de Lucca (Dir. Pres.), Moacir Dimas Flores Ribeiro (Dir. Geral)	01	51.289 (total) 9.280 (const.)
Newton S.A. Ind. e Com.	02/01/62		Newton Emelino Masutti (Dir. Pres.), Newton Eduardo Masutti (Dir. Com.), Carlos Humberto Masutti (Dir. Ind.), Fernando Masutti (Dir. Supr.)	01	140.000 (total) 13.027 (const.)
NHK - Cimebras Indústria de Molas Ltda.	01/02/75		Tatsuzo Mogi (Dir. Pres.), Yoshio Nakajima (Dir. Adm.), Sérgio Senra de Morais (Dir. Gar. Qualidade), Tadashi Kimura (Dir. Prod.), Nobuo Iizuka (Dir. Técnico)	01	11.688 (total) 10.327 (const.)
Nippondenso Compressores Ltda.	14/04/80		Yasuhiro Iwata (Dir. Pres.), Gijo Kikuti (Dir. Com.), Koji Mizoguchi (Dir. Ind.), Soji Maeda (Dir. Fin.)	03	180.000 (total) 18.120 (const.)
Novo Líder Comércio de Produtos Nacionais Ltda.	01/08/89		Marcos Augusto C. Dias (Sócio Ger.), Ana Cláudia C. Dias (Ger.)	-	60 (total) 60 (const.)
Nunes Oliveira & Cia. Ltda.	09/05/52		José Wanderley Oliveira (Sócio Dir.), José Rubens P. Silva (Sócio Dir.)	-	739 (total) 739 (const.)
Octopus Comunicações Ltda.	24/07/78		Paulo César Ferrari (Dir. Com.), Honório Fujimoto (Dir. Criação), Luiz Carlos J. Teixeira (Coord. Atend.)	-	n.d. n.d.
Olin Brasil Ltda.	19/01/73		Paolo Vodopivic (Dir. Pres.), Arnaldo Machado (Dir.), Sérgio Moreira (Dir.)	01	n.d. n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
05	Visualizadores da parte traseira de ônibus	Visualizadores de la parte trasera del ómnibus.	Rear mirrors.	Marcopolo, Aços Villares, Net São Paulo, Omron Eletrônica do Brasil
120	Produtos para recapagem de pneus	Productos para recauchutaje de neumáticos .	Products for tire recapping.	Sociedade de Ônibus Porto-Alegrense, Trevo - Transporte Coletivo, Javi Pneus, Recapadora Antoninho
50	Campainhas eletrônicas, campainhas eletromagnéticas tipo cigarra, interruptores para campaínhas tipo puxador, relés temporizadores de campainha	Timbres eletronicos, timbres eletromanéticos tipo cigarra, interruptores tipo tirador, relays temporizadores	Electronic bells, eletromagnetic bells, switches, timer relay	Caio, Nielson, Ciferal, Comil
30	Bicos injetores D.T.P., bronzinas, pistões	Puntas injectoras D.T.P., bronzines, pistones.	Injecting nozzles D.T.P., bushing, pistons.	Breda, Vega Sopave, Tiptur Transp. Ipanema Turismo, Zefir Transportes, Viação Nasser
72	Equipamentos de ar condicionado para instalação nas encarroçadoras (teto), fornecimento e instalação de ar condicionado para ônibus sem preparação de fábrica (traseira)	Equipos de aire acondicionado para instalación en las carrocerias (techo) proveimiento e instalación de aire acondicionado para ómnubus sin preparación de fábrica (trasera)	Ceiling-mounted air conditioning equipment, supply and installation of air conditioning system for buses without factory preparation.	A. Costa, Navitur, Carlos Alberto Silva, Mercedes-Benz
50	Pistolas manuais e automáticas de pintura, bombas de tinta, viscosímetros	Pistolas manuales y automáticas de pinturas, bombas de tintas, viscocimetros.	Manual and automatic painting guns, paint pumps, viscometer.	Randon, Nordson do Brasil, San Marino Ind. Met., Marcopolo
29	Condutores elétricos flexíveis, cabos flexíveis, cordões paralelos e cordões paralelos bicolores	Conductores eléctricos flexibles, cables flexibles, cordones paralelos y cordones paralelos bicolores.	Flexible conduits, flexible cables, parallel wires and parallel bicolor wires.	Marcopolo, Comil, Nielson, Nélio D'Giacomet, Enxuta, Eberle
1.400	Motores diesel de 3, 4 e 6 cilindros em linha, natural aspirados, turboalimentados e turboalimentados com pós-arrefecimento do ar, com potência de 30 a 250 cv	Motores diesel de 3, 4 y 6 cilindros en linea, natural aspirado, turbo alimentado y turbo alimentado con after cooler, con potencia de 30 a 250 hp	Diesel engines with 3, 4 and 6 in-line cylinders, naturally aspirated, turbocharged and turbocharged aftercooled with power output from 30 to 250 hp	Ford, VW, Valmet, Agrale, Alfa Metais
1.350	Barras de direção, barras tensoras, molas a gás	Barras de dirección, barras tensoras, muelles a gas .	Steering rods, strain rods, gas springs.	Volkswagen, Scania, Volvo, Mecedes-Benz, Marcopolo
410	Guarnições de borracha para vedações, caixas para acumuladores elétricos (baterias)	Guarniciones de goma para vedaciones, cajas para acumuladores eléctricos (bateria)	Rubber gaskets, boxes for accumulators (batteries).	General Motors, Ciferal, Autolatina, Comil, Mercedes-Benz, Microlite
300	Guilhotinas e prensas dobradeiras para cortar e dobrar chapas	Guillotinas y prensas dobladoras para cortar y doblar chapas.	Guillotine-type shear and folding press.	Fergel Ferro e Aço, Fachini, Metalafe, Caio
339	Molas e folhas de molas, suportes, placas de apoio, placas de desgaste	Muelles y hojas de muelles,soportes placas de apoyo, placas de desgaste.	Springs and spring sheets, braces, supports, wearing plates.	Autolatina,Mercedes-Benz, Agrale, Toyota
950	Equipamentos de ar condicionado	Equipos de aire acondicionados.	Air conditioning equipment.	Fiat, Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Toyota
2	Pistolas de pintura, filtro de ar, válvulas reguladoras, pulverizadores de óleo	Pistolas de pintura, filtro de aire, válvulas reguladoras, pulverizadores de aceite.	Painting guns, air filters, control valves, oil sprayers.	Worthington, Linificio Leslie, Microleve
25	Equipamentos de elevação de cargas, ferramentas elétricas, ferramentas para hidráulica, ferramentas manuais, lavadouras Karcher	Equipos para elevar cargas, herramientas eléctricas, herramientas para hidráulica, herramientas manuales, lavadoras Karcher.	Lifting load equipment, electric tools, hydraulic tools, manual tools and Karcher washing machines.	Cia. Bras. de Aluminio, Brahma, Sabesp, Cosipa
32	Publicidade e propaganda de produtos e serviços na área de transporte	Publicidad y propaganda de productos y servicios de la area de transporte.	Advertising and Publicity of products and services in transport sector.	Filtros Fram, Buzinas Fiam, Cooperhodia, Valeo Térmico, Diário do Grande ABC, Komatsu
119	Sistemas para espumas rígidas de poliuretano	Sistemas para espumas rigidas de poliuretano.	Systems for rigid polyurethene foams.	n.d.

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Onipeças Peças para Ônibus Ltda.	15/03/89	Av. Marginal Cajuru, 75, Cajuru, Curitiba, CEP 82900-000, PR, Tel: (041) 266-4123/ 366-3330, Fax: (041) 366-2292	José Odenir Jagher (Sócio Ger.)	-	300 (total) 200 (const.)
Osram do Brasil - Cia. de Lâmpadas Elétricas	28/09/22	Av. dos Autonomistas, 4229, Vila Granada, Osasco, CEP 06090-901, SP, Tel: (011) 704-7422, Fax: (011) 703-2430	Dietrich Bern Schiffmann (Dir. Superint.), Valmir Fratelli (Ger. Vendas), Celso Antônio dos Santos (Sup. Vendas)	01	40.222 (total) 30.055 (const.)
Owens Corning Fiberglass A. S. Ltda. - Divisão Moldagem	1973	Av. das Nações Unidas, 17891, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04795-100, SP, Tel: (011) 514-7900, Fax: (011) 514-7951/514-7952	Deffrey W. Grossett (Ger. Geral), Milton Felicíssimo (Ger. Ind.), Núncio L. Cardinali (Ger. Centro Desenv. Aplicação), Henrique Belmonte Artacho (Ger. Vendas/Desenv. Mercado)	01	15.000 (total) 7.000 (const.)
Pacaembu Autopeças Ltda.	06/03/63	R. Hélio de Barros, 154, Barra Funda, São Paulo, CEP 01141-050, SP, Tel: (011) 826-9988, Fax: (011) 825-7699	Luiz Cassorla (Dir.), Rubens A. Borgonove (Dir.)	300	4.091 (total) 3.609 (const.)
Parker Hannifin Ind. e Com. Ltda. - Divisão Filtros	14/06/60	Via Anhanguera, Km 25,3 - Trevo de Perus, Perus, São Paulo, CEP 05275-000, SP, Tel: (011) 847-1222, Fax: (011) 847-1623	Hércules Guilardi (Ger. Geral), Manuel Machado Ornelas (Ger.Op.Ind.), Antônio Carlos Jr. (Ger. Tec.), Carlos Henrique T. Ferreira (Controller), Genaro Pascale Neto (Ger. Unidade Negócios Racor/Industrial)	01	37.000 (total) 8.000 (const.)
PBC Assessoria e Consultoria Econ. e Finan. S/C Ltda.	24/04/92	Av. Brigadeiro Faria Lima, 1815 - 1º andar - conj. 12 1B, Jardim Paulistano, São Paulo, CEP 01451-001, SP, Tel: (011) 210-8277/ 815-0502/ 815-9967/ 814-2377, Fax: (011) 210-8277/ 814-2377/ 815-0502/ 815-9967	Paulo Bezerra do Castro (Dir.), Paulo Antônio Salvador Souza (Dir.), Pedro Luiz Silva (Dir.), Edison Geraldo de Castro Barros (Ger.)	-	n.d. n.d.
Peçonibus Ind. e Com. Peças para Ônibus Ltda.	30/01/75	R. Amapá, 50, Vila Canero, São Paulo, CEP 03191-160, SP, Tel: (011) 965-0006/965-9170, Fax: (011) 965-0087	Matilde Myrian Vasti (Dir.), José Luis P. Silva (Ger.)	01	2.000 (total) 1.500 (const.)
Pema Sistemas Digitais e Analógicos Ltda.	13/06/84	R. Garcia Lorca, 105, Rudge Ramos, São Bernardo do Campo, CEP 09880-000, SP, Tel: (011) 455-0690, Fax: (011) 455-0529	Marco Sérgio Zecchini (Superint.), José Diógenes Ribeiro (Ger. Ind.), Jorge Marcos Couto Cunha (Ger. Adm./Fin.), Sidney Fernandes (Marketing), Flávio S. Frascino (Marketing)	01	1.893 (total) 1.893 (const.)
Piccoli Indústria Metalúrgica Ltda.	09/10/81	Estrada da 5a. Divisão, 615, Ouro Fino Paula, Ribeirão Pires, CEP 09430-000, SP, Tel: (011) 742-0130/ 742-0310/ 742-0208, Fax: (011) 742-0922, Telex: (011) 45328	Rogério Piccoli (Sócio Ger.)	01	16.000 (total) 4.000 (const.)
Pirelli Pneus S.A.	1929	Alameda Barão de Piracicaba, 740, Campos Elíseos, São Paulo, CEP 01216-901, SP, Tel: (011) 823-3595/ 823-3641, Fax: (011) 823-3738	Oscar Cristianci (Superint. Pneus), José C. Garcia (Dir. Com.), Dalton Branco (Dir. Ind.), Alberto Messano (Dir. Adm.), Sidnei Muneratti (Dir. RH), Stélio Cunha (Ger. Marketing), Virgilio Dias (Ger. Revenda),	05	2.195.593 (total) 384.402 (const.)
Plásticos Metalma S.A.	30/11/57	Rodovia Raposo Tavares, Km 16,5, Jaguaré, São Paulo, CEP 05576-100, SP, Tel: (011) 810-5211, Fax: (011) 810-4716, Telex: 1181145	Enrico Trifiletti (Dir. Vice Pres.), J. R. Zaragoza (Superint.), Urias Netto (Ger. Pesq/Desenv.) Adélia Poor (Ger. Vendas)	01	56.239 (total) 12.395 (const.)
Plásticos Plavinil S.A.	08/03/46	Av. das Nações Unidas, 20003, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04795-100, SP, Tel: (011) 247-5011, Fax: (011) 524-0781	Philippe André Sohet (Dir. Superint.), Jean Pierre Lapage (Dir. Pres.), Marcelino Antônio Meni (Divisão Automotiva)	01	95.441 (total) 39.853 (const.)
Plásticos Univel Ltda.	23/10/84	R. do Bosque, 1393, Barra Funda, São Paulo, CEP 01136-001, SP, Tel: (011) 825-4766/ 826-7217, Fax: (011) 825-9935, Telex: (011) 25988	Norberto S. Teixeira (Ger. Vendas)	03	30.000 (total) 23.000 (const.)
Platina 1800 Ltda.	11/03/69	R. Platina, 1800, Calafate, Belo Horizonte, CEP 30480-240, MG, Tel: (031) 332-1800/ 332-1735/ 332-1094, Fax: (031) 332-1735	Hélio João (Sócio), Petrônio de Figueiredo João (Sócio), Carlos Henrique R. Araújo (Ger. Geral)	n.d.	720 (total) 550 (const.)
Platodiesel Ind. e Com. de Embreagens Ltda.	03/12/74	R. Álvaro do Vale, 229, Vila Carioca, São Paulo, CEP 04217-010, SP, Tel: (011) 914-2055, Fax: (011) 914-2055, Telex: 11 39385	Odair Gardin (Dir.), João Carlos Gardin (Ger. Com.), Renato José Gardin (Ger. Suprimento), Rosimeire Das G. Gardin Ceolin (Ger. Fin.), Adriana de Cássia Gardin (Ger. Marketing)	01	4.874 (total) 4.048 (const.)
Pneuback Auto Center Ltda.	18/08/87	Rodovia Washington Luís, 2400, Parque Duque de Caxias, Rio de Janeiro, CEP 25085-000, RJ, Tel: (021) 671-7999, Fax: (021) 671-4747	Octávio de Campos Bastos (Dir. Com.), Mario Corujo (Dir. Ind.), Enrique Corujo (Dir. Fin.)	01	14.000 (total) 4.500 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
10	Vidros laterais, pára-brisas, vigias, bolsas de suspensão	Vidrios laterales, parabrisas, vigias, bolsas de suspensión.	Side glasses, windshields, curb window, suspension bags.	Pluma, Reunidas, Auto Viação Redentor, Eucatur, Viação Nova Integração
1.200	Lâmpadas para iluminação interna e externa	Lámparas para iluminación interna y externa.	Lamps for internal and external lighting.	Cibié, Autolatina, Mercedes-Benz, Arteb, VDO
220	Perfis, porta-pacotes, canais de ar e e de ar condicionado, tampas para porta-pacotes, suportes, bancos de ônibus urbano, peças moldadas	Perfiles, portaequipajes, conductores de aire, y de aire acondicionado, tapas para portaequipaje soportes de asiento de ómnibus urbano, piezas moldeadas.	Profiles, hand-luggage compartment, air and air conditioning channels, caps for luggage-compartment, supports for urban bus seats, molded parts.	Mercedes-Benz, Autolatina, Fiat, General Motors, Scania
240	Comércio de peças para motor, câmbio, suspensão e parte elétrica	Comercio de piezas para motor, cambio, suspensión y parte eléctrica.	Engine parts, gear box, suspension and electric parts.	Auto Ônibus Soamin, Viação Santa Brígida, Empresa Auto Viação Taboão, Breda, Viação São José
170	Filtros e elementos de filtros para ar, óleo, combustível e hidráulica, filtros separadores de água do diesel	Filtros y elementos de filtros para aire, aceite, combustible y hidráulica, filtros separadores de agua del diesel.	Air filters and air filter elements, oil filter elements, fuel and hydraulic filter elements, water separator filters.	Rede Ferroviária Federal, Cia. Vale do Rio Doce, Petrobrás, Auto Viação 1001, Camargo Correa
07	Calibradores de pneus	Calibradores de neumáticos.	Tire gauges.	Perdigão, Aché Laboratórios Farmacêuticos, Rhodia
15	Pára-choques, estruturas, colunas, plataformas	Parachoque, estructura, columna, plataforma.	Front bumper, structures, columns, platforms.	Breda, Pássaro Marron, Empresa de Auto Ônibus Penha-São Miguel, Rápido Zefir
167	Relés temporizadores, auxiliares e IWW, relógios digitais e instrumentação	Relays temporizadores, auxiliares e IWW, relojes digitales e instrumentación.	Timer relays, auxiliares and IWW, digital clocks and instruments.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, VDO, Enxuta
190	Tampas e bocais para radiadores, peças estampadas	Tapas y bocales para radiadores,piezas estampadas.	Caps and nozzles for radiators, stamped parts.	General Motors, Autolatina, Valeo Térmico, Radiadores Visconde, R. C. N. Radiadores, Mercedes-Benz
5.000	Pneus, câmaras, protetores, assistência técnica	Neumáticos, cámaras, protectores, asistencia tácnica.	Tires, tire tubes, protectors, technical assistance.	Pluma, Itapemirim, Cometa, Útil, São Geraldo
362	Laminados para resvestimento, laminados para moldagem para peças de ônibus, laterais de bancos moldados para ônibus rodoviários, bancos moldados para ônibus urbanos	Laminados para revestimientos, laminados para moldaje de piezas de ómnibus, laterales de asientos moldeados para omnibuses carreteros, asientos moldeados para omnibuses urbanos.	Rolled products for lining, for bus parts molding, molded seat side for long-distance buses, molded seat for urban buses.	Multibrás, Refrigeração Paraná, Engerauto, Marcopolo, Menno Equipamentos para Ônibus
514	Laminados de PVC com e sem reforço para bancos, porta pacotes, passadeiras para revestimento do piso de ônibus e plavitinerário para letreiros de ônibus	Laminados de PVC con y sin refuerzo para asientos, portaequipaje, alfombras para revestimiento del piso del ómnibus e itinerarios para letreros de omnibuses.	PVC rolled products, with and without reinforcement for seats, hand-luggage compartment, bus flooring material and signs for buses.	Autolatina, Fiat, Mercedes-Benz, Nielson, Marcopolo
1.000	Maçanetas, fechaduras, cilindros	Manijas, cerraduras,cilindros.	Handles, locks, cylinders.	Fiat, Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Toyota
05	Motores, caixas, diferenciais (usados e revisados), instalação de setores hidráulicos, reforma de carrocerias	Motores, cajas, diferenciales (usados y revisados), colocamos sectores hidráulicos, reformamos [illegible].	Engines, casisngs, diferenttials (used and certified), installation of hydraulic sector, body refurbshment.	Viação Sertaneja, Empresa Venda Nova, Transcubone, Coletivos Lafaietense, Lambertucci
111	Platôs, discos de embreagem	Platô, disco de embriague.	Plateau, clutch discs.	Pássaro Marron, Viação Santa Brígida, Itapemirim, Viação Bristol, Valmet
130	Pneus novos importados, reforma de pneus	Neumáticos nuevos importados, reforma de neumáticos.	Imported tires (new), tire refurbishment.	Viação Rubanil, Viação Verdun, Luxor Transportes

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company(m²)
Poliaço Comércio e Representações Ltda.	06/07/70	Rua da Proclamação, 415, Bonsucesso, Rio de Janeiro, CEP 02140-280, RJ, Tel: (021) 270-5144	José Carlos Pereira Moraes (Dir. Superint.), Ana Cristina Pereira Moraes (Dir. Adm.), Jaime Eduardo Pereira Moraes (Dir. Com.)	-	2.000 (total) 2.000 (const.)
Polipeças Comércio Imp. e Repres. Ltda.	18/10/76	Av. Castelo Branco, 11338, Setor Rodo-viário, Goiânia, CEP 74430-130, GO, Tel: (062) 295-2121, Fax: (062)S 271-6812, Telex: 622457	Odilon Walter Santos (Dir. Pres.), Lázaro Moreira Braga (Superint.), Neomar Guimarães Costa (Dir. Com.), Ronaldo Camilo Lobo (Dir. Finan.)	-	14.980 (total) 6.787 (const.)
PPH Companhia Ind. de Polipropileno	21/11/78	Rua Alexandre Dumas, 2016, Cháraca Santo Antônio, São Paulo, CEP 04717-004, SP, Tel: (011) 524-0029, Fax: (011) 246-7342, Telex: 44628	Álvaro Cunha (Pres.), Adauto Freire (Dir. Com. Comp.), Alexandrino Alencar (Dir. Marketing), Otávio Pontes (Dir. Novos Neg.), João Cox (Dir. Finan.), Luiz Ematne (Dir. Ind.)	01	220.000 (total) 30.000 (const.)
Prensas Schuler S.A.	18/03/65	Av. Fagundes de Oliveira, 1515, Piraporinha, Diadema, CEP 09950-040, SP, Tel: (011) 745-2200/ 745-8444, Fax: (011) 745-2766	Augusto P. Xavier de Brito (Dir. Pres.), Elmar F. J. Kampitsch (Dir. Ind.), José Roberto Mendes da Silva (Dir. Adm. Finan.), Ivan Cernic Ramos (Ger. Geral)	01	4.600 (total) 4.100 (const.)
Probel S.A.	01/06/40	Rua dos Sorocabanos, 680, Ipiranga, São Paulo, CEP 04202-001, SP, Tel: (011) 915-8044, Fax: (011) 272-5517, Telex: (011) 23819	Fernando Curado (Presidente), José Antônio D. de Rezende (Dir. Com.), Almari A. Della Santa (Dir. Ind.), Oswaldo J. Centoamore (Dir. Com.), José R. Vieira (Dir. Jur. e RH), José Antônio Caffer (Dir. Fin.)	03	288.725 (total) 73.056 (const.)
Proda Produtos Automobilísticos Ltda.	17/07/69	Rua Américo Vespúcio, 03, V. Menck, Osasco, CEP 06273-070, SP, Tel: (011) 706-1909, Fax: (011) 706-2688	Olinto Paulino da Costa (Sócio-Ger.), Hermenegildo Colino Neto (Sócio-Ger.)	-	5.200 (total) 4.200 (const.)
Produsoft Informática	30/07/84	Av. Pedroso de Moraes, 240, Pinheiros, São Paulo, CEP 05420-000, SP, Tel: (011) 212-3617, Fax: (011) 813-4062	Jamil Gomes Regra (Dir.)	-	n.d. n.d.
Produtos Eletrônicos Metaltex Ltda.	15/07/58	Rua José Rafaelli, 221, Socorro, São Paulo, CEP 04763-280, SP, Tel: (011) 548-6311, Fax: (011) 524-2324, Telex: 11-57158	Geraldo Lewinski (Dir. Pres.), Margot Lewinski (Dir. Adm.), Osmar Lewinski (Dir. Téc.), Ênio Lewinski (Dir. Com.)	01	20.000 (total) 9.000 (const.)
Profiaço Plásticos e Metais Ltda.	28/08/69	Rua dos Inocentes, 537, Lgo. Socorro, São Paulo, SP, Tel: (011) 521-2605/ 523-6076/ 523-7678/ 524-9854, Fax: (011) 523-7678/ 524-9854	José Ros Ros (Dir.), Simone Ros Ros (Ger. de Vendas), Sandra Ros Ros (Ger. de Compras)	01	2.000 (total) 2.000 (const.)
Prolind Produtos Industriais Ltda.	26/06/91	Av. Manoel César Ribeiro, 35, Cidade Nova, Pindamonhangaba, CEP 12400-000, SP, Tel: (0122) 42-8000, Fax: (0122) 42-5994	Luiz Antônio dos Santos (Dir.), Ubirajara da Silva Vasconcellos (Ger. de Planej.), Ponciano Cardoso da Silva (Ger. de Prod.)	02	5.000 (total) 2.000 (const.)
Protin Equipamentos Indiv-iduais de Proteção Ltda.	02/07/45	Rua Cipriano Barata, 2431, Ipiranga, São Paulo, CEP 04205-002, SP, Tel: (011) 274-3244, Fax: (011) 914-5428, Telex:(011) 35686	Mauro Daffre (Dir. Exec.), Fábio Cardoso (Dir. Com.), Francisco Assis Greve (Ger. Geral de Op.), Marcos Fuchs (Ger. Geral Ind.), Hugo Siniagalli Machado Neto (Ger. Compras)	01	6.000 (total) 4.200 (const.)
Race Ind. e Com. de Elastômeros Ltda.	17/12/90	Rua André Rodrigues Cara, 184, Ipanema do Meio, Sorocaba, CEP 18052-680, SP, Tel: (0152) 21-1747, Fax: (0152) 21-2284	Rodney Longhi Mariano (Dir. Com.), Antônio Carlos de Almeida (Dir. Téc.)	01	3.023 (total) 1.470 (const.)
Radiex Química Ltda.	22/04/87	Rua Dr. Aniz Fadul, 919, Vila Maluf, Suzano, CEP 08685-020, SP, Tel: (011) 476-4655, Fax: (011) 476-4655	Clóvis de Lima Vieira (Prop.), Cláudio de Lima Vieira (Prop.), Wilson de Lima Vieira (Prop.)	01	5.000 (total) 2.500 (const.)
Rayton Industrial S.A.	25/05/44	Rua Guaicurus, 206, Lapa, São Paulo, CEP 05033-000, SP, Tel: (011) 262-2800, Fax: (011) 864-6733, Telex: (011) 80806	Antônio Capozzi (Dir. Pres.), Raymundo Capozzi (Dir. Superint.), Eduardo Capozzi (Dir. Vice-Pres.), Adriana Meirelles (Dir. Adj.), Cláudio José Bernardo (Ger. de Vendas)	03	95.000 (total) 12.500 (const.)
Rebitop Ind. e Com. Ltda.	18/07/88	Rua Antonina, 359, Camilópolis, Santo André, CEP 09210-330, SP, Tel: (011) 447-6066, Fax: (011) 447-6603	Manuel José E. Lopes (Dir.), Fernando Evaristo Lopes (Dir.)	01	1.800 (total) 1.500 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
n.d.	Molas laminadas, molas espirais, grampos de molas, jumelos, montanheiras, parafusos, porcas, tambores de freio, arruelas, flanges, elementos de filtro, buchas, correias, canos	Muelles laminados, muelles espirales, pernos de resortes, jumelos (prendedores de muelles), montañeras, tornillos, tuercas, tambores de freno, arandelas, flanges	Rolled springs, spiral springs, spring clamp, joints, nuts, bolts, brake drums, washers, flanges, filter elements, cushions, belts, pipes.	Rio Ito, Empresa Viação Ideal, Transportes Salvador, Rápido Macaense, Empresa de Transportes Estrela de Ouro
200	Ignições elétricas diesel Bosch, peças para motores. câmbio diferencial, embreagens, platôs e discos, rolamentos, filtros, correias, juntas e retentores	Ignición eléctrica diesel Boch, piezas para motores, cambios diferencial, embrague, platôs y discos, rodamientos, filtros, correas, juntas y retentores.	Bosch diesel electric ignition, engine parts, gear box, diferenttial, clutches, plateau, discs, bearings, filters, belts, joints, and retainers.	HP Transporte Coletivo, São Geraldo de Viação, Viação Garcia, Nacio-nal Expresso, Empresa Gontijo, Transbrasiliana, Viação Araguarina, Rápido Araguaia, Transurb
479	Compostos de polipropileno para termofagem de bancos de ônibus	Compuestos de polipropeleno para termofagem de asiento de ómnibus.	Polypropilene compounds for bus seats.	Hidroplás
205	Macacos hidráulicos	Elevadores hidráulicos manuales.	Hydraulic jacks.	Mercedes-Benz, General Motors, Scania, Toyota
1.890	Espumas moldadas e modeladas para bancos, estofados	Espumas moldeadas y modeladas, tapizados.	Molded foam for upholstery.	Autolatina, Volvo, Scania, Marcopolo, Nielson
44	Faróis, lanternas, palhetas, lâmpadas, buzinas, auto-rádio/toca-fitas, alto-falantes	Faroles, linternas, paletas, lámparas, bocinas, autoradio/caseteras, altoparlantes.	Headlights, turning lights, windshield wipers, lamps, horns, radios, tape recorders, loud-speakers.	SR Veículos Especiais, Mappin, Babo Auto Peças, Asaud Martins Com. Prod. Autom.
7	Sistemas para administração de frotas - versão 8.0 - mono e multiusuário; sistemas para controle de pneus, manutenção, combustíveis, custos operacionais, almoxarifado	Sistema para administración de flota-versión 8.0 - mono y multiusuario, sistema para control de neumáticos, mantención, combustible, costos operacionales, depósito de materiales.	Fleet Administration System, release 8.0, mono and multi-user; tire control systems, maintenance, fuel, operational costs, inventory.	Viação Torres, Viação Santa Edwiges, Expresso Amarelinho, Transulta, Agip Liquigás
250	Completa linha de relés automotivos (Aromat/Matsushita)	Completa línea de relays automotrizes (Aromat /Matsushita).	Complete line of automobile relays (Aroma/Matsushita)	Cemig, Televolt, Equitel, Furukawa, Marcopolo
35	Conjunto chicote elétrico (cabos eletricos), cabos motoelétricos (diversas espessuras), conjunto cachimbo M-24 e M-27 (MBB), terminais e conectores elétricos, peças de borracha	Conjunto chicote eléctrico (cables eléctricos), cables motoeléctricos (diferentes espesores) conjunto cachimbo M-24 y M-27 (MBB), terminales y conectores eléctricos, piezas de goma.	Harness, moto-electric cables (several thickness), stub pipe set M-24 and M-27 (MBB), terminals, electric connectors, rubber parts.	Mercedes-Benz, Ciferal, Iochpe-Maxion, Arteb, General Motors, Caio
120	Janelas de passageiros/motoristas, tubos de ar (sistemas intercooler/turbo), estruturas para bancos de passageiros, tubos "pega-mão"	pasajeros, tubos "pega -mano" .	Passangers/drivers windows, air pipe (intercooler system/turbo), structures for passanger seats.	Scania, Electrolux, Engerauto, Mafersa, Robert Bosch, General Motors
250	Equipamentos e produtos para proteção individual no trabalho, ar condicionado individual	Equipos y productos para protección individual en el trabajo, aire acondicionado individual.	Equipment and products for work individual protection, individual air conditioning.	Companhia Siderúrgica Nacional, Cosipa, Petrobrás, Autolatina
n.d.	Barras/hastes de reação para suspensão, pinos e buchas vulcanizados para suspensão, coxins, sistemas de articulação elastômero-metal	Barras/astas de reacción para suspensión, pinos y bujes vulcanizados para suspensión, cojinetes, sistemas de articulación elastómero-metal.	Reaction rods for suspension, pins and bushing for suspension, cushions, articulated systems elastomer/metal.	Itapemirim, Útil, Pássaro Marron, Andorinha, Schiffer
30	Lubrificantes, aditivos para radiadores anticorrosivos e à base de etilenoglicol, graxas e produtos de limpeza de veículos	Lubrificantes, aditivos para radiadores anticorrosivos y a base de etilenoglicol , grasas, y productos de limpieza de vehículos.	Lubricants, additives for anti-corrosion radiators and etylenoglicol based, grease and cleaning products for vehicles.	MWM, Cia. São Geraldo, Empresa Gontijo
750	Engrenagens de câmbio, coroas e pinhões, satélites, planetárias, caixas-satélites	Engranajes de cámbio, coronas y piñones, satélites, planetárias, cajas-satélites.	Change gear, crown, pinion, satellite, planetary, satellite boxes.	Ginjo, Sama, AutoPeças Saraiva, AutoPeças Diesel Zona Sul, Automotriz
34	Rebites de liga estrutural e rebites de repuxo (para fabricação de ônibus), rebites de alumínio, cobre, latão e ferro, maciços, semitubulares e tubulares, para lona de freios	Remaches de liga estructural, remache de repuje (para fabricación de omnibuses) remaches de aluminio, cobre, latón y fierro, macizos, semi-tubulares y tubulares ,para lona de frenos.	Structural alloy rivets and spinning rivet (for bus manufacturing), rivets in aluminum, copper, brass and iron, hard, semi-tubular and tubular for brake lining.	Nielson, Caio, Marcopolo, Thameo, Ciferal

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company (m´)
Recom Recauchutagem e Comércio de Pneus Ltda.	n.d.	R. 23 de Abril, 35, Vila Neide, Lorena, CEP 12600-000, SP, Tel: (0125) 52-2711, Fax: (0125) 52-2551	Ernani de Souza Pinto Filho (Sócio Ger.), João Carlos Erudilho (Sócio Ger.)	01	5.000 (total) 3.142 (const.)
Recrusul S.A.	31/05/54	Av. Luiz Pasteur, 1020, Três Portos, Sapucaia do Sul, CEP 93212-360, RS, Tel: (051) 474-1233, Fax: (051) 474-1897, Telex: (51) 1355	Valayr Hélio Wosiack (Dir. Pres.), Rasso Cauby Laprecht (Dir. Vice-Pres.), José Nésio Finger (Dir. Admin.), Alarico Carneiro da Cunha (Ger. Divisão Ar Cond.)	02	160.000 (total) 30.000 (const.)
Redecar Redecorações de Autos Ltda.	20/02/64	R. Dr. Licio de Miranda, 521, Vila Carioca, São Paulo, CEP 04225-030, SP, Tel: (011) 63-5863, Fax: (011) 63-5153, Telex: (011) 23466	Fausto Raphael Trambusti (Pres.), Bruno Tureta (Dir. Vendas), José Guilherme Wenzel (Ger. Ind.), Marcelo Borelli (Ger. Desenv.)	01	5.221 (total) 4.654 (const.)
Região Auto Peças Ltda.	01/01/90	R. Flórida, 1758, Brooklin, São Paulo, CEP 04565-001, SP, Tel: (011) 535-5859, Fax: (011) 530-8576	Paul Erik Scabbel (Dir. Geral), Luís Garcia Perez (Ger. Com.)	-	n.d. n.d.
Rehau Indústria Ltda.	16/02/76	R. Álvares Cabral, 55/85, Vila Conceição, Diadema, CEP 09981-030, SP, Tel: (011) 456-4933/ 536-0317, Fax: (011)535-5668, Telex: 01144617	Bruno Zietemann (Ger. Geral Com.), Rolf V. Wallwitz (Ger. Geral Ind.), Manfred Neuhaus (Ger. Geral Adm.), João Carlos Cotrim (Ger. Geral Desenv.)	02	7.400 (total) 4.000 (const.)
Renobrás - Renovadora Brasileira de Pneus Ltda.	09/06/61	Estrada Dr. Cícero Borges de Morais, 311, Jardim Regina Alice, Barueri, CEP 06407-000, SP, Tel: (011) 422-4133, Fax: (011) 422-4643	Delço Justo (Sócio Ger.), Delço Justo Jr. (Sócio Ger.)	01	2.600 (total) 2.014 (const.)
Retífica de Motores ABC Ltda.	30/12/59	R. Tocantins, 150, Vila Alzira, Santo André, CEP 09030-190, SP, Tel: (011) 717-2911, Fax: (011) 717-2484, Telex: (11) 47020 RTAB-BR	Anna Nonis Cimatti (Sócia Ger.), Giuseppe Nonis (Sócio Ger.), Antônio Carlos Martins (Ger. Fin.), Rogério Gambassi Nonis (Ger. Com.), José Roberto Bianchini (Enc. Vendas)	01	3.285 (total) 2.267 (const.)
Retífica Laguna Ltda.	15/07/18	Av. Presidente Castelo Branco, 2145, Lagoinha, Ribeirão Preto, CEP 14095-000, SP, Tel: (016) 627-4545, Fax: (016) 627-4240, Telex: (016) 8045-RTLG-BR	Arnaldo Laguna (Dir. Ger.), José Arnaldo Motta Laguna (Dir. Ger.), Marco Antônio Laguna (Dir. Ger.), João Cyrillo Laguna (Dir. Ger.), Euclides Américo Laguna (Dir. Ger.), Gilberto Accácio Laguna (Dir. Ger.)	01	10.000 (total) 6.000 (const.)
RGB Indústria Metalúrgica Ltda.	24/06/84	R. Luiz Modena, 102, Cruzeiro, Caxias do Sul, CEP 95074-230, RS, Tel: (054) 222-2525/ 222-2933/ 222-2067, Fax: (054) 222-2067	Gilberto Bisi (Dir.), Regina C. Bisi (Sócia Ger.)	01	3.800 (total) 3.600 (const.)
Robert Bosch Ltda.	16/12/54	Via Anhangüera, Km 98, Boa Vista, Campinas, CEP 13065-900, SP, Tel: (0192) 44-1382/ 44-1007, Fax: (0192) 44-2230, Telex: 191159/ 191162	Rofl Leeven (Dir. Geral), Fritz Sheidt (Dir. Com.), Luiz Carlos Vieira (Dir. Linha Automotiva), José Luiz Terrabuio (Dir. Ferramentas Elétricas)	03	1.307.000 (total) 215.500 (const.)
Robotronic Ind. e Com. Ltda.	1987	R. Ermelinda G. Vaders, 50, Vila das Belezas, São Paulo, CEP 05731-310, SP, Tel: (011) 511-0419/512-7918, Fax: (011) 512-9414	José Maria da Silveira (Dir. Pres.), Stella Matis Mayor (Assist. da Presidência), Victor Sacramento Neto (Ger. Vendas)	01	1.000 (total) 800 (const.)
Rochester Auto Import. Ltda.	01/09/61	R. Visconde de Parnaiba, 499, Brás, São Paulo, CEP 03045-000, SP, Tel: (011) 279-7533, Fax: (011) 277-1539, Telex: 11 32634	Cláudio Gilberto Marques (Dir.)	180	n.d. 7.800 (const.)
Rockwell do Brasil S.A. - Divisão Braseixos	27/11/57	Av. João Batista, 824, Centro, Osasco, CEP 06097-900, SP, Tel: (011) 704-6670, Fax: (011) 701-9055, Telex: 71959 BSXS	Victor L. Scully (Dir. Geral), Carlos Martins (Dir. Eng.), Luiz Antônio de Arruda (Dir. Oper.), José Antônio Franzzola (Dir. Adm.), José Luiz Albertin (Dir. Com.)	04	42.300 (total) 35.302 (const.)
Rod-Bel S.A. Ind. e Com.	04/07/44	Barão de Jaguará, 836/852, Cambuci, São Paulo, CEP 01051-970, SP, Tel: (011) 279-9322, Fax: (011) 270-2438/ 270-2416	João Bagno (Dir. Geral), Nirce Amaral Marra (Dir. Adm.Fin.), Sérgio Pardini (Dir. Vendas)	01	n.d. n.d.
Rodagás Equipamento Automotivo a GLP Ltda.	10/10/72	R. Campante, 713/721, Vila Carioca, São Paulo, CEP 04224-010, SP, Tel: (011) 215-6433, Fax: (011) 215-6028, Telex: (11) 23043	Sérgio Domenico Bertoletti (Dir.)	02	n.d. n.d.
Rolamentos Schaeffler do Brasil Ltda.	1959	Av. Mário Lopes Leão, 700, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04754-900, SP, Tel: (011) 525-9611/ 522-6988, Fax: (011) 524-3259, Telex: 1154657	Heinz H. Thielmann (Dir. Geral), Diethelm May (Dir. Vendas), Gerold Pfeffer (Dir. Ind.), Franz Bacher (Ger. Com.)	02	630.000 (total) 60.000 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
30	Recauchutagem, recapagem a quente e a frio, consertos	Recauchutaje, recapaje en caliente y a frio, concierto.	Tire retread, recapping, hot and cold; repairs.	Rodoviário Atlântico, Viação Jacareí, ABC Transportes Coletivos Vale do Paraíba, Constroem
944	Equipamentos de ar condicionado para ônibus, microônibus e cabines, sistemas de articulação para ônibus articulados, reboques para ônibus articulados	Equipos de aire acondicionado para omnibuses y microomnibuses y cabinas, sistema de articulación para omnibuses articulados, remolques para omnibuses articulados.	Air conditioning equipment for buses, micro-bus and cabins; articulation system for articulated buses, tow.	Expresso de Prata, Rodoviário Atlântico, Viação 1001, Viação Itapemirim, Viação Normandy do Triângulo
229	Peças formadas a vácuo: consoles, bancos para ônibus urbanos, revestimentos internos, coifas (coberturas para alavanca de câmbio), alçapões	Piezas formadas a vacuo: consolas, asientos para omnibuses urbanos, revestimiento interno, campanas, cobertura para palancas de cámbio, puerta en el suelo.	Vacuum formed parts: consoles, seats for urban buses, internal lining, cover for gear shift, traps.	Autolatina, Mercedes-Benz, Trambusti-Naue do Brasil, Thamco, Dabi Atlante
n.d.	Amortecedores Koni, kits de reparo de vidros laminados	Amortiguadores Koni, Kits de reparos de vidrios laminados.	Koni shock absorbers, repair kit for sheet glass.	Auto Viação 1001, Avel, Bonavita, Empresa Gontijo
102	Frisos e molduras (decorativos e técnicos), perfis extrudados em geral, fabricados com termoplásticos	Frisos y molduras (decorativos técnicos) perfiles extrusionados en general fabricados con termoplásticos.	Decorated and technical frames, extruded profiles made in thermal plastic.	Volkswagen, Ford, Mercedes-Benz, General Motors, Itatiaia
34	Prestação de serviços de recauchutagem de pneus, sistemas a quente e a frio	Préstamos de servicio de recauchutaje de neumáticos, sistemas en caliente y en frio.	Tire retread, cold and hot systems.	Viação Danúbio Azul, Viação Francorrochense, Transmac Transportes Intermodal, Enterpa Engenharia, Tupi Transporte Urbano Piratininga
88	Retífica de motores Mercedes-Benz, Cummins, MWM, Volvo e Scania aplicados em ônibus urbanos, rodoviários e de fretamento	Rectificación de motores Mercedes Benz, Cummins, MWM, Volvo y Scania aplicados en omnibuses urbanos, carreteros y de fletamiento.	Engine repair: Mercedes-Benz, Cummins, MWM, Volvo and Scania.	Empresa de Ônibus Vila Ema, Rápido São Paulo, Empresa de Ônibus Santo Estevam, Auto Viação Urubupungá
81	Recondicionamento de motores e bombas injetores, venda de motores Perkins e peças para motores em geral	Reacondicionamiento de motores y bombas de inyección, venta de motores Perkins y piezas para motores en general.	Engine and injection pump repair, sales of Perkins engine and engine parts in general.	Açucareira Corona, Usina Santa Elisa, Agropecuária Monte Sereno, Usina Santa Adélia
96	Luminárias, tanques para combustível, pára-sóis, mecanismos limpadores de pára-brisa completos, porta-focos, mecanismos de itinerário, hastes pantográficas, manivelas propulsoras, palhetas, mancais	Luminarias, tanques para combustibles, guardasol, mecanismos de limpiadores de parabrisas completos, porta-focos, mecanismos de itinerarios, astas pantográficas, manivelas propulsoras, paletas, mancales.	Luminaires, fuel tanks, sun-protectors, complete winshield wiping systems, routing mechanisms, rods, propelling cranks, windshield wipers, bearing.	Marcopolo, Mercedes-Benz, Caio, Nielson, Mafersa, Ciferal
10.000	Autopeças elétricas, autopeças diesel, autopeças de ignição, equipamentos de teste para oficinas, ferramentas industriais	Autopiezas eléctricas, autopiezas diesel, autopiezas de ignición, equipos de teste para talleres, herramientas industriales.	Electric, diesel and ignition parts; test equipment for shops, industrial tools.	Borghof, Sama, DPK, Felap, Antunes Freixo, Paulo Weigand
85	Terminais em pontos de venda, coletores de dados	Terminales en puntos de venta, colectores de datos.	Point of sales terminals, data collection.	Porto Seguro, Viação Danúbio Azul, Viação 9 de Julho
164	Produtos Varga, Goodyear, Cobreq, Boechat, Albarus, Wabco	Productos Varga, Goodyear, Cobreq, Boechat, Albarus, Wabco.	Products Vargas, Goodyear, Cobreq, Boechat, Albarus, Wabco.	Auto Viação Tabu, Auto Viação Tiradentes, Viação Campo Grande, Empresa de Ônibus Sul América
2.700	Eixos dianteiros direcionais e eixos traseiros diferenciais	Ejes delanteros direccionales y ejes traseros diferenciales.	Directional front axles, rear axles, diferenttials.	Autolatina, General Motors, Volvo, Fiat Geotech, VME, J. I. Case
170	Catracas mecânicas, catracas eletromecânicas com validadores	Molinetes mecánicos ,molinetes electromecánicos con validadores.	Mechanic and electro-mechanic ratchets with validadors.	Marcopolo, Caio, Comil, Thamco
50	Kits de carburação a gás liquefeito de petróleo e gás metano veicular e seus componentes e peças	Kits de carburación a gas licuado de petróleo y gas metano para vehículos y sus componentes y piezas.	LPG carburization and methane carburization and respective components and parts.	Hyster, VME, Equipamentos Itamarati, Lifto, Mercedes-Benz
1.680	Rolamentos em geral	Rodamientos en general.	Bearings in general.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Volvo, Scania,

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m´)* Area of the company (m´)
Rosi Di S. Ing. Chiappori	28/02/91	Rua 5 de Julho 202, Ap.803, Copacabana, Rio de Janeiro 22051-030, RJ, Tel: (021) 256-9620, Fax: (021) 256-9620	Sergio Chiappori (Representante Titular)	-	30 (total) n.d.
Routing Systems Informática Ltda.	16/10/92	Av. São Gabriel, 495 - 5º andar, Itaim Bibi, São Paulo, CEP 01435-001, SP, Tel: (011) 851-1086, Fax: (011) 853-4745	Rui Carlos C. Alencar (Dir.), Carlos A. Episcopo (Suporte a Clientes)	-	n.d. n.d.
Sabo Ind. e Com. Ltda.	20/04/42	R. Gino Cesaro, 201, Lapa de Baixo, São Paulo, CEP 05038-140, SP, Tel: (011) 011 838-2600, Fax: (011) 261-0470/ 261-0666	Flávio E. Del Soluato (Dir. Geral), Marcus Vinicius P. da Silva (Ger. Vendas Reposição)	09	200.000 (total) 150.000 (const.)
Salber Industrial e Comercial Ltda.	20/07/62	R. Coronel Amílcar de Magalhães, 45, Del Castilho, Rio de Janeiro, CEP 20760-030, RJ, Tel: (011) 281-8398, Fax: (011) 281-8947	José Ribeiro de Queiróz (Dir.), Alberto Elias F. El-Osta (Dir.), Newton Edeltrudes Braga (Dir.), Rocir Bacalhao Soares (Dir.), Raul Antônio da Costa Simões (Dir.), João Antunes Ribeiro (Dir.)	02	7.100 (total) 2.100 (const.)
Santa Rita Indústria de Auto Peças Ltda.	10/06/85	R. Arno Delling, s/nº, Itoupavazinha, Blumenau, CEP 89066-350, SC, Tel: (0474) 38-0651/ 38-0984, Fax: (0474) 38-0651/ 38-084, Telex: (471) 244	César Jonas Obenaus (Dir. Ind.), Evandro Hélcio Obenaus (Dir. Adm.), Ivanor dos Santos (Ger. Marketing)	01	9.200 (total) 1.800 (const.)
Schenck do Brasil Ind e Com. Ltda.	07/05/73	R. Áurea Tavares, 480, Jardim Wanda, Taboão da Serra, CEP 06765-901, SP, Tel: (011) 491-4455, Fax: (011) 491-5564, Telex: 11791	Adilson João Muniz (Dir. Adm./Fin.), Ingo Schulze-Blanck (Dir. Técnico/Vendas)	0 1	13.536 (total) 4.648 (const.)
Schilling e Cia. Ltda.	01/11/94	Av. Presidente Roosevelt, 1211/02, São Geraldo, Porto Alegre, CEP 90230-002, RS, Tel: (051) 342-5993	Esdras Ramos (Sócio Ger.), Itacir S. Schilling (Sócio Ger.)	-	n.d. n.d
Scorpios Indústria Metalúrgica Ltda.	21/12/71	R. Platina, 100, Vila Prosperidade, São Caetano do Sul, CEP 09550-630, SP, Tel: (011) 453-4255, Fax: (011) 453-9042, Telex: (011) 44341 SCIN	Eduardo Bolognesi (Dir. Pres.), Otávio de Góes (Dir. Superint.), Gersio Del'Orti (Ger, Garantia da Qualidade), José Luiz F. Calheiros (Ger. Vendas)	03	6.142 (total) 5.459 (const.)
SDO Comércio Export. e Import. Ltda.	20/08/90	Av. Nove de Julho, 5593 - Cj. 31, Jardim Europa, São Paulo, CEP 01407-913, SP, Tel: (011) 883-7826/852-1465/64-2629, Fax: (011) 64-8374	Carlos Marcos de Oliveira Neto (Sócio Ger.), José Salles Netto (Sócio), Glycon Duarte Santos (Sócio), Ana Maria Barbosa Gil (Ger. Import.)	-	150 (total) 150 (const.)
SEDA Tecnologia & Infor-mática	27/11/87	R. Dr. Luís Migliano, 1110 - 8º andar, Morumbi, São Paulo, CEP 05711-001, SP, Tel: (011) 842-6854, Fax: (011) 843-1815	Wagner Damiani (Dir.)	-	110 (total) 110 (const.)
Seeger Reno Ind. e Com. Ltda.	1955	Av. Prestes Maia, 230, Vila Marina, Diadema, CEP 09930-270, SP, Tel: (011) 445-3133, Fax: (011) 456-1609, Telex: 44210	João Scivoletto (Dir. Pres.), Wayne Alves (Ger. Com.), Ramão A. Correa (Ger. Adm./ Fin.)	0 1	12.500 (total) 10.000 (const.)
Senop Eletrônica Ind. e Com. Ltda.	27/02/80	R. Leais Paulistanos, 385/387, Ipiranga, São Paulo, CEP 04202-010, SP, Tel: (011) 274-2522, Fax: (011) 274-2116, Telex: (11) 38237	Fábio Vezzali (Dir.), A, G. Richetti (Ger. Vendas), Takaharu Noma (Ger. Industrial)	0 1	1.200 (total) 780 (const.)
Sered Industrial S.A.	17/04/75	R. Dr. Eduardo Souza Aranha, 153 - 6o. andar, Itaim Bibi, São Paulo, CEP 04543-904, SP, Tel: (011) 828-1255, Fax: (011) 828-1270, Telex: 1136468	Sérgio Morello (Pres.), Jorge G. R. Torralba (Ger. Com.)	02	103.000 (total) 22.000 (const.)
Setepla Tecnometal Engenharia Ltda.	30/06/67	R. Luís Góis, 1675, Mirandópolis, São Paulo, CEP 04043-350, SP, Tel: (011) 276-4022, Fax: (011) 276-2388, Telex: 11 56676 SEEP BR	Carlos Otto Berlowitz (Dir. Pres.), Carlos Augusto B. Hirsch (Dir.), Ricardo Ribeiro de Mendonça (Dir.), Carlos Antônio Navas Viani (Ger.), Koji Nakatani (Ger.)	-	1.200 (total) 900 (const.)
Shell Brasil S.A.	1 913	Praia de Botafogo, 370, Botafogo, Rio de Janeiro, CEP 22258-900, RJ, Tel: (021) 559-7000, Fax: (021) 559-7575	Willem Goebel (Pres.), Roberto Beck (Dir. Mercado Consumidor), Bruno Motta (Ger. Comun.)	02	n.d. n.d.

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
01	Assessoria para o estudo de estilo e acabamento de interior, fornecimento de peças moldadas, geladeiras fixas e portáteis, sistema de televisão e TV de circuito fechado	Asesoria para el estudio de estilo y acabamientos del interior provisión de piezas moldeadas,refrigeradores fijas y portatiles, sistema de T.V. de circuito cerrado.	Consulting services in style and interior finishing, supply of molded parts, fixed and portable refrigerators, TV and closed TV systems.	Ciferal, Comil, Imeca, DIC
n.d.	Criação de rotas de custo mínimo para ônibus em coleta/entrega de passageiros, cálculos de tempo do trajeto e horários em cada ponto com uso de mapas comerciais	Criación de rutas de costo mínimo para ómnibus de colecta/entrega de pasajeros, cálculos de tiempo de trajecto y horarios en cada parada con uso de mapas comerciales.	Low cost routing surveys for buses, time and delay time calculation with commercial mapping.	Philips, Pepsi-Cola, Coca-Cola, Brapelco, Intercouriers
4.200	Retentores, juntas, mangueiras	Retentores, juntas, mangueras.	Retainers, joints, hoses.	Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Volkswagen, Ford
75	Carcaças de embreagens, carcaças de câmbio, antivibradores	Armazón de embrague ,armazón de cambios, antivibradores.	Clutch casings, gear casings, antivibrators.	Sama, Pacaembu Autopeças, Goiás Diesel Autopeças, Polipeças
40	Pinos de centro - espigões, grampos de mola, pinos de mola	Pinos de centro-espigones,pemos de muelles, pinos de muelles.	Central pins, pivots, spring clamp, spring pins.	Bernard Krone, Ind. Met. Pastre, Lider Viaturas e Equip. Inds., Wurth do Brasil
171	Máquinas de balanceamento, dinamômetros	Máquinas de balanciamiento, dinamómetros.	Balance machines and dynamometers.	Autolatina, General Motors, Fiat, Ind. Votorantim
n.d.	Equipamentos e suprimentos de informática	Equipos y provisiones de informática	Computing equipment and supplies.	n.d.
400	Dobradiças do capô, colunas de direção, conjuntos soldados para carrocerias, chassis e motores, peças metálicas estampadas	Bisagras del capó, columnas de dirección, conjuntos soldados para carrocerias, chasis y motores, piezas metálicas estampadas.	Hood hinges, steering bars, welded sets for bodies, chassis and engines, stamped parts.	Autolatina, Fiat, General Motors, Moto Honda, Xerox
08	Venda e distribuição de câmaras de ar importadas para ônibus e caminhões	Venta y distribuición de cámaras de aire importadas para ómnibus y camiones.	Imported tire tubes for buses and trucks.	Açucareira Corona, Usina Macaraí, Usina Nova América, Poli Pneus
12	Sistemas para controle de manutenção preventiva de frota, controle de pneus, controle de estoque	Sistemas para control de mantención preventiva de la flota, control de neumáticos, control de stock.	Preventive maintenance control systems for fleet, tire and inventory control systems.	n.d.
245	Elementos metálicos de fixação não-roscados: anéis de retenção, arruelas diversas, pinos elásticos, molas prato, peças especiais estampadas de aço	Elementos metálicos de fijación no rosqueadas, anillos de retención, arandelas diversas, pinos e elásticos, muelles platos, piezas especiales estampadas de acero.	Metallic holding elements without threads; retaining rings, washers, elastic pins, plate spring, special stamped steel parts.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Marcopolo, Bosch, Cummins, MWM
40	Inversores e reatores para lâmpadas fluorescentes, conversores para alimentação de rádios e toca-fitas	Inversores reactores para lámparas fluorecentes, conversores para alimentación de rádio-caseteras.	Reactor inverter for fluorescent lamps, feed converters for radios.	Mercedes-Benz, Caio, Caio Norte, Nielson
730	Espumas moldadas de poliuretano para bancos, pára-sois, peças técnicas e de acabamento em R.I.M., laminados plásticos para revestimentos	Espumas de poliuretano para asientos, guardasol, piezas técnicas y de acabamiento en R.I.M., laminados plásticos para revestimientos.	Polyurethane molded foam for seats, sun-protectors, technical and finishing parts in R.I.M, rolled plastic for lining.	n.d.
112	Planejamento e estudo de transportes, desenvolvimento informatizado de modelos/sistemas de gestão de transporte, assessoria na operação de sistemas de transporte, projetos informatizados de arquitetura	Planeamiento y estudio de transportes, desarrollo informatizado de modelos/sistemas de gestión de transporte, asesoria en la operación de sistemas de transporte, projectos informatizados de arquitectura.	Tranport planning, development of transport management systems, consulting in transport system operation, architectural projects.	Metrô, Sabesp, PMSP, EMTU, CBTU
2.700	Shell Fórmula Diesel, combustível especial para motores a diesel, fórmula SMV, lubrificante multiviscoso para motores diesel	Shell fórmula diesel, combustible especial para motor a diesel fórmula SMV, lubricante multiviscoso para motor a diesel.	Shell Formula Diesel, special fuel for diesel engines, formula SVM, multiviscosity lubricants for diesel engines.	Viação Itapemirim, Viação Cometa, São Geraldo, Empresa Gontijo, Viplan

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Siemens Automotive Ltda.	01/11/88	R. Marechal Rondon, 1768, Salto, CEP 13320-000, SP, Tel: (011) 785-1444, Fax: (011) 785-1444	H. H. Wever (Pres.), E. Soares (Dir. Geral), C.A. R. Aniceto (Dir. Com.), J. B. Lourenção (Dir. Adm./Fin.), M. S. Sartori (Ger. Vendas), W. Kazakevicius (Ger. Vendas), V. G. Carriço (Ger. Mkt.), R. Bonicio (Ger. Exp.)	01	40.000 (total) 10.000 (const.)
Silibor Ind. e Com. Ltda.	25/07/72	Estrada Sadae Takagi, 715, Cooperativa, São Bernardo do Campo, CEP 09852-070, SP, Tel: (011) 451-1611, Fax: (011) 451-1437	Antônio Baldinio Netto (Dir. Pres.), João Paulo Baldini (Dir. Com.), Edson Pardini (Dir. Exec.), Vicente Rossi (Dir. Ind.), Adolfo Luiz de O. Costa (Ger. Com.), Elvira Armbrust (Asses. Técn.-Com.)	01	21.000 (total) 5.500 (const.)
Sintel Informática Ltda.	n.d.	R. Afonso Celso, 447, Vila Mariana, São Paulo, CEP 04119-001, SP, Tel: (011) 575-1963/571-0414, Fax: (011) 573-8558	José Antônio dos Santos (Dir. Tecnologia), Carlos Wagner (Dir.)	-	n.d. n.d.
Sist Global Sistemas e Computadores Ltda.	14/11/86	R. Dr. Edson de Melo, 330, Vila Maria Alta, São Paulo, CEP 02122-080, SP, Tel: (011) 954-7725/ 955-0198, Fax: (011) 954-5423	Humberto Ferdinando Tangianezzi (Sócio), Sérgio do Amaral Camargo (Sócio)	-	n.d. n.d.
Só Ônibus Com. de Auto Peças e Acessórios Ltda.	09/08/84	Praça Novo Mundo, 211/213, Parque Novo Mundo, São Paulo, CEP 02135-000, SP, Tel: (011) 954-7372, Fax: (011) 954-0495	Severino Antônio da Silva (Sócio Dir.), João Costa Cardoso (Sócio Dir.)	-	1.800 (total) 1.500 (const.)
Só W. Diesel Comércio de Parafusos e Peças Ltda.	21/01/75	R. Bertolina Maria, 39, Vila das Mercês, São Paulo, CEP 04298-090, SP, Tel: (011) 946-3488, Fax: (011) 946-9307	Bartolomeu A. Silva (Dir. Pres.), Rodolfo Carlini (Dir. Fin.), José Gilberto Gazzani (Ger. Com. - Auto Peças), Osvaldo Martinelli Silva (Ger. Com. - Ind.)	-	1.300 (total) 500 (const.)
Socamping Comercial Ltda.	29/03/79	R. Estácio de Sá, 756, Jardim Santa Genebra, Campinas, CEP 13080-010, SP, Tel: (0192) 41-8666, Fax: (0192) 41-8666	José Mário de Azevedo Souza (Sócio Prop.), Vera Lúcia Fussi de A. Souza (Sócia Prop.)	01	1.500 (total) 1.200 (const.)
Sogefi Indústria de Autopeças Ltda.	1965	Av. Piraporinha, 251, Vila Planalto, São Bernardo do Campo, CEP 09891-000, SP, Tel: (011) 759-5544, Fax: (011) 759-5959	Enrico Misasi (Pres.), Mário Milani (Superint.), Claurivaldo Truffi (Dir. Marketing/Vendas), Rubens Cardoso (Dir. Fin.), Bruno Piva (Dir. Eng.), Manoel Alencar (Dir. Manuf.), Antônio Breda (Dir. RH)	01	42.000 (total) 30.000 (const.)
Soldatopo Containers Ltda.	15/10/81	R. Antônio Ribeiro de Morais, 263/315, Bairro do Limão, São Paulo, CEP 02751-000, Tel: (011) 266-7466, Fax: (011) 266-7612, Telex: 1127153	Paul Schneider (Dir. Pres.), Élvio L. Lorieri (Dir. Com.), João B. Lorieri (Dir. Prod.), Paulo R. Lorieri (Dir. Adm.), Aldenor Z. dos Santos (Dir. Supr.)	01	5.000 (total) 3.000 (const.)
Sonnar Tandem Com. Import. Export. Ltda.	01/10/91	Av. Eliseu de Almeida, 808, Butantã, São Paulo, CEP 05533-000, SP, Tel: (011) 815-7299, Fax: (011) 815-7299	Nelson Domingues Lopes (Dir. Com.)	01	n.d. n.d.
Sorocar - Recauchutagem Sorocaba Ltda.	n.d.	R. Dr. Américo Figueiredo, 249, Jardim Simus, Sorocaba, CEP 18055-000, SP, Tel: (0152) 21-7277, Fax: (0152) 21-7277, Telex: 152 699 SOKP	Paulo Fernando Moreira (Dir. Superint.), Elci Pascoli Moreira (Dir. Adm.)	02	7.000 (total) 4.000 (const.)
SP Borrachas e Plásticos Ltda.	12/05/75	R. Paula Souza, 482, Luz, São Paulo, CEP 01027-000, SP, Tel: 230-9188, Fax: (011) 227-5089	Salomão Keiner (Sócio Ger.), Maurício Arão Keiner (Sócio Ger.), Paulo Keiner (Sócio Ger.), Marcos Antônio F. B. Sales (Sócio Ger.), Jaime Cyrulnik (Sócio Ger.)	01	10.000 (total) 7.000 (const.)
Spaal Ind. e Com. Ltda.	1956	R. Vicente Leporace, 270, Jardim São Judas Tadeu, Taboão da Serra, CEP 06786-000, SP, Tel: (011) 491-1222, Fax: (011) 491-8712, Telex: (011) 71 196	Amo Lorenço Langer (Dir. Geral), Ervin Milla (Ger. Marketing), Jorge Martins (Ger. Ind.)	01	35.000 (total) 8.060 (const.)
Spar Processamento de Dados e Asses. Rodoviária Ltda.	05/10/87	Av. Presidente Roosevelt, 1211 - sala 01, São Geraldo, Porto Alegre, CEP 90230-002, RS, Tel: (051) 342-5993/ 343-7705, Fax: (051) 3425993	Aroldo Soares Martins (Sócio Ger.), Itacir dos Santos Schilling (Sócio Ger.)	-	n.d. n.d.
Sual Comércio, Importação e Exportação Ltda.	23/10/92	R. Vitor Airosa, 38-B, Ponte Pequena, São Paulo, CEP 01107-020, SP, Tel: (011) 228-7464, Fax: (011) 227-9765	Marcos A. S. Hita (Dir.), César B. Canato (Dir.), Mario Cuono Filho (Dir.), Alberto Pose (Dir.)	01	780 (total) 410 (const.)
Sulcromo Duroline S.A.	01/07/72	R. Gérson Andreis, 366, Distrito Industrial, Caxias do Sul, CEP 95112-130, RS, Tel: (054) 227-2200, Fax: (054) 227-1561, Telex: 541010	Carlos R. Mazzochi (Dir. Pres.), Ivo Dallagnoll (Dir. Com.), Geraldo Pasquali (Ger. Com.), Carlos A. Benech (Ger. Prom. Técnica Prop.)	02	36.000 (total) 3.600 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	*Principales productos y servicios*	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
482	Relés, caixas de diodos, medidores de combustível	Relays,cajas de diodos,medidores de combustible.	Relays, diode boxes, fuel meters.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz
280	Guarnições estruturadas para vedação/acabamento, partes prensadas em geral, em borracha maciça ou em borracha esponjosa, coxins especiais em borracha	Guarniciones estructuradas para vedación /acabamiento, partes prensadas en general,en goma macisa o en goma esponjosa, cojinetes especiales de goma	Seal and finishing gaskets, pressed parts in hard rubber or foam rubber, special rubber cushions.	Autolatina, General Motors, Mercedes-Benz, Cibié
20	Sistemas informatizados para empresas de transporte	Sistema informatizado para empresas de transportes.	Computerized systems for transport companies.	Bosch, Metal Leve, Cofap, Sachs Automotive, Blindex
20	Sistemas informatizados para empresas de transporte	Sistema informatizado para empresas de transporte.	Computerized systems for transport companies.	Dom Vital Transportes, Rodoviário Cinco Estrelas, Rodoviário Michelon
40	Espelhos, faróis, lanternas, lâmpadas, borrachas, tapetes, chapas de alumínio e galvanizadas, perfis de acabamento, rebites, pára-choques, portas, peças de fibra de vidro	Espejos, faroles, linternas, lámparas, gomas, alfombras, chapas de aluminio y galvanizados, perfiles de acabamiento, remaches, parachoques, puertas, pestillos, cerraduras, bisagras.	Mirrors, headlihgts, lamps, rubber, carpet, aluminum and galvanized plates, finishing profiles, rivets, front bumper, doors, locks, handles, hinges, fiber glass parts.	Breda Transportes, Pássaro Marron, Empresa Auto Ônibus Penha São Miguel, Empresa São Luiz de Viação
10	Freios Knorr, mangueiras, correias, retentores, anéis, câmaras de ar, juntas, parafusos de roda, rebites para lonas, rebites de repuxo, parafusos em geral	Frenos Knorr, mangueras, correas, retentores, anillos cámaras de aire, juntas, tornillos de ruedas,remaches para lonas, remaches repujados, tornillos en general.	Knorr brakes, hoses, belts, retainers, rings, tire tubes, joints, wheel bolts, rivets and bolts in general.	Pluma Conforto e Turismo, Viação Nova Integração, Reunidas, Auto Viação Redentor, Eucatur
10	Montagem de interiores de motor-homes e similares, instalação de toaletes, cabines e comissarias	Montaje de interior de motor-home, y similares, instalación de toaletes, cabinas y comisarias	Internal assembly of motor-home and alike, installation of toilets and cabins.	Expresso Itamarati, Transul, Brisa
750	Filtros de ar, óleo e combustível	Filtros de aire ,aceites y combustibles.	Filters: air, oil and fuel.	Volkswagen, Ford, Fiat, General Motors, Maxion, Mercedes-Benz
70	Janelas automotivas	Ventanas automotrices.	Windows.	Camargo Corrêa, Andrade Gutierrez, Constran
12	Barras tensoras, terminais, pinos e hastes de reação para suspensões de ônibus - Scania, Mercedes-Benz e Volvo - eixos para suspensões de caminhões e terminais	Barras tensoras, terminales, pinos y astas de reacción para suspensiones de ómnibus-Scania, Mercedes-Benz, y Volvo, ejes para suspensiones de camiones y terminales	Tension rod, terminals, pins and reaction rods for bus suspension - Scania, Mercedes Benz and Volvo. Suspension axles for trucks and rod terminals.	Randon, NBC Nordeste Ind. Com. de Auto Peças, Lee Lindal & Associates, Bahia Sul Celulose
60	Recauchutagem de pneus, reforma de pneumáticos em geral, com especialização em pneus para ônibus e caminhões	Recauchutaje de neumáticos, reforma de neumáticos en general con especialización en neumáticos para ómnibus y camiones.	Tire retread, tire repair in general, specialized in bus and truck tire repair.	Grupo Constantino, Grupo Baltazar, Grupo Chedid, Auto Ônibus J. João, Transpen, Expresso Amarelinho
180	Luvas de raspa, vaqueta, kevlar, algodão, tricotada para montagens industriais, capacetes, óculos, respiradores, capas para chuva, aventais, mangas, perneiras, botas e botinas de segurança	Guantes de raspa, vaqueta, Kevlar, algodón, tejidos para montajes industriales, cascos, lentes, respiradores, capas para lluvia, delantales, mangas, porta-piernas, botas, botas de seguridad.	Scrap sleeve, cotton for industrial assembly, helmets, goggles, breather, raincoat, apron, sleeves, puttees, boots and safety boots.	Autolatina, General Motors, Voith, Cofap
310	Juntas de vedação automotiva, artefatos técnicos de borracha, estampados leves	Juntas de vedación automotriz, artefactos técnicos de goma, estampados livianos.	Seal joints, rubber technical parts, light stamped parts.	Mercedes-Benz, Maxion, General Motors, Albarus
n.d.	Assessoria técnica, assessoria jurídica, assessoria de informática e consultoria a empresas e rodoviárias	Asesoria técnica, asesoria jurídica, asesoria de informatica y consultoria de empresas de carreteras.	Technical, legal and computer consulting services for transport companies.	Viação Montenegro, Fátima Transportes Turismo, Expresso Caxiense, Empresa Bento Gonçalves, Planalto Transportes
23	Amortecedores pesados e gigantes para ônibus, remanufatura de amortecedores	Amortiguadores pesados y gigantes para ómnibus, remanufactura de amortiguadores.	Heavy and giant shock abosrbers for buses, re-manufacturing of shock abosrbers.	Expresso Brasileiro, Auto Viação 1001, Real Expresso, Princesa dos Campos, Empresa Gontijo, Reunidas, Catarinense, Nacional Expresso
230	Lonas de freio	Lonas de frenos.	Brake lining.	Pluma, Reunidas, Eucatur, Visate, Unesul

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Sulplast - Fibra de Vidro e Termoplástico Ltda.	16/08/78	Av. Sulplast, 1969, Distrito Industrial, Rio Claro, CEP 13505-680, SP, Tel: (0195) 24-4999, Fax: (0195) 24-9910, Telex: SFVTBR 19 7988	Assed Bittar Filho (Dir. Adm./Fin.), Eurico Antônio da Cruz (Dir. Ind.), Pedro Luiz Biancardi (Dir. Com.), Sérgio Roda (Dir. Técnico)	02	30.000 (total) 4.200 (const.)
Synergia Serviços, Com. e Repres. Ltda.	01/08/89	R. 7 de Abril, 342 - cj. 44, Centro, São Paulo, CEP 01044-000, SP, Tel: (011) 257-6479, Fax: (011) 256-9917	Hervé Grandgérard (Diretor)	-	n.d. n.d.
T & I Tecnologia e Informática	20/06/85	Av. Paulista, 1439, 10º andar - cj. 102, Cerqueira César, São Paulo, CEP 01911-200, SP, Tel: (011) 289-4720, Fax: (011) 288-3717	Paulo Westmann (Dir.), Sérgio Martinho (Ger. Técnico), Manoel Cândido (Ger. Com.)	-	n.d. n.d.
Tacobras Serv. e Com. de Instrumentos de Medição Ltda.	01/03/85	Av. Santo Amaro, 1182/1186/1192, Vila Nova Conceição, São Paulo, CEP 04506-001, SP, Tel: (011) 820-3266, Fax: (011) 828-0104	Eduardo R. Marques de Lima (Sócio), Maria Isabel Marques de Lima (Sócia)	01	600 (total) 300 (const.)
Tacom Ltda.	1967	Av. Gal. David Samoff, 3030, Inconfidentes, Contagem, CEP 32210-110, MG, Tel: (031) 333-3222, Fax: (031) 333-8126	Marco Antônio Tonussi Rodrigues (Dir. Pres.), Cláudia Tonussi Vieira (Dir. Adm./Fin.)	01	8.240 (total) 2.100 (const.)
Tacotec Com. e Repres. Ltda.	01/03/90	R. 13, 843, Vila São José, Goiânia, CEP 74440-430, GO, Tel: (062) 271-4854, Fax: (062) 271-2248	Lourival Garcia de Morais (Sócio Prop.), Alirio Ferreira Bessa (Sócio Prop.)	-	540 (total) 227 (const.)
TAG - Comercial e Distribuidora de Auto Peças Ltda.	05/02/86	R. Agudos Grandes, 478, Vila Gustavo, São Paulo, CEP 02250-030, SP, Tel: (011) 993-0954/ 949-3310, Fax: (011) 949-3310	Marcos Vicentini (Dir. Com.), Sidney Bueno da Silveira (Dir. Adm./Vendas)	-	n.d. n.d.
Tampas Click para Veículos Ind. e Com. Ltda.	12/08/69	R. Laerte de Paiva, 264, Macuco, Valinhos, CEP 13279-451, SP, Tel: (0192) 69-3400, Fax: (0192) 69-3875	Antônio C. Reinholz (Dir.), Antônio C. Silveira Melo (Ger. Adm.), José L. Giacomassi (Ger. Técnico), Carlos Rabadan (Ger. Vendas), João B. de Oliveira (Ger. Qual.), Márcio Tasso (Sup. Vendas)	01	32.000 (total) 6.000 (const.)
Tape Color Gráfica e Editora Ltda.	18/04/83	Av. Nossa Senhora da Assunção, 874/884, Butantã, São Paulo, CEP 05359-001, SP, Tel: (011) 268-2877/ 268-2498/ 819-3741/ 819-3742, Fax: (011) 819-3916	Vincenzo Riso (Dir. Ind.), Sérgio Riso (Dir. Fin.), Rogério Parenti Riso (Dir. Com.)	01	2.000 (total) 2.000 (const.)
Tec Diesel Serviços e Auto Peças Ltda.	13/05/70	Av. Perimetral, 868, Campinas, Goiânia, CEP 74520-120, GO, Tel: (062) 291-3131, Fax: (062) 233-1967, Telex: (062) 1711 TDSP	Celmo Gonçalves Camilo (Dir. Adm./Fin.), Celino Gonçalves Camilo (Dir. Com.), Célio Vieira Spindula (Dir. Técnico)	-	1.200 (total) 900 (const.)
Tecalon Brasileira de Auto Peças Ltda.	29/11/60	R. Rego Barros, 729/745, Jardim Vila Formosa, São Paulo, CEP 03460-000, SP, Tel: (011) 918-9300, Fax: (011) 271-1502, Telex: (011) 62 420	Carlos Tadeu Pedreira (Dir. Com.), Vera Regina Pedreira (Dir. Fin.), Tânia Maria Pedreira Poppa (Dir. Ind.), Oswaldo Leite Pedreira (Dir. Pres.)	01	6.269 (total) 4.122 (const.)
Techni Fibras Indústria de Auto Peças Ltda.	01/03/94	R. do Rosário, 220, Medianeira, Caxias do Sul, CEP 95010-250, RS, Tel: (054) 225-1770, Fax: (054) 225-2153	Roberto José Busetti (Sócio Ger./Dir. Geral), Moacir Dall'agnol (Dir. Com.)	01	3.000 (total) 2.500 (const.)
Tecnocurva Indústria de Peças Automobilísticas Ltda.	30/04/73	Av. Rio das Pedras, 2843, Vila Nova York, São Paulo, CEP 03452-200, SP, Tel: (011) 918-1711, Fax: (011) 918-6721	Eliano Fredie Gulin (Dir. Com.), Hélio Gulin (Dir. Ind.)	01	3.500 (total) 3.000 (const.)
Tecnon Plásticos Ltda.	21/07/61	R. Joaquim Ferreira, 124, Água Branca, São Paulo, CEP 05033-080, SP, Tel: (011) 873-3222, Fax: (011) 872-8822/ 262-2398	Sergio Tabacow (Dir. Pres.), Carlos Tabacow (Vice Pres.), Jacob Tabacow (Pres. Conselho), Jorge Tabacow (Vice Pres. Conselho)	03	90.157 (total) 31.292 (const.)
Tecnoperfil Taurus Ltda.	07/08/79	Av. Robert Kennedy, 851, Jardim Beatriz, São Bernardo do Campo, CEP 09860-000, SP, Tel: (011) 759-5400, Fax: (011) 759-5429	Wolney Rodrigues (Dir. Superint.), Carlos L. Gazola (Dir. Adm./Fin.), Marcos H. Moreira (Ger. Ind.), Jorge L. R. de Lima (Ger. Supr.), Mônica B. Rodrigues (Ger. Adm./Fin.), Ricardo Scivoletto (Ger. Vendas)	01	7.243 (total) 4.193 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
200	Frentes/traseiras, bancos simples e duplos, grades, peças de fibra e em vaccum forming	Frentes/traseras, asientos simples y dobles, rejas, piezas de fibras y en vaccum forming.	Front and rear bodies, single and double seats, grids, fiber glass and vacuum forming parts.	Autolatina, Ciferal, Caio, Mercedes-Benz, Scania
04	Retardadores Telma, outros produtos e componentes importados	Productos y componentes importados	Retardant and other imported products and components.	Scania, Volvo, Mercedes-Benz
12	Controle de custos operacionais, transporte de cargas em ônibus	Control de costos operacionales, transportes de cargas en ómnibus.	Operational cost control, bus cargo transport.	Andorinha Transportadora, Transp. Americana, Rodoviário Schio, Rodoário Morada do Sol
18	Vendas e consertos de tacógrafos, discos-diagramas, cabos, condutores, velocímetros, instrumentos combinados, contagiros, bóias	Ventas y conciertos de tacográfos, discos diagramas, cables, conductores, velocímetros,instrumentos combinados, cuentarevoluciones, boyas.	Tachometer sales and repair, discs, diagrmas, cables, conduits, speedometers, combined instruments, speed counters, buoy.	Marcopolo, Randon, Aracruz Celulose, Cia. Vale do Rio Doce, Nossa Caixa, J. I. Case
60	Drivemaster, tacomaster	Drivemaster, tacomaster.	Drivemaster, tachomaster.	White Martins, Grupo Jacob Barata, Viação Itamarati, Pássaro Verde, Empresa de Ônibus Penha-São Miguel
04	Tacógrafos, tacômetros, redutores, cabos, discos-diagramas, limitadores de velocidade	Tacógrafos tacómetros, reductores, cables, discos diagrámas, limitadores de velocidad.	Tachometers, reducers, cables, discs, diagrams, speed check.	Rápido Araguaia, Itatur Transp., Viação Araguarina, Guarani Transp. e Turismo, HP Transportes Coletivos
n.d.	Distribuidor de autopeças	Distribuidor de piezas automotrices.	Auto parts dealer.	Itabira Agro Industrial, Concretex, Transpavi-Codrasa, Transcel
250	Canalizações termoplásticas de combustíveis com conexões Click Connector, tampas para tanques de combustíveis, tampas de radiadores e reservatórios de expansão.	Canalizaciones termoplásticas de combustible con conexiones Click Connector, tapas para tanques de combustible, tapas de radiadores y reservatórios de expansión.	Thermal plastic fuel pipe eith Click connector, caps for fuel tank, radiator and reservoir caps, engine oil cap.	Ford, Mercedes-Benz, Scania, Volkswagen, Volvo
40	Etiquetas de identificação, segurança e técnicas, faixas decorativas, padronização de frotas, decoração para laterais e vidros, máscaras para pintura	Etiquetas de identificación, seguridad y técnicas, fajas decorativas, padronización de la flota, decoración para laterales y vídrios, máscaras para pintura	Identifying safety and technical labels, decorative banners, fleet standardization, windows and body decoration, masks for painting.	Ford, Volkswagen, General Motors, Envemo, Mitsubishi
48	Sistemas diesel Bosch, baterias Heliar, sistemas elétricos Bosch, assistência técnica (diesel e elétrica)	Sistemas diesel Boch, baterias Heliar, sistemas eléctricos Boch, asistencia técnica (diesel y eléctrica).	Bosch diesel systems, Heliar batteries, Bosch electric systems, technical assistance (diesel and electric).	Rápido Araguaia, Transbrasiliana, Jairo Machado Carneiro, Jacaresinho, Codipe
550	Mangueiras espirais de ligação do cavalo-mecânico à carreta	Mangueras espirales de ligación del caballo-mecánico a la carreta.	Spiral hose for truck and platform connection.	Fiat, Autolatina, Mercedes-Benz, General Motors, Volvo
68	Capotas de fiberglass, bancos para ônibus de fiberglass com almofadas recambiáveis e cabines de proteção para táxis	Capota de fiberglass, asientos para ómnibus de fiberglass con almohadas recambiables y cabinas de protección para táxis.	Fiberglass roof, fiberglass bus seats with interchangeable cushions, and protective cabins for taxis.	Marcopolo, Mafersa, S. L. C.
210	Tubos de escapamento, tubos de combustível, tirantes, usinados	Tubos de escape, tubos de combustible, tiradores, manufacturados.	Exhaustion pipes, fuel pipes, rods.	Volvo, Scania, Autolatina, Mercedes-Benz, General Motors, Valmet, Iochpe-Maxion
698	Revestimentos de coluna, bancos, dutos de ar, complementos traseiros, escotilhas, tampas diversas, grades frontais, ponteiras de pára-choques e pára-choques, bandejas de alimentação	Revestimiento de columna, asientos, ductos de aire, complementos traseros, escotilla, tapas diversas, rejas frontales, punteras de parachoques, y paracho-ques, y bandeja de alimentación.	Coating of columns, seats, air pipe, rear complements, caps, front grids, bumper guard and front bumper, feed trays.	Marcopolo, Nielson, Mercedes-Benz, Autolatina
170	Peças estampadas, perfiladas, conjuntos soldados: perfis estruturais da carroceria, faixas decorativas, grades dianteiras	Piezas estampadas, perfilados, conjuntos de solda, perfiles estructurales de la carroceria, fajas decorativas, rejas delanteras.	Stamped parts, welded sets, structural profiles, decorative banners, front grids.	Caio, Nielson, Volvo, Autolatina, General Motors

Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Área de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Telemed - Automação e Controle de Líquidos Ltda.	20/11/75	Rua Fábia, 789, Lapa, São Paulo, CEP 05051-030, SP, Tel: (011) 872-7799 - 262-8869, Fax: (011) 62-8869	José Antônio Próspero Puoli (Dir. Pres.), José Antônio Puoli Filho (Dir. Adm. Fin.), Anibal Alves Bastos (Dir. Fin. - Vendas)	01	650 (total) 600 (const.)
Tercilio Marchetti S.A. Ind. e Com.	01/08/67	Rua Nereu Ramos, 204, Centro, Rio dos Cedros, CEP 89121-000, SC, Tel: (0473) 86-1011, Fax: (0473) 86-1261, Telex: 473 666	Marcos Marchetti (Dir. Pres.), Nelson Sidnei Marchetti (Dir. Ind.)	01	32.000 (total) 6.300 (const.)
Tema - Artefatos de Metais Ltda.	01/04/91	Av. Deputado Dante Delmanto, 2600, Chácara Recreio, Botucatu, CEP 18608-393, SP, Tel: (0149) 22-2325, Fax: (0149) 21-3745	Paulo J. F. Macedo (Sócio-Ger.), Carlos J. B. Grillo (Ger. Ind.)	01	7.000 (total) 1.000 (const.)
Termicom Indústria e Comércio de Terminais e Conexões Mecânicas Ltda.	20/03/80	Rua Sion, 66, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04774-040, SP, Tel: (011) 522-9122, Fax: (011) 522-9391, Telex: 11 54140	Elpídio Ribeiro (Dir.), Euclides Ribeiro (Dir.), Getúlio Andrade Gonçalves (Ger. Com.)	01	n.d. n.d.
Têxtil Norma Ltda.	01/01/43	Rua Terezina, 340, Vila Bertioga, São Paulo, CEP 03185-010, SP, Tel: (011) 292-3164/ 692-7109/ 692-8281, Fax: (011) 292-5060	Therezinha de Jesus Carneiro Hurihan (Pres.), Alexandre Hurihan Neto (Dir. Com.), Ricardo Carneiro Hurihan (Dir. Fin.)	01	3.000 (total) 2.800 (const.)
Têxtil Tabacow S.A.	30/12/30	Rua José Tabacow, 131, Tatuapé, São Paulo, SP, Tel: (011) 942-0211, Fax: (011) 296-1386	Isio Bacaleinick (Pres.), Flávio Carelli (Vice-Pres.), Paulo Kauffmann (Dir. Ind.), Sérgio G. Maranhão (Ger. Com.), Jorge L. Videira (Ger. Com. Vendas), Edson Damasceno (Ger. Prod.), Jaques Schnneider (Dir. Adj.)	02	230.000 (total) 100.000(const.)
Thermo King do Brasil Ltda.	n.d.	Estrada Velhas CAmpinas-Montemor, 2225, Vila Bova Vista, Campinas, CEP 13064-270, SP, Tel: (0192) 41-3888, Fax: (0192) 41-8109	A. G. Zabala (Ger. Geral), A.C.Spagnol (Dir. Fin.), E. Lazzaretti, M. L. Bertoni (Gerentes de Vendas), P.B. Lane (Ger. Eng.), H. Terzoni (Ger. Prod.), J.A. Mac Dowell Fº (Ger. Refrig.) A. Fernandes (Ger. Mat. Supr)	14	280.000 (total) 140.000(const.)
Timken do Brasil Com. e Ind. Ltda.	18/07/94	Rua Engº Mesquita Sampaio, 714, Chac. Santo Antônio, São Paulo, CEP 04711-000, SP, Tel: (011) 247-1233, Fax: (011) 522-7410, Telex: 11 57652	Georges Lammoglia (Pres.), Hubert Safranek (Dir. Vice-Pres.), J. H. Silva (Ger. Fin.), Jorge Steschenko (Ger. Ind./ Log.), Stefanos Marcouizos (Ger. de Tec.), M. R. Torquato, F.B. Libonati (Gerentes Vendas)	01	n.d. n.d.
Tintas Renner S.A.	18/06/27	Av. Assis Brasil, 3966, São Sebastião, Poá, CEP 91010-003, RS, Tel: (051) 344-5544, Fax: (051) 344-5471, Telex: 51 1644	Marcos Bier Herrmann (Vice-Pres.), Thomas B.Herrmann (Dir. Pres.), Frederico A. Greenberg, Thomas H. Gahrmann, Gerhard J. Theisen, Darci J. Prass, Aquilino Sehn, Antônio C. Oliveira (Diretores)	07	690.254 (total) 130.883(const.)
Trambusti - Naue do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	24/07/59	Av. Carioca, 205, V. Carioca, São Paulo, CEP 04225-000, SP, Tel: (011) 915-7422, Fax: (011) 63-5153, Telex: (011) 23466	Fausto R.Trambusti (Pres.), Eduardo Trambusti Nascimento (Dir. Superint.), Eraldo Trambusti Nascimento (Dir. Com.), Bruno Tureta (Dir. de Vendas)	02	70.000 (total) n.d.
Treinar Treinamento e Consultoria em Transportes Ltda.	10/01/83	Rua Marquês do Pombal, 1462, M. de Vento, Porto Alegre, CEP 90540-000, R.G. do Sul, Tel: (051) 343-3288, Fax: (051) 343-3288	Carlos Finkelstein (Dir. Téc.), Zenaide Finkelstein (Dir. Adm. e Fin.)	-	225 (total) 225 (const.)
Trucks Hélio Ltda.	15/04/71	Av. Juscelino K. Oliveira, 3400, Setor Industrail, Patos de Minas, CEP 38700-000, MG, Tel: (034) 821-2599, Fax: (034) 821-7412	Cilas Pacheco (Sócio-Ger.), Cícero Hiram Pacheco (Sócio-Ger.), Alair Caetano da Silva (Ger. Com.)	01	30.000 (total) 10.000 (const.)
Truffi S.A. Ind. e Com.	1944	Rua Riacho, 171, Jd. Guerreiro, Cotia, CEP 06700-000, SP, Tel: (0800) 492-4388/ 13-1144, Fax: (0800) 492-2771, Telex: 11 71288	Antônio Henrique Truffi (Dir. Superint.), Roberto Skubs (Dir. Fin.), José Eduardo Truffi (Dir. Com.), Flávio R. Figueiredo (Dir. Ind.), Antônio Henrique Truffi Jr. (Ger. Com.)	01	n.d. n.d.
TRW do Brasil S.A.	28/10/58	Av. João Ramalho, 2000, Pq. S. Vicente, Mauá, CEP 09371-903, SP, Tel: (011) 416-4400, Fax: (011) 416-4587, Telex: (114) 4035	José Luiz M. G. Ribeiro (Pres.), Fábio E. P. Braga (V. Pres. Tec.), Silvio Henrique (V. Pres. Comp.), Luiz E. Bove (Dir. Jur.), Edgard dos Santos (Superint. Vendas), Gabriel C. Fanuele (Superint. Fin.)	05	462.000 (total) 65.000 (const.)
Tutela Lubrificantes S.A.	02/07/94	Rua Santiago Ballesteros, 379, Cinco, Contagem, CEP 32010-050, MG, Tel: (031) 391-2233, Fax: (031) 355-1900	Renato Grillo (Dir. Pres.), Benedito J. S. M. Patti (Dir. Vice-Pres.), Ângelo Rainero (Dir. Superint.), Fábio Pordi (Dir.) Silvano Valentino (Dir.), Carlo Barni (Dir.)	01	28.452 (total) 12.677 (const.)
Ueta Ind. e Com. de Aparelhos Eletrônicos Ltda.	11/05/66	Rua Danilo Valbuza, 530, Laranjeiras, Caieiras, CEP 07700-970, SP, Tel: (011) 431-8132 / 431-8058, Fax: (011) 431-8058	Sanryo Ueta (Dir. Ind.), Francisco Yada Aguira (Dir. Fin.), Hayasi Haruko Ueta (Dir. Vendas), Ryoichi Ueta (Dir. Plan.), Sérgio Ueta (Dir. Adm.)	01	1.150 (total) n.d.
União Comércio de Borrachas e Auto Peças Ltda.	17/06/83	Al. 3º Sargento Alcides de Oliveira, 468, Pq. Novo Mundo, São Paulo, CEP 02145-040, SP, Tel: (011) 201-8122, Fax: (011) 202-1803	Guido Domenici (Dir. Pres.), Mercia Moreira Domenici (Dir.), Guido Domenici Júnior (Dir.)	01	5.100 (total) 4.500 (const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	Principais produtos e serviços	Principales productos y servicios	Main products and services	Principais clientes *Principales clientes* Main customers
35	Sistema centralizado de multimedição Telemed Eletrônico, Teledensímetros, densímetros, balança hidropneumática, checa-vaza-tanque (para detectar vazamentos)	Sistema centralizado de multimedición Telemed Electrónico, Teledensímetros, densímetros, balanza hidroneumática, verifica-derrame-estanque,(para detectar derrames).	Centralized electronic measuring system Telemed, hydrometers, hydropneumatic scale, leaking check.	Mercedes-Benz, Volkswagen, General Motors, Autolatina, CMTC, Rede Iramaya, Rede Lava-Bem
80	Molas semielipticas em feixes	Muelles semielípticos en conjuntos..	Half-elliptic springs.	Empresa Nossa Senhora da Glória, Reunidas, Victor Razzera
40	Peças para ônibus, caixas de bateria, caixas de roda, suportes para luminária, estruturas do painel, estruturas do indicador de direção, estruturas traseiras	Piezas para ómnibus, cajas de baterias, cajas de ruedas, soportes para luminarias, estructuras de panel, estructuras del indicador de dirección, estructura trasera.	Bus parts, battery casing, wheel hub, luminaire support, panel structures, rear structures.	Caio, Hidroplas, Brashidro
140	Terminais rotulares, terminais esféricos, rótulas	Terminales rotulares, terminales esféricos, rótulas.	Socket joints, ball joints.	Mercedes-Benz, Scania, Nielson, Caio, Thamco, Ciferal
43	Tecidos para cortinas, tecidos para uniformes, tecidos para cabeceiras	Telas para cortinas, telas para uniformes, telas para cabeceras.	Fabric for curtains, uniforms and headrest.	Nielson, Comil, Caio, Ciferal, Itapemirim
1.500	Carpetes especiais para revestimento de ônibus de turismo, com tratamento antichama	Alfombras especiales para revistimiento de ómnibus de turismo con tratamientos antifuego	Special carpet for buses with antitorch treatment.	Sheraton Hotéis, Hilton Hotéis, Casa Fortaleza, Marche Carpetes, Mappin, Varig, Vasp
5.000	Ar condicionado para ônibus grandes, médios e pequenos	Aire acondicionado para omnibuses grandes, medios y pequeños.	Air conditioning for big, medium and small buses.	Capriolli, Pluma, Viação 1001, Breda
n.d.	Rolamentos de rolos cônicos	Rodamientos de rollos cónicos.	Ball bearings.	Mercedes-Benz, Volvo, Scania, Autolatina, General Motors
2.523	Soluções de revestimentos para carrocerias de ônibus - linha Renodur, desenvolvida para este segmento	Soluciones de revestimientos para carrocerias de omnibuses, -línea Renodur, deselvuelta para este segmento.	Solutions in bus lining - Renodur line developed specifically for this sector.	Nielson, Marcopolo, Caio, Ciferal, Comil
1.300	Revestimento internos para veículos, espumas moldadas de poliuretano para bancos de veículos, painéis de instrumentos, peças plásticas injetadas, laminados de PVC	Revestimientos internos para vehículos, esponjas moldeadas de poliuretano para asientos de vehículos paneles de instrumentos, piezas plásticas inyectadas, laminados de PVC.	Internal vehicle lining, polyurethene molded foam for seats, instrument panel, injected plastic parts, PVC.	Autolatina, Mercedes-Benz, General Motors, Scania, Dabi Atlante Inds. Médico-Odontológicas
18	Treinamento operacional básico e específico, estrutura e organização de RH em ônibus, treinamento e formação de motoristas	Entrenamiento operacional básico y específico, estructura y organización de RH en omnibuses, entrenamiento y formación de choferes.	Basic and specific operational training, HR organization, training of drivers.	Viação Ouro e Prata, Cia. Carris Portoalegrense, Pepsi Cola, Transportes Coletivos Sinoscap, Zero Hora
75	Serviços de molas em geral, solda de chassis, revisão de travessas dos chassis	Servicios de muelles en general ,solda de chasis, revisión de vigas del chasis.	Spring repair in general, chassis weld and maintenance.	Transportadora Beiro Rio, Transp. Avante, Ultracal Ind. e Com.
310	Antenas para ônibus Caio, Mercedes e Volvo	Antenas para omnibuses Caio,Mercedes e Volvo.	Antennas for Caio, Mercedes and Volvo buses.	n.d.
3.000	Mecanismos hidráulicos de direção, barras, braços e terminais de direção, barras estabilizadoras, braços de suspensão, válvulas para motores, cintos de segurança	Mecanismos hidráulicos de dirección, barras, brazos y terminales de dirección, barras estabilizadoras, brazos de suspensión, válvulas para motores, cinturones de seguridad.	Hydraulic steering mechanisms, steering arms and terminals, stabilizer bars, suspension arms, engine valves and safety belts.	Volkswagen, Ford, Fiat, General Motors, Scania, Mercedes-Benz, Volvo
252	Graxas automotivas, óleos lubrificantes para motor e transmissão, produtos para limpeza de veículos, liquidos para sistemas de arrefecimento e sistemas de freios	Grasas automotrices, aceites lubricantes para motor y transmisión ,productos para limpieza de vehículos, líquidos para sistema de enfriamiento y sistema de frenos	Grease, lubricants for engine and transmission, cleaning products, liquid for cooling systems and brake systems.	Volkswagen, Ford, Fiat, General Motors, Scania, Mercedes-Benz, Volvo
23	Piscas transistorizados com luz-piloto, relés auxiliares para farol de ônibus e caminhão	Señalizadores transistorizados con luz piloto, relays auxiliares para faroles de ómnibus y camión.	Blinking lamps, auxiliary relay for bus and truck headlights.	Pacaembu Auto Peças, Scania, Caio
120	Correias, mangueiras, coxins, flexíveis de freio	Correas, mangueras, cojinetes, flexibles de frenos.	Belts, hoses, pads, brake flexible.	Auto Vitrais Rota, Rochester Auto Importadora, Plidiesel Distribuidora de Auto Peças, Mercadiesel Com. de Peças para Autos

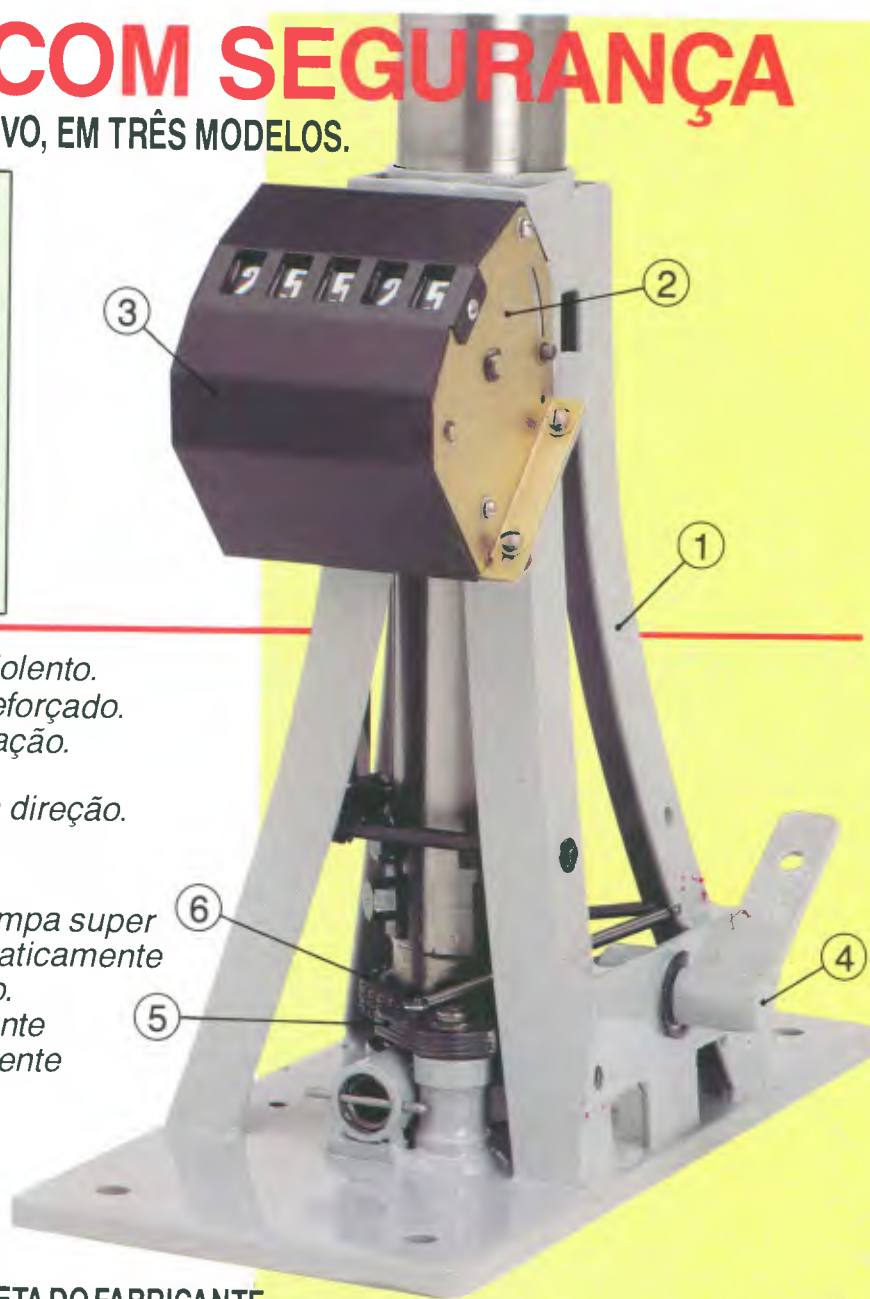
Empresa *Empresa* Company	Data de fundação *Fecha de fundación* Foundation date	Endereço *Direccione* Address	Diretoria e principais executivos *Directorio y de los principales ejecutivos* Board of directors and main executives	Nº de fábricas *Nº de fábricas* Number of plants	Área da empresa (m2) *Area de la empresa (m²)* Area of the company (m²)
Unidata Automação Ltda.	26/10/89	R. José Pedro de Araújo, 981 - Cj. 01, Cinco, Contagem, CEP 32341-560, MG, Tel: (031) 351-8030/ 355-1064/ 391-2500, Fax: (031) 391-2655, Telex: (031) 31 6257	Marcos Pinheiro Pereira Diniz (Dir. Com.), José Maria Fialho Teixeira (Dir. Tec.), Olavo Machado Júnior (Dir.)	01	360 (total) 360 (const.)
Up Trade Com. Repres. Imp. Exp. Ltda.	09/11/90	Av. Tamboré, 1253, Alphaville, Barueri, CEP 06460-913, SP, Tel: (011) 725-1506, Fax: (011)421-6030	Dalton Rodrigues Salgueiro (Dir.), Rogério Santin (Superv. Vendas), Francisco E. Costa (Superv. Finan.), Alexandre Jacomo (Coord. Import.)	03	1.800 (total) 1.200 (const.)
Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais S.A. - Usiminas	17/04/56	R. José Vieira de Mendonça, 3011, Engenho Nogueira, Belo Horizonte, CEP 31310-260, MG, Tel: (031) 499-8222, Fax: (031) 441-7710, Telex: (31)1261/2318/3066	Rinaldo Campos Soares (Dir. Pres.), Ricardo Y. Hashimoto (Dir. Rel. Espec.), Uajará Rodrigues (Dir. Finan.), João J. Amaral (Dir. Com.), Gabriel M.Janot Pacheco (Dir. Desenv.) Maurício R. Coelho (Dir.Ind.)	01	613 ha (total) 384 ha (const.)
V. Galvão Representações S/C Ltda.	06/09/88	R. Dr. Roberto Feijó, 292, Vila Zelina, São Paulo, CEP 03138-001, SP, Tel: (011) 914-0344, Fax: (011) 914-0344	Valdenir dos Santos Galvão (Sócio Prop.)	-	n.d. n.d.
Valeo Térmico Ltda.	31/12/85	R. do Rócio, 313 - 3º andar, Vila Olímpia, São Paulo, SP, Tel: (011) 822-7788, Fax: (011)822-7867, Telex: 1138294	Alain Keruzoré (Dir. Superint.), Simão Albieri Neto (Dir. Com.) Johnny Janosch (Dir. Eng.), Marcelo Pugliesi (Dir. Compras), Jack Vincent (Dir. Ind.)	02	65.000 (total) 12.000 (const.)
VDO do Brasil Medidores Ltda.	01/01/59	Av. Sen. Adolf Schindling, Itapegica, Guarulhos, CEP 07042-020, SP, Tel: (011) 968-9888, Fax: (011) 940-9998	Juergen Ostermann (Dir. Adm. Finan.), Wolfgang Lucas (Dir. Com.), Klaus K. Kraehmer (Dir. Ind.), German Gantar (Dir. Tecnico)	-	20.000 (total) 12.000 (const.)
Vidronibus Comércio de Vidros para Ônibus Ltda.	16/07/87	Av. Nossa Senhora do Ó, 261, Bairro do Limão, São Paulo, CEP 02715-000, SP, Tel: (011)857-8655, Fax: (011) 266-9971, Telex: 01125605	Farhat K. Hage Moussa (Dir. Sócio), Claire K. Hage Moussa (Sócia)	-	2.400 (total) 2.000 (const.)
Voith S.A. Máquinas e Equipamentos	16/07/64	R. Friedrich Von Voith, 825, Jaraguá, São Paulo, CEP 02995-000, Fax: (011) 841-1447, Telex: (011)21291/81607	Walter Tile von Kalm (Dir. Superint.), Christian Moth Nielsen (Dir. Div. Turbinas), Kurt Brandauer (Dir. Div. Papel), Kurt Erwin Pappe (Dir. Div. Fábrica)	01	428.500 (total) 134.000(const.)
W. As Ind. e Com. de Juntas e Peças para Mecânica Pesada Ltda.	01/03/79	R. Espanhola, 69, Vila Endres, Guarulhos, CEP 07043-060, SP, Tel: (011) 601-2244, Fax: (011) 601-2343, Telex: 1165191	Wilson Araújo (Dir. Com.), Eugênio Augusto Sarmento (Dir. Adm.), Wilson Araújo Jr. (Sócio-Ger.), Ana Paula P.S. Silvério (Sócia-Ger.), Luiz Eugênio P. Sarmento (Sócio-Ger.)	01	2.400 (total) 2.000 (const.)
Walter Secaf Consultoria em Engenharia Econômica Ltda.	18/03/85	R. João Moura, 2483, Sumarezinho, São Paulo, CEP 05412-004, SP, Tel: (011) 814-9732, Fax: (011) 815-6368	Walter Secaf (Sócio-Dir.)	-	n.d. n.d.
Wapsa Auto Peças Ltda.	13/07/57	R. Dr. Rubens Gomes Bueno, 478, Santo Amaro, São Paulo, CEP 04730-901, SP, Tel: (011) 547-5777, Fax: (011) 547-5888, Telex: 11 57685 WAPSBR	Thomas F. Tichauer (Dir. Geral), Paschoal M. Marsiglia (Dir. Tecnico), Alfredo Griesinger (Dir. Finan.), Fritz H. Scheidt (Dir. Com.)	01	47.300 (total) 35.500 (const.)
White Martins S.A.	24/05/12	R. Mayrink Veiga, 9, Centro, Rio de Janeiro, CEP 20090-060, RJ, Tel: (021) 211-6622, Fax: (021) 211-6683, Telex: 2121095	Félix Bulhões (Pres.), Ivan Ferreira Garcia (Dir. Vice-Pres.), Sérgio Guedes Costa (Dir. Prod. Ind.), Aloysio Lima Silveira Bulcão (Dir. Fin.), Joércio Mendes Garcia (Dir. Plan.) Júlio César Cassano (Dir. Jurid.)	46	n.d. n.d.
William Jamil Abbud & Cia. Ltda.	21/03/68	R. Cavalheiro Basílio Jafet, 38 - 3º andar, Centro, São Paulo, CEP 01022-020, SP, Tel: (011) 228-4345/228-3128, Fax: (011) 227-0971	Camilo Jamil Abbud (Dir. Adm.), William Jamil Abbud (Dir. Com.)	01	600 (total) n.d.
Wolpac Sistemas de Controle Ltda.	05/11/65	R. Iijima, 554, Ferraz de Vasconcelos, São Paulo, CEP 08500-000, SP, Tel: (011) 774-1777, Fax: (011) 774-1778	Carlos A. Wolf (Dir. Pres.), Marilena M. Wolf (Dir. Finan.), Ademilson Rosa Santos (Ger. Adm.)	01	9.700 (total) 4.900 (const.)
Zaiser Ind. e Com. Ltda.	02/02/87	R. Bela Aliança, 88, Vila Leopoldina, São Paulo, CEP 05088-030, SP, Tel: (011) 837-0212, Fax: (011) 832-12-94	Jorge J. Santos (Dir. Com.)	01	1.200 (total) 1.200 (const.)
Zamprogna S.A. Imp. Com. e Ind.	27/08/37	Av. dos Estados, 2350, Anchieta, Porto Alegre, CEP 90200-001, RS, Tel: (051) 332-6233/ 337-2777, Fax: (051) 343-0777, Telex: (51) 27 77	José Zamprogna (Dir. Pres.), Mário José Zamprogna (Dir. Vice-Pres.), Hermínio Zamprogna (Dir.), Alexandre Zamprogna Peixoto (Dir.), Hélio Morelle (Dir.)	03	71.000 (total) 41.000 (const.)
ZF do Brasil S.A.	15/08/59	R. Senador Vergueiro, 428, Centro, São Caetano do Sul, CEP 09521-901, SP, Tel: (011) 744-9122, Fax: (011) 441-4154, Telex: 11 44127	Werner Kurt Arnold (Dir. Pres.), Klaus Max Herbster (Dir. Ind.), Horst Wilhelm Wendlant (Dir. Finan.), Volkert Pfaff (Dir. Vendas)	02	769.420 (total) 122.786(const.)

Número de funcionários *Número de empleados* Number of employees	**Principais produtos e serviços**	**Principales productos y servicios**	**Main products and services**	**Principais clientes** ***Principales clientes*** **Main customers**
12	Sistema UDI para automação de abastecimento de frotas, com controle completo das bombas de combustível e identificação automática de veículo por radiofreqüência	Sistema UDI para automatización de abastecimiento de flotas, con control completo de las bombas de combustible y opción para indentificación automática del vehículo por radiofrequencia.	UDI system for automation of fleet fuel supply, with total control on fuel pumps and automatic identification through radiofrequency.	Shell, Esso, Cemig, Samitri, Martins
15	Pneus novos importados	Neumáticos nuevos importados de primera calidad y bajos costos.	First class and low cost imported tires.	Expresso Brasileiro, Viação Salutaris, Viação Casquel, Viação Francorrochense, Toriba Transportes
10.500	Laminados a frio para estampagem	Laminados en frio para estampados.	Cold-rolled for stamping.	Autolatina, Rockwell do Brasil, General Motors, Fiat, Multibras, Embraco
02	Representação	Representaciones.	Representation.	n.d.
415	Radiadores, intercoolers, oilcoolers	Radiadores, intercooler, oilcoolers.	Radiators, intercoolers, oilcoolers.	Fiat, Mercedes-Benz, Volkswagen, General Motors, Ford
n.d.	Painéis de instrumentos, sensores de nível de combustível - bóia, tacógrafos, sensores, indicadores e velocímetros	Paneles de instrumentos, sensor de nivel de combustible-boya, tacógrafo, sensores, indicadores y velocímetros.	Instrument panels, fuel level sensors, buoy, tachometers, indicators and speedometers.	Autolatina, General Motors, Fiat
32	Pára-brisas, janelas, vigias, borrachas, canaletas (vidros de segurança automobilísticos)	Parabrisas, ventanas, ventiletes, gomas, caneletas , (vidrios de seguridad automobilistica).	Windshield, windows, curb, rubber, gutter, safety glasses.	Pássaro Marron, Expresso Brasileiro, Auto Viação 1001, Viação Danúbio Azul, Tusa Transp. Urbanos, Breda
2.900	Freios hidrodinâmicos, transmissões automáticas	Frenos hidrodinámicos, transmisiones automáticas.	Hydrodynamic brakes, automatic transmission.	Mercedes-Benz, Volvo, Mafersa
50	Retentores, juntas cabeçotes, juntas, travas, jogo de juntas	Retentores, juntas, cabezotes, juntas, trabas, juegos de juntas.	Retainers, joints, head, locks.	Hidrau Torque, Colgate, Itel Ind. de Transformadores Elétricos, Camargo Corrêa, Sopetra Sociedade de Peças para Tratores
n.d.	Serviços de consultoria de administração de frotas, sistemas de cálculo e controle de custos, análise econômica de renovação de veículos, cursos de administração de frotas	Servicios de consultoria de administración de flotas, sistemas de cálculo y control de costos, análisis económica de renovación de vehículos, cursos de administración de flotas.	Fleet administration services, calculation and control systems for costs, economic analysis of vehicle replacement. Courses on fleet adminsitration.	Prefeitura Municipal de Taubaté, Empresa ABC de Transportes Coletivos, Cosipa, Engemix
2.317	Motores de partida, alternadores, motores para limpadores de pára-brisa, motores para ventilador do radiador, motores para desembaçador, buzinas	Motores de partida, alternadores, motores para limpiaparabrisas, motores para ventilador del radiador motores para desembarazador, bocinas.	Starters, alternators, windshield wiper motors, radiator fan motors, horns.	Autolatina, General Motors, Fiat, Mercedes-Benz, Scania, Metalúrgica Carto
7.000	Oxigênio e acetileno, equip. para corte, solda e aquecimento de metais; argônio e mistura de gases para solda, nitrogênio para cali-bragem de pneus, instrumentação analítica	Oxígeno y acetileno, equipos para cortes, soldas y calentamiento de metales, argonio y mezcla de gases para soldas, nitrógeno para calibrar neumáticos, instrumentación analítica.	Oxigen and acetylene. Cutting equipment; welding, metal heat; argon and gas mix for welding; nitrogen for tire gauge, analytical instrumentation.	Empresa Auto Ônibus Penha-São Miguel, Turismo Santa Rita, Cometa, Transp. Volta Redonda
32	Camisas, calças e gravatas para motoristas e cobradores	Camisas, pantalones y corbatas para choferes y cobradores.	Uniforms in general for drivers and collectors.	Viação Bristol, Expresso Brasileiro, Expresso Gardênia, Breda Transportes e Turismo, Kuba Transportes e Turismo
231	Catracas mecânicas e eletromecânicas, catracas com sistema de cobrança automática, computadores de bordo Wolkeeper, projetos especiais para controle de acesso.	Molinetes mecánicos y electromecánicos, molinetes con sistema de cobranza automática, computadoras de bordo Wolkeeper, proyectos especiales para control de acceso.	Mechanical and electro-mechanical ratchets, ratchets with automatic collecting system, Wolkeeper on-board computers, special projects for access control.	Caio, Ciferal, Marcopolo, Mercedes-Benz, Nielson
50	Servo-embreagens para ônibus Mercedes-Benz	Servo embragues para omnibuses Mercedes-Benz.	Servoclutch for Mercedes-Benz buses.	Viação Ouro e Prata, Viação Santa Catarina, Empresa Ônibus Guarulhos, Rockwell do Brasil, Albarus
738	Tubos de condução pretos e galvanizados, tubos para caldeiras, tubos mecânicos estruturais,tubos eletrodutos, tubos de aço inox, telhas de aço zincadas, perfis de aço-carbono	Tubos de conducción negros y galvanizados , tubos para calderas, tubos mecánicos estructurales, tubos electroductos, tubos de acero inoxidable, placas de acero zincadas, perfiles de acero-carbono.	Black and galvanized pipes, boiler pipes, structural pipes, stainless steel pipes, zinc-steel roof, carbon steel profiles.	Móveis Carraro, Cofap, Nielson, Pozza
3.339	Bombas de óleo, direções hidráulicas, caixas de câmbio, transmissões automáticas	Bombas de aceite, direcciones hidráulicas, cajas de cambio, transmisiones automáticas.	Oil pumps, hydraulic steering, gear boxes, automatic transmissions.	Mercedes-Benz, Scania, Volvo, Volkswagen, Ford, Mafersa

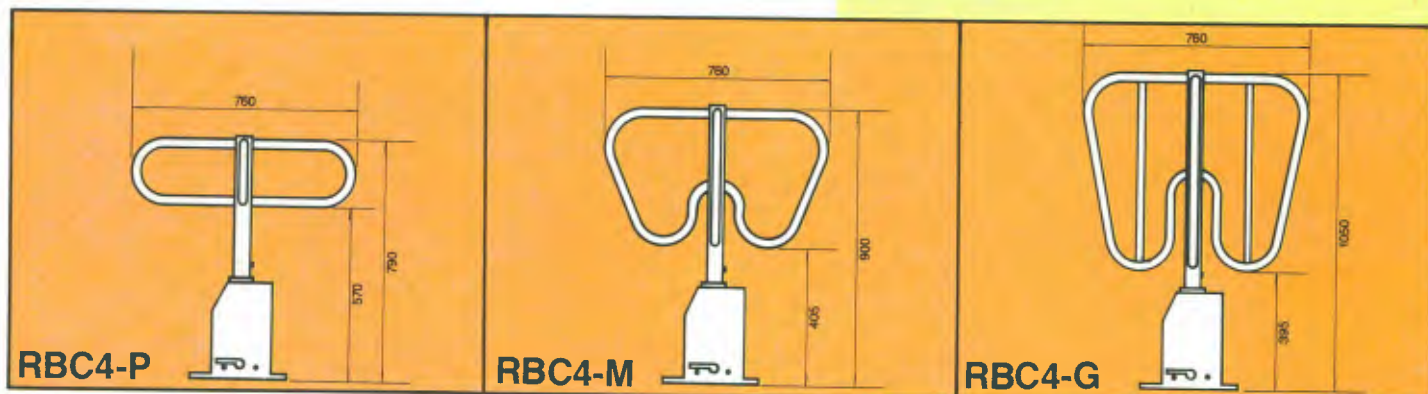
As empresas estão classificadas por ordem alfabética no Guia de Fornecedores, a partir da página 99. Exemplo: Bigvel refere-se a Bigvel Comércio de Peças e Ônibus Ltda, localizável na letra B na página 104

Rod-Bel CATRACAS

CONTROLE COM SEGURANÇA

DESENVOLVIDA PARA ÔNIBUS COLETIVO, EM TRÊS MODELOS.

1 - *Estrutura em aço, a prova de uso violento.*
2 - *Contador com anti-retorno, super reforçado.*
3 - *Contador blindado, a prova de violação.*
4 - *Trava encerrante.*
5 - *Rotação de sentido único, ou dupla direção.*
6 - *Sistema mecânico suspenso, a prova de água.*

- - *Sistema mecânico protegido por tampa super resistente, provido de rolamento, praticamente sem a necessidade de manutenção.*
- - *Acabamento em tinta epóxi, altamente resistente sobre superfície previamente fosfatizada.*
- - *Contador com chave zera contador, (opcional).*
- - *Trava de pedal, (opcional).*
- - *Tudo de melhor em uma catraca.*

ASSISTÊNCIA TÉCNICA PERMANENTE, DIRETA DO FABRICANTE.

MEDIDAS EM MM

ROD-BEL S.A. INDÚSTRIA E COMÉRCIO
Rua Barão do Jaguara, 836/852 - CEP 01520-010
São Paulo - SP - Fone: (011) 279-9322 - 15 troncos - 60 ramais
Fax: (011) 270-2416

Filiais, Concessionárias e Autorizadas em todo o Brasil.

CATRACA ELETRÔNICA FAZ SUCESSO EM PAULÍNIA

A CARTÃO PRATA - Sistema de Automação em Transporte Ltda., concluiu em 1994 uma experimentação de bilhetagem automática em ônibus urbano, com cartões de 25 a 44 passes e relatório por computador. A implantação recebeu aprovação de 70% de ótimo e bom pelos usuários segundo pesquisa divulgada pela Imprensa em 01/01/95.

A tecnologia é inteiramente nacional. O cartão é indutivo, como cartões de crédito telefônicos usados pela TELEBRÁS, nas autocopiadoras da XEROX e nos cartões de consultas de HOSPITAIS e UNIMED.

O grande desafio vencido pela *CARTÃO PRATA* foi instalar e manter em funcionamento contínuo os micros em catracas comuns e com energia de baterias de ônibus.

A implantação foi uma terceirização da concessionária onde a *CARTÃO PRATA* assumiu a bilhetagem e os riscos do investimento. A evasão foi a zero, houve crescimento do número de usuários e aumento geral da receita.

R. Maria de Lourdes S. Beraldo, 113 - Paulinia - SP - CEP 13140-000, TEL (0192) 74-4566

SETOR FINANCEIRO

Associação Brasileira das Empresas de Leasing (ABEL)
Rua Líbero Badaró, 425, 20º andar - CEP 01069-900 - São Paulo - SP
Tel: (011) 605-1532; Telex: (11) 22896; Fax: (011) 605-7543

Associação Nacional das Entidades de Serviços Financeiros e de Consórcio da Indústria Automobilística (ANEF)
Av. Indianópolis, 496 - CEP 04062-900 - São Paulo - SP - Tel: (011) 549-4044; Telex: (11) 22823 e 31449; Fax (011) 549-4044

Associação Nacional das Instituições de Crédito, Financiamento e Investimento (ACREFI)
Rua Líbero Badaró, 425, 28º andar - CEP 01009-000 - São Paulo - SP
Tel: (011) 607-7177; Telex: (11) 22394; Fax: (011) 606-6082

CONCESSIONÁRIOS E REVENDEDORES

Sindicato dos Concessionários e Distribuidoras de Veículos no Estado de São Paulo
Rua Wanderley, 246 - CEP 05011-000 - São Paulo - SP - Tel: (011) 873-1406 e 873-0268; Fax : (011) 62-1011

Federação Nacional dos Distribuidores de Veículos Automotores (FENABRAVE)
Rua Almirante Pereira Guimarães, 138 - CEP 01250-000 - São Paulo - SP
Tel: (011) 872-8338; Telex: (11) 81379; Fax: (011) 263-4678

Associação Brasileira dos Concessionários Mercedes-Benz (ASSOBENS)
Av. Arnolfo de Azevedo, 26 - CEP 01236-030 - São Paulo - SP
Tel: (011) 263-3644; Telex: (11) 80150; Fax: (011) 864-1070

Associação Brasileira de Concessionários Scania (ASSOBRASC)
Av. São Luís, 50, 19ºandar, conj.191 - CEP 01085-900 - São Paulo - SP
Tel: (011) 259-5922; Telex: (11) 30142; Fax: (011) 255-2207

Associação Brasileira dos Distribuidores Ford (ABRADIF)
Av. Indianópolis, 529 - CEP 04063-900 - São Paulo - SP
Tel: (011) 575-7788; Telex: (11) 38705 e 38796; Fax: (011) 570-1528

Associação Brasileira dos Distribuidores Volvo (ABRAVO)
Rua Cardoso de Almeida, 1814 - CEP 01251-000 - São Paulo - SP
Tel: (011) 262-5702 e 263-0033; Telex: (11) 81045; Fax (011) 872-7482

Associação dos Revendedores de Veículos Automotores do Estado de São Paulo (ASSOVESP)
Sindicato Nacional dos Revendedores Independentes de Veículos Automotores (SINDIAUTO)
Av. Indianópolis, 762 - CEP 04062-001 - São Paulo - SP
Tel: (011) 574-7474; Fax: (011) 572-7720

Associação Brasileira dos Distribuidores Volkswagen Caminhões (ACAV)
Av. Indianópolis, 2422 - CEP 04062-002 - São Paulo - SP - Tel: (011) 581-9211; Fax: (011) 577-5550

BUSINESS

PRESTADORES DE SERVIÇOS

Associação Brasileira das Empresas Administradoras de Consórcio e do Fornecimento de Bens (ABRAD)
Rua Wanderley, 246 - CEP 05011-000 - São Paulo - SP - Tel: (011) 873-1406 e 873-0268; Fax: (011) 62-1011

Associação Brasileira de Administradores de Consórcios (ABAC)
Sindicato Nacional dos Administradores de Consórcios (SINAC)
Rua Avanhandava, 126, 5ºandar - CEP 01306-000 - São Paulo - SP - Tel: (011) 231-5022; Telex (11) 36669; Fax: (011) 258-2064

Associação Brasileira de Recauchutadores (ABR)
Av. Dr. Gentil de Moura, 750 - CEP 04278-000 - São Paulo - SP - Tel: (011) 274-3132; Fax: (011) 272-5279

Associação Brasileira dos Reparadores Independentes de Veículos (ABRIVE)
Associação Paulista dos Reparadores Independentes de Veículos (APRIVE)
Associação Paulista dos Retificadores de Motores (APAREM)
Sindicato da Indústria de Reparação de Veículos e Acessórios do Estado de São Paulo (SINDIREPA)
Praça Dom José Gaspar, 30, 8ºandar - CEP 01047-010 - São Paulo - SP - Tel: (011) 257-7799; Telex: (11) 32061; Fax: (011) 259-9419

Federação Nacional do Comércio Varejista de Combustíveis, de Lubrificantes e das Empresas de Garagens
Praça Pio X, 55, sala 804 - CEP 20020-040 - Rio de Janeiro - RJ - Tel: (021) 263-1726; Telex: (21) 34226; Fax: (021) 233-8619

ESTUDO E PESQUISA

Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT)
Av. Treze de Maio, 13, 28ºandar - CEP 20003-000 - Rio de Janeiro - RJ - Tel: (021) 210-3122; Telex: (21) 34333; Fax: (021) 240-8249 e 532-2143

Associação Nacional de Ensino e Pesquisa em Transportes (ANPET)
Av.Profº Almeida Prado, 532 - Prédio do CAE, 1º andar - CPI 99 - CEP 05508-901 - São Paulo - SP - Tel: (011) 268-2211, ramal 204; Fax: (011) 268-2756 e 869-3353

Associação Nacional dos Transportes Públicos (ANTP)
Rua Luís Coelho, 193 - CEP 01204-902 - São Paulo - SP - Tel: (011) 283-2299; Telex: (11) 30526; Fax: (011) 284-5411

Associação Brasileira de Engenharia Automotiva (AEA)
Rua Salvador Correia, 80 - Aclimação - CEP 04109-070 - São Paulo - SP - Tel: (011) 575-9043; Fax: (011) 571-4590

Serviço Social de Transporte e Serviço Nacional de Aprendizagem nos Transportes (SEST-SENAT)
SAS - Quadra 06 - Bl. J - Ed. Camilo Cola - 4º andar - CEP 70070-000 - Brasília - DF - Tel.: (061) 223.2300 - Fax: (061) 233.2915 - Telex: (61) 3421

TRANSPORTADORES

Associação Brasileira das Empresas de Transporte Rodoviário Interestadual e Internacional de Passageiros (ABRATI)
SAS, quadra 6, bloco J, lote 3, Edifício Camilo Cola, 5º andar - CEP 70070-000 - Brasília - DF - Tel: (061) 226-1878; Fax: (061) 226-6139 / 226-7515

Confederação Nacional do Transporte (CNT)
SAS, quadra 6, bloco J, Edifício Camilo Cola, 1ºandar - CEP 70070-000 - Brasília - DF - Tel: (061) 223-2300 e 226-2440; Telex: (61) 3421; Fax: (061) 225-3416

Federação das Empresas de Transportes Rodoviários do Estado do Rio Grande do Sul
Largo Visconde do Cairu, 12, sobreloja - Centro - CEP 90030-110 - Porto Alegre - RS - Tel: (051) 228-0622; Fax: (051) 224-9733

Federação das Empresas de Transporte do Estado de Minas Gerais (FETRAM)
Rua Guajajaras, 40, sala 3 - Ed Mirafiori - CEP 30180-910 - Belo Horizonte - MG - Tel: (031) 226-2351; Fax: (031) 226-2745

Federação das Empresas de Transportes Rodoviarios do Leste do Brasil (FETRANSPOR)
Rua Assembléia, 10, sala 3311 - Centro - CEP 20119-900 - Rio de Janeiro -RJ Tel: (021) 531-1238; Fax: (021) 531-2276

Federação das Empresas de Transporte Rodoviários do Sul e Centro-Oeste do Brasil
Rua Haddock Lobo, 1327 - 4º andar - CEP 01414-003 São Paulo - SP - Tel: (011) 883-7900

Federação das Empresas de Transportes Rodoviários do Nordeste (FETRONOR)
Rua dos Paianases, 1472 - Alecrim - CEP 59035-350 - Natal - RN - Tel: (84) 223-3822; Fax: (084) 223-4753

Federação das Empresas de Transportes Rodoviários dos Estados da Bahia e Sergipe (FETRABASE)
Rua Cônego Pereia, 124, 1ºandar - CEP - 40300-270 - Salvador - Bahia - Tel: (071) 244-2044; Fax (071) 224-2717

Federação das Empresas de Transportes Rodoviários de Passageiros dos Estados do Mato Grosso, Mato Grosso do Sul e Rondônia (FETRAMAR)
Rua Barão de Melgaço, 3336 - Centro CEP 78005-500 - Cuiabá - MT - Tel: (065) 624-2544: Fax: (065) 624-2544

Federação das Empresas de Transportes Rodoviários dos Estados do Ceará, Piauí e Maranhão (CEPIMAR)
Av. Dom Luis, 880, sala 907 e 908 - Aldeota - CEP 60160-230 - Fortaleza - CE - Tel: (085) 261-0110; Fax: (085) 261-0110

Federação das Empresas de Transporte de Passageiros do Estado do Paraná e Santa Catarina (FEPASC)
Rua Felipe Schmidt, 249, conj. 606/8 - Centro - CEP 88010-902 - Florianópolis -SC - Tel: (0482) 22-9457; Fax: (0482) 22-9935

Federação das Empresas de Transporte Rodoviários do Região Norte (FETRANORTE)
Rua Borba, 310, aptoº 212 - Cachoeirinha - CEP 69065-030 - Manaus -AM - Tel: (092) 234-0788; Fax (092) 234-0788

Associação Nacional das Empresas de Transporte Urbano (NTU)
SAS, quadra 6, bloco J, Edifício Camilo Cola, 3ºandar - CEP 70070-000 - Brasília - DF - Tel: (061) 223-1012; Telex: (61) 4947; Fax: (061) 223-1055

INDÚSTRIA

Associação Brasileira da Indústria de Autopeças (ABIPEÇAS)
Sindicato Nacional da Indústria de Componentes para Veículos Auto-motores (SINDIPEÇAS)
R. Abílio Soares, 1487 - CEP04005-005 - São Paulo - SP - Tel: (011) 884-4599; Telex: (11) 24758; Fax: (011) 884-0584

Associação Nacional da Indústria de Pneumáticos (ANIP)
Sindicato Nacional da Indústria de Pneumáticos, Câmaras de Ar e Camelback (SINPEC)
Av. Paulista, 2439, 14ºandar, conj.142 -CEP 01311-936 - São Paulo - SP - Tel: (011) 282-9388; Telex: (11) 36858 ; Fax: (011) 282-9256

Associação Nacional dos Fabricantes de Carroçarias de Ônibus (FABUS)
Rua Frederico Abranches, 389, 10ºandar, conj.102 - CEP 01225-001 - São Paulo - SP - Tel: (011) 223-9348 e 222-6335; Fax: (011) 223-9384

Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (ANFAVEA)
Sindicato Nacional dos Fabricantes de Tratores, Automóveis e Veículos Similares (SINFAVEA)
Av. Indianópolis, 496 - CEP 04062-900 - São Paulo - SP - Tel: (011) 549-4044;Telex: (11) 22823 e 31449; Fax: (011) 549-4044

Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Especiais (ANFAVESP)
Av. Prestes Maia, 483 - CEP 09930-270 - Diadema - SP - Tel: (011) 456-3211; Telex: (11) 45128; Fax: (011) 456-3534

Sindicato Interestadual da Indústria de Materiais e Equipamentos Ferroviários e Rodoviários (SIMEFRE)
Av. Paulista, 1313, 8ºandar, sala 811 CEP 01311-923 - São Paulo - SP - Tel: (011) 289-9166; Telex: (11) 21219; Fax: (011) 289-5823

Associação Brasileira de Manutenção
Av. Marechal Câmara, 160, Grupo 320 -Edifício Orly - CEP 20020-080 - Rio de Janeiro - RJ - Tels: (021) 240-1237 - 240-4890 - 262-5912; Fax: (021) 240-1237

IMPORTADORES

Associação Brasileira das Empresas Importadoras de Veículos (ABEIVA)
Rua Bento de Andrade, 103 - CEP 04503-010 - São Paulo - SP - Tel: (011) 884-1622; Fax: (011) 887-0272

Associação Brasileira dos Comerciantes e Importadores Autônomos de Veículos Automotores (ABRACIVA)
Av. Brigº Luiz Antonio, 4428 - CEP 014402-002 - São Paulo - SP - Tel: (011) 211-9447; Fax: (011) 885-5874

LFC-5

LTM-3

Adequando cada modelo às necessidades de pequenas, médias e grandes frotas, a Ceccato desenvolveu uma linha completa de equipamentos de lavagem que unem tecnologia, economia e praticidade.
Modelos totalmente automáticos como a LFC - fixa e compacta, com 5 ou 7 escovas; a LTM-3 - lavadora com 3 escovas, ou ainda a LFO - túnel fixo com 7 escovas, são equipamentos que não requerem especialização para seu manuseio, além da qualidade e alta tecnologia que a Ceccato faz questão de manter.
Para pequenas frotas, o ROLL WASH é o modelo ideal que ajusta perfeitamente sua única escova rotativa à operação manual, lavando com rapidez e eficiência.
Solicite a visita de um representante Ceccato, apto a orientá-lo na escolha do equipamento adequado à sua empresa.

LFO-7

ROLL WASH

A SOLUÇÃO EM VÁRIOS MODELOS E A CERTEZA DA ALTA QUALIDADE

CECCATO - DMR Indústria Mecânica Ltda.
Direção Comercial: Av. Jabaquara, 435 - São Paulo - SP - CEP 04045-000 - Fone: (011) 577-9444 - Fax: (011) 276-4840
Fábrica: Rua Sebastiana G. de Campos, 1100 - Limeira SP - CEP 13485-300 - Fone: (0194) 51-4815 - Fax: (0194) 51-3396

FILIAIS: ***SÃO PAULO/GOIÁS*** - Fone: (011) 581-6161 Fax: (011) 276-4840 - ***RIO DE JANEIRO*** - Fone: (021) 260-5675/6355 Fax: (021) 260-2048 ***RECIFE (PB/AL)*** - Fone: (081) 221-5591 Fax: (081) 221-5591

REPRESENTANTES: ***AMAZONAS*** J.T.F. DA SILVA Fone: (092) 663-4737 Fax: (092) 236-9676 - ***BAHIA/SERGIPE*** SIPOL - Fone: (071) 312-0070 Fax: (071) 312-0857 - ***CEARÁ/PIAUÍ*** NORQUIP - Fone: (085) 295-2100 Fax: (085) 295-3400 - ***DISTRITO FEDERAL*** CIPEL Fone: (061) 351-3721/6660 Fax (061) 234-0926 - ***ESPÍRITO SANTO*** L. ROCHA Fone: (027) 223-7249/2779 Fax: (027) 223-6410 - ***MARANHÃO*** CECHPOSTO Fone: (098) 221-3604/3702 Fax: (098) 221-3702 - ***MATO GROSSO E MATO GROSSO DO SUL*** LEONE - Fone: (067) 384-3421 Fax: (067) 384-3421 ***MINAS GERAIS*** IPOL - Fone: (031) 452-3082 Fax: (031) 452-1068 - ***PARÁ*** COMLUBEL Fone: (091) 223-3310/2837 Fax: (091) 223-7918 ***PARANÁ*** LAVACAR - Fone: (041) 368-6362 Fax: (041) 368-6117 - ***RIO GRANDE DO NORTE*** RAIMUNDO RODRIGUES - Fone: (084) 222-4188 Fax: (084) 222-4188 - ***RIO GRANDE DO SUL*** MARCOPEÇAS - Fone: (051) 342-1731/1865 Fax: (051) 342-1655 - ***SANTA CATARINA*** ECOTEC - Fone: (048) 240-2885/1401 Fax: (048) 240-1401.

"As primeiras lavadoras J.V.A. que adquirimos já completaram 5 anos de trabalho. Foi um teste árduo em garagens de grande movimento, que serviu para avaliarmos bem seu desempenho.
Hoje dispomos de algumas dezenas de máquinas que recomendamos por sua simplicidade de operação, robustez e baixo custo de manutenção."

Nene Constantino
e Ronan Maria Pinto

Rua do Sol, 700 - B.Geraldo - Campinas - S.Paulo - Fone (0192) 39.1551 - 39.2308 - Fax: 39.1714
Show-room em São Paulo: Marginal Tietê entre a Ponte da Vila Guilherme e o Center Norte - Telefax: (011) 292-6404